

Resolución de Cancilleres de la Cuenca del Plata

Obras ferroviarias y fluviales para la integración de Bolivia

Próxima reunión se realizará en Brasilia. Cancilleres de Bolivia, Argentina y Perú suscribirán convenio para ruta ferroviaria Buenos Aires-La Paz-Matarani.

Corredor ferroviario entre la Argentina, Bolivia y el Perú

Santa Cruz, 19 (PRESENCIA). - Los cancilleres de Argentina y Perú, Guillermo Bedregal, Capatzen y Alan Wagner, respectivamente, en un momento de la XVII Conferencia de Cancilleres de la Cuenca del Plata, que concluyó hoy, aquí, después de dos días de deliberaciones.

Las resoluciones más importantes beneficiarán a nuestro país, en materia de vinculación vial, ferroviaria y fluvial, para que pueda integrarse mejor, como dijo a PRESENCIA el canciller Guillermo Bedregal, poco antes de presidir la ceremonia de clausura del encuentro regional.

Destacó la voluntad política de los cancilleres para "habilitar" a Bolivia y ofrecerle mejores posibilidades de desarrollo.

El Canciller boliviano, al tener la oportunidad de la conferencia, hizo especial mención a la actitud de sus colegas en favor de Bolivia.

"Hemos aprobado" resoluciones de integración, especialmente en favor de Bolivia. Esta voluntad política, firmemente expresada, ayudará al esfuerzo del pueblo boliviano a superar sus dificultades."

Bedregal destacó la importancia de las recomendaciones y resoluciones que, según dijo, tendrán un carácter de compromiso para una reunión efectuada en Buenos Aires, en abril de 1988.

RESOLUCIONES Las determinaciones de la XVII Conferencia de Cancilleres de la Cuenca del Plata, en favor de Bolivia, son las siguientes: Estudiar para la construcción del tramo vital Tarija-Villapalacio, en el departamento de Cochabamba, la construcción de la carretera Santa Cruz-Yacuiba, construcción del tramo ferroviario Tarihuco-Zodóñez, ferrocarril de vía estrecha en Palmar, construcción de la segunda fase del aeropuerto de Potosí, desarrollo integral de la Universidad de Sucre, estudios de infraestructura y laboratorios, y finalmente, estudio de complementación económica e industrial sobre el hierro y el acero de los países de la Cuenca.

Otras resoluciones tienen que ver con la aprobación del Programa de Acciones Concretas, que incluye cooperación fronteriza, navegabilidad de los ríos y estuarios de los recursos naturales de la cuenca, especialmente en sucos.

Otras resoluciones recomiendan, asimismo, impulsar las contrapartes técnicas para hacer realidad el sistema de acrílico en la cuenca, para evitar inundaciones. Otra resolución recomienda que se tomen en cuenta, en el área, las sugerencias de los ministerios de Obras Públicas y Transportes.

De la misma manera, una resolución recomienda apoyar el transporte fluvial en los ríos Paraguri, Paraná y Uruguay, lo que significará también impulsar un proyecto como el del Canal Tanguay, planteado por Bolivia.

Los cancilleres recomendaron que se lleven adelante los proyectos en la cuenca alta del río Bermejo, especialmente Las Pavas.

IMPORTANCIA Bedregal, entrevistado por PRESENCIA, destacó la importancia especial, para Bolivia, de la carretera Santa Cruz-Yacuiba, que será la subregión como prioritaria. Esa ruta no cumple con el ferrocarril; por el contrario, fomentará un eje de desarrollo que incluya el río Tarihuco, el Pilcomayo y su enlace con las carreteras Jaime Mendoza y Libertadores.

Dijo también que, en el marco de las determinaciones, se ha encomendado al FONPLATA que adopte nuevas políticas para captar recursos de diversos países para financiar la serie de proyectos de desarrollo.

AGREDA "FONPLATA debe trabajar más. Tenemos un potencial que la Corporación Andina de Fomento, que el Banco Centroamericano de Integración y cualquier organismo multilateral en el área, excepto el BID."

CLAUSURA A las 19.00 horas, en el salón Cabildo, del Hotel Los Tajibos, tuvo lugar la sesión de clausura de la Conferencia, oportunidad en la que los cancilleres de Bolivia, Argentina, Paraguri y Uruguay, y el embajador del Brasil firmaron el acta final del encuentro.

A nombre de los Cancilleres visitantes, el embajador Luis Orlando Capatzen Gello, del Brasil, invitó a los asistentes a la próxima reunión, que se efectuará en Brasilia y expresó el agradecimiento de sus colegas por la hospitalidad.

En el mismo sentido, se expresó, de manera breve, el Canciller del Uruguay, Enrique Iglesias.

El Canciller boliviano, al tener la oportunidad de la conferencia, hizo especial mención a la actitud de sus colegas en favor de Bolivia.

"Hemos aprobado" resoluciones de integración, especialmente en favor de Bolivia. Esta voluntad política, firmemente expresada, ayudará al esfuerzo del pueblo boliviano a superar sus dificultades."

Bedregal destacó la importancia de las recomendaciones y resoluciones que, según dijo, tendrán un carácter de compromiso para una reunión efectuada en Buenos Aires, en abril de 1988.

RESOLUCIONES Las determinaciones de la XVII Conferencia de Cancilleres de la Cuenca del Plata, en favor de Bolivia, son las siguientes: Estudiar para la construcción del tramo vital Tarija-Villapalacio, en el departamento de Cochabamba, la construcción de la carretera Santa Cruz-Yacuiba, construcción del tramo ferroviario Tarihuco-Zodóñez, ferrocarril de vía estrecha en Palmar, construcción de la segunda fase del aeropuerto de Potosí, desarrollo integral de la Universidad de Sucre, estudios de infraestructura y laboratorios, y finalmente, estudio de complementación económica e industrial sobre el hierro y el acero de los países de la Cuenca.

Otras resoluciones tienen que ver con la aprobación del Programa de Acciones Concretas, que incluye cooperación fronteriza, navegabilidad de los ríos y estuarios de los recursos naturales de la cuenca, especialmente en sucos.

Otras resoluciones recomiendan, asimismo, impulsar las contrapartes técnicas para hacer realidad el sistema de acrílico en la cuenca, para evitar inundaciones. Otra resolución recomienda que se tomen en cuenta, en el área, las sugerencias de los ministerios de Obras Públicas y Transportes.

De la misma manera, una resolución recomienda apoyar el transporte fluvial en los ríos Paraguri, Paraná y Uruguay, lo que significará también impulsar un proyecto como el del Canal Tanguay, planteado por Bolivia.

Los cancilleres recomendaron que se lleven adelante los proyectos en la cuenca alta del río Bermejo, especialmente Las Pavas.

IMPORTANCIA Bedregal, entrevistado por PRESENCIA, destacó la importancia especial, para Bolivia, de la carretera Santa Cruz-Yacuiba, que será la subregión como prioritaria. Esa ruta no cumple con el ferrocarril; por el contrario, fomentará un eje de desarrollo que incluya el río Tarihuco, el Pilcomayo y su enlace con las carreteras Jaime Mendoza y Libertadores.

Dijo también que, en el marco de las determinaciones, se ha encomendado al FONPLATA que adopte nuevas políticas para captar recursos de diversos países para financiar la serie de proyectos de desarrollo.

AGREDA "FONPLATA debe trabajar más. Tenemos un potencial que la Corporación Andina de Fomento, que el Banco Centroamericano de Integración y cualquier organismo multilateral en el área, excepto el BID."



NO HAY DISTANCIA PARA EL QUE QUIERE APRENDER.- Estas niñas proceden de una remota zona del altiplano. Tienen que recorrer varios kilómetros para llegar a la escuela, atravesando pedregales, y quebradas. No importa: con la mochila, una rueda de juegos y sus ilusiones infantiles, no hay distancia que no pueda vencer el que quiere aprender.

Canciller argentino "Hemos hidratado la Cuenca del Plata"

Santa Cruz, 19 (PRESENCIA). - Hemos hecho especial hincapié en las resoluciones hídricas. Hemos hidratado la Cuenca del Plata", dijo hoy aquí el canciller argentino, Dante Caputo, respecto de las resoluciones adoptadas por la XVII Conferencia de Cancilleres de la subregión, que concluyó esta noche en el hotel Los Tajibos de esta ciudad.

Caputo calificó las resoluciones como prácticas y dijo que vienen a resolver cuestiones elementales, como el control de las inundaciones en el área, la calidad del agua y el mejoramiento de los sistemas de transporte subregional.

Caputo añadió que los Cancilleres han insistido en las resoluciones de la reunión de Buenos Aires, efectuada en abril de 1986, con el fin de llevarlas a la práctica.

En ese sentido, calificó las resoluciones como satisfactorias para su país.

Sobre las posibilidades de un mayor entendimiento argentino-boliviano, Caputo anunció que continuará las consultas con su colega boliviano en una serie de rubros de interés bilateral.

Ante una consulta periodística, Caputo se abstuvo de hablar del futuro político y electoral de su país, y especialmente de sus perspectivas para las próximas elecciones. "Yo me dedico a la Cancillería. Lo demás lo veremos después. Por el momento, tenemos muchos problemas".

Sobre la deuda externa latinoamericana, el Canciller argentino se mostró partidario de definir un nuevo marco para que cada país negocie individualmente su deuda. Se han hecho, según dijo, todos los esfuerzos comunes, pero de ninguna manera se puede evitar la negociación individual.

Dirigentes buscan evitar un "empantanamiento" Partidos políticos negociarán soluciones a crisis electoral

La crisis de la política boliviana, que se generó en las elecciones municipales del 6 de diciembre pasado, ha originado una movilización inusitada de dirigentes partidarios hacia una convergencia política, que permita solucionar un eventual "empantanamiento", especialmente en la ciudad de La Paz, producto de las principales fuerzas electorales.

Las negociaciones se iniciarán mañana, entre partidos políticos de similar tendencia y sobre acuerdos anteriormente establecidos, además de la creación de un comité de consulta interna de este fin de semana.

El "panorama político" se afirmó, es incierto y tuvo su origen en las elecciones municipales pasadas. Obligó a los partidos que obtuvieron concejalías en las diferentes municipalidades, a movilizarse a sus dirigentes para realizar consultas internas, en diferentes capitales de departamento, con miras a plantear un proceso de negociación que solucione el agudo problema del empantanamiento, ya previsto para los primeros días de enero.

En opinión del diputado del MNR, Gonzalo Simbrón, "el eventual empantanamiento no significará un problema político de connotación nacional, porque todos los partidos analizarán los resultados y circunstancias, desde el punto de vista general".

El Movimiento Nacionalista Revolucionario, partido en función de gobierno, fue la primera institución que sufrió las consecuencias de una elección negativa para sus aspiraciones planteadas a 1988, y la derrota electoral anunció, dijo Nulfo Chávez Orta, es el precio de la reconstrucción económica nacional.

El movimiento de la izquierda revolucionaria (MIR), por su parte, anunció este fin de semana, que las negociaciones previstas en el ámbito nacional serán encaminadas con los siguientes partidos políticos: Alianza Patriótica, Frente Revolucionario de la Izquierda, Izquierda Democrática y Movimiento Bolivia Libre, por la tendencia programática de izquierda, según el dirigente, Luis Gonzales Guimánilla. "La principal tarea está destinada a lograr un acuerdo, respecto a la elección de Alcalde en la ciudad de La Paz", y, para ello "dijimos, existen muchas razones, nuevas iniciativas y, fundamentalmente, la disposición del MIR de conversar".

"Es necesario actuar sin triunfalismos y redoblar esfuerzos, frente a la nueva responsabilidad que se tiene con el país".

Gonzalo Simbrón, Nulfo Chávez y Walter Mur, de manera coincidente, afirmaron antes de las elecciones que el MNR daría su voto a Acción Democrática Nacionalista, en lo que hace a la elección de Alcalde Municipal.

El informe Economía Andina de JUNAC sostiene que la economía boliviana está orientada hacia la reactivación, sin abandonar los instrumentos de estabilización aplicados desde agosto de 1985, cuando se logró un mayor equilibrio en las cuentas fiscales, control en el aumento del circulante, limitación a los aumentos salariales, liberación del comercio exterior, libre determinación de las tasas de interés y fluctuación del tipo de cambio en el Bolívar del Banco Central de Bolivia.

Hace notar que la producción nacional enfrenta, desde el año pasado, un mercado reducido debido en parte a la política de libre importación y un arancel externo uniforme (20%).

"Aunque se ha logrado controlar la inflación -añade- (será inferior al 15% el presente año), lo que debería tener un efecto positivo sobre el consumo, de otro lado el nivel de desempleo (aproximadamente 21%) y la limitada elevación de los salarios, sólo posibilitan un leve aumento del consumo neto privado".

Respecto al sector fiscal, este año vio fortalecidos sus ingresos al entrar en vigencia la Reforma Tributaria, por la cual se creó un impuesto del 10% sobre las transacciones, además de gravar los ingresos y el patrimonio, en contrate al esquema anterior en el que se gravaban las utilidades.

En base a este hecho, se observa también un mayor dinamismo del gasto público, logrando a su vez mantener un reducido déficit fiscal. Esto se ha reflejado en un mayor crecimiento de los sectores de la construcción y los servicios básicos.

No obstante de ello, el retraso en el desembolso de algunos créditos externos, la suspensión de pagos por la compra de gas boliviano efectuada por la Argentina, además de los efectos derivados de la reorganización del sector público, emprendida en los últimos dos años, han retrasado proyectos de inversión pública, afectando especialmente a la minería, actividad que nuevamente ha registrado una tasa negativa de crecimiento en el presente año.

En el sector externo, tiende a aumentar el déficit en la balanza comercial. El valor de las exportaciones no tradicionales, luego de haberse triplicado el año pasado, en que sobrepasó los 100 millones de dólares, este año no ha continuado con tal expansión. Este comportamiento podría explicarse parcialmente por la menor evolución del tipo de cambio, en comparación con la inflación acumulada en los últimos dos años.

En el día del minero: "COMIBOL y sus trabajadores pueden mostrar resurgimiento" La Corporación Minera de Bolivia emitió un anuncio con motivo del Día del Trabajador Minero (21 de diciembre) que dice: "afortunadamente, en este día, empresa y trabajadores podemos borrar la huella del doloroso quebrantar de una minería que, exhibiendo ante la ciudadanía un plan de resurgimiento planificado, que, a partir del mes de junio, muestra una COMIBOL transformada y productiva, eficiente, disciplinada y rentable."

Agrega que "los centros mineros San José, Santa Fe y Poopó-Machacamarca, de Oruro; San Víctor, de Quechisla; Caracoles y Viloco, de La Paz, están en plena fase de producción diversificada de solvencia, exhibiendo ante la ciudadanía un plan de resurgimiento planificado, que, a partir del mes de junio, muestra una COMIBOL transformada y productiva, eficiente, disciplinada y rentable."

En el sector externo, tiende a aumentar el déficit en la balanza comercial. El valor de las exportaciones no tradicionales, luego de haberse triplicado el año pasado, en que sobrepasó los 100 millones de dólares, este año no ha continuado con tal expansión. Este comportamiento podría explicarse parcialmente por la menor evolución del tipo de cambio, en comparación con la inflación acumulada en los últimos dos años.

Despedidos reiniciarán medidas de presión

Niños de mineros relocalizados saldrán este lunes a las calles

Menor (DIME), se comprometeron a atender a los niños, en caso de que se ingrese en huelga de hambre mañana.

El secretario general de la Comisión de Reubicación, Severo Tréxer, informó que en La Paz existen más de 20 mil niños mineros, de los cuales solo el 35% estudia y el resto se dedica a ejercer alguna ocupación, como la de lustrabotas, por ejemplo.

Subrayó que esos niños como sus padres, desde la aplicación de la nueva política económica, "están en una huelga de hambre permanente, indirecta, porque no cuentan con recursos para poder sobrevivir".

Al tiempo de manifestar que el futuro para los niños es de aproximadamente 30 mil relocalizados y sus familias, se presenta cada día que pasa más sombrío. "No es pecado pedir trabajo y pan y exigir el derecho de vivir como seres humanos, y protestar contra el decreto 21060, que ha provocado un genocidio masivo".

El dirigente indicó la necesidad de que se cumpla la vigencia del bono de cesantía, que se cumplió este último mes del año, y denunció que el trabajo a través de proyectos, sólo favorece a los militantes y simpatizantes del MNR y ADN.

"Queremos fuentes de trabajo rentables, que garanticen beneficios y servicios permanentes de educación y salud para nuestros hijos, rechaza los paliativos que nos ofrece el gobierno", añadió.

Informe sobre uso indebido de drogas

Apertura a prevención y rehabilitación de sustancias controladas debe dar

Entre las recomendaciones más importantes, se puede citar que el Ministerio de Informaciones debe crear una tecnología nacional para difundir la información social, tomando en cuenta que el problema del consumo de drogas viene dentro de un contexto cultural, que desnaturaliza y lesiona nuestros valores éticos, religiosos, políticos, históricos y económicos.

También se debe incorporar a las labores de información y capacitación, el estudio de los factores etiológicos que generan el problema de la drogadicción.

Asimismo, se propone al Ministerio de Educación que, en el currículum escolar, se introduzcan temas sobre: repercusiones sociales de la drogadicción; consecuencias de la drogadicción en el organismo biológico.

Por otra parte, recomendó que las organizaciones gubernamentales (ONG), dedicadas a la labor preventiva, deben sujetarse a los parámetros normativos y jurídicos creados por el Estado, para que su labor se desarrolle dentro de las estrategias nacionales de dicho campo.

En los programas preventivos sobre uso de drogas, deben participar con mayor énfasis, además de los padres, orientadores, trabajadores sociales, psicólogos y docentes de la comunidad, teniendo en cuenta su estrecha relación con el educando.

JUNAC analiza problemas de la reactivación económica

El informe Economía Andina de JUNAC sostiene que la economía boliviana está orientada hacia la reactivación, sin abandonar los instrumentos de estabilización aplicados desde agosto de 1985, cuando se logró un mayor equilibrio en las cuentas fiscales, control en el aumento del circulante, limitación a los aumentos salariales, liberación del comercio exterior, libre determinación de las tasas de interés y fluctuación del tipo de cambio en el Bolívar del Banco Central de Bolivia.

Hace notar que la producción nacional enfrenta, desde el año pasado, un mercado reducido debido en parte a la política de libre importación y un arancel externo uniforme (20%).

"Aunque se ha logrado controlar la inflación -añade- (será inferior al 15% el presente año), lo que debería tener un efecto positivo sobre el consumo, de otro lado el nivel de desempleo (aproximadamente 21%) y la limitada elevación de los salarios, sólo posibilitan un leve aumento del consumo neto privado".

Respecto al sector fiscal, este año vio fortalecidos sus ingresos al entrar en vigencia la Reforma Tributaria, por la cual se creó un impuesto del 10% sobre las transacciones, además de gravar los ingresos y el patrimonio, en contrate al esquema anterior en el que se gravaban las utilidades.

En base a este hecho, se observa también un mayor dinamismo del gasto público, logrando a su vez mantener un reducido déficit fiscal. Esto se ha reflejado en un mayor crecimiento de los sectores de la construcción y los servicios básicos.

No obstante de ello, el retraso en el desembolso de algunos créditos externos, la suspensión de pagos por la compra de gas boliviano efectuada por la Argentina, además de los efectos derivados de la reorganización del sector público, emprendida en los últimos dos años, han retrasado proyectos de inversión pública, afectando especialmente a la minería, actividad que nuevamente ha registrado una tasa negativa de crecimiento en el presente año.

En el sector externo, tiende a aumentar el déficit en la balanza comercial. El valor de las exportaciones no tradicionales, luego de haberse triplicado el año pasado, en que sobrepasó los 100 millones de dólares, este año no ha continuado con tal expansión. Este comportamiento podría explicarse parcialmente por la menor evolución del tipo de cambio, en comparación con la inflación acumulada en los últimos dos años.

En el día del minero: "COMIBOL y sus trabajadores pueden mostrar resurgimiento" La Corporación Minera de Bolivia emitió un anuncio con motivo del Día del Trabajador Minero (21 de diciembre) que dice: "afortunadamente, en este día, empresa y trabajadores podemos borrar la huella del doloroso quebrantar de una minería que, exhibiendo ante la ciudadanía un plan de resurgimiento planificado, que, a partir del mes de junio, muestra una COMIBOL transformada y productiva, eficiente, disciplinada y rentable."

Precio de esta edición El precio de esta edición es de Bs. 2, con motivo del día de Navidad, en beneficio de los niños de las zonas de emergencia, en cumplimiento de la Ley No. 8787, aprobada por el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, de fecha 9 de diciembre del presente año.

PRESENCIA

Director: Armando Mariaca V.
Subdirector: Raúl Rivadeneira P.
Jefe de Redacción: Carlos Arze C.

Crisis económica y dignidad nacional

Muchas veces - especialmente hasta principios de este año - los bolivianos nos hemos sentido reacios a sentir que se nos humille o trate despectivamente; cuando las estadísticas señalaban al país que estaba entre los últimos del campo del desarrollo, se sentía vergüenza, angustia y frustración y, aunque no se trató de salir de esa posición a través del trabajo, la eficiencia y la disciplina, quedaban siempre rescaldos de superación que se habían encendido en la conciencia y las inquietudes de la colectividad.

La crisis tuvo muchas caras: las medidas desacertadas que se adoptaron - especialmente el 5 de noviembre de 1982 que se impuso la "desdolarización" - y que determinaron el empobrecimiento de la mayoría de los bolivianos, el empobrecimiento de pequeños estratos que se enriquecieron a costa de la pobreza, el aumento de la inmoralidad administrativa, la desocupación, el incremento continuo de precios, los aumentos irracionales de sueldos y salarios que, en la práctica, implicaron disminución de los ingresos y, por ende, la escalada de la mayor hiperinflación que sufrió el país, han sido causas para que nos olvidemos - a nivel de gobierno, instituciones y colectividad en general - de los principios de dignidad que habíamos cuidado con algún esmero.

Las medidas de agosto de 1985, con un nuevo gobierno que se impuso la tarea de superar el proceso hiperinflacionario, acentuó la casi manía de pedirlo todo, de buscar dádivas y "compensaciones" de países amigos e instituciones. Ha pasado el tiempo y seguimos en esa posición; pero, por el contrario no podemos decir que haya habido una sola vez - ni a nivel de gobierno ni de empresarios ni de trabajadores - que nos exijamos a los bolivianos, con responsabilidad, realismo y energía, comprensión, coherencia, trabajo duro y disciplinado para generar nuestra propia riqueza. Lo que se dijo o hizo fueron acciones aisladas o palabras sin mayor sentido; es decir, no se formuló el propósito de salir de esta especie de marasmo que nos frustra y angustia cada vez más.

Es doloroso ver que cada cierto tiempo, recordamos la promesa de Naciones Unidas - formulada en noviembre de 1985 - de conformar un "fondo especial de ayuda a Bolivia", compromiso que, de paso, muy pocos países cumplieron. Seguimos con el propósito de pedir nuevos préstamos sea en organismos internacionales o en bancos o países que "comprendan" nuestra situación y estén dispuestos, de todos modos, a salir en nuestro auxilio.

Estas posiciones debemos abandonarlas y, si las dificultades tienden a lastimarnos más, debemos hacer lo posible por salir adelante con nuestro propio esfuerzo, dedicación, coraje, disciplina y capacidad para lograr el bien común.

Solidaridad en el problema marítimo

América y otras regiones del mundo han mantenido una solidaridad permanente con Bolivia desde que fuera obligada, por la fuerza de las armas, a aceptar un tratado por el cual perdió las costas marítimas que le dio la vida independiente. Esa solidaridad fue atenuada o se atenuó en la medida de nuestra política internacional.

Por ejemplo, a partir de 1979, cuando la Organización de Estados Americanos se reunió en La Paz, se lograron importantes declaraciones regionales que estuvieron a punto de pasar del papel a la práctica. ¿Qué fue lo que pasó, y qué puede pasar en el futuro?

Probablemente un análisis sereno y objetivo nos haría ver que nuestra política internacional no fue la más apropiada. No es cuestión de responsabilizar a la otra parte. Ya sabemos que del otro lado siempre encontramos los más diversos argumentos para resistir los planteamientos bolivianos, por mucho que estos - como se ha visto - tengan el respaldo internacional.

Por lo tanto, las declaraciones regionales se han ido atenuando y cada vez mencionan menos los aspectos específicos que nos interesan en la solución soberana al Pacífico, la justicia que nos asiste y la solución equitativa que debe buscarse.

Como puede desconocer que este aspecto es responsabilidad de quienes conducen nuestra política internacional, en la que, como se ve, un término, una palabra y su significado son importantes para que se busque.

Por ejemplo, está la reciente declaración de la conferencia de ministros de parlements iberoamericanos, realizada en Montevideo, en la que se ve que Bolivia recupera la esencia de la solidaridad que espera y quiere de países amigos. Esa reunión declaró: "es de nuestro interés de las naciones iberoamericanas encontrar una solución equitativa para la causa marítima de Bolivia a fin de que obtenga una costa marítima soberana y útil, para lo cual considera que los países involucrados deben encontrar una solución negociada y pacífica en el marco de la solidaridad y la justicia internacional".

Documentos como este señalan claramente lo que demanda Bolivia y deberían ser tomados en cuenta para otras acciones internacionales en favor del más caro objetivo de nuestro país.

Día del Señor

(Carta del Apóstol San Pablo a los Romanos)
Que Dios los haga más firmes de acuerdo con la Buena Nueva que yo anuncio proclamando a Cristo Jesús y revelando un plan que yo he mantenido oculto desde antes que comenzara el mundo, pero que se ha podido ver ahora y que los libros proféticos, escritos por mandato del eterno Dios, ya lo habían dado a conocer; ya que Dios, en todas las naciones para que crean y obedezcan. Que Dios, el único sabio, reciba alabanzas por medio de Cristo Jesús para siempre. (Rom. 16, 25-27).

¿Quién produce en Bolivia?

Por Rodolfo Salamanca

Muchos ciudadanos han debido preguntarse, o lo harán en el futuro, quiénes trabajan en Bolivia. No es fácil ni satisfactoria la respuesta. Sin duda, no faltan los que producen - no sólo retóricamente. Deben residir en algunas minas sobre las cuales no pesa el sanbenito de marginales; en la campaña rural, donde los campesinos viejos y nuevos se dan tiempo para hacer algo adicional a sus ocupaciones actuales y modernas, que son varias y complejas; los talleres artesanales, los empleados a destajo, las costureras, etc. Vistos en conjunto, forman una minoría, porque tal vez fuimos y somos individuos en estrecho contacto con el productor responsablemente ejecutados. Preferimos ser rigidos por un Estado benefactor generoso y complaciente, aunque reviente la economía.

Lo que se ven las ciudades es de aplauso. Los campesinos viejos y nuevos las mujeres de la mayoría, con perdón de ellas, discurren en la precivilización y la precultura del *kjatu*, las calles y pasos están sobrestauradas

de minúsculos y antiquísimos puestos de comercio. Sentadas a la manera budista, sobre un filón de plástico, exhiben caracanos, cigarrillos, chucherías. Se mantienen imperturbables y enigmáticas, y así están todo el día empollando sus mercancías, generalmente de contrabando. A momentos, venden algo. Intermediarias en servicios de compra-venta, llevan a sus hijos pequeños, quienes, en santa impudicia, toman y desloman, comen y descomen en esos mismos lugares. Junto a los *kjatus* o ambulantes mercados de pulgas, aparecen los corredores de moneda, los móviles ofertantes de medicamentos clandestinos, juguetes, goma de mascar, aditivos químicos, teléfonos sin garantía de funcionamiento, relojes abaritados no se sabe dónde. Esos comerciantes son los no reactivados. No producen pero interfieren la circulación de transacciones. Las aerías, propietarias al asalto por estos "gremialistas" de ambos sexos, ya no pertenecen a los peatones, quienes tampoco pueden usar las calzadas que son del dominio de vehículos, con y sin placas, en competiciones de carreras de velocidad.

La mayoría se mezcla en estos negocios, llamados de "economía informal", con una oferta acerca de garantías de funcionamiento, relojes abaritados no se sabe dónde. Esos comerciantes son los no reactivados. No producen pero interfieren la circulación de transacciones. Las aerías, propietarias al asalto por estos "gremialistas" de ambos sexos, ya no pertenecen a los peatones, quienes tampoco pueden usar las calzadas que son del dominio de vehículos, con y sin placas, en competiciones de carreras de velocidad.

La NOTA del día

Señor Presidente:
Todo señala que S.E. se verá presionado para que, efectivamente, haya una "movimientización" del gabinete ministerial. La derrota sufrida por el MNR en las elecciones del 6 de diciembre, no le "cucea" a nadie de su partido.

Parece que es difícil comenzar de realidades que los pueblos, en el transcurso del tiempo, definen a favor o en contra de líderes, de partidos políticos y hasta de instituciones fuertes y bien establecidas. Nadie podría negar que el MNR - del que se desgajaron muchos grupos y que hoy pretenden estar al margen de las desgracias del tronco - tuvo su buen tiempo, acaparó gran militancia y llevó a cabo un proceso - con grandes aciertos y muy graves errores - que difícilmente será borrado de la historia.

Pero, pretender ahora, de buenas a primeras, darle nuevos bríos, restituirle una vigencia pasada y, mucho más, hacerlo mediante el gabinete ministerial - un gabinete administrativo y no político-partidista - ya es otro cantar.

Su gobierno ha estado empujado, en los últimos dos años, en salir de la crisis, en darle nueva consistencia a la situación económico-financiera del país, en disminuir la presión que sobre las mayorías han ejercido las medidas, y será conveniente darle nuevos giros? ¿Experimentar nuevas soluciones a través de pensamientos y criterios político-partidistas? ¿Concederá esto para el país que precisa una entrega total? Que es necesario un replanteo para disminuir la presión sobre los sectores más sacrificados, es evidente, pero no con el método de anteponer los intereses partidarios a los grandes objetivos nacionales.

De usted, respetuosamente,
Santiago

Las funciones del Estado

Por Fernando Baptista Gumucio

El gobierno ha creado un "Sistema Integrado de Administración Financiera y Control Gubernamental" (SAFCO) con el objeto de mejorar los servicios de la administración pública. En verdad toda maquinaria administrativa e inclusive mecánica puede ser mejorada indefinidamente. Pero es necesario señalar que su perfeccionamiento sólo se puede lograr si se determinan previamente los propósitos para los que fue creada y no necesariamente por la precisión de su mecanismo. El famoso empresario Howard Hughes construyó un avión tan grande y tan bien acondicionado que nunca logró despegar.

Del mismo modo por muchos ajustes que se proponga SAFCO realizar en la administración pública nacional, su éxito será sumamente relativo, por no decir frustrante, si no se determinan previamente las funciones que al Estado se quieren acordar en este momento. Si por el contrario un gobierno como el actual desconoce al Estado como elemento aglutinador de las clases sociales, conciliador de los intereses regionales y antagonista y factor preponderante para un desarrollo económico equilibrado, es muy poco lo que esa entidad puede lograr mejorándolo.

Pretender, como lo anuncia SAFCO, que podrá comprobar el empleo incorrecto de los recursos fiscales en un país en cuyas fronteras no se entran otros banderías, es una tarea realmente secundaria para justificar su institución, o por lo menos es muy empinado el camino que debe recorrer en su tarea.

Tampoco podrá lograr SAFCO "administrar los recursos humanos mediante la capacitación, especialización, promoción y derecho a la carrera administrativa", si toda la dirección y ejecución de los programas fiscales están supeditados a la opinión de personal extranjero.

Es cierto que el Estado boliviano puede y debe mejorar sus servicios

Balcón del Vaticano

Papanatismo creciente

Por Fr. Pedro de Anasagasti (OFM)

Juan Pablo II en Europa. Quien haya seguido con interés, no el viaje del Papa a los Estados Unidos (septiembre 1987) sino sus periplos en las plumas de algunos "comentadores" quedados en la prodigiosa extensión del papanatismo (que no desdiciendo precisamente del Papa, sino del papanatismo o muñeco grotesco) en el ámbito religioso. Confundían al Papa con el fundador de la teoría de la relatividad y esperaban un descubrimiento del Romano Pontífice ante sus hijos norteamericanos. Y hasta el punto de que algún chico de la prensa exclamara: "Mira que ir al país del progreso, a hablarle del sacramento de la confesión en pleno siglo XXI". Es una intersección, un lamentoso, una decepción que priva en muchas conciencias cristianas.

Quiéranse que la religión católica fuera una mudable enseñanza. Que se hablara de nuevos temas y no los fundamentales del Evangelio y la moralidad natural para contentar a los seguidores de Reagan.

El problema es gravísimo, ya que toda la vida de ideas fundamentales, todo el enriquecimiento de matices, toda adaptación a los momentos del tiempo. En su lugar anhelan la superficialidad, la novedad, el novelismo, la sorpresa doctrinal, la imagen deslumbrante tipo laser.

Les recuerda el Papa: "En su identidad sacerdotal... el presbítero no tiene como misión enseñar su propia sabiduría, sino la Palabra de Dios, o la conversión y la santidad" (13-9-87).

Nada de eñeros mariposeros ni de caprichosas divagaciones: el sacerdote se debe exclusivamente a la Palabra de Dios, aunque transmitiéndola a través de sus propias experiencias y procedimientos.

Graves síntomas.

El cristiano que, al oír hablar del sacramento de la confesión, elude la atención y siente hastío, está gravemente enfermo. Y son muchos quienes muestran fastidio cuando un hombre de Dios expone la utilidad y la urgencia de la reconciliación sacramental. Están gravemente tocados de ese "sida" que es la pérdida del sentido del pecado y de la necesidad de retornar a Dios por el sendero de la contrición. ¿Quién ha de cambiar: el Papa, olvidando un tema tan trascendental en toda vida religiosa, el arrepentimiento, o quien desagrada el asunto? ¿No será que la protesta esté originada y orquestada por el "enemigo del hombre" que lucha por no perder su dominio en un espíritu concreto? El mayor triunfo de Satanás está en crear esa insensibilidad del alma que es la antecámara del definitivo apartamiento del Dios invitador.

Hagamos un esfuerzo: síguera una vez por todas - para leer despacio,

con plena atención, con anhelos de mejora, con leal enfrentamiento con el Maestro, las puntualizaciones de Juan Pablo II: "En diferentes partes del mundo existe una gran negligencia del sacramento de la penitencia. Ello va a menudo asociado a un oscurecimiento de la conciencia moral y religiosa, a una pérdida del sentido de pecado o a una carencia de instrucción religiosa adecuada sobre la importancia de este sacramento en la vida de la Iglesia de Cristo. A veces la negligencia surge porque no tomamos en serio nuestra falta de años y de años, el correspondiente ofrecimiento de Dios de misericordia reconciliadora. A veces hay una duda o una renuencia a aceptar con madurez y responsabilidad las consecuencias de las verdades objetivas que la fe. Por estas razones es necesario recalcar una vez más que sobre la esencia del sacramento ha quedado siempre sólida e inmutable en la conciencia de la Iglesia la certeza de que, por el ofrecimiento de Cristo, el perdón es ofrecido a cada uno por medio de la absolución sacramental, dada por los ministros de la penitencia" (San Antonio, USA, 13-9-87).

Seremos a la sombra de la reflexión. No dejar pasar esta denuncia volcánica del Papa, que va para los dos. ¿Qué "subida al monte Sión" osaremos escuchar de nuestros fétidos curishes? ¿Por qué no frotemos las manos de contento porque esperamos un latigazo contra los políticos o los narcotraficantes, sin en nuestro interior estamos llenos de pírridas drogas de las que no nos desembarazamos porque carecemos de humildad y de sinceridad?

Católicos acá y allá. Lo católicos de acá allá y allá (USA, Brasil, Alemania o Albania) son idénticos en cuanto a sus deberes y a sus responsabilidades. ¿Por qué, en un país de inventos espectaculares, diversa de la que ha de espasir en un desolador altiplano?

El mundo de la gracia y el mundo de pecado, no excluyen a ninguno de los dos. El mundo de pecado, aunque lleven chistera y paraguas inglés, o gozan de la comunicación con Dios por la gracia aunque lleven pantalón encogido y ojotas en sus pies, es el mismo mundo. El mundo de la gracia es un mero intento de liberación psicológica - por muy legítimo que esto pueda ser - sino un sacramento, un acto litúrgico. La confesión es un acto de fe y voluntad: un acto de entrega de nosotros mismos, más allá del pecado, a la misericordia de un Dios que ama y perdona. Es un acto del hijo pródigo que regresa a su padre y es recibido por Él con un beso de paz.

Tememos que hayamos perdido el honor interior de hijo de Dios, la vergüenza de nuestra propia peregrinación, el conocimiento de nuestra fidelidad y el agriñeque bamboleo de la Esperanza.

Reunión Reagan - Gorbachov

Por Alberto Crespo Gutiérrez

El encuentro en Washington de los jefes de las superpotencias ha sido un acontecimiento de gran importancia que ha merecido variados comentarios en el mundo. El propósito de la reunión era firmar un acuerdo de reducción de armas nucleares. Si bien el presidente de los Estados Unidos y el jefe de la Unión Soviética no han ido muy lejos en este primer convenio, se espera que en un posterior reunión, que puede incluirse en estos días en el período cíclico de la renuencia al trabajo y de mayor resistencia a la "producción reactivadora"...

El mundo están interesados no solamente en llegar a acuerdos sobre reducción de armas sino también en un acercamiento que permita a los Estados Unidos y a la Unión Soviética, lo que era difícil que sucediese cuando ambos países estaban francamente empujados en una febril carrera armamentaria.

Los medios de comunicación del país del Norte se muestran muy interesados en conocer datos sobre la situación soviética y es de suponer que existe en Rusia el mismo interés que en el mundo occidental sobre la vida del pueblo norteamericano. Newsweek publica interesantes resultados de encuestas realizadas en ambos países por la revista mencionada conjuntamente con una encuesta de prensa soviética. Es ilustrativo reproducir algunas de las respuestas obtenidas. Por ejemplo, a la pregunta de cual es la nación militarmente más fuerte en Estados Unidos, el 21% opina que es el país y en la Unión Soviética solo el 8% se atribuye esta ventaja pero los que piensan que ambas fuerzas son más o menos iguales llegan a 49% en los Estados Unidos y a 44% en Rusia. Cuando se pregunta cuál de los dos países debe contar con una superioridad militar, en los Estados Unidos el 43% contesta que ellos debe contar con esa superioridad y el 50% opina que son iguales. En la Unión Soviética solo el 15% piensa en una ventaja a su favor y el 71% opina por la igualdad.

Los cambios en los que está empujado Gorbachov para mejorar la economía de su país son considerados por él no como un alejamiento de los Estados Unidos sino como una mejor forma de interpretar el socialismo y si bien reconoce que en algunos aspectos el nivel de vida en los Estados Unidos es más elevado que en su país, declara que en el pleno empleo y otros aspectos sociales ellos están en mejor situación. Estas y otras confrontaciones abiertas y sin ánimo de ofensa pueden contribuir a una mayor comprensión de los aspectos vitales en las decisiones sobre aspectos vitales en el mundo es factor innegable.

Es alentador ver que los dos superpotencias han comenzado a acercarse y es de esperar que a la reducción a armas atómicas sigan acuerdos para limitar la acumulación de armamento convencional, aspecto que preocupa a Europa Occidental que se muestra temerosa por el mayor poderío soviético en este rubro.

La situación de la economía mundial, afectada por una profunda y generalizada crisis podrá encontrar un principio de solución de sus problemas si se reducen los gastos armamentistas y se destinan mayores fondos a fomentar la producción de bienes de uso pacífico. Los países del Tercer Mundo esperan de los industriales una mayor comprensión de sus graves dificultades y ven seguramente con agrado que hubiera comenzado una era de entendimiento entre las grandes potencias que puede derivar en una mayor ayuda al crecimiento de las naciones en desarrollo.

Asesinato de un sacerdote

Por Mons. Armando Gutiérrez Granier

El arzobispo de Lima, Cardenal Juan Landaruzi Ricketts, ha condenado energicamente el crimen que quitó la vida al párroco Acuña Cárdenas en Ayacucho. El Cardenal se comprometió personalmente al párroco y le estimaba como un pastor preocupado de su pueblo, al que servía con dedicación. El Cardenal Landaruzi conocía personalmente al párroco Acuña. Había sido párroco de la Iglesia de la Magdalena, encargado de Caritas Ayacucho y de la familia peruana a fin de que retorne a la paz a la nación, especialmente a la región de Ayacucho, tan golpeada por la violencia terrorista.

Profundamente apenado por el repudiable asesinato, perpetrado a un sacerdote que celebraba la Misa, disparándole un tiro por la espalda. El arzobispo de Ayacucho, monseñor Federico Richier Prada recibió telegráficamente la condonación del señor Cardenal de Lima de los hombres de buena voluntad. Hace ocho años se viene sucediendo una serie de asesinatos en Ayacucho, donde el baño de sangre de los terroristas ha causado ya más de ocho mil víctimas. Esperamos, dijo el Arzobispo, ahora que nos acercamos a la Navidad, el mensaje cristiano del amor y de la justicia de la fraternidad y de la solidaridad que trajo Jesús al mundo, para que sea una paz en la familia peruana a fin de que retorne a la paz a la nación, especialmente a la región de Ayacucho, tan golpeada por la violencia terrorista.

El Cardenal Landaruzi conocía personalmente al párroco Acuña. Había sido párroco de la Iglesia de la Magdalena, encargado de Caritas Ayacucho y de la familia peruana a fin de que retorne a la paz a la nación, especialmente a la región de Ayacucho, tan golpeada por la violencia terrorista.

Ante fraude electoral

Oposición organiza nuevas protestas en toda la nación de Corea del Sur

POR MAGGIE JACKSON
SEUL, COREA DEL SUR, 19 (AP).- La oposición insistió hoy en sus llamamientos a efectuar protestas en toda la nación por la victoria electoral del candidato oficialista Roh Tae-Woo...

Los dos Kim, que son objeto de crecientes críticas por postularse amigos, instaron en forma separada a efectuar protestas no violentas pero insistieron que fue el fraude, y no la división que crearon, lo que les hizo perder las elecciones.

La única protesta de la que se informó en el día se efectuó en la ciudad de Kwangju, bahuarte de Kim Dae-Jung. Varios miles de manifestantes arrojaron piedras y bombas incendiarias a la policía, que trató de dispersarlos con gas lacrimógeno.

El hecho de que no hubo un sólo candidato opositor no fue más importante que el fraude electoral para determinar el resultado, dijo Kim Dae-Jung a los reporteros. "Roh Tae-Woo no podía haber ganado una elección imparcial", agregó.

Kim dijo que la oposición no podía "desentrañar" los casos de fraude electoral porque los medios de difusión eran progubernamentales.



CANDIDATO PRESIDENCIAL.- El ex senador por Colorado, Gary Hart, reingresa en la lucha por su postulación como candidato presidencial en el Partido Demócrata al inscribirse en Concord en el registro para las elecciones primarias en el partido (Concord, New Hampshire, EE.UU., Radiofoto AP).

Absuelven a acusados de complotar para asesinar al Papa Juan Pablo II

ROMA, 19 (AP).- Un tribunal de apelación confirmó hoy la absolución de tres búlgaros y dos turcos de los cargos de complotar para asesinar al Papa Juan Pablo II pero no produjo dictamen en el caso de un tercer turco.

Decidió, como lo hizo un tribunal de menor jerarquía en 1986, que las pruebas disponibles no justificaban la condena de los acusados.

Los seis acusados iniciaron la apelación con la esperanza de lograr un dictamen de completa inocencia. Según el sistema judicial italiano, hay dos clases de absolución: una de completa inocencia y otra por falta de pruebas. Esta última es considerada menos satisfactoria por los acusados.

El proceso se inició en gran medida a base de las acusaciones de Mehmet Ali Ağa, un turco convicto por otro tribunal de balnear al Papa en la plaza de San Pedro del 1981. Cumple una condena a prisión perpetua en una cárcel italiana.

Los fiscales sostuvieron que hubo una conspiración para matar al Pontífice, respaldada por la Unión Soviética.

Se informó que posteriormente se daría una explicación del dictamen de hoy. Se anticipa que los abogados defensores aguardarán la explicación para decidir si apelarán ante un tribunal en el criminal de más alta jerarquía, la corte de casación.

Los acusados por el veredicto de hoy fueron Sergei Ivanov Antonov, ex jefe de la oficina de Roma de la Aerolínea estatal búlgara, y Todor Ayzanov y Yefeo Vassilev, dos ex empleados de la embajada búlgara que se negaron a asistir al proceso arguyendo que tenían inmunidad diplomática. En la apelación se incluyeron tres turcos, Musa Cerdan Ocik, Omar Bagci y Oral Celik, este último fugitivo.

El Tribunal se abstuvo de dictaminar sobre Bagci, arguyendo que su extradición no se basó en los cargos de conspiración.

Continúan los ataques contra la navegación en el Golfo Persa

MANAMA, BAHREIN, 19 (AP).- Embarcaciones artilleras iraníes atacaron hoy en el sector sur del Golfo Pérsico a dos buques cisterna que operan con países aliados de Irak, y poco después cazas iraníes lanzaron proyectiles contra un buque cisterna deánclado en aguas frente a la costa de Irán.

dijeron fuentes navieras locales. Los ataques iraníes provocaron un incendio a bordo de una de las naves, de bandera noruega, y destruyeron el radar de la otra, de bandera libanesa, se indicó, aunque no se supo de inmediato si esas acciones dejaron víctimas.

El buque cisterna Happy Kari de 290.762 toneladas y de bandera noruega fue atacado a las 13:06 (0906 GMT) por tres embarcaciones artilleras iraníes cerca del estrecho de Ormuz, en la entrada sur al Golfo, dijeron los informantes, que requirieron mantener el anonimato.

El contramaestre del Happy Kari informó por radio que había "fuego a bordo" y pidió ayuda, mencionando la presencia de "tres embarcaciones artilleras", dijeron las fuentes.

Cremer CALZADOS DE CUERO GENUINO. Edif. "Arco Iris" - Local 014 Yanacocha 441 - entre Calle Potosí y Comercio. Edif. Alameda - Local 10 (interior) - El Prado. Tiendas Bolivianas - Plaza Abaroa 2463 (Av. 20 de Octubre). Ventas por mayor y pedidos especiales.

Dr. ROMAN ROMERO CIRUJANO GENERAL. Consulta de casos clínicos quirúrgicos (obligatoriamente dossier, preparado por su médico tratante); discusión de historia clínica por equipos de cirujanos del hospital CIU-14000 CAEN-FRANCIA. Teléfono 31742927 a 20-00. Hs. CARACTER GRATUITO

AGENDA LA PAZ ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS PARA EL 20 DE DICIEMBRE

MAX PAREDES C. Illampu N° 754, Tel. 328244; COLON C. Mercado N° 1328 Edif. Boliviano, Tel. 3530061; YUNGAS C. Yungas N° 734, Tel. 370620; INMACULADA CONCEPCION Av. Arce N° 2556 Edif. Isabella, Tel. 374902; GUSTAVO EMILIO C. Ricardo Mujía N° 617, Tel. 364010; SAN MARTIN DE PORRES Plaza Israel, Tel. 368802; REGINA Av. Saavedra Edif. Miraflores, Tel. 326904; PUERTO RICO C. Puerto Rico N° 1485, Tel. 357424; ALERICO C. Tejada Sorzano N° 514, Tel. 342202; SAN ANTONIO Av. Esteban Arce N° 2191V, San Antonio, Tel. 330953; PAOLA Av. La Bandera N° 1492, Tel. 357918; SUMA KOLA C. Mejillones N° 810 El Tejar, Tel. 371120; SAN COSME Av. Buenos Aires N° 730, Tel. 362136; PAULO VI C. Tacagua N° 1414, Tel. 341810; VICENTE OCHOA C. Vicente Ochoa N° 846, Tel. 323315; SEGUENCOMA C. Héctor Ormaechea Esq. C. 10 Obrajes, Tel. 782881; LA MILAGROSA C. Chalco N° 3 urbanización Los Pinos; CAROLINA C. N° 1 y 12 de Octubre Ceja El Alto, Tel. 812142; MARAMATA Plan 361 C. 7 N° 261 Ciudad Satélite, Tel. 810065.

TELEFONOS DE TERMINAL DE BUSES LA PAZ. Informaciones Terminal de Buses Tel. 367275 - 367276. Transportes KORILAZO Tel. 323810. Transportes AROMA Tel. 357449. Pullman "NOBLEZA" Tel. 361427. Pullman ATLAS Tel. 328621. Pullman AVAROA Tel. 327096, ota COPACABANA Tel. 366783. Pullman BOLIVIA Tel. 35854. Pullman URUS IM-TEL Tel. 350793. Flota RELAMPAGO, Tel. 369750. Flota ANDINO Tel. 320471. Flota EL DORADO Tel. 359153. Flota SAN FRANCISCO Tel. 378084. Flota ORURO Tel. 354612. Flota BUSTILLOS Tel. 326894. Pullman PENATA Tel. 377909. Flota PANAMERICANA Tel. 371119. Transportes LITORAL Tel. 358603. Transportes INQUISIVI Tel. 341050. Pullman URUPINA, Tel. 353214. Transportes COPACABANA, Tel. 322888. Transportes 6 DE AGOSTO Tel. 320542. Transportes SAN LORENZO Tel. 328911. Transportes VELOZ DEL SUD Tel. 323146. Transportes CISNE Tel. 363321. Transportes EL CONDOR Tel. 320471. Transportes LA PAZ Tel. 359629. Pullman AMERICA Tel. 352113. Autobuses POTOSI: Tel. 355485. Transportes 10 DE NOVIEMBRE Tel. 361138.

TELEFONOS DE URGENCIA HOSPITAL DE CLINICAS Maternidad Tel. 376472. TRANSITO Tel. 371224 y 371220. ASISTENCIA PUBLICA Tel. 118 - 376668. MATERNIDAD Tel. 314414. NEUROCIROLOGIA Tel. 320728. PENSIONADO Tel. 322823. BOLIVIAN POWER Co. Lid. RECLAMOS Tel. 354357. BOMBOMBOS Tel. 378468-378469 - 119. HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL Tel. 366472. ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO Tel. 360700. RADIO PATRULLA Tel. 110. AASANA (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto Tel. 810122. SAMAPA el 311922. DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION Tel. 356124 y 325128. ESTACION CENTRAL Tel. 353510, 352510. BUSCAMOVIL Central Maestro, Tel. 320644. INSTITUTO NACIONAL DE FARMACODEPENDENCIA (INIF) Tel. 356484. Atención las 24 horas del día.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ TELEFONO DEL RETEN Tel. 371235; MUNICIPAL DE EMERGENCIA Tel. 371256 - 375266. TASA Reclamos Tel. 133. Informaciones, Tel. 104 SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR Tel. 356700 interior. Tel. 101 INFORMES Tel. 350211.

En Filipinas

Aquino ordenó interrupción de ofensivas antiguerrilleras en Navidad y Año Nuevo

POR CLARO CORTES MANILA, 19 (AP).- La presidenta filipina Corazón Aquino ordenó hoy que en Navidad y Año Nuevo se interrumpieran las ofensivas militares contra los rebeldes comunistas, destacando que "el gobierno continúa comprometido a una paz justa y honorable, a una auténtica reconciliación", al tiempo que se informó de la violencia en el país dejó 32 muertos en los dos últimos días.

Sin embargo, en la declaración divulgada por el Palacio Presidencial la señora Aquino advirtió que su gobierno no cederá en su campaña contra el terrorismo y otras formas de anarquía.

El anuncio oficial sobre el cese unilateral de las ofensivas antiguerrilleras se produjo una semana después de que diarios de esta capital informaron que, según un dirigente del Frente Nacional del fuego unilateral durante las festividades de Navidad y Año Nuevo.

En la Navidad de 1986 hubo una tregua entre las fuerzas del gobierno y los rebeldes comunistas cuando venció en febrero, al menos en algunas zonas, las negociaciones con miras a terminar la guerra comunista, vigente en las Filipinas.

"Las acciones sinceras de las fuerzas armadas en busca de la paz serán igualmente con todo que ganar al lograr una paz durante la Navidad y Año Nuevo", dijo la señora Aquino.

GUIA PROFESIONALES MEDICOS DRA. RUTH MALDONADO BALLON GINECOLOGIA-OBSTETRICIA DRA. SONIA OCAMPO GINECOLOGIA-OBSTETRICIA CONSULTORIO UROLOGICO ENFERMEDADES DE RIÑONES, VEJIGA, URETRA, PROSTATITIS, ETC. VENEREAS. DR. ORIHUELA MONTERO DE (15 A 18) DR. RAFAEL ORHUELA NICOLAUDE (18 A 20), AV. ARCE 2081 EDIF. MONTEVIDEO 2DO. PISO TEL: 326183 (29-30DIC000086) ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO DR. LUCIO ENRIQUE VALDA TUDELA NEUROLOGO UNIVERSIDAD DE PARIS VI PIERRE Y MARIE CURIE FRANCIA-HOSPITAL DE LA SALPETRIERE CONSULTORIO: EDIF. CAMARA NACIONAL DE COMERCIO Bvo. PISO OF: 806 TEL: 325764 - 340327 Dom. 783457 Favor reservar hora de 16:00 a 20:00 (16-30 DIC000093) Dr. CARLOS PEREZ GARCIA GINECOLOGO - OBSTETRA Prenatal, partos, cirugía ginecológica y obstétrica, esterilidad conyugal, detección del cáncer: Papant-colou, electrocoagulación de úlceras de cuello uterino, planificación familiar. Consultorio: Edificio Libertad, J. Sargines N° 423 Esq. Potosí, Oficina N° 507 5º Piso Horario: 9 a 12 y de 2 a 7 p.m. Reservar hora al teléfono: 320517; (16-30 DIC/000093) "ESTERILIDAD MATRIMONIAL" Dr. JAIME FERNANDEZ VALDES GINECOLOGO ESTEROLOGO Inseminaciones Artificiales, Estudios Seminales, MATERNIDAD, Cirugía Especializada, Edificio COSMOS Piso 11. El Puerto frente a Hotel Plaza Teléfs. 377914-354714. Buscapedones 387990 (6-20 Diciembre (000088) LABORATORIOS Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE Laboratorio de análisis clínico "Roux" - Análisis de Sangre de perfil bioquímico, orinas, heces, L.C.R., jugos gástricos duodenal, pruebas de embarazo, parásitos, bacteriología, etc. Dirección: Edif. Mansión de la Mariscal Santa Cruz N.º 861, Esq. Plaza Potosí Bloque "A" 2do piso, Of. 201 (entre plazas San Pedro y Potosí Velasco) Tels. Lab. 34328, Tel. Dom. 34328, Casilla 265.

Table with columns SALIDAS and LLEGADAS for LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. La Paz, 20 de Diciembre de 1987. Lists flight numbers, destinations, and times.

Mac 512 Ed lo "mínimo indispensable" para entrar en el mundo Macintosh Bs 3,650* La Mac 512 Ed "mínimo indispensable" es el sistema ideal para la oficina, para la escuela y para el colegio: una computadora Macintosh 512 Ed, un drive externo Apple de 3.5", una caja de diskettes de 3.5" y Microsoft™ Works - un programa integrado que hace todo. Usted puede escribir, organizar información, graficar los resultados y comunicarse con otras computadoras. Info Comp™ Pasaje Jaurégui 2248 c. Velasco 308 Tel: 359335 - 329174 Tel: 25329 - 34679 Casilla 21780 Casilla 542 La Paz Santa Cruz Oferta por tiempo limitado

ahora en BOLIVIA, la mundialmente famosa Olivetti ¡¡¡PRECIOS DE PROMOCION!!! Olivetti 115 profesional, electrónica, con display, memoria constante, conversión en computadora personal. Olivetti 60, portátil, display automático, 16 caracteres, subrayado automático. Olivetti 50, portátil, electrónica. ARAUCO PRADO & CIA. S.A. DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS Loayza 173. Tel. 325943. Casilla 888. Telex 2616 ARAUCO. La Paz - Bolivia

Segunda ronda de negociaciones entre sandinistas y "Contras" en Dominicana

José Sarney soporta la peor crisis política de su mandato

El presidente brasileño José Sarney soporta la peor crisis política de su mandato desde que se inició el movimiento de desobediencia civil hace 33 meses.

El oficialista partido democrático brasileño (PDS) ha decidido hoy "dejar al presidente José Sarney que conduzca al mismo la situación económica y política del país", según afirman sus colaboradores.

Pará Covas, el PMDB ha perdido mucho en los últimos dos años y medio por la indefinición del Poder Ejecutivo frente a la crisis económica - Social, por lo que debe reasumir su posición de defensa de los sectores mayoritarios, que lo han convertido en el partido político con mayor convocatoria electoral en Brasil.

Para allegados al jefe del gobierno brasileño, la crisis de gabinete constituye una magnífica oportunidad para que Sarney asuma con plenitud a la dirección del país sin las interferencias y presiones del poder del pasado 15 de marzo de 1985, después de 21 años de regímenes militares.

Argentina: encuentran restos de otro industrial secuestrado

Los restos de un industrial secuestrado y por el que pagó un rescate de 100.000 dólares. Informes de la agencia oficial TELAM dijeron que Beatriz Pozzi, esposa de Aulet, reconoció las ropas como pertenecientes a su marido.

Por este caso, así como el de los empresarios Ricardo Manoukian, capturado el 22 de junio de 1982, y asesinado a balazos, y Emilio Naum, que fue asesinado a tiros tras un intento de secuestro, están presos además de Díaz, Arquímides Puccio, que años atrás figuró en el servicio exterior, su hijo Alejandro, exjugador de Rugby del San Isidro Club y de la selección Los Pumas, Guillermo Fernández Laborde, Gustavo Adolfo Contemponi y el coronel retirado Victoria Franco.

Estas personas fueron detenidas hace dos años, cuando tras una investigación policial se rescató con vida a la empresaria Nélide Bolini de Prado, quien estuvo semanas cautiva en un sótano de la residencia de los Puccio en la elegante zona suburbana de San Isidro. La policía informó en aquellos momentos que el sótano había sido acondicionado especialmente para tener rehenes.

DEUDORES MOROSOS
A
EDITORIA PRESENCIALTA.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL
PRESTIGIOSA INSTITUCION EDUCATIVA REQUIERE LOS SIGUIENTES SERVICIOS PROFESIONALES:
DOCENTES:
Profesora ciclo Pre-básico - Kindergarten con experiencia en el Método Frostig
Profesor (a) de ciclo básico con dominio en carteles de experiencia.
CICLO INTERMEDIO Y NIVEL MEDIO
Profesores (as) de Lenguaje y Literatura
Profesor (a) de Filosofía y Psicología
Profesora (a) de Ciencias Naturales (Biología)
Profesores (as) de Estudios Sociales
Profesores (as) de Inglés
Profesores (as) de Educación Física
Profesor (a) de Educación Musical
Profesor (a) de Artes Plásticas
Profesor de Técnica Vocacional
Analista - Programador
Programadores
Encargado (a) de Laboratorio Física-Química
Enviar currículum y fotocopias de su formación profesional a la calle 1513 hasta el día 30 del mes en curso.
La Paz, diciembre de 1987

POR RUDDY L. GONZALEZ SANTO DOMINGO, 19 (AP). La segunda ronda de negociaciones entre el gobierno sandinista y los rebeldes nicaragüenses, en busca de la paz en Nicaragua, fue adelantada para iniciarse mañana por la tarde en Santo Domingo, con la mediación del Cardenal de Managua, Miguel Obando y Bravo, informó el canciller dominicano, Donald Reid Cabral.

La reunión, la segunda entre funcionarios gubernamentales y dirigentes de los "Contras", tratará de lograr un acuerdo de cese al fuego a partir del 24 de diciembre, con motivo de la Navidad.

El cardenal Obando y Bravo pidió, en la primera reunión indirecta del 2 y 3 de diciembre en Santo Domingo, un cese al fuego los días 8 de diciembre y del 23 de diciembre al 6 de enero. En el encuentro no hubo ningún acuerdo en tal sentido. Los rebeldes nicaragüenses dijeron que habían declarado, unilateralmente, un cese al fuego por 24 horas el 8 de diciembre, fecha de celebración religiosa de la Patrona de Nicaragua.

El presidente nicaragüense Daniel Ortega anunció que el gobierno dispondrá un cese al fuego el 24 y 25 de diciembre, en forma unilateral, atendiendo el pedido del cardenal Obando y Bravo y como demostración de sus intenciones de llegar a acuerdos por la paz de Nicaragua.

En la reunión que se inicia mañana se espera que se sienten "frente a frente" los representantes de las dos partes, junto a asesores militares que traerán los "Contras" y los sandinistas y también el cardenal Obando y Bravo, para las negociaciones.

Se ha adelantado que los delegados de la cúpula de la "Contra", encabezados por Jaime Morales Carazo, traerán a tres comandantes identificados solo como "Tono", "Johnson" y "José".



PROTESTA. Manifiestantes palestinos protestan disconformes en las inmediaciones del edificio del Congreso Nacional en Brasilia contra la visita que efectúa el ministro de Relaciones Exteriores de Israel Shimon Peres (Brasilia, Brasil, Radiofoto AP).

En EE.UU., otro banco dá por perdida una parte de la deuda latinoamericana

WASHINGTON, 19 (EFE). El "Riggs National Bank" se convirtió en el segundo banco estadounidense en dar por perdidos una parte de los créditos concedidos a países latinoamericanos. El "Riggs", el banco más importante en la capital federal de EE.UU., anunció hoy que ha declarado como perdidos, o que no va a poder

recuperar, 27 millones de dólares de los 133 que ha concedido en préstamos a países en vías de desarrollo, especialmente en América Latina. El lunes pasado, el "Bank of Boston" sorprendió a la comunidad bancaria internacional al anunciar que iba a dar como perdidos 200 millones de los casi 1.000 que ha prestado a diver-

sas naciones latinoamericanas y del Tercer Mundo. El "Riggs" no identificó a qué países pertenecían esos préstamos, ya que, como dijo un portavoz de ese banco, "aún tratemos de colaborar y no queremos que se sepa quiénes son". El portavoz sí recalco que no pertenecían a México, "por el progreso

económico que se está registrando en ese país". El "Riggs" recalco que esta acción no va a reducir sus esfuerzos por cobrar todos los préstamos pendientes ni evitará tomar las adecuadas precauciones para los futuros créditos. Se estima que las medidas del "Bank of Boston" y el "Riggs" serán seguidas por otros bancos la próxima semana. Pero funcionarios gubernamentales y directivos de otros bancos temen que se podría estar enviando una señal equivocada a los países deudores, en el sentido de que no necesitan pagar los préstamos pendientes.

Chilenos viven en tensión ante próximos comicios presidenciales

POR FEDERICO GUILODRAN SANTIAGO DE CHILE, 19 (AP). Los obispos católicos chilenos advirtieron hoy que el país "vive momentos de tensión y de pasión política" que pueden ser "peligrosos" por la violencia que pudiera desencadenarse en los próximos meses con motivo del proceso electoral por la sucesión presidencial.

El nuevo Presidente de la Conferencia Episcopal, Monseñor Carlos González, elegido tras la asamblea anual de obispos realizada esta semana, entregó una declaración en la que se comentaba la situación nacional y reiteró la opinión del organismo eclesástico respecto a las condiciones en que se

debe realizar el próximo plebiscito para determinar la sucesión presidencial. "Chile vive momentos de tensión y de pasión política que probablemente se agudizarán en los próximos meses", afirmó la declaración de los 30 obispos chilenos. "Agrega que ese ambiente "es peligroso porque puede desencadenarse la violencia. Es peligroso también porque se levantan esperanzas, infundadas o excesivas, que sobrepasan las posibilidades reales de la política".

Los obispos exhortaron a las autoridades del régimen militar, con el cual han tenido frecuentes roces, a que "se abran al diálogo y procuren entenderse, sin aceptar la tesis de "amigos y enemigos" y a trabajar por una sociedad respetuosa y solidaria".

Durante la asamblea anual de la Conferencia Episcopal realizada en un balneario cercano a esta capital, los obispos debatieron también otros asuntos de interés nacional, como el acceso de todos los sectores a los medios de comunicación, en especial a la televisión.

Refugiados chilenos suspenden huelga de hambre en Brasil

RIO DE JANEIRO, 19 (AP). Tres refugiados chilenos que realizaban huelga de hambre en las oficinas del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para Refugiados (ACNUR) de esta ciudad, como reclamo para ser enviados a otro país, suspendieron hoy la medida.

Los tres forman parte de un grupo de 27 personas que el 7 de este mes ocuparon pacíficamente una casa de dos plantas que sirve de oficinas al ACNUR, en el barrio Botafogo de Rio. Todos reclamaron ser enviados a otro país "por razones de seguridad", ya que temen posibles represalias del gobierno militar chileno que podría enviar agentes secretos para investigar un reciente secuestro. El coronel chileno Carlos Carroño, secuestrado durante tres meses en su país, fue liberado a comienzos de este mes en Sao Paulo, y se sospecha que los guerrilleros izquierdistas que lo tuvieron en su poder podrían tener una célula de apoyo en territorio brasileño.

Ante la falta de respuesta a sus demandas de garantías de parte de ACNUR y el gobierno brasileño, los refugiados que niegan cualquier contacto con la guerrilla decidieron entrar en huelga de hambre. Tras casi una semana de ayuno, y con la mediación de la Orden de Abogados del Brasil, y la Iglesia Católica, fue restablecido el diálogo entre los representantes del ACNUR y los refugiados. El representante regional del Alto Comisionado pudo ingresar ayer a la casa ocupada y retirar sus archivos, y a cambio de ello los refugiados recibieron garantías de que no serán desalojados por la fuerza.

El ACNUR afirma que no existen evidencias que justifiquen el miedo a las represalias de los chilenos, pero igualmente el representante George Gordon Lennox dijo que se realizan gestiones para trasladarlos a países europeos.

CASA BERNARDO S. A.
50 AÑOS REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA BOLIVIA DE
OLYMPIA
ESTE SELLO LE GARANTIZA
MAQUINAS DE ESCRIBIR ELECTRONICAS NUEVAS
PROCEDENCIA ALEMANA
ENSEÑANZA GRATUITA
SERVICIO TECNICO Y SUMINISTRO DE REPUESTOS PERMANENTES
CASA BERNARDO S. A.
AV CAMACHO 1296 TELS. 354300-354301
AGENTES AUTORIZADOS EN TODA LA REPUBLICA
EN SANTA CRUZ - LIB. LIJERON JORDAN EN SUCRE - LIBRERIA LA JUVENTUD
EN COCHABAMBA - CASA "OLYMPIA" EN POTOSI - DIST. CULTURAL "SUI"
EN URURU - FRAMIGO LTDA. EN TRINIDAD - ALFREDO MORENO S.
EN TARIJA - CARLOS METHESSEL

Hoy en la historia

POR THE ASSOCIATED PRESS
Hoy es domingo 20 de diciembre el 354to día de 1983. Faltan 11 días para que concluya el año.

ACONTECIMIENTOS SALIENTES
1980.- Muere el famoso cirujano Ambrosio Pare, uno de los padres de la medicina moderna.
1992.- Cédula de Felipe I declarando ciudad a La Habana.

1692.- En Lima se realiza un auto de fe y entre los seis procesados aparece Angélica Carranza, célebre limeña.

1795.- España retira de la Catedral de Santo Domingo los restos de Cristóbal Colón para ser trasladados a La Habana.

1851.- Un plebiscito confiere por amplia mayoría en Francia poderes amplios a Luis Napoleón Bonaparte para ser redactar una nueva Constitución.

1860.- Carolina del Sur acuerda separarse de la Unión Americana iniciando así el proceso que culminará en la guerra civil estadounidense.

1922.- Catorce republicanos del antiguo imperio zarista forman la Unión de Republicanos Socialistas Soviéticos.

1943.- Golpe de estado en Bolivia realizado por el partido nacionalista dirigido por Víctor Paz Estenssoro, que proclamó una presidencia provisional al Comandante Gualberto Villarroel.

1954.- Francia envía 20.000 soldados a Argelia en un esfuerzo, que sería inútil a la larga, por liquidar la rebelión nacionalista iniciada a comienzos del mes de noviembre anterior.

1973.- El primer español Luis Carrero Blanco es asesinado en Madrid por elementos separatistas vascos.

NATALICIO DE HOY:
Leopold Von Ranke, historiador alemán, 1795-1986.

Los razones, añaden estos análisis, son técnicas, para ajustar de una manera más realista sus balances de pérdidas y ganancias anuales.

Dima Ltda.
le ofrece una Macintosh 512 Ed para su oficina y su hogar por muy poco dinero...
...programas a elegir de una biblioteca de cientos de paquetes
...garantía de fábrica y nuestro tradicional servicio
Dima Ed. La Primera-Blque B Piso 7-Of. 7-Tel.: 368017

BCB creará nuevas gerencias para deuda externa y sistema bancario

(ANF).- El gerente general del Banco Central Fernando Kempff Bacigalupo anunció oficialmente la creación de dos nuevas gerencias dentro del marco del programa de reestructuración del máximo instituto emisor del país.

Kempff dijo que la gerencia de Asuntos Internacionales, tendrá por objetivo el seguimiento, control y la negociación de la deuda externa con los acreedores de Bolivia.

La segunda gerencia atenderá el Sistema Financiero Privado y Estatal con programas de rehabilitación, encaje legal y de créditos destinados a fortalecer la liquidez de las instituciones bancarias.

Explicó que la creación de la gerencia de Asuntos Internacionales tiene la finalidad de "institucionalizar el manejo de la deuda externa" mediante la conformación de un equipo interdisciplinario el cual efectuará un control de las obligaciones contratadas por el gobierno en materia crediticia de largo y mediano plazo.

Kempff puntualizó que dentro las acciones a ser emprendidas por las autoridades del banco están comprendidas ajustes en las actuales funciones del personal "sin recurrir a despidos", por lo que garantizará la fructividad, funcionalidad de los recursos humanos de la institución.

Señaló que la gerencia del Sistema Financiero asumirá la responsabilidad de efectuar periódicamente análisis de la situación de los bancos y el cumplimiento de las políticas monetarias formuladas por el instituto emisor.

Kempff dijo que el Banco Central mantendrá su techo presupuestario correspondiente a 1987 durante la próxima gestión. "No habrán incrementos presupuestarios para 1988" precisó Kempff a ANF.

TASAS DE INTERES

Esa autoridad anunció que esta semana continuarán las reuniones con la Confederación de Empresarios Privados y la Asociación de Bancos Privados del país ASOBAN para encontrar soluciones en torno a las tasas de interés, la capitalización de las entidades financieras y las acciones que serán emprendidas por el banco emisor en 1988 con el propósito de lograr una baja de las tasas de interés vigentes en el mercado interno.

Kempff manifestó la preocupación del gobierno por el elevado costo de operaciones de la banca el cual obliga a los bancos a mantener tasas por encima de la rentabilidad de las empresas.

Kempff precisó que esta situación le ha restado liquidez a los sectores productivos y ha agudizado la mora de los bancos la cual asciende al 30 por ciento.

PRESIDENTE DEL BCB

Al respecto el presidente del Banco Central, Javier Nogales dijo concretamente que es deseable que las tasas activas se puedan mantener en un 15 por ciento anual.

Nogales sostuvo que mientras en los Estados Unidos la tasa pasiva es del 5 por ciento anual en Bolivia los bancos están pagando 18 por ciento.

Coincidió con Kempff cuando manifestó que los costos operativos del sistema financiero siguen siendo elevados. Dijo que en los EE.UU. el costo operativo promedio es del 3 por ciento a diferencia de Bolivia donde supera el 10 por ciento.

Nogales hizo mención a la urgencia de dotar al sistema bancario un mayor flujo de recursos de reactivación dirigidos específicamente al financiamiento del proyecto de desarrollo.

EMTA usará computación para evaluar sus costos

Con el objetivo de determinar los costos de operación y los rendimientos de rentabilidad de los buses de la Empresa Municipal de Transporte Automotor (EMTA), se ha decidido modernizar los métodos de administración planificada, mediante la implementación de un sistema computarizado.

Según la información, a fin de estructurar un trabajo integrado, se ha decidido alimentar una computadora con datos que luego de ser procesados demuestren la efectividad de cada una de las tareas y, en caso de que se precise hacer correcciones en el trabajo, introducir los datos correspondientes para el cambio.

Los aspectos que serán programados se refieren a: Historial de buses; reparaciones preventivas; reparaciones correctivas; rendimiento; mantenimiento de vehículos y disminución de los costos de operación.

En el primer caso, se registrará el reporte sobre el cambio de aceite, distribución, para cuantificar los gastos de operación que, por esos aspectos, demanda cada bus.

"El reporte trabajo-renta, jugará un importante rol para la empresa, pues será el producto del informe del departamento de tráfico sobre el servicio que prestan los buses en contrato, servicio urbano e interprovincial y mixto. De esta manera, se inferirán los costos que demanda el operador mecánico, la renta diaria y renta bruta de cada bus, calculada en meses.

Este sistema contemplará el desagregado del trabajo ocioso en las paradas o en mantenimiento, y los costos totales de los indicadores de la rentabilidad de los buses", indica el comunicador.



CLUBES DE MADRES.- Ayer, concluyó un seminario taller para líderes campesinas de los clubes de madres de 18 provincias de La Paz y a representantes de otros departamentos. Asistieron más de 400 delegados para aprender técnicas alimentarias que les permitan, en corto plazo, sustituir los alimentos donados por producción propia.

Las madres asistentes representan a 150.000 mujeres organizadas en todo el país. El seminario se efectuó en la Universidad Mayor de San Andrés, con el auspicio de la Federación Departamental de Clubes de Madres de La Paz.

Según técnico del CEDLA

Decretos gubernamentales no fueron positivos para sector agropecuario

El sector agropecuario campesino, durante los dos últimos años y debido a las determinaciones gubernamentales, tuvo un proceso de recesión y sus efectos se hicieron sentir en forma negativa para los trabajadores rurales, afirma el Lic. Miguel Urioste, técnico del Centro de Estudios para el

Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA). La incidencia de los decretos 21060 y del 21660, a su turno, afectó en los siguientes aspectos al sector agropecuario campesino: El flete del transporte rural interprovincial aumentó más que el flete del transporte urbano,

por razones monopólicas. Los precios de los insumos importados aumentaron significativamente en relación a los precios de venta de los productos agropecuarios nacionales, ocasionando un deterioro en los términos de intercambio del sector.

Se redujo a cantidades mínimas el crédito agrícola, especialmente para los campesinos. Este escaso crédito se colocó al 17 por ciento de interés anual dolarizado.

Disminuyó sustancialmente la demanda urbana por consumo de productos agropecuarios de origen nacional. Esta disminución provocó, a su vez, una baja en los precios de los productos de origen campesino.

Se incrementó notablemente la importación de alimentos, desalentando significativamente la producción interna, aspecto que fue puesto en tela de juicio.

Para 1987, se triplicaron los compromisos para programas de donaciones de alimentos, por valores superiores a los 350 millones de dólares, que es más de la mitad del producto interno bruto (PIB) agropecuario.

Se promovió la concentración de la propiedad de la tierra en unidades "medianas" y se prohibió la explotación en superficies menores a las 10 hectáreas en altiplano y valles y de cincuenta hectáreas en el oriente.

Por Navidad

Ministro quiere de regalo un incremento de su presupuesto

El Ministro de Previsión Social y Salud Pública, Carlos Pérez Guzmán, quiere que Papá Noel le traiga como regalo por Navidad, un incremento del presupuesto del sector de la salud.

Pérez destacó los esfuerzos realizados durante las campañas masivas de prevención de enfermedades y, especialmente, la participación popular de la comunidad organizada.

Los objetivos propuestos en las campañas de vacunación fueron cumplidos, y para 1988, se espera superar esos porcentajes de llegada a la población.

Se le interrogó: ¿Qué desea como regalo por Navidad? Respondió: "Quisiera un incremento en nuestro presupuesto, para mejorar la salud de nuestros niños".

Al concluir sus declaraciones, efectuadas en el coliseo cerrado de la calle México, cuando se inauguraba la tercera campaña de autoaplicación de flior, los periodistas le consultaron si se había portado bien para recibir ese regalo. La respuesta fue una sonrisa.

Al concluir sus declaraciones, efectuadas en el coliseo cerrado de la calle México, cuando se inauguraba la tercera campaña de autoaplicación de flior, los periodistas le consultaron si se había portado bien para recibir ese regalo. La respuesta fue una sonrisa.

COSAS NOTABLES

Durante la reinsursión de un curso de gineco-obstetricia, destinado a oficiales de la Unidad de Radiopatrullas 110 de la policía, Pérez destacó los esfuerzos realizados para la formación de 66.000 Responsables Populares de Salud (RPS) y la existencia de unos 1.500 Comités Populares de Salud (CPS).

De la Vega explicó que gran parte de esos proyectos, se llevan adelante gracias a convenios logrados por el prefecto Ángel Gómez García, con instituciones como CORDEPAZ y el Servicio Nacional de Caminos. "En un trabajo conjunto, a través de los Comités Operativos, que tienen como finalidad evitar la duplicidad de esfuerzos, conseguimos construir gran parte de los tramos camineros que nos habíamos trazado al inicio de la gestión", añadió.

Debido a la cercanía de la época de lluvias y por las fiestas de fin de año, los trabajos se suspendieron hasta el próximo año, se calcula que serán reiniciados en marzo de 1988.

Por otra parte, en

no son muy exactos.

"Eramos uno de los países con mayor cantidad de sarampión y poliomielitis de América Latina; ahora, somos el país con menor cantidad de poliomielitis. Y eso se debe, fundamentalmente, a la respuesta de la población en todas las acciones de salud".

comprende la construcción de establecimientos escolares y centros médicos, pero éstos los realizamos en coordinación con los ministerios del ramo y cubrimos aquellos lugares donde éstos no tienen proyectos específicos, finalizó.

Prefectura ejecutó un tercio de sus proyectos camineros

De los 346,80 km de caminos que se proyectaron para la gestión de 1987, la prefectura paceña logró ejecutar sólo 103,83 km, por falta de financiamiento y de maquinaria pesada, necesaria para este tipo de trabajo.

Haciendo un balance de las obras realizadas, a pesar de las dificultades, el director de Obras Públicas de esa institución, Antonio de la Vega, informó que la prefectura está encarando seis importantes proyectos camineros, en diferentes provincias del departamento.

Citó entre ellos, al camino Ajuasani-Río Vagantes, de más de 42 kilómetros; Chavacillo-Chumpi, de 40 km.; La Palca-Aracá, 73 km.; Inquisivi-Río Ayopaya, que está en fase de estudio; La Asunta-Sapecho, de 98 km.

En conferencia de prensa que ofreció ayer, el dirigente de ese partido, Alfonso Ferrufino, dijo que el MBL busca el respeto de la soberanía del voto popular para restituir, por lo menos, 150.000 votos en su favor y que le fueron "escamoteados por la acción ilegal de las cortes, especialmente en Oruro y Potosí".

La Corte Departamental dispone a sancionar al MBL con una multa por no haber alcanzado el número de votos que exige la ley. "Los resultados electorales a Bolivia Libre, como la cuarta fuerza política y la primera de la izquierda boliviana", dijo Ferrufino y agregó:

"La declaración del presidente de la Corte Departamental de La Paz está plagada de una absoluta deslealtad jurídica y de presiones en extremo incoherentes con la Ley. El MBL obtuvo, a nivel nacional, un aproximado a 90 mil votos, y estáir cuarenta mil más que el nivel señalado por la

legislación electoral boliviana". Dijo también que el MBL se ha planteado como tareas para 1988, "la consolidación de la fuerza electoral boliviana y estructurar la unidad de la izquierda nacional, en la perspectiva del legítimo derecho del pueblo boliviano a vivir y luchar contra el hambre, la recesión y un mejor nivel salarial".

Alcaldía y Tránsito autorizan uso del eje troncal a micros y buses

El departamento de tráfico y transportes de la alcaldía y el comando de la unidad operativa de Tránsito, autorizaron a los transportistas del sector urbano, utilizar la avenida Mariscal Santa Cruz y 10 de Julio, exclusivamente por el carril derecho.

La información está contenida en un boletín oficial de la Policía Nacional, en el que se señala que tanto los micros como los buses (colectivos) deberán utilizar el carril derecho, debiendo tomar en cuenta esta disposición todo el público usuario de

ambos tipos de transporte masivo. Para el ordenamiento de los lugares de parada continúa el comando del servicio de micros y buses, se instalarán discos señaladores para la bajada y subida de pasajeros.

Asimismo indican que con el propósito de descongestionar la principal vía troncal, se racionalizarán las rutas que corren por esas y los servicios de trulla.

De igual manera, se procederá a la racionalización de circulación y el horario de los vehículos repartidos de artículos comestibles o refrescos y

Para discutir proyecto de seguridad Ministro de Salud espera a los representantes de la COB

El Ministro de Previsión Social y Salud Pública, Carlos Pérez Guzmán, está esperando a los representantes de la Central Obrera Boliviana (COB), para discutir el contenido y los alcances del proyecto de nuevo código de seguridad social.

Pérez respondió así a una consulta periodística, en sentido de que un seminario de análisis y evaluación de ese proyecto, que se realizó recientemente en Santa Cruz, habría determinado suspender el tratamiento del proyecto hasta consultar a la COB.



Buenas y malas noticias

La última semana ha sido pródiga en noticias negativas o pesimistas, de esas que a uno le hacen ver la vida color de hormiga, le amargan el día, y para disimular tiene que decir: "Me levante con el pie izquierdo" o "me puse la camiseta al revés".

Los por todas partes, dentro y fuera de casa: atentados, denuncias de luchas entre mafias al estilo siciliano o de los "rackets" de Chicago de hace cincuenta años; crisis económica, hambre, desocupación, espionaje, matanzas, accidentes de autación, violencia política, violencia sexual, robos, narcotráfico, guerras interminables...

Los periodistas contribuimos en gran medida a que el ciudadano común y especialmente los jóvenes tengan una imagen decepcionante del mundo en el que viven, porque tendemos a resaltar lo malo, a insistir en lo pernicioso, a dar preferencia a los escándalos, a alentar lo morboso.

Este concepto de noticia tiene mucho que ver con el ambiente mercantilista que nos rodea y no poco con los intereses que se juegan en una sociedad marcada por la loca competencia, como en las carreras de caballos.

Hay noticias buenas, positivas, alentadoras, que abren esperanzas y muestran que no todo lo que sucede es necesariamente malo; por ejemplo, el que un grupo de vecinos arregle una calle los fines de semana, el que algunos empre-

EE.UU. y países latinoamericanos analizarán problemas comerciales

soluciones éticas para los problemas comerciales del hemisferio. La resolución convoca una reunión extraordinaria de la CECON para celebrarse en abril de 1988 para establecer un programa de cooperación para el hemisferio en materia comercial.

El ministro de Planificación de Costa Rica, Otton Solís Fallas, y recientemente elegido presidente de CIES, indicó sobre las proyectadas conversaciones comerciales, que este debería ser el primer paso en un proceso de diálogo continuo para hacer de este cuer-

po un mecanismo eficiente para fortalecer las relaciones de cooperación y solidaridad que deben prevalecer en el hemisferio. El ministro Solís agregó que las negociaciones comerciales, las conversaciones sobre la deuda y sobre el flujo de financiamiento para inversiones en proyectos en el área social, temas que están dando lugar a una nueva era de especial significado.

El comunicado de la OEA, señala que el presidente de la CECON, Mario Rodríguez Montero, de México, expresó que la resolución sobre comercio representaba un fuerte impulso al diálogo interamericano e hizo un llamado a todos los países miembros de la OEA para que se preparen para esta nueva etapa de negociaciones comerciales.

El acuerdo para establecer un proceso de diálogo continuo en materia comercial fue impulsado por el informe especial del presidente de CECON, Rodríguez Montero, quien enfatizó la ur-



GINECO-OBSTETRICIA PARA POLICIAS.- El Ministerio de Previsión Social y Salud Pública clausuró el Primer Curso Básico de Gineco-obstetricia para oficiales de la policía. Tuvo el objetivo de capacitar al personal del Radio Patrulla 110, en la atención de emergencia en caso de partos. El ministro Carlos Pérez Guzmán destacó el esfuerzo realizado para que los conocimientos adquiridos servirán para efectuar un trabajo más eficiente.

En Porto Alegre-Brasil

Preparan festival y seminario de "Marketing Turístico" del Cono Sur

La Asociación Latinoamericana de Agencias de Publicidad está organizando el Segundo Festival Latinoamericano de Publicidad de Turismo, que se realizará del 2 al 4 de junio de 1988, en Porto Alegre, con premios a los tres mejores trabajos presentados y promocionados en la prensa: periódicos, carteles, posters, cartones, folletos, guías turísticas y, en el área electrónica: documentales, comerciales en filmes de 16 mm y video-tape, así como comerciales de radio.

MNR tiene previsto elegir nueva dirección nacional

El Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) contará, hasta el diez de enero próximo, con una nueva dirección política a nivel nacional, según el dirigente Gonzalo Simbrón, que informó sobre una serie de determinaciones adoptadas por el Comité Político Nacional que, en los tres últimos días, analizó la situación de crisis orgánica planteada en esa tienda política.

Dijo que la principal determinación ha sido la conformación de un comité preparatorio de las elecciones partidarias que deben realizarse en los primeros días de enero. Este comité estará conformado por representantes de los comandos laboral, de profesionales y de la juventud del MNR, cuyas nóminas fueron elevadas a consideración del presidente Víctor Paz Estenssoro.

Cada una de estas listas están integradas por diez nombres, de los cuales, tres deben ser elegidos por el Dr. Paz Estenssoro, dijo al informar que hasta fines de mes, los trabajos de preparación de las elecciones de autoridades deben concluir.

En respuesta a preguntas de PRESENCIA, dijo que "en el momento, todos los órganos directivos al interior del MNR, tienen vigencia. Incluyendo el jefe del Comando Departamental, Abel Ayala Argandoña, están reconocidos como dirigentes".

CONCEJAL

El concejal, Walter Mur, recogió ayer su credencial de la Corte Departamental Electoral, lo que acredita

La información de ALAP indica que a los tres mejores trabajos, en cada categoría, se les otorgará el trofeo "Gaucho" en oro, plata y bronce, como símbolo de Porto Alegre y de la integración latinoamericana.

Al mismo tiempo, tendrá lugar el segundo seminario de marketing turístico latinoamericano y la segunda exposición turística y cultural del Cono Sur.

Los participantes en el seminario recibirán un

certificado de extensión universitaria en turismo, de la Pontificia Universidad Católica del estado de Rio Grande do Sul.

Las organizaciones integradas al turismo podrán alquilar espacios para exponer y promocionar sus productos al público que, en realidad, es seleccionado, ya que su mayoría pertenece a los que hacen turismo y a hombres de negocios.

Las informaciones serán proporcionadas por la Secretaría Ejecutiva del Festival Latinoamericano de Publicidad de Turismo, con oficinas en la Rua Alvaro Chaves 655, en Porto Alegre, Brasil.

Problemas internacionales...

(Viene de la pág. 2)

ca + enclave + Tacna, es la combinación que debe sustituir al actual emplazamiento de trincheras, casamatas subterráneas y siembra de bombas y minas en un juego absurdo y desatinado sobre el cual no se puede apoyar una proyección amistosa entre tres países vecinos. El próximo gobierno democrático chileno deberá abrir camino a la idea integradora de ese territorio entre los gobiernos de Perú y Bolivia y, por supuesto, deberá explicarla a la opinión pública chilena.

En todo este plan tiene mucha importancia la presencia del Perú en el puerto de Arica, dispuesta por el tratado de 1929, que hace innecesaria la proposición peruana de 1976 de administración portuaria trinacional. El éxito de la actual negociación chileno-peruana será más fácil si se toman en cuenta todos los factores pendientes, incluso de delimitación marítima que conviene hacer de una sola vez entre los tres países. Una aceptación peruana de enclave boliviano entre el puerto y la línea de la Concordia, bien vale el acuerdo chileno para que Pe-

Clubes de madres entregaron dos almacenes para alimentos

Con aportes propios de los clubes de madres, que alcanzaron a 120.000 dólares, se construyeron, en El Alto de La Paz, dos almacenes, destinados a la Oficina Nacional de Asistencia Alimentaria (OFINAL).

La información fue proporcionada por la Confederación Nacional de Clubes de Madres de Bolivia, y añade que los almacenes están destinados a los alimentos que administra OFINAL, y que se

distribuyen en diferentes regiones del país.

Esta confederación agrupa a todas las federaciones de clubes de madres del país, que tienen aproximadamente un total de 150.000 mujeres de barrios marginales de las ciudades y de áreas deprimidas del campo.

OFINAL coadyuva a los clubes de madres con alimentos provenientes de la Comunidad Económica Europea, en las diferentes tareas que realizan esas agrupaciones.

La inauguración de los almacenes estuvo a cargo del ministro secretario general de la presidencia de la república, Walter Zuleta, quien en la oportunidad comprometió el apoyo del gobierno a estas organizaciones.

José Monje Rada, director ejecutivo de OFINAL, expresó que dentro

el programa de asistencia alimentaria, los grupos que respondieron a cabalidad fueron, precisamente, los clubes de madres que, a la fecha, cuentan con varios proyectos alternativos de trabajo en diferentes rubros como: el agrícola, artesanal y cooperativas de producción y de servicios.

Gladiys de Cox, presidenta de la Confederación de Clubes de Madres de Bolivia, expresó que los aportes voluntarios de las madres, agrupadas en esta institución, demuestran el trabajo que realizan.

"No se trata solamente de recibir, sino también de dar" enfatizó, al añadir que sólo con el trabajo conjunto se podrá salir de la crisis económica que agobia al país y que recae en los hogares más humildes.

Promoción de bachilleres del Colegio Rosa Gatto

Mañana, a horas 17.00, se realizará el acto de graduación de 33 bachilleres del Colegio Rosa Gatto, "Promoción Laborativa 1987: Sembrando cada paso de la vida".

Esta es la nómina de bachilleres: Acebey Dávalos, Evelyn; Alvarado Quiñones, Francisca M; Avilés, Loayza, Victoria; Barrero Chorro, Derly Graña; Barrón Murguía, Marcela A; Calderón Saavedra, Sandra D.; Flores Linares, Reina del Carmen; Iriarte Quezada, Martha G.; Lavandez Pérez, María del Pilar; Leytón Michel, Verónica Josefina; Machicado Piérola, Marcela B.; Molina Monasterio, Ma. Renee; Monje Ascarrunz María Aida M.; Muriel Hernández,

Beatriz C.; Pérez, Mariana; Portigal Larraín del Rosario; Hurtado, Fabiana; Rappoport, Sandra L.; Zúñiga, Roxana; Mendiola, Verónica; Carrero, Santoro, D.; Ravari, Agustín; Rocio; Carrero, Soriano, Ma. Angélica; Pantoya, Patricia; Toranzo, Durby; Marín, che Souza; Vaca Aguilar, Carmela; Loayza, Ana V.; Velasco, Alejandra; González, Zuzana; Arce, Claudeth.

AGRADECIMIENTO E INVITACION

Aida Ergueta de Dalence, esposa; Gonzalo y Gloria Dalence Ergueta, Elsa Diaz y Javier Loayza, hijos políticos; Tania, Gonzalo e Iván, Laura Dalence de Orihuela (ausente), hermana; Adela Sologuren de Ergueta, hermana política; sobrinos y demás familiares del que en vida fue Benemérito de la Patria, amado esposo, ejemplar padre y adorado abuelito:

† Dr. MAX DALENCE RODRIGUEZ (Q.E.P.D.)

Deseamos expresar nuestro más profundo agradecimiento a las personas que, por su solidaridad y afecto que nos brindaron en momentos difíciles, en especial a la Federación de Jubilados Ferroviarios y Anexas; ENFE; Club Unión Maestranza; Prefectura del Dpto.; Federación Beneméritos de la Guerra del Chaco; Ministerio de Asuntos Urbanos y Laboratorio SIGMA LTDA; INIF; Seguro Social Universitario, e invitamos a que se celebrará recordando los ocho días de su fallecimiento en la Capilla Privada del Colegio San Calixto, el día lunes 21 de diciembre de 1987 a horas 11:30 a.m.

Confortado con los santos auxilios de la Religión Católica y la Bendición Papal, dejado de existir el que en vida fue cariñoso padre, tío, abuelo y Benemérito de la Patria:

† Dr. RUBEN OCHOA URIBE (Q.E.P.D.)

Ofelia A. Vda. de Ochoa, esposa; A.M. Margarita, Nilda, José Víctor e hijos; Edgar Gonzales, Oscar Morales, Ruth M. de Ochoa, hijas políticas; Ruth, Zeneno, Elvira A. de Tapia, Elsa A. Vda. de Ochoa, Alfredo Zeneno, Sergio, hijos, hermanos políticos; tios, primos, sobrinos, nietos, bisnietos y demás familiares invitan en forma especial al Magisterio, Corte Superior de Justicia, Colegio de Juristas, Colegio de Abogados, Facultad de Derecho, Colegio Médico, Colegio de Odontólogos, Residentes potosinos, Beneméritos de la Patria, Hospital Juan XXIII, Sindicato de Choferes Villa Victoria, ENTEL, Sociedades de Escritores e Instituciones Departamentales y demás instituciones a las que perteneció se dignen asistir a la misa de cuerpo presente, Hs. 10:00 a.m. que se efectuará en el Salón de Honor de la Corte Superior de Justicia (Tribunales) y a la traslación de los restos mortales del difunto al Cementerio General a Hs. 11:00 a.m.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Potosí SALON DE HONOR DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA. Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. FUNERARIA A. VALDIVIA. Of. Figueroa N° 766 (Frente al pasaje de las Flores) Teléfonos 353630-372015-325254.

La Paz, diciembre de 1987

La Dirección y el personal del Hospital "Juan XXIII" se adhiere al dolor por el sensible fallecimiento del:

† Dr. RUBEN OCHOA URIBE (Q.E.P.D.)

Padre de nuestros colegas de trabajo doctor José Vicente Ochoa y Edgar Ochoa. Al mismo tiempo manifestamos nuestras condolencias a sus familiares.

La Paz, 20 de diciembre de 1987.

Prof. Rodolfo Vilela, esposo; Hernán, Gladys, Ruth, naldo, Oscar y Ana, hijos; Martha de Gamboa, Agustín Gamboa y Esther de Alborta, hermanos Wilma, Rossy, Milton, Dennis, sobrinos; nietos y demás familiares; tienen el sentimiento de participar el fallecimiento de la que en vida fue abnegada y ejemplar madre:

† Sra. Prof. TOMASA ALICIA ALBORTA DE VILELA (Q.E.P.D.)

Invitan cordialmente a todos sus compañeros de estudio colegas maestros; amistades y hermanos en la fe; asistir a los actos de gratitud y honor, el día de hoy sábado 19 de horas 19:30 en la Iglesia del Nazareno de la Av. 16 de Julio de El Alto N° 108 y el domingo 20 a horas 14:00. La traslación de los restos mortales de la extinta Cementerio General partirá a horas 15:00 del día domingo 20 (Iglesia del Nazareno). Será favor que agradecerá la familia doliente.



"EL QUE CREE EN MI NO MORIRA JAMAS" LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

† DON RAFAEL GUZMAN BOZO (Q.E.P.D.)

AL RECORDAR UN MES DE SU PARTIDA A LA CASA DEL SEÑOR RUEGA ELEVAR UNA ORACION EN SU MEMORIA. SE OFICIARA UNA MISA EN LA PARROQUIA DE MARIA AUXILIADORA EL DIA DE HOY DOMINGO 20 A HS. 12:00 LA PAZ, 20 DE DICIEMBRE DE 1987

La familia de la que en vida fue:

† CARMELA RUIZ ANZE (Q.E.P.D.)

Invitan a los familiares amigos en especial a la federación de maestros Urbanos, Colegio Nal. Ferroviario, Kindergarten "Macario Piniña" se dignen asistir a la misa que recordando los 8 días de su sensible fallecimiento, se mandará a oficiar en la Parroquia Remedios (Miraflores) a Hs. 19:00 p.m. el día lunes 21 de diciembre. Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Mercedes Eduardo Vda. de Cuéllar, esposa; María Luisa Cuéllar Vda. de Estenssoro, Jaime y Mario Cuéllar, hermanos; los hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue Benemérito de la Patria:

† Don RODOLFO CUELLAR VALENZUELA (Q.E.P.D.)

Invitan a sus amigos y personas piadosas, a la Santa Misa que conmemorando los seis meses de su sentido fallecimiento, mandará oficiar el martes 22 del presente mes de diciembre a Hs. 19:00, en la iglesia de María Auxiliadora (Av. 16 de Julio). Será favor que agradecerá la familia doliente. La Paz, 20 de diciembre de 1987

INVITACION RELIGIOSA

Los hijos, hijos políticos, sobrinos, nietos del que en vida fue ejemplar padre:

† Don MARTIN SANDY RIVERA (Q.E.P.D.)

Invitan a sus parientes y amistades asistir a la misa que recordando el primer año de su fallecimiento que se mandará oficiar el día martes 22 del presente mes a Hs. 11:30 en la iglesia de La Merced (calle Colón). Su asistencia comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. La Paz, 20 de diciembre de 1987

Politécnico de Aeronáutica graduó a sargentos técnicos

En Valle Hermoso, Cochabamba, tuvo lugar el viernes la clausura del año académico militar y el egreso de la promoción de sargentos primeros técnicos, del Politécnico Militar de Aeronáutica "Sbtte. José Max Ardiles".

La ceremonia estuvo presidida por el comandante general de la FAI, Gral. Guillermo Escobar Utrý, quien en una parte de su discurso, expresó que "la simbiosis del aviador militar con el técnico civil, está amalgamada por el peligro y el servicio a la patria, en cuyo nombre juntos ofrecen su vida con lealtad y desprendimiento, demostrando, incluso en su último hábito de vida, la nobleza y grandeza de espíritu que caracteriza al aerotécnico militar".

El comandante del Politécnico Militar de Aeronáutica, Cnel. José Montero Zankzy, destacó el traslado de ese instituto a la capital del valle (antes se encontraba en El Alto de La Paz) y auguró éxito a todos los egresados. El sargento primero Bernabé Antezana Andrés, fue el alumno más distinguido de la promoción, recibiendo varios premios.

Cursillistas celebran Ultreya de Navidad

Los cursillistas de cristianidad de los días 21, su "Ultreya" de Navidad, coincidiendo con los festejos que realizan en esta época del año, millones de cristianos en todo el mundo.

Esta reunión pretende agrupar a toda la comunidad cursillista y su familia, en torno a la celebración del nacimiento del Hijo de Dios, en un espíritu pleno de amor, alegría y solidaridad.

Para tal efecto, el secretario diocesano de esta organización cristiana, en declaraciones a PRESENCIA, destacó la significación de este encuentro, para la renovación del espíritu cristiano de servicio a Dios y a los hombres.

Garri Kasparov retuvo el título mundial de ajedrez

SEVILLA, ESPAÑA, 19 (AP).- El campeón mundial de ajedrez Garri Kasparov retuvo hoy su título tras anotarse una victoria sorprendente en la vigésimocuarta partida, que había sido aplazada ayer, sobre el retador Anatoly Karpov, para empatar así la anotación del torneo a un total de 12-12. Kasparov continuará como campeón durante tres años.

Cuando Karpov, de 36 años, abandonó tras la movida 64 del campeón, el público que llenaba el teatro Lope de Vega irrumió en rítmicos aplausos.

Ambos ajedrecistas examinaron luego la partida durante ocho minutos.

La vigésimocuarta partida había sido aplazada el viernes cuando Kasparov tenía un peón de ventaja. Después de 23 partidas, Karpov aventajaba al campeón por 12 puntos a once, y Karpov necesitaba ganar para empatar y retener el título.

"Kasparov es lo mejor que le ha pasado al ajedrez desde Bobby Fischer", declaró el maestro internacional danés Bjarke Kristensen. "Es dinámico, franco, es bueno para el mercado del juego y hoy jugó como si fuera un genio".

La muchedumbre que llenaba el teatro de 700 butacas aplaudió rítmicamente hasta que Kasparov reapareció en escena.

Cuando salió en cambio Florencio Campomanes, el presidente filipino de la Federación Internacional de Ajedrez, que es considerado el archienemigo de Kasparov, el público lo abuchó.

Pero el público aplaudió cuando Campomanes estrechó la mano de Kasparov y de Karpov.

Cuando las jugadas se reanudaron hoy, Kasparov utilizó algunas maniobras singularmente sutiles al dirigir su dama para ir apoderándose gradualmente de más terreno.

En la movida 59 Kasparov, que jugó con las

blancas, penetró con su dama directamente al corazón de la posición de Karpov, quien había establecido una formación defensiva, pero Kasparov graduó sus alcaques de modo tal que forzosamente esas defensas debían caer.

Al darse cuenta que iba a perder, Karpov pasó un periodo de 45 minutos reflexionando sobre su movida 57, y en la última hora de juego su habitual calma comenzó a dar indicios de nerviosismo, como las dos veces que manipuló su corbata.

Cuando Karpov abandonó estaba a punto de perder más peones.

Kasparov había elegido para iniciar las jugadas de ayer la tranquila apertura Reti, prefiriendo evitar riesgos y esperando mejorar lentamente su ventaja natural de apertura con las blancas.

Durante la mayor parte de la competencia expertos vaticinaron que Karpov lograría las tablas y recuperaría el título que ostentó durante 10 años, y que perdió ante Kasparov en noviembre de 1985.

Pero Karpov vaciló demasiado en posiciones claves, y dejó que su propio tiempo se agotara. Se asignó sólo cuatro minutos para pensar sobre sus últimos 12 movidas, y apenas un minuto para considerar las finales.

Kasparov intensificó la presión, y en una emocionante carrera contra el reloj se apoderó de un peón para así quedar con buenas posibilidades de ganar cuando la partida fue aplazada ayer.

La victoria de Kasparov siguió a lo que los expertos dijeron que fue el final más dramático que jamás se hubiera registrado en la historia de una disputa de campeonato mundial de ajedrez.

Cuando faltaban dos partidas, el total era un empate 11-11, pero cuidadosas maniobras de Karpov en la vigésimotercera partida llevaron a Kasparov a caer presa del pánico y a lanzar un ataque Sute.



RETUVO SU TÍTULO.- Garri Kasparov (derecha) retuvo su título mundial de ajedrez al ganar en la última partida a Anatoly Karpov. Los espectadores que se dieron cita en el teatro Lope de Vega irrumió en rítmicos aplausos al finalizar la última partida del mundial de ajedrez.

Julio Camacho, 25 años vinculado al automovilismo

Julio Camacho es un hombre vinculado al automovilismo desde hace 25 años, y siente verdadera pasión por esta actividad.

"Me inicié en el automovilismo en 1962, ingresé al Automóvil Club Boliviano como secretario general y cumplí funciones de secretario de la Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club Boliviano, y desde esa época trabajé junto a don Raúl Jauregui que cumplía las funciones de presidente, con el nos abocamos a la organización de las carreras", recuerda don Julio.

"A partir de ese momento, tratamos de organizar las carreras, con circuitos en El Alto y las primeras pruebas a la cumbre, ya que por entonces no había la Vuelta a La Paz que se la efectúa ahora", dijo Camacho.

Recordó que grandes figuras del automovilismo animaban las competencias y que el trabajo en la Comisión Deportiva le permitió conocer a personalidades del deporte turca internacional.

En relación al control que se efectuaba en la época de los años 60, dijo que los hermanos Jauregui estaban encargados del control, y se lo hacía con mucho entusiasmo y dedicación, con cronómetros de agua y no electrónicos, como ocurre en la actualidad.

Refirió que por motivos de trabajo se fue al interior del país, y cuando tiene oportunidad de seguir en este deporte, lo hace, aunque lamentó que en zonas fronterizas del país se organicen circuitos sin tomar en cuenta elementales normas de seguridad para pilotos y público.

En relación al futuro del automovilismo nacional, dijo que espera contribuir con su esfuerzo y capacidad a este deporte.

"Espero seguir al lado del automovilismo, en todas las labores que se realizan para este deporte también deseo que mejore la situación económica nacional para que así el automovilismo se supere y promueva nuevos valores.

Finalmente confió en que se superen las condiciones técnicas de los participantes.



JULIO CAMACHO.- Activo dirigente de la Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club Boliviano. Lleva 25 años vinculado a esta apasionante actividad, y tiene cuerda para rato...

La Paz y Cochabamba por título nacional

ORURO, 19 (PRESENCIA). Por Humberto Cabezas.- Los seleccionados juveniles femeninos de La Paz y Cochabamba definirán este domingo el título nacional de vólibol en el coliseo del Club Atlético Nacional. Ambos están invictos.

Estos fueron los resultados de este sábado: Damas, Cochabamba 3 Oruro 0, parciales de 15-4, 15-10 y 15-2. Varones: Santa Cruz 3 Tarija 1, parciales: 15-6, 3-15, 15-5 y 15-6. Varones: Cochabamba 3 La Paz 1. El cotojo tuvo las siguientes anotaciones: 15-9, 15-8, 12-15 y 15-8.

PROGRAMA La jornada final comenzará a las 9 horas. Varones, Sucre-Tarija, 10:30, damas, Cochabamba y La Paz, 11:30, varones, Oruro con Cochabamba. El plantel cochabambino con solo presentarse obtendrá el título de este certamen. Luego se proclamará a los campeones.

U.C.B. campeón de segunda aficionados

El plantel de fútbol de la Universidad Católica Boliviana dio ayer la vuelta olímpica en la cancha de Calacoto, después de derrotar al equipo de 16 de Julio por 3-2.

Con ese resultado, el equipo de la UCB se clasificó como el nuevo campeón de la división de segunda aficionados de la Asociación de Fútbol de La Paz, y ganó el derecho de ascender a la división de primera

aficionados de la AFLP.

Los goles para el equipo de la Universidad Católica Boliviana fueron marcados por Juan Escobar, en el primer tiempo, y Jorge Valdez anotó, en el segundo tiempo, los dos goles que le dieron el título a la UCB.

Los goles para el equipo de 16 de Julio fueron anotados por Iturri a los 5 minutos del primer tiempo y 29 del segundo tiempo.

Ultima prueba de bicicross

Concluirá hoy el campeonato departamental de bicicross con la realización de la última prueba, que tendrá lugar desde las 9 de la mañana en el Circuito de Achumani.

En la oportunidad, los corredores de las diferentes categorías procurarán alcanzar los puntos suficientes para confirmarse el título de campeón y optar la representación del país a un próximo torneo sudamericano a realizarse en el Brasil.

Ayer se cumplieron las pruebas de clasificación y las mangas finales se cumplirán hoy.

Más de 150 participantes estarán en el Circuito de Achumani, cuya pista fue especialmente preparada para la oportunidad.

Al término de la competencia, se procederá a entregar premios a los tres primeros de cada categoría, y los ocho mejor clasificados se adjudicarán el puntaje estipulado en la convocatoria.

BRASILIA VENDO

MODELO 80, Y UNA PETA 80. OPTIMAS CONDICIONES LIQUIDAMOS SOLO POR HOY PRIMERA OFERTA COSTA RICA 1173.

Alas y Chaco encabezan las posiciones de la "A"

Los equipos de Independiente Alas y Chaco Petrolero encabezan las posiciones del campeonato de la primera "A" de la Asociación de Fútbol de La Paz después de que ayer ganaron en sus respectivos encuentros.

El equipo que dirige Norberto Fernández logró una importante victoria sobre Figaro por 4-0. Los goles fueron anotados por Benjamin Bermúdez en dos oportunidades, Jonathan Rivera y José Espejo.

Por su parte el plantel de Chaco Petrolero derrotó al equipo de Magallanes por 4-1, con goles de Jaime Lima, en dos oportunidades, Albarracín y Luna. Descontó para Magallanes Hurtado.

Con esos resultados, Independiente Alas y Chaco Petrolero sumaron 19 unidades y son firmes candidatos a disputar el título del campeonato de primera "A" de la AFLP.

El plantel de 31 de Octubre perdió, en el segundo tiempo, por W.O frente a Unión Maestranza al no presentarse con el número de jugadores que estipula el reglamento del torneo de la AFLP.

En el primer tiempo 31 de Octubre jugó con ocho jugadores y en el segundo sólo quedó con seis debido a la lesión de uno de sus integrantes y la decisión de otro jugador de no ingresar a jugar en el segundo tiempo.

Los primeros 45 minutos finalizaron con ventaja para Unión Maestranza por 2-0. Los goles fueron anotados por Edwin Songora y Augusto Arce.

En otro de los partidos que se jugó en el estadio Simón Bolívar, el conjunto de Municipal derrotó a White Start por 3-0.



BICICROSS.- Se cumplirá hoy la última prueba de la presente temporada. Más de un centenar de niños y jóvenes estarán presentes en el circuito de Achumani.

UNIVERSIDAD TECNICA DEL BENI VICERRECTORADO COMUNICADO 012/87

Se comunica a los bachilleres y alumnos antiguos que las inscripciones a los carreras de Veterinaria y Zootecnia, Ingeniería Agronómica, Ingeniería Forestal, Administración de Empresas y enfermería de la Universidad Técnica del Beni se encuentran abiertos a partir de la fecha hasta las 18:00 del día miércoles 17 de febrero de 1988.

- Los requisitos son los siguientes: 1.- Fotocopia legalizada del diploma de bachiller o documentos superiores del mismo (libreta de calificaciones o certificado de estudios del 4to. medio, inscripción provisional en este caso). 2.- Fotocopia legalizada del carnet de identidad (anverso y reverso). 3.- Certificado de nacimiento (original). 4.- Tres fotos en blanco y negro, tamaño 4 X 4. 5.- Análisis de sangre (Hemograma completo, VDRL y factor RH). 6.- Recibo de pago de matrícula y aportes obligatorios.

Mayores informes se proporcionará en la secretaría del vicerrectorado en horas de oficina (Campus Universitario, casilla de correo 38, teléfono 2-2912).

Trinidad, 17 de diciembre de 1987. EL VICERRECTORADO (Sello) Universitario Técnica del Beni "Mcal. José Ballivián".

SOLICITADA A LOS TRABAJADORES PETROLEROS Y OPINION PUBLICA

Las negociaciones que los Trabajadores Petroleros mantienen con el Gobierno por conseguir recursos para Y.P.F.B. destinados a reactivar su funcionamiento en los niveles productivos y de exploración van siendo dilatas en forma intencionada, por los objetivos de este gobierno entreguista completamente contradictorio, a los de los trabajadores.

Y.P.F.B. actualmente viene soportando un marcado déficit del presupuesto fiscal y languidece ante la imposibilidad de realizar inversiones que permitan superar su actual situación de crisis, ante estas evidencias los trabajadores petroleros de La Paz expresamos nuestra preocupación por el constante deterioro al que es sometido la Empresa Estatal.

Por las consideraciones anteriores, expresamos nuestro rechazo frente a las intenciones manifiestas de la actual política entreguista, antinacional y antiobera, por la que demandamos de los compañeros trabajadores, actitudes conscientes y si es necesario de sacrificio hacia a la lucha que nos toca enfrentar, la misma que estará sustentada por nuestra gloriosa COB por tratarse de preservar Y.P.F.B. como un Patrimonio Nacional y evitar que se cometa los desastrosos precipitados en COMIBOL.

Que al comprometerse el GOBIERNO Y UNIVERSARIO de la creación de Y.P.F.B. el Sindicato de Trabajadores Petroleros de La Paz, hace llegar a todos los valerosos compañeros petroleros del país, un saludo revolucionario, instándoles además a su unificación decidida e incondicional junto a nuestra F.S.T.P.B., en torno a la defensa de la Empresa, y por ende de nuestros recursos naturales, hoy seriamente amenazados por la actual política neoliberal y los intereses voraces de la Empresa Privada.

El S.T.P.L.P. en reunión ampliada de delegados del día 18 XII 87, conscientes del momento por el que atraviesa nuestra institución, el país, la clase trabajadora y pueblo boliviano, determinamos un rechazo y repudio a la política económica y social impulsada por el gobierno; suspender todo testigo y no participar en ningún acto programado para el efecto.

- VIVA Y.P.F.B. VIVA LA COB.I VIVA LA CLASE TRABAJADORA PETROLERA! SINDICATO DE TRABAJADORES PETROLEROS DE LA PAZ
- Martín Aylón Ocampo STRIO. GENERAL Jorge Castel Flores STRIO. DE RELACIONES Vladimir Tenorio M. STRIO. CONF. OF. CENTRAL
- Nilo Linares Patón STRIO. CONF. DTO. L.P. Germán Siles Illanes STRIO. CONF. ZONA EL ALTO Luis Alago Ayala STRIO. B. SOCIAL Y PULP.
- Elda Malparieta de Guzmán STRIA. DE HACIENDA Rocío Pinto Calderón STRIA. VINCULACION FEMENINA Johnny Davila Farrery STRIO. DE DEPORTES
- Carlos Molina Guzmán STRIO. PERMANENTE Y ORG. Reynaldo Morales Medina STRIO. CONTROL OBRERO Luis Alurade S. STRIO. CAP. SINDICAL Y EDUC.
- Venancio Maldonado STRIO. VIVIENDA Y COOP. Víctor Derado STRIO. ACTAS P. PROPAGANDA
- Juan Aduato M. VOCAL Cristian Mejía A. VOCAL

La Paz, diciembre de 1987 (Sello: Sindicato Trabajadores Petroleros, Distrito La Paz - Bolivia)

BACHILLER



Milton Rodríguez R., que, después de haber concluido sus estudios en el prestigioso Colegio San Ignacio, en solemne ceremonia tradicional, recibió Diploma de Bachiller que lo habilita para proseguir estudios universitarios.

¡A GANAR BOLIVARISTAS!

Les desea con todo el corazón RESTAURANT TIHUANACOTA. Disfrute este colosal encuentro saboreando nuestros pollitos broaster, y después del partido venga a festejar el TRIUNFO sirviéndose un buen chairo y un exquisito lechón, acompañados con chufflay y cerveza helada. Despachamos bolsitas desde horas 9 a.m. Los esperamos con cariño deportivo Pinilla 1646 (Estadio) Tel. 342348.

CLUB HIPICO "LOS SARGENTOS" INVITACION

El Directorio del Club Hípico "Los Sargentos", invita a los señores socios, amigos y simpatizantes de nuestra institución, a la gran fiesta del día jueves 31 del presente mes a horas 23:00, que con motivo de recibir al nuevo año 1988, se llevará a efecto en nuestra Sede Social de Obrajes calle 10. Para mayor información llamar al teléfono 786296 - 784899 Orquesta San Francisco, conjunto amplificación, bar abierto, picana, fricasé, cotillón. EL DIRECTORIO La Paz, diciembre de 1987.



En el estadio Hernando Siles

Bolívar ante Destroyers desde Hs. 11:00

Se iniciará hoy la sexta fecha del torneo de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, con cinco partidos en otros tantos escenarios del país.

La jornada futbolística de hoy tendrá por protagonistas a elencos que están en procura de alcanzar los primeros lugares de la tabla de posiciones y equipos que pretenden salir del fondo de la tabla de posiciones.

EN LA PAZ

En el estadio Hernando Siles, a partir de las 11 de la mañana, Bolívar recibirá la visita de Destroyers de Santa Cruz.

Un horario que los directivos académicos consideran conveniente para la práctica del fútbol y que puede congregarse a una buena cantidad de espectadores.

El partido puede significar para Bolívar alcanzar el primer lugar en la tabla de posiciones de este torneo. (Está a un punto de Blooming y Petrolero, que tienen 22 unidades).

Ese es el gran desafío para Bolívar, con un plantel que entrenó intensamente para llegar en óptimas condiciones y enfrentar a otro elenco, el cruceño, que ocupa el octavo lugar y pretende consolidar esa posición en procura de ingresar entre los ocho mejores del torneo.

Por lo anotado, el partido puede congregarse a un buen número de espectadores y es de esperar que colme la expectativa creada en torno a su realización.

EN COCHABAMBA

En el estadio Félix Capriles, a partir de las 15.30 horas, Wilsterman enfrentará al club Always Ready que viaja hoy, en procura de alcanzar por lo menos una unidad, que le permita conservar su lugar dentro de los ocho mejores de la tabla.

Wilsterman, que ha sido irregular en sus actuaciones a lo largo de este certamen, tiene la posibilidad de sumar dos puntos en su condición de dueño de casa y avanzar algo más en la tabla de posiciones, donde ocupa el décimo lugar.

EN SANTA CRUZ

El partido en el estadio Ramón Aguilera Costas, se iniciará a las 17 horas, y Real Santa Cruz, que recientemente derrotó a Blooming, pretenderá sumar otras dos unidades frente a Aurora de Cochabamba que está necesitado de puntos, pues el cuadro valluno ocupa el duodécimo lugar y su situación es verdaderamente incómoda.

El partido de Santa Cruz se presenta con grandes posibilidades para el equipo "criollo". Su ubicación en el quinto lugar en la tabla puede mejorar, si logra una victoria esta tarde.

EN ORURO

En el estadio "Jesús Bermúdez", a las 15.30 horas, San José recibirá a Blooming.

Será un partido importante para uno de los punteros del campeonato que ha realizado buena campaña en condición de visitante, frente a un San José que ha sorprendido en más de una presentación y tiene la responsabilidad de cumplir con su hinchada en condición de local.

EN SUCRE

Universitario recibirá a The Strongest en un partido donde los capitalinos (que vienen de ganar a Aurora), no perderán la oportunidad de salir del último lugar de la tabla de posiciones, ante The Strongest, que pretenderá cumplir un buen partido.



BOLIVAR. Carlos Borja, junto a sus compañeros de equipo, tendrán hoy la responsabilidad de alcanzar el primer lugar de la tabla de posiciones. Bolívar y Destroyers se enfrentarán desde las 11 horas en el estadio Hernando Siles

Always Ready confía en vencer a Wilsterman

El club Always Ready cerró ayer sus entrenamientos para enfrentar esta tarde a Wilsterman en la ciudad de Cochabamba.

La práctica fue dirigida por Raul Pino, que mostró confianza en cumplir un buen papel y lograr con su equipo un resultado positivo frente a los aviadores.

El plantel de Always Ready viajará hoy a la ciudad de Cochabamba y el grupo irá presidido por el Lic. Oscar Ciprajo y como delegado el Dr. José Dorado.

El cuerpo técnico además del entrenador Pino, está integrado por Francisco Sandoval, Miguel Torrez y Narciso Vázquez.

La nómina de jugadores que viajarán a Cochabamba es la siguiente:

Galarza, Rodríguez, Sanz, Obed, Iriondo, Enriquez, Mercado, Vargas, Alvarez, Almagro, Rivera, Maygua, Coronel, Perez y Lamparelli.

El probable equipo titular que presente Raul Pino para enfrentar a Wilsterman, estaría formado por Galarza, Iriondo, Obed, Sanz y Enriquez, Alvarez, Rodríguez y Mercado, Vargas, Coronel y Maygua.

El retorno del plantel millonario se producirá al término del partido, toda vez que la línea aérea nacional comprometerá su colaboración para retrasar su vuelo de la tarde en 30 minutos y permitir el retorno de la delegación del club Always Ready en el día.

Pruebas de suficiencia en esquí

Los deportistas preseleccionados para asistir a las XV Juegos Olímpicos de Invierno realizarán mañana las pruebas de suficiencia establecidas por Comité Olímpico Boliviano.

Las pruebas se realizarán en Chacaltaya a las 12:00 con la presencia de los miembros de la Federación Boliviana de Ski y Andinismo.

Las XV Olimpiadas de Invierno se realizarán en Calgary, Canadá, en febrero de 1988.

Según informaron los miembros de la Federación Boliviana de Ski y Andinismo mañana será inaugurado el nuevo cable que permite ascender a la pista de esquí de Chacaltaya.

CARRERA DE MOTOCICLETAS

Por otra parte se informó que se está organizando una competencia de motocicletas que se largará a las 10:30.



CONFRATERNIDAD. En un marco de confraternidad deportiva culminó ayer el certamen "Emma A. Ballón" en las instalaciones del Club Tenis de La Paz. El torneo nacional se realizó con deportistas invitados de varias asociaciones. En la fotografía, los campeones de singles y dobles, damas y varones.

Concluyó con éxito el campeonato nacional de tenis "Emma A. Ballón"

El certamen nacional de tenis, categorías de 8, 10, 12 y 14 años damas y varones, culminó ayer con éxito en las instalaciones del Club Tenis de La Paz.

Los dirigentes de la federación y asociación de tenis proclamaron a los campeones de la presente gestión. Doña Emma Aina Ballón pronunció un emotivo discurso al clausurar el torneo.

En 8 años, damas singles, Leticia Zárate logró el título. Varones: Javier Taborga. 10 años, damas: Jennifer Velazco, Cochabamba. Varones: Eduardo Kohlberg, Tarija. 12 años, damas, Paola Céspedes, Santa Cruz. Varones: Gabriel Flores, La Paz. 14 años, damas, Cecilia Ampuero, La Paz. Varones: Gonzalo Flores, La Paz.

Ciclismo en el velódromo

Se cumplirá hoy una nueva fecha del torneo departamental de ciclismo en el velódromo de Alto Iruviri, con la realización de varias pruebas programadas por la Asociación Departamental de este deporte.

La cita del ciclismo se iniciará a las 9 horas, cuando la categoría masters efectúe la prueba de kilómetro contra reloj, debiendo participar en la misma, los pedalistas Rubén Martínez-Arroyo, Benigno García, Alejandro Claure, Alberto Rivera y Fernando Trujillo.

Para las 9.30 se ha programado la prueba de velocidad destinada a la categoría menores.

Los participantes participarán de una final que definirá las posiciones de esta categoría.

Finalmente para las 10 horas se ha programado la realización de pruebas puntuales sobre 60 vueltas con participación de corredores de todas las categorías.

Para la jornada de ciclismo de hoy, se estima contar con la participación de corredores de Oruro que, como ocurrió en las anteriores competencias, alternarán en el velódromo este fin de semana.

En caso de que lleguen los ciclistas de Oruro que nos han anticipado su asistencia, efectuaremos la prueba puntuable como competencia interdepartamental, informó el presidente de la Asociación paceña, Rubén Martínez.

Dijo que el propósito de estas competencias, es el de confraternizar con sus pares de Oruro y preparar a la selección paceña que tomará parte en el torneo nacional de pista que se desarrollará a partir del próximo 6 de enero en esta ciudad.

BOLIVAR

SIEMPRE

BOLIVAR



PAPA NOEL ES BOLIVARISTA
Esta pata será el regalo a la hinchada **BOLIVARISTA**
Con sólo adquirir tu entrada, participarás en el fabuloso sorteo.

BOLIVAR vs. DESTROYERS

Domingo 20 de Diciembre

STADIUM HERNANDO SILES Hrs. 11 : 00 a.m.

GRAN MAÑANA BOLIVARISTA

Tienes una cita no fallas

Precios : Curvas : Bs. 2.-
recta Gral. : Bs. 4.-
Preferencia : Bs. 7.-
Butaca : Bs. 12.-



TU ASISTENCIA A UN VIBRANTE PARTIDO SERA PREMIADO CON UN AUTOMOVIL VOLKSWAGEN

L.L.E. INDUSTRIAS GRAFICAS S.R.L.



OX-1215 - OX-1615 - OX-2014
La verdadera Bicicleta Cross

OX-1610 - OX- 1210 Para Niños
OX-2024

Totalmente Equipada
OX-2724 - OX-2729 Damas
OX-2719 - OX-2711 Varones
Alta calidad para Triunfar
OX-2822 Damas - OX-2811 Varones
La más completa de las Bicicletas
OX-0002
Pedalette, el mejor regalo para la Familia

PARA NAVIDAD

LO MEJOR ESTA EN:

HANSA Ltda.

DEPARTAMENTO MERCADERES YANACOCCHA ESQ. MERCADO - LA PAZ

Sucursales: COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-CAMIRI-TARIJA-TUPIZA

LODEBO VOLANTE Descalificado
CONCURSON EN
TARJETAS DESCALIFICADAS
I VERIFIQUE LA S
LA PAZ ORURO COBA

100013 091283	NINGUNA	NADA
100030 078995		
100056 054972		
100218 045185		
100315 054604		
100316 051362		
100502 012548		
200026 082237		
300504 115047		

MONTO del PREMIO
Bs. 13.772

PRESENCIA DEPORTIVA

La Paz, Bolivia, domingo 20 de diciembre de 1987

Para NAVIDAD lo mejor esta en HANSA

Para NAVIDAD lo mejor esta en HANSA

Carrera "Doble Copacabana" Versión Cervecería Taquiña S.A.

LA PRIMERA FUE DE ARMIN FRANULIC

Gran actuación de Armando Paravicini
Ali Eid Ali y Armando Monasterios
sufrieron percances
Sergio Kosky volvió a lucirse en grupo 'N'

Clasificación de la primera etapa

COCHE	PILOTO	TIEMPO
CATEGORIA ESPECIAL		
1	Armin Franulic	1h05'37"38/100
2	Juan Morales	1h08'55"75/100
3	Hugo Alvarado	1h11'23"16/100
4	Viktor de los Heros	1h15'31"06/100
5	Armando Paravicini	1h15'45"77/100
6	Gonzalo Alborta	1h16'12"19/100
7	Williams Vega	1h16'18"30/100
8	Viktor Alanoca	1h27'31"24/100
CATEGORIA "N"		
1	Sergio Kosky	1h16'50"31/100 119.471
2	José Arnez	1h18'14"78/100 117.322
3	Fernando Díaz	1h18'14"84/100 117.320
4	Julio Villegas	1h18'36"97/100
5	Franklin Salas	1h19'26"95/100
6	Rafael Rosell	1h19'59"05/100
7	Leslie Koerning	1h20'02"45/100
8	Gonzalo Jiménez	1h20'10"23/100
9	Carlos Flores	1h20'26"10/100
10	Claudio Rivas	1h24'38"95/100
11	Eduardo Frusta	1h21'21"85/100
12	Jhonny Mérida	1h26'23"46/100
13	Adolfo de Córdova	1h26'31"61/100
14	Rolando Castrillo	1h27'03"08/100
15	Carlos Aliaga	1h27'31"11/100
16	Jacinto Gironda	1h38'19"84/100
17	Félix Chuquiama	1h46'44"23/100

PUNTAJE DEPARTAMENTAL

Cumplida la etapa ayer de la Doble Copacabana el puntaje oficial a nivel departamental es el siguiente:
CATEGORIA ESPECIAL: Hugo Alvarado con 607 puntos, Juan Morales con 574 puntos, Armin Franulic con 416 puntos, Gonzalo Alborta con 325 puntos.
GRUPO "N": Virtual campeón Gonzalo Jiménez con 574 puntos, 2º Franklin Salas con 408 puntos, 3º Armando Monasterios con 407 puntos.

Armin Franulic:

"Estoy feliz por el retorno de Paravico"

PROCLAMAN A LOS CAMPEONES 1987

La Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club Boliviano proclamará esta noche a los campeones nacionales de automovilismo en acto que se celebrará a las 19:30, en la sede social de la entidad.
Armin Franulic recibirá su título nacional por segunda vez consecutiva en la categoría especial.
Segundo se ubicó José "Monín" Camacho y tercero Juan Morales.
En el grupo "N", Oscar Navia de Cochabamba recibió su título de campeón por segunda vez, seguido por otro cochabambino José Arnez y tercero Gonzalo Jiménez.
El presidente de dicha entidad, Belí Benzi entregó el trofeo "Cabalgata Deportiva" al campeón Armin Franulic.



PARAVICINI: Excelente toma de nuestro enviado en plena curva. Armando Paravicini volvió a las rutas y lo hizo muy bien. Estuvo acompañado de Jorge Sánchez Peña.



ROMOSA VISTA: El lente de Policarpo Quentas captó esta hermosa vista del ingreso de Williams Vega del coche N° 7 de la Doble Copacabana. La población brindó una cálida acogida a los pilotos.



MORALES EN COPACABANA: Al mando de su Honda Civic el piloto Juan Morales ingresa a la meta. Se ubicó segundo en la general y hoy tratará de recuperar la punta. (FOTOGRAFIA POLICARPIO QUENTASI, ENVIADO ESPECIAL DE PRESENCIA).

Marginales de Copacabana

El primer corredor en llegar al punto de partida ubicado en Río Seco, fue Claudio Rivas, conductor de la máquina 266. Rivas llegó cinco minutos antes de las 8.00 horas.

Por su parte, el primer dirigente en llegar hasta ese sector fue Belisario Benzi, presidente de la Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club Boliviano. Benzi se ocupó de dirigir los últimos preparativos antes de la largada.

Armin Franulic, antes de partir, hizo un reconocimiento de la ruta por espacio de 10 minutos. Lo mismo aconteció con otros pilotos.

Armando Paravicini, a tiempo de llegar hasta el punto de partida, entregó a los medios de comunicación una nota en la que hacía conocer su renuncia al cargo de presidente de la Asociación de Automovilismo Deportivo de La Paz, y además anunció su retorno a las competencias.

Jhonny Alcázar, miembro del directorio de la asociación, dijo que la renuncia era de todos los directivos.

Paravicini, en diálogo con Cabalgata Deportiva, explicó que volvía a las carreras "especialmente para competir en esta Doble Copacabana, que está dedicada a la patrona del automovilismo".

Con nostalgia recordó que hace algo más de cuatro años, sufrió un lamentable accidente, pero dijo que "me siento muy contento de poder volver a las competencias".

Paravicini corre esta competencia con un coche Toyota rojo, el mismo que Armin Franulic utilizó en algunas carreras de la temporada 87.

Bastante público presenció la partida de las máquinas, en Río Seco, donde la guardia de la Policía Nacional cumplió una buena labor y evitó cualquier imprudencia.

Cervecería Taquiña S.A. ha dispuesto para la jornada de hoy una atención especial a los participantes. Simpáticas chiquillas lucirán poleras Taquiña y brindarán una atención de primera a los participantes.



TROFEO: Este es el trofeo "Cabalgata Deportiva" que esta noche será entregado al tetracampeón nacional Armin Franulic en la ceremonia de la proclamación de campeones 1987.



VENCEDORES: Armin Franulic y Sergio Kosky saludan luego de su arribo a la meta en el Santuario. Hoy se cumple la etapa de retorno. (FOTOGRAFIA POLICARPIO QUENTASI- ENVIADO ESPECIAL DE PRESENCIA).

Renunció Paravicini

Mediante nota entregada a la prensa oficializó su retiro de la Asociación de Automovilismo de La Paz, Armando Paravicini. En partes importantes de su nota afirma: "he trabajado con tesón, y responsabilidad por la superación de la asociación. He tratado de hacer todo lo posible y espero no haber defraudado a nadie. Estoy satisfecho y por eso me voy con la conciencia tranquila y el deber cumplido". Los destinos de la asociación están ahora en manos de una comisión designada para el efecto.

HOMENAJE A FAMILIA ALANOCA

Un simpático acto se realizará esta tarde en la residencia de la familia Alanoca Quino. Los padres de los corredores Jesús y Víctor Alanoca, les rendirán un merecido homenaje por su brillante actuación en el Rally Marlboro que se cumplió en Córdova.



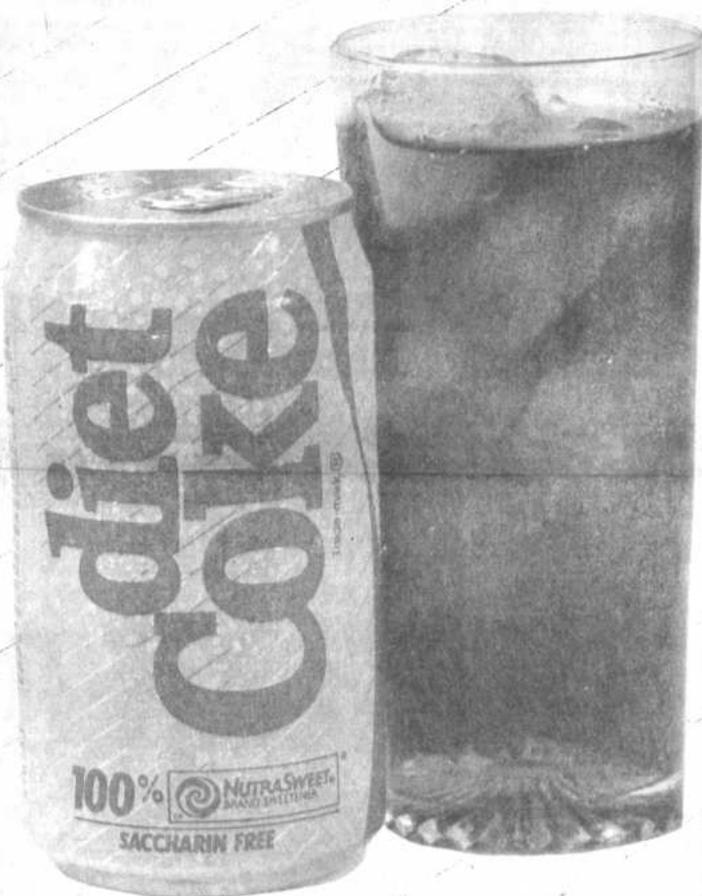
PARTICIPANTES: Todos los pilotos de la Doble Copacabana posan para PRESENCIA DEPORTIVA en la localidad de Copacabana. La reaparición de Armando Paravicini fue muy comentada.



está aquí.

**llegó el momento
de la dietética Nº 1 en el mundo**

diet Coke



- **Menos de Una Caloría**
- **Sin Sacarina**



Distribuye Embotelladora VASCAL S.A.

diet Coke es un producto de ...

The Coca-Cola Company

Preparativos en Oruro para la llegada de Juan Pablo II

BO. 19 PRESEN-
de acuerdo a la re-
materia de 2
del pre-
fue creada en
Subcomi-
de Trá-
a la
Santo Padre a

Bolivia, en lo que respec-
ta al departamento de
Oruro.
Dentro de esta labor,
las actividades tendientes
a recibir en mayo del
próximo año al Papa
Juan Pablo II, con la
solemnidad y júbilo que

rodearán al aconteci-
miento, se desarrollan
con celo y entusiasmo, en
todos los sectores de la
población.
Ayer a iniciativa del
prefecto del departamen-
to Dr. José Verduguez Vi-
llarroel se reunieron di-

ferentes autoridades y re-
presentantes de la Iglesia
e instituciones cívicas y
culturales para dar in-
icio oficial a los actos pre-
paratorios de la visita.

En esta sección fue-
ron conformadas las si-
guientes comisiones: téc-
nica a cargo de la Corpora-
ción de Desarrollo de
Oruro y Alcaldía Muni-
cipal Económica y Admi-
nistrativa integrada por
la Prefectura del Depar-
tamento y la Iglesia Ca-
tólica, evangelización,
encomendada a la Iglesia
Católica.

Representantes de la
Iglesia hicieron conocer
de manera resumida el
esquema de la zona don-
de el pueblo de Oruro re-
cibirá al Santo Padre in-
cluyendo la construcción
de tarimas, el altar y
otros detalles original-
mente ya está fijado el
sector que servirá de es-
cenario al acontecimen-
to es la zona del acro-
puerto "Juan Mendoza" a
unos cinco kilómetros de
la ciudad.

El presidente de COR-
DEOR Ing. Humberto
Mallo Gonzales, exhibió
en la reunión de ayer un
estudio para mejorar las
instalaciones actuales
del aeropuerto en aten-
ción a que el Santo Padre
arribará a Oruro por vía
aérea.

Mallo Gonzales afir-
mó que es de urgencia in-
mediata emprender el
mejoramiento de la pista
de aterrizaje como obra
prioritaria. Remarcó la
necesidad de pavimen-
taria para darle mayor
seguridad. Se convino
que una comisión inte-
grada por autoridades y
miembros de las comi-
siones formadas espe-
cialmente en la técnica
visiten la zona del acro-
puerto para tener conoci-
miento directo en el
terreno para la ejecución
de las obras de infraes-
tructura física.

La Subcomisión Depar-
tamental Permanen-

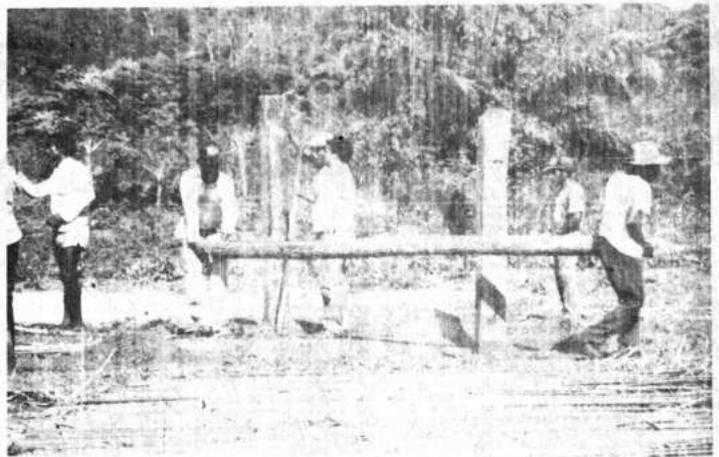
te de Trabajo Preparato-
rio a la Visita del Santo
Padre a Bolivia está con-
formada así: primer vice-
presidente alcalde muni-
cipal, segundo vicepresi-
dente presidente de la
Corporación Regional de
Desarrollo, primera vo-
cally representante de en-
tidades cívicas, segunda
vocally representante de
las juntas vecinales, ter-
cera vocally representantes
de entidades femeninas,
cuarta vocally representa-
ntes de entidades laticas,
quinta vocally representa-
ntes de las entidades
culturales, sexta
vocally representantes
de la prensa y radio.

A la subcomisión se
añadirá el representante
personal del presidente
de la República y el re-
presentante que nombren
las Fuerzas Armadas.

COORDINACION
En una anterior reu-
nión efectuada entre el
obispo auxiliar de Oruro
monseñor Braulio Sanz
García y el alcalde muni-
cipal Carlos Serrate Bor-
da y el presidente de la
Corporación de Desarro-
llo de Oruro Humberto
Mallo Gonzales fueron
intercambiadas impresi-
ones a cerca de la visita
del Santo Padre.

Monseñor Sanz Gar-
cía, dijo a la prensa que
fue una reunión preli-
minar añadió vamos a
coordinar la visita del
Papa a Oruro y también
los trabajos a efectuarse
a la zona del aeropuerto.
Los preparativos se in-
tensificarán a partir de
enero próximo.

Entre tanto conocida
oficialmente la visita del
Santo Padre a Oruro los
vecinos de la zona del
aeropuerto donde se
levantan varias urbaniza-
ciones correspondientes
a sectores laborales ex-
teriorizan su alegría des-
bordante porque pronto
la presencia del Papa
se extienda a los hogars
de Oruro y Bolivia.



CONSTRUCCION DE UNA CASA. Santa Cruz, 19 (PRESENCIA).- Construir una vivienda en el campo resulta más fácil que en los centros urbanos. La existencia de abundante material hace fácil la tarea. Bastan unos postes para la estructura, el resto es cubierto con hojas de motacú (palmera). En el oriente es casi permanente la construcción de casas o chozas debido a la fragilidad de los materiales que se deterioran por el tiempo en pocos años (Foto PRESENCIA-Santa Cruz).

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 20 de diciembre de 1987
2da. SECCION 12.- PAGINAS

Maestros de Cochabamba reclaman la reposición del 33% del presupuesto

COCHABAMBA, 18 (PRESENCIA) Maestros urbanos de este distrito preparan movilización general de sus bases reclamando la reposición del 33% del Presupuesto General de la Nación, para atender los requerimientos del servicio educativo.
El Secretario Ejecutivo, Eduardo Mejía, explicó a la prensa que se decidió asumir esa actitud, antes de la aprobación definitiva del mencionado presupuesto.

Con relación a la declaración del Ministro de Educación, Enrique Ipiña Melgar, sobre el aumento en las recaudaciones del Tesoro General de la Nación, los dirigentes del magisterio explican que se debe imponer el criterio de justicia distributiva de los recursos del país. En este sentido de lo poco o de lo mucho que se tenga, darle a la educación el lugar que le corresponde entre las obligaciones prioritarias que tiene el Estado con el pueblo.
Recalcan que el magisterio urbano no iniciaría labores lectivas si el gobierno no dispone los recursos necesarios para hacer posible un incremento salarial considerable. Hacen no-

tar que la declaratoria de la educación como "La mas alta función del Estado" está quedando simplemente como un enunciado lírico, porque al mismo tiempo se asigna al maestro el más bajo nivel salarial.
Finalmente, explican que el Libro Blanco presentado por el Ministerio de Educación, no pasa de ser un documento bien intencionado, sin ninguna base económica para financiar primero una reforma educativa, pero principal-

mente el nivel salarial de los agentes educadores que actualmente solo perciben un salario básico de 40 dólares mes, remuneración por la que no puede exigirse un mejor servicio educativo que pretende el mencionado Libro Blanco.

CADA GOTTA DE NUESTRO RON, ES AÑEJADO PACIENTEMENTE...

Nectar
BOCA CHICA

No tiene apuro.

VENTAS: En Licorerías y Almacenes de su barrio.
Distribuidor Cochabamba - Tel. 28033 45495

Trópico, sol y ardiente brillo los tajibos HOTEL

VERANO 87/88
US\$ 45 POR NOCHE (iva incluido) Habitación doble.
Dos hijos menores de 12 años gratis.
LA QUINTA NOCHE GRATIS!

SANTA CRUZ TROPICAL
- 3 noches de hospedaje en la habitación que Ud. requiera.
- Pasajes aéreos
- Desayunos buffet por persona.
- Entrada al Viva Club.
- Dos tragos en Bar El Tucán.
- Un executive luncheon por persona.
- Un buffet campestre por persona (parrilla).
- Cesta de frutas en su habitación.
- Un cocktail de bienvenida por persona.
- Traslados Aeropuerto - Hotel.
TODO ESTO POR US\$ 209 por persona.
Menores de 12 años US\$ 88.
Validas: 31 diciembre - 02 enero 88 - 07 enero 88

SOMOS los tajibos HOTEL
Santa Cruz - Bolivia

Gran fiesta de Año Nuevo
Informes y reservas en su Agencia de Viajes preferida o:
La Paz: Edif. Herrmann piso 18 Telfs. 372121/2 - 325974
Cochabamba: ALBATROS Edif. La Promotora of. 202 Telf. 28141
Santa Cruz: Los Tajibos Telf. 30022

¡ REGALE A SUS HIJOS !
VACACIONES UTILES
ESTUDIANDO: MEDIOS INTERM. Y BASICOS
CONCURSO DE BECAS
SEÑOR PADRE DE FAMILIA: Haga triunfar a su hijo(a)! Inscribido en los prestigiosos cursos que ofrece el I.M.
PREPARACION PARA DESQUITES INICIO Diciembre 21 y 23
CURSOS PREUNIVERSITARIOS PARA BACHILLERES:
A CARGO DE UNA SELECTA PLANA DOCENTE, INSTRUIDA POR RECONOCIDOS PROFESORES DE LA UNESA Y PROFESORES PRINCIPALES DEL I.M. VERDEGAYO ESPECIALISTAS.
Av. Mcl. Santa Cruz 1295 TEL. 361612

Feria del Regalo

Ya que estas fiestas llegaron esperamos nos visites en la **FERIA DE LOS ANDES**. Todas las mejores tiendas de la Paz con juguetes y presentes para toda la familia a los mejores precios. Toda la sorpresa que tiene un gran regalo desde el **Sábado 12 Diciembre al Lunes 4 de Enero**. Te regalamos un refresco **Salvietti** por cada entrada.

El Show comienza a partir del medio día, sin parar. **Sábado y Domingo**. La entrada le da derecho a saborear gratuitamente una lata de Imperial Premium de Taquiña. Anfitriona: Margarita Araoz.

PEPE MURILLO Y LOS BOLIVIANOS Embajadores de Taquiña

Revelación sin precedentes LOS IRACUNDOS SIN FRONTERAS

CLARITA CABRERA Reina del Vals Peruano

LOS PATRICIOS El alma de Córdoba

WILLIAM VALLE Caballero de la canción Romántica

FERIA INTERNACIONAL DE LOS ANDES

Oruro

Mañana se realizará marcha de trabajadores "relocalizados"

ORURO, 19 (PRESENCIA).- Para el próximo lunes 21 de los corrientes se anuncia la realización de una marcha de protesta de los trabajadores relocalizados.

va medida de presión y protesta, "por la burbuja gubernamental de la que están siendo sujetos, las víctimas de despidos en la minería".

Los representantes de los relocalizados, añadieron que, asimismo, la oportunidad servirá "para rendir homenaje a nuestros caídos, por constituir el 21 de diciembre, una fecha de especial significación para toda la clase minera".

Oruro

La próxima semana se podría formar el gobierno municipal

ORURO, 19 (PRESENCIA).- En el curso de la próxima semana se podrá esclarecer la formación del futuro gobierno municipal de esta ciudad.

la que podrían formar el MIR y AP por su supuesta situación de opositores a los partidos oficialistas.

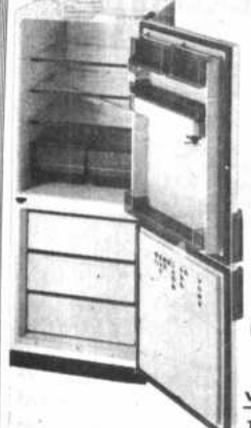
De concretarse el acuerdo, el MIR y la AP sumarían siete votos, mayoría con la que podrían designar, sin ninguna dificultad, al futuro alcalde municipal y al presidente del concejo.

¡Oferta por NAVIDAD!

20% DESCUENTO del 7 al 15 de diciembre

REFRIGERADOR CONGELADOR COMBINADO

15% DESCUENTO del 16 al 24 de diciembre



REFRIGERADOR con capacidad de 7 pies cúbicos CONGELADOR de 5 pies cúbicos.

Zoppas INDUSTRIA ITALIANA

visitenos en: LINALE & WEISS Ltda.

EMPRESA METALURGICA VINTO AVISO LA EMPRESA METALURGICA VINTO (EX-ENAF) DE LA CIUDAD DE ORURO, HACE CONOCER A LOS PROVEEDORES DE CARBON VEGETAL, QUE POR MOTIVOS DE BALANCE ANUAL A PARTIR DEL 1RO. DE ENERO DE 1988 Y POR EL LAPSO DE 90 DIAS, QUEDA EN SUSPENSO LA ADQUISICION DE ESTE INSUMO.

EMPRESA METALURGICA VINTO (EX-ENAF) PRORROGA CONVOCATORIA PUBLICA No. CCA-001/87/A CALIFICACION DE EMPRESAS CONSULTORAS PARA Auditoria Especial del Area de Comercialización de la Empresa Metalúrgica Vinto.

1987 LA QUIMERA DE LA REACTIVACION Balance y Perspectivas de la Economía Boliviana

EL OBSEQUIO MAS FELIZ STEVENS La casa sin esparcimiento social, es casi el hogar o la residencia moderna, tiene que tener SALON DE RECREO.

SOLICITADA JUNTA PACENA DE ACREEDORES DEL BANCO DE CREDITO ORURO Diciembre 18, 1987 Al Excelentísimo Señor Dr. Victor Paz Estenssoro PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA

Oruro es inaceptable, injusta, discriminatoria y fuera de la ley. ¿O es que todos los bolivianos hicieron depósitos superiores a los \$us. 50.000.- son criminales y presuntos de mala fe?

Y.P.F.B. INVITACION PUBLICA Y.P.F.B. invita a todas las firmas interesadas en presentar ofertas para la provisión de: INV. PUB. Nº 13/87 DSVI-8611-87 MANGUERAS EXTINGUIDORES CONTRA INCENDIO

La Paz, 19 de diciembre de 1987 DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

MANACO

informa a su distinguida clientela que mantendrá sus tiendas abiertas el día sábado 19 de diciembre de Hs. 8:00 a.m. a Hs. 22:00 y domingo 20 de Hs. 9:00 a.m. a Hs. 12:20 en horario continuado.

FELICES FIESTAS CON



A partir de enero Proyecto pesquero en el Beni dispondrá de modernos barcos

TRINIDAD, 19 (PRESENCIA). El proyecto de desarrollo pesquero, asistido por técnicos de Gran Bretaña, dispondrá desde enero de cuatro modernas embarcaciones, especialmente construidas para la captura de peces.

Los barcos fueron hechos en el astillero de Guayaramerín, del Comité Ejecutor del Proyecto Ichilo-Mamoré (CEPIMA), mediante un convenio entre Inglaterra y Bélgica, país este último que asesora a Bolivia en el mejoramiento de las condiciones de navegabilidad del eje fluvial mencionado.

Las embarcaciones, con capacidad de 6 toneladas, serán probablemente entregadas a pescadores de la región, en condiciones aún no definidas entre CORDEBENI y el contraparte boliviano en el proyecto y la misión técnica británica, encargada de la asistencia.

El responsable de CORDEBENI, en el proyecto, William Hurtado, dijo que los cuatro barcos son los primeros de un total de 12, que también serán construidos en el astillero del CEPIMA en los próximos dos años.

Las operaciones de las embarcaciones pesqueras tienen directa relación con la instalación de una fábrica de hielo, aquí en Trinidad, actualmente demorada por falta de recursos de la contraparte local. Esta el tinglado en el lugar donde se ubicará también el mercado campesino y se espera concluir trabajos de albanilería y colocación de la malla circundante hasta enero.

En esas condiciones es probable que la fábrica de hielo inicie su funcionamiento para proveer a los barcos, dijo Hurtado, al aclarar que, posteriormente, se ejecutarán las obras restantes (depósitos, almacenes y talleres, a cargo de la misión británica).

Esa fábrica, con dos máquinas, será ampliada al doble, hasta 1990, por lo que su producción

total será de 10 toneladas diarias de hielo, para abastecer a la flota de 12 barcos pesqueros en manos de pescadores particulares.

De acuerdo con el con-

venio binacional británico, el proyecto se convertirá en una empresa pesquera de fomento en esta actividad, tradicional en la región y de amplias posibilidades para elevar el nivel de

ingresos de la población ribereña.

El convenio fue ampliado hasta 1990, y se invertirá 1,4 millones de dólares, adicionales a la primera fase del proyecto.

Concejo Municipal de Cochabamba será posesionado el 4 de enero

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA). El Concejo Municipal de Cochabamba será posesionado el 4 de enero del año próximo durante una ceremonia especial programada para el efecto, según informó aquí el presidente del Concejo, Oscar Flores.

Para construir centro de rehabilitación de reclusos

CONIF realiza trámites para expropiación de terrenos

SUCRE, 19 (PRESENCIA). La Confederación de Instituciones Femeninas (CONIF), realiza trámites de expropiación de un centro moderno de rehabilitación de reclusos en esta ciudad, informó a PRESENCIA la presidenta de esa organización, Ivette Michel.

Con el objetivo de "promover la solidaridad y el civismo entre bolivianos de diferentes niveles culturales, económicos y sociales para lograr la unidad nacional por medio del respeto a la conciencia y opinión de todo ser humano", CONIF desarrolla una serie de actividades.

La construcción de un nuevo centro penitenciario se constituye en prioridad departamental porque la actual cárcel está totalmente deteriorada y consi- (ruye un peligro para los reclusos. Según los informes, se tramita la expropiación de los terrenos situados en Santa Catalina, zona ubicada a unos dos kilómetros del centro de la ciudad.

Un consejo disciplinario, integrado por el gobernador de la cárcel pública, los miembros del juzgado de vigilancia, apoyado por representantes de CONIF, ha recurrido al Ministerio del Interior con el propósito de agilizar los documentos legales.

El diputado socialista Joaquín Argandoña es el principal "nexo" entre las entidades locales y autoridades nacionales, se calcula que para el próximo año se concluyeran los trámites a fin de iniciar obras en el centro de rehabilitación de reclusos.

forme de las labores realizadas durante el año, así como los lineamientos sobre los que los concejales trabajaron "en beneficio de Cochabamba".

Los integrantes del nuevo Concejo Municipal, son: Por Acción Democrática Nacionalista (ADN), Humberto Coronel Rivas, Hugo Gallardo Salcedo, Alicia Terán de Saavedra, Michael Stephenson Holme, Osvaldo García Peña y Raúl Domínguez Domínguez; por el Movimiento Bolivia Libre (MBL), Carlos Quiroga Blanco, Freddy Arambur Salazar y Sabino Rodríguez Anagua; por el Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR), Jaime Ovando O.; por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), René Olmedo Virreira; por el Partido Demócrata Cristiano (PDC), Aida Claros de Bayá.

De los 12 concejales uno debe ser elegido Alcalde, motivo por el que se realizarán negociaciones destinadas a evitar "cualquier posibilidad de empalmeamiento".

El MBL reconoció que el primer candidato de ADN, Humberto Coronel, debe ser designado para ocupar la Alcaldía y reclamo para sí la Presidencia del Concejo por haber logrado la segunda mayoría en esta ciudad, sin embargo, se especula que, en aplicación del Pacto por la Democracia, el Concejal del MNR, en este caso René Olmedo, sería elegido para ese cargo.

TELEGRAMAS NAVIÐEÑOS

ENVIE: A SUS SERES QUERIDOS Y AMIGOS... UN FRATERNAL SALUDO NAVIÐENO.

ENVIE: EN ESTAS FIESTAS TELEGRAMAS NAVIÐENOS DE ENTEL

UN SERVICIO A NIVEL NACIONAL Y LOCAL

ELIJA EL MODELO DE SU AGRADO EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS... EN TODO EL PAIS.

Y DIGA CON ENTEL... ¡FELIZ NAVIÐAD Y AÑO NUEVO!

AESA

Asesoramiento Empresarial S.A.

c. Federico Zuazo 1563, 2º Piso Tel. 356979/86

GRAN LIQUIDACION POR NAVIÐAD

Ctd	Modelo	Características	ANTES	AHORA
COMPUTADORAS PERSONALES:				
1	IBM PC	256K, 1DD, 10MB, Teclado, Color Enhanced, DOS	3,197.00	2,397.75
1	IBM PC	640K, 1DD, 30MB, Teclado, Color Enhanced, DOS	3,732.00	2,799.00
1	IBM Convertible	512K, 2DD, Monitor Mono, Impresora, DOS	3,535.00	2,651.25
2	IBM Convertible	512K, 2DD, Impresora, DOS	2,919.00	2,189.25
2	IBM Convertible	512K, 2DD, Monitor Color, Impresora, DOS	3,847.00	2,885.25
2	IBM Portatil	512K, 2DD, Graficos, DOS	3,308.00	2,481.00
6	IBM PC/XT	640K, 2DD, Color Enhanced, DOS	3,540.00	2,635.00
1	IBM PC/AT	512K, 1DD, 30M, Mono, Graficos, DOS	6,666.00	4,999.50
1	IBM PC/AT	512K, 1DD, 30MB, Teclado, Color Enhanced, DOS	5,131.00	3,848.25
1	IBM PC/AT	2.5MB, 1DD, 30M, Teclado, Color Enhanced, DOS	9,628.00	7,221.00
2	CANON	Laser Printer LBP-BA1	4,348.00	3478.40
ACCESORIOS:				
2	EPSON	F1 80 Impresora	450.00	360.00
5	IBM Convertible	Impresora	418.00	313.00
7	IBM Convertible	Display Adapter	361.00	270.00
2	IBM Convertible	Serial/Paralel Adapter	113.00	85.00
1	ADD-ON	ASYNCHRONOUS CARD P/XT	55.50	44.40
1	AST	ASYNCHRONOUS CARD C/RELDJ	110.00	70.00
1	AST	GAME PORT KIT	69.00	55.20
1	AST	RAMPAGE P/XT	405.00	324.00
2	A/B	SERIAL SWITCH	80.75	48.60
6	BOCARAM	EXPANSION P/ XT 512K	357.00	285.60
1	BOCARAM	EXPANSION P/ AT 512K	450.00	360.00
1	DISCO	DURO RODINE 10MB	684.00	350.00
1	DISCO	DURO SEAGATE 10MB W/CONTROLLER	784.50	350.00
1	IBM	DISPLAY STATION EMULATION ADAPTER	1,339.50	500.00
4	IBM	KEYLOCK OPTION P/XT	39.00	31.20
1	IBM	MEMORY EXPANSION OPTION P/AT 512K	670.50	536.40
1	IBM	PRINTER ADAPTEK	103.50	82.80
2	IBM	TARJETA CONTROLADORA	199.50	159.60
1	JOYSTICK	P/PC Jr	67.50	54.00
1	MEGA	COLOR GRAPHIC Adapter	99.00	69.00
3	PRINTER/PORTABLE	COMPUTER STAND	24.00	19.20
1	QUADRAM	QUADBOARD	292.50	234.00
2	QUADRAM	SERIAL PORT	127.50	102.00
2	TECLADOS	P/PC Jr	31.50	25.70
3	FILTROS	PANTALLA	34.50	30.60

NOTA: Algun equipo es usado. Se vende con la garantía de AESA

SOLICITADA

CERVECERIA TAQUIÑA S.A.

COMUNICADO DEL PERSONAL DE TRABAJADORES DE "CERVECERIA TAQUIÑA S.A."

ASOCIACION DE DISTRIBUIDORES DE CERVEZA "TAQUIÑA" COMUNICADO A LA OPINION PUBLICA

El personal de trabajadores de "Cervecería Taquiña S.A." de Cochabamba, en conocimiento de un libelo infamatorio publicado mediante la prensa por un alto Ejecutivo de Cervecería Boliviana Nacional de La Paz, contra el señor Presidente del Directorio de nuestra Empresa Taquiña Ing. Ernesto Asbún G., atribuyéndole una serie de hechos calumniosos tejidos al calor de la maldad e incompetencia de sus Autores, que llevados por su espíritu mercantilista y su afán de monopolio para acaparar el mercado de la cerveza, no han tenido el menor escrúpulo de atentar contra la dignidad y honorabilidad e integridad moral de los señores Directivos de Taquiña, especialmente del Ing. Asbún y también contra la buena imagen y el prestigio bien adquirido de nuestra Empresa, a lo largo de casi un siglo de existencia, coadyuvando al desarrollo económico de Cochabamba y del país; habiéndose reunido los trabajadores hacen conocer a la ciudadanía lo siguiente:

PRIMERO. Que el alboroto injusto e infundado hecho por el señor Max Fernández, no obedece sino a su afán de restar méritos a nuestra empresa y sus ejecutivos, viendo fantasmas que no existen a su alrededor.

SEGUNDO. El señor Max Fernández en su afán de desprestigio, que ha llegado a tener contornos de una verdadera campaña pública, se ha permitido urdir un atentado contra su persona, hecho que no pasa de una vil calumnia lanzada contra Taquiña S.A. y nuestro señor Presidente Ing. Ernesto Asbún Gazau.

TERCERO. Nosotros, permanentes centinelas de la Empresa que es la verdadera fuente de trabajo que da sustento a centenares de familias de trabajadores, cerveceros, agricultores y del transporte, declara enfáticamente que las publicadas denuncias del señor Max Fernández, son simples falacias, cuyo carácter se va identificando por sí mismo, a través de las varias declaraciones públicas de su autor, hechas a la prensa oral y escrita.

CUARTO. Ante la magnitud de los hechos calumniosos y difamatorios, el personal de trabajadores de "Cervecería Taquiña S.A.", se declara en emergencia y reunión permanente, dando apoyo total al señor Presidente Ejecutivo Ing. Ernesto Asbún Gazau, por ser persona capaz, honorable y veraz; cuya conducta moral intachable, jamás pusimos ni pondremos en duda los trabajadores.

QUINTO. Solicitamos que las Autoridades competentes a cargo de cualquier investigación, demuestren imparcialidad, coherencia y sentido de verdadera justicia, sin dejarse llevar de influencias, de quienes acuden a la calumnia y al escándalo público, para sacar provecho a favor de la Cervecería Boliviana Nacional, que maneja todo un imperio económico y pretende sentar todo un monopolio en el territorio nacional.

SEXTO. Que la investigación sea exhaustiva, hasta llegar al completo esclarecimiento de este buido caso, para sancionar con todo el peso de la Ley a los calumniadores y falsos denunciantes, como un precedente ejemplarizador.

SEPTIMO. Como cochabambinos haremos respetar el buen nombre de nuestra Empresa y de sus ejecutivos, defendiendo hasta las últimas consecuencias el prestigio también ganado y nuestra fuente de trabajo.

Taquiña es de Cochabamba y de los cochabambinos.

Cochabamba, 18 de diciembre de 1987.

Ante las temerarias acusaciones vertidas por C.B.N. en la ciudad de La Paz, en contra de CERVECERIA TAQUIÑA S.A., esta Asociación reunida en Asamblea Extraordinaria y de Emergencia tiene a bien publicar el siguiente comunicado a la opinión pública en general:

- 1.- Rechazar categóricamente las falsas imputaciones que se hacen a CERVECERIA TAQUIÑA S.A., empresa cochabambina que logra el desarrollo de Cochabamba a lo largo de 94 años de existencia. Imputaciones tendenciosas que lo único que buscan es el monopolizar el mercado, destruyendo nuestra fuente de trabajo, de acuerdo a las propias declaraciones hechas por el Presidente de C.B.N. y que se hallan registradas en la prensa nacional.
- 2.- Declara a partir de la fecha, estado general de emergencia en todos los afiliados que componen nuestra Asociación.
- 3.- Prestar todo el apoyo moral y material a CERVECERIA TAQUIÑA S.A. y en especial al Sr. Ing. ERNESTO ASBUN GAZAU - PRESIDENTE DEL DIRECTORIO DE LA EMPRESA.
- 4.- Pedimos a la Policía Boliviana, el pronto esclarecimiento de semejante calumnia que no sólo afecta a los denunciados sino a nuestra actividad.
- 5.- Prevenir a la opinión pública que, con estas maquinaciones se pretende destruir nuestras fuentes de trabajo y eliminar a una de las mejores industrias de Cochabamba.
- 6.- Ante cualquier actitud que pretenda el menoscabo de nuestra actividad diaria y de la empresa TAQUIÑA S.A., estaremos atentos para salir a las calles y tomar las acciones legales que nos convengan.

Es dada en la Sala de Sesiones de la Asociación a los diez y seis días del mes de diciembre de mil novecientos ochenta y siete.

Héctor Zurita PRESIDENTE C.I. Nº 538206 OR.	Juan Pardo VICE - PRESIDENTE C.I. Nº 533532 OR.	Victor Romero Z. STRIO. RELACIONES C.I. Nº 802065 CBB.
Martha de Armijo SECRETARIA DE HACIENDA C.I. Nº 767386 CBB.	Franz Salvatierra STRIO CONFLICTOS C.I. Nº 738128 CBB.	Jorge Guevara ASESOR GENERAL C.I. Nº 700575 CBB.

ADJUNTAMOS 259 FIRMAS.

Reproducción de la "SOLICITADA" firmada por Max Fernández publicada en el matutino "Los Tiempos" de Cochabamba el día 18 de diciembre de 1987.

DISTRIBUIDORA GALINDO CBN - SRL



SOLICITADA

Por el respeto que debemos a la opinión pública e instituciones departamentales y ante algunas publicaciones aparecidas en el matutino "LOS TIEMPOS" el día 17 de diciembre en curso, las mismas que contienen una serie de errores conceptuales o de desinformación, me veo en la necesidad de esclarecer susceptibilidades en sentido de que los conflictos suscitados últimamente, debido a un plan desatinado contra mi persona, como presidente de Cervecería Boliviana Nacional y la propia Planta de Producción, nada tiene que ver con la prestigiosa Cervecería Taquiña, como Empresa, firma a la que respeto por su tradición y méritos muy bien ganados en el transcurso de su existencia, en beneficio del departamento de Cochabamba y del país.

Asimismo, dejo claramente establecido que las diligencias e investigaciones que se siguen para demostrar la veracidad de los hechos denunciados, en nada aluden a los meritorios empleados y trabajadores de la Cervecería Taquiña, ya que lo único que se busca es aplicar la ley contra la persona o personas que urdió o urdieron tamaña iniquidad comparable tan solo con las tramoyas de Chicago en la década del treinta.

Recordemos que la acción penal va dirigida contra las personas naturales y no así contra las personas jurídicas y si dentro de estas últimas una persona natural delinquiera, será a ella a quien se imponga una pena.

Particularmente la denuncia ha sido formulada contra el individuo que responde al nombre de Robert Shelf Ford, ciudadano colombiano que actuaba como Asesor de la Presidencia de la Cervecería Taquiña.

Finalmente, deseo declarar enfáticamente que mi convicción por trabajar en pro del desarrollo de Cochabamba y nacional está definido. Absolutamente nada hará que desista de ese cometido que impulsa mi sentimiento de patria y la tierra que me vio nacer.

Sr. Max Fernández Rojas
PRESIDENTE EJECUTIVO CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL
CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

58653/1

Jefe Departamental de Trabajo en Chuquisaca

Se pagará doble aguinaldo a quienes no recibieron ese pago
SUCRE, 19 (PRESENCIA).- Un 80 por ciento de los empleados pertenecientes al sector privado y un 10 por ciento de los trabajadores dependientes del Estado, recibieron aguinados hasta hoy, según informó a PRESENCIA el jefe departamental de Trabajo y Desarrollo Laboral, Armando Sandoval.

Sandoval explicó que las empresas e instituciones privadas presentaron recientemente las planillas de los beneficios económicos que reciben los asalariados, en oportunidad de las fiestas de fin de año.

Las entidades estatales, pese al esfuerzo de sus autoridades, no lograron cancelar aguinados a los empleados de la administración pública, sólo llegaron papeletas de pago, pero no las remesas correspondientes.

El jefe departamental de Trabajo, advirtió a los responsables de las empresas e instituciones privadas y estatales, que hará cumplir "drásticamente" las disposiciones legales, es decir haciendo cancelar el doble de los aguinados, cuyo plazo concluyó el viernes 18.

FENACRE y USAID estudian posibles créditos para pequeños agricultores

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).- La gerencia de la Cámara Agropecuaria informó que autoridades de la Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito y del Programa PL 480 de USAID ultimaron detalles para comenzar un programa de asistencia financiera al pequeño agricultor de este departamento.

Campeños de Siglo XX analizaron problemas que interesan a su sector

SIGLO XX. (PRESENCIA).- La FSUTCNP en reunión de directorio analizó diferentes problemas que interesan al sector y la región.

Luego de ello se ha resuelto elaborar un pliego de 20 puntos que será puesto en conocimiento de las autoridades del gobierno para su respectiva atención, entre estos se contempla la necesidad de fortalecer la unidad de campesinos y mineros para buscar la lucha conjunta, ante las decisiones antipopulares del gobierno.

Finalmente, el dirigente Félix Vásquez, expresó que se ha resuelto realizar un amplio trabajo para fortalecer las organizaciones sindicales de base de los campesinos del Norte de Potosí.

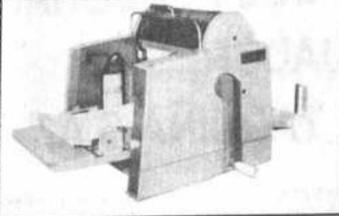
El Ing. Epifanio Velazquez, gerente de la Cámara Agropecuaria del Valle, explicó que finalmente se ha encontrado a una entidad que se preocupe por canalizar recursos financieros para el pequeño agricultor. Lamenta que la banca privada, a excepción del Banco Industrial y Ganadero del Beni, no haya querido manejar aquellos recursos, por considerarse incapaz de responder con sus obligaciones, después de haber obtenido un crédito.

Resalta la gran preocupación de los pequeños agricultores cochabambinos que, a pedido de la Cámara Agropecuaria, puso al día la documentación sobre la propiedad de la tierra dotada por el Decreto de la

Reforma Agraria, y destaca que, de acuerdo a informes recibidos por el Big Beni, hasta el presente ningún campesino ha incumplido con sus obligaciones y demostraron de este modo que pueden ser dignos de crédito.

Finalmente, destaca que el campesinado afiliado a esta cámara, lamenta el incumplimiento de la reapertura del Banco Agrícola de Bolivia para servicio exclusivo del pequeño agricultor, tal como lo prometió el ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, José Guillermo Justiniano y ratifica su deseo de organizar una entidad financiera propia.

En esta Navidad, invierta bien su aguinaldo



Gestetner portátil 145, para reproducciones perfectas, atractivas y compactas.

GBC Combo 45: encuadernadoras de anillas de plástico.



MUEBLES PARA OFICINA



FACSIMIL Mod. B210, con capacidad de memoria para 99 Nos. de teléfono, compatible con todos los del grupo CCITT 1, 2 y 3.

ARAUCO PRADO & CIA. S.A.

LOAYZA 173. Telf. 325943. Casilla 680
Telex 2616 ARAUCO
La Paz - Bolivia

IMCLAR LTDA. Gral. Achá Oeste 0211
Telf. 21035
Cochabamba



CALLE POTOSI 1068 TEL. 352442 - 325553

Le ofrece por Navidad precios de costo



- Almacenes LAFAYETTE Comercio 937
- Casa PILAN Potosi 1042-1038
- CAROLINA Ltda. Potosi 934
- Casa Barat Iado "El Diario"
- Casa COLONIAL Loayza Iado "El Diario"
- Almacenes DOS MUNDOS Socabaya 369
- Casa VICEL E. Valle 132

IMPORTANTE EMPRESA

Requiere servicios de:

- Ingenieros civiles
- Arquitectos
- Topógrafos

Experiencia mínima de 3 años enviar curriculum a la casilla 3798 - La Paz

DE COLORES

Navidad es tiempo de amor, alegría y solidaridad entre los hombres. En este espíritu queremos compartir la dicha de celebrar la venida del Señor en nuestra.

ULTREYA DE NAVIDAD

Los cursillistas, acompañados de nuestras familias, nos reuniremos el lunes 21 a las 19:30 (puntualmente) en el Salón Renzo Cotta de la Parroquia de María Auxiliadora, en El Prado (entrada por la calle Tiahuanacu).

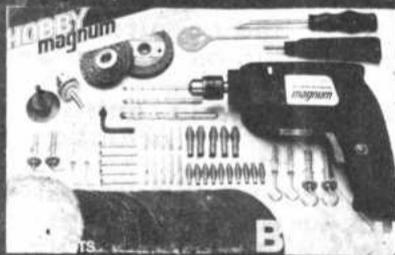
LOS ESPERAMOS A TODOS

En Navidad el regalo útil para el hogar



magnum

Taladro de percusión.



BOSCH

Nuestro producto es tecnología.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

HANSA Ltda. Depto. Técnico

Sucursales:

☎ 354445 - 353610 - 354426

COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-CAMIRI-TARIJA-TUPIZA-TRINIDAD
☎ 23676 61390 23361 46403 24027 235 3880 341 22511

Chuquisaca declara enemigo al canciller Guillermo Bedregal

Por su trabajo ineficiente en relaciones internacionales

PRESENCIA. - "Chuquisaca declara al este pueblo al Canciller de la República Bedregal Gutiérrez y exige al presidente Estenssoro, su destitución por su trabajo ineficiente en las relaciones internacionales. La creación de dos oficinas operativas en la creación de PRESENCIA principal del Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata, en su última reunión en Santa Cruz, resolvió crear dos oficinas financieras, una en la ciudad de Cochabamba y otra en la ciudad de Sucre, para atender los intereses regionales y nacionales.

Los representantes del Comité Cívico de Chuquisaca, se reunieron de emergencia oficialmente la decisión del organismo. Con la confirmación del Senado Nacional, Ciro Humboldt del Senado Nacional, Ciro Humboldt en su nota oficial de CODEINCA señala:

"FONPLATA no solamente se trá de Sucre, sino de Bolivia, por responsabilidad del gobierno que no dotó a este organismo de la infraestructura necesaria para sus labores operativas"

Otras determinaciones del ente cívico de Chuquisaca, manifiesta: "Declaramos movilización general en todas las organizaciones del departamento a partir de este momento, convocamos a una reunión urgente para este lunes a parlamentarios, autoridades y dirigentes de instituciones cívicas a fin de tomar decisiones para evitar, si se puede, la determinación de Fonplata, caso contrario llamaremos a cabildo abierto".

Similares criterios fueron establecidos en los telegramas enviados al vicepresidente Julio Garret Aillón, a los presidentes de las cámaras de diputados y senadores, al canciller Guillermo Bedregal, al subsecretario de Integración Carlos González y al presidente Victor Paz Estenssoro.

Aunque, autoridades del Banco Central de Bolivia, anunciaron el comienzo de obras, en el actual edificio de la dirección administrativa de la renta, destinadas al edificio propio de FONPLATA, la expectativa de los sucesos fueron frustradas hoy.

Es seguro que luego de haberse creado una oficina operativa en Santa Cruz, Sucre sea simplemente una sede histórica del ente financiero que agrupa a países de la Cuenca del Plata, comentó un parlamentario que pidió reserva de su nombre.

Al perder esta ciudad la sede de FONPLATA, las esperanzas de desarrollo regional quedarían postergadas, pues nadie duda que este organismo financiero ha permitido el progreso de la ciudad y el departamento en distintos niveles.

Relocalizados realizarán una marcha en Oruro

ORURO, 19 (PRESENCIA). Para el lunes 21 se anuncia una marcha de protesta de los trabajadores relocalizados. Participará en su preparación y en la misma marcha, la Central Obrera Departamental.

Una asamblea general efectuada ayer en la tarde, por los relocalizados, resolvió en forma unánime (en acuerdo conjunto con la COD), llevar adelante esa nueva medida de presión y protesta, "por la nueva burla gubernamental de la que están siendo sujetos, las víctimas de despidos en la minería".

El lunes 21, se conmemora el Día del Minero, la fecha será ahora recordada por los trabajadores relocalizados de la minería nacionalizada y privada, "con una marcha en la que exponemos, nuevamente, ante la insensibilidad gubernamental nuestra miseria".

Cochabamba

Llegaron semillas alternativas para sustituir cultivos de coca

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA). La Subsecretaría para el Desarrollo Alternativo, hizo conocer que en las últimas horas llegó a este distrito semillas seleccionadas de kutzú, café, cacao y cacao, destinadas a los primeros cultivos que sustituirán a la coca.

La Secretaría de Medios de Comunicación informó a PRESENCIA que la siembra del kutzú, en una primera etapa, ha despertado el interés del campesinado, por ser una forrajera que rehabilita la tierra debilitada por los cultivos de coca. Recalcó que sólo en una segunda etapa es aconsejable la siembra del café, cacao o cacao.

Destacó que las tierras donde se cultivó coca por

diez años, necesita de otro tanto de tiempo para recuperarse. Sin embargo, la siembra del kutzú en estas tierras, las rehabilita para cualquier otra siembra.

Técnicos del Proyecto IHTA Chaparé han experimentado con muy buenos resultados en las estaciones experimentales de la

Jota y Chipiriri. Ahora pretenden cultivar el kutzú en parcelas de colonos que, voluntariamente entraron en los programas de sustitución y desarrollo alternativo.

Explicaron que esta forrajera tiene un gran poder nutricional para ganado lechero y puede ser utilizada como materia prima para la fa-

bricación de alimento balanceado para ganado y también en avicultura.

Las semillas de coco, café y cacao, importadas recientemente, llegaron al país después de un largo proceso de investigación en las estaciones de la Jota y Chipiriri y con la garantía de buen rendimiento en aquellas tierras tropicales.

ALON DE BELLEZA UNISEX: MIRIAM

Trabaja por sus expertas peinadoras MIRIAM, MARINA y HORTENCIA. Sus puertas para atenderla (s) a partir hoy en Edif. ALIANZA Local 13 PB (6 y Guachalla) Telf: 362584-375145.

Felices fiestas les desea...



Guadalquivir!

...te hace vivir!

Febrero D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	Marzo D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Abril D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Mayo D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Junio D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
Agosto D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Septiembre D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Octubre D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	Noviembre D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Diciembre D L M M J V S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

FLORART

Novedosos arreglos globos brillantes y bellas flores, la excelente unión de dos mundos.

FTD

aFS
Flowers by wire

tel: 340272
343837

la Francesa

CELEBRE EL AÑO NUEVO CON... PANETONE

INDUSTRIAS LA FRANCESA
Calle Estación Urbana, 1187
Tel. 340300
Centro PEM - La Paz - Bolivia
Rep. Boliviana 481
Industria Boliviana

Dani Andrea

ROPA DE NIÑOS

Galería Cristal
Nivel 4 - Local 400
Telf: 372212
La Paz - Bolivia

TAM aumentará número de vuelos de y hacia Sucre

SUCRE, 19 (PRESENCIA). La empresa de Transporte Aéreo Militar (TAM), tiene la posibilidad de mejorar sus servicios y aumentar el número de vuelos entre Sucre y el interior del país, informó hoy a PRESENCIA su gerente regional Anacleto Torricos.

Ante la demanda de pasajes entre Sucre-La Paz-Sucre, y frente a los pésimos servicios del Lloyd Aéreo Boliviano, instituciones cívicas, empresas y centros comerciales, han sugerido a la empresa aérea militar cubrir esas deficiencias.

Rodríguez respondió que el TAM tiene todas las posibilidades de aumentar sus itinerarios hacia y de Sucre al interior del país, porque la "actitud del público a nuestros servicios ha sido positiva".

Dijo que el único que deben hacer las autoridades e instituciones locales, es oficializar su pedido a las autoridades del Comando de la Fuerza Aérea Boliviana y de Transporte Aéreo Militar.

Los precios de los pasajes del TAM, inclusive son inferiores a los cobrados por el LAB, en la ruta, Sucre-Santa Cruz-Trinidad. Lo mismo ocurriría si esta empresa aumenta el número de vuelos en su itinerario La Paz-Sucre-La Paz.

Los aviones que utiliza esta línea militar son los denominados Foker y Electra, naves garantizadas para los servicios nacionales y con amplia capacidad para los pasajeros del norte y sur bolivianos.

Para elegir nuevos dirigentes Colonizadores del trópico piden inmediato congreso extraordinario

COCHABAMBA, 19 Unica de Trabajadores (PRESENCIA). Un am- Campesinos de Bolivia, pliado nacional de pro- desconociendo en conse- ductores de coca, reunido cuencia al señor Genaro en esta capital, pide a la Flores, como a secretario COB convocar a un con- cecutivo, buscando fortale- cimiento extraordinario para leer la unidad del cam- pesimal de Bolivia, al presente debilitada por la reciva de la Confedera- ción Unica de Trabajo- presencia del mencionado res Campesinos de Bol- ejecutivo".

Alberto Vargas, secreta- ría general de la Federa- ción Especial de Agricul- tores del Trópico, explicó a PRESENCIA que los

En documento aproba- do en la última sesión de la reunión, expresa: "El productores de coca ampliado de campesinos quieren evitar todo fac- tores de desunión en el Bolivia, exige a la Central obrera Boliviana, convo- y fortalecer la unidad, que a la brevedad posible Aclaró que éste era el a un Congreso único motivo por el que

Extraordinario de la se desconocía a Genaro Confederación Sindical Flores.

CORDECH ejecutará un proyecto denominado "Chuquisaca Centro"

SUCRE, 19 (PRESENCIA). La Corporación Regional de Desarrollo de este departamento, ejecu- tará un proyecto denominado "Chuquisaca Centro" con el propósito de completar sus programas en toda la región.

Un informe de CORDECH entregado hoy a PRE- SENCIA, señala: "Después de los proyectos Chu- quisaca Norte en ejecución, y de Chuquisaca Sur, el cual está listo para su realización con el finan- ciamiento aprobado por el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA); "Chuquisaca Centro" es otra aspiración de la autarquía local para 1988".

La gerencia de planificación ha delimitado el área de influencia del futuro proyecto Chuquisaca Centro que constituirá un programa de desarrollo integral de todas las zonas del departamento.

Se pretende fortalecer el proceso de planifica- ción regional; lograr un alto grado de coordina- ción interinstitucional; permitir la participación social e institucional.

La asistencia técnica y económica en el campo agropecuario, artesanal, productivo, etc son algunos de los aspectos contemplados en los proyectos anunciados por la Corporación Regional de Desa- rrollo de Chuquisaca.

Cochabamba

Técnicos municipales proyectan pequeños arreglos en matadero

COCHABAMBA, 19 del viejo matadero donde (PRESENCIA). Ante la existen algunas curtiem- bres que han instalado sus depósitos de cueros. Por otro lado, hacen co- nocer que el viejo mata- dero no tiene las instala- ciones elementales para el faenado de 80 cabezas de ganado vacuno diario. La Directora de Servi- cios especiales de la Al- caldía Municipal, Martha Salinas, declaró que en la oficina de planificación de la comuna se hacen estudios para re- alizar algunos pequeños arreglos en el matadero. Ante estas declaraciones, el vecindario de Villa Co- ronilla, reaccionó hacen- do conocer su desacuerdo por "estos nuevos peque- ños arreglos con los que se elude y posterga la construcción del nuevo complejo matade- rero".

El vecindario de Villa Coronilla, hizo conocer su protesta a PRESENCIA, explicando que es la ter- cera vez que se impide la cristalización de este pro- yecto prioritario para esta capital departamental. Explican que se ha llega- do a extremos de minimi- zar el problema de la pro- liferación de ratas en las inmediaciones

Concluyó cómputo oficial de votos en Santa Cruz

Corte oficializará resultados esta semana

Santa Cruz, 19 (PRESENCIA). La Corte Departamental Electoral concluyó ayer el recuento de los votos de las elecciones municipales del 6 de diciembre último en este departamento y anunció, que oficializará los resultados el próximo lunes o martes.

El organismo electoral concluyó el cómputo de las 14 provincias cruceñas, aunque le faltaba aún recotar siete añoras, que no pudieron ser traídas desde las provincias Velasco y Cordillera.

La Corte recurrió ayer a la Fuerza Aérea para que coopere en el traslado de las añoras. Entre- tanto oficializó hoy resultados parciales de 10 de las 14 provincias. De acuerdo a ese detalle, el MNR se impuso en 5 provincias, la ADN en cuatro y el

MJR en una. Los resultados, sin embargo, serán dados a co- nocer sólo después de que se computen las 7 mesas electorales aun por recotar.

Selecciones del Reader's Digest

Diciembre de 1987

Uruguay: \$5 500.00
Paraguay: \$5 1.500.00
Bolivia: \$5 1.500

¿De veras conoce usted a su cónyuge?

PAGINA 38

PAGINA 51

Aventuras geológicas de América del Norte

GRAN REPORTAJE

PAGINA 118

La madre Teresa, mensajera de Dios

Más de 3.000 seguidores, 745 clínicas móviles, 119 leprosanos, 97 escuelas, 126.000 familias alimentadas... en 71 países. Todo empezó cuando una joven yugoslava se sintió llamada a servir a los más pobres entre los pobres.

La revista más leída del mundo. 47º año de publicación en español. Más de 26 millones de ejemplares vendidos mensualmente en 15 idiomas.



LIBRERIA TEJERINA Ltda.
Comercio 1073 - Teléfs. 342162 - 322757
Casilla 834 - La Paz - Bolivia

Selecta
REGALOS

db barley

Si desea hacer regalo piense en nosotros !!

SELECTA - BARLEY:
Socabaya 280 - Teléfono 369568
Casilla 8621 - Télex 3524
DEBRA BV -
La Paz - Bolivia.



ALMACENES

PRIMOR

510W P.M.P.O.

APM

APM

CALLE MERCADO Nº. 905. Telf.Of. 326908 LA PAZ - BOLIVIA

Los auténticos Mackintosh's



Y TAMBIÉN ENDULCE SU NAVIDAD
CON ESTAS OTRAS DELICIOSAS MARCAS:

COMPROBADO:
Nuestros precios
SON LOS MAS BAJOS

Suchard

Mackintosh's

Linde

Cadbury's

HARIBO

BLUE BIRD

DISTRIBUIDOR POR MAYOR Y MENOR:
COMEXBOL LTDA.

L.A. 152: Moli Santa Cruz Edif. Cámara de Comercio Piso 8 Of. 812 - Tel. 325830 - 320444
SANTA CRUZ: "K & K" Bolivian esq. Chuquisaca Edif. Oriente Piso 3 Of. 303 - Tel. 45204 - 20619
COCHABAMBA: Bombonera "La dulzura" Graf. Acha 142 - Tel. 48226

LIBERTAD LAMARQUE, "EL PUMA" Y RUBEN BLADES

LOS MEJORES CANTANTES DE AMERICA LATINA

Por FRANCISCO
PEREZ RIVERA

NUEVA YORK (AP). Libertad Lamarque, José Luis Rodríguez y Rubén Blades figuraron entre los cantantes más destacados de América Latina que se presentaron este año con éxito en escenarios de Nueva York.

También sobresalieron las presentaciones de los mexicanos José José, Daniela Romo y Fernando Allende, la cubana Celia Cruz, la puertorriqueña Yolandita Monge, los brasileños Aníbal Carlos Jobim y Gal Costa y el grupo dominicano de Millie, Jocelyn y los vecinos.

Lamarque se presentó un fin de semana completo en el Felt Forum del Madison Square Garden, y llevó virtualmente en sus tres funciones la sala de 4.500 localidades.

En el curso del espectáculo, titulado "Tangos y nostalgias", Libertad cantó 15 tangos, desde "Sentimiento gaucho" hasta "Volaver", pasando por "Madreselva", "A media luz los dos" y "Besos brujos", entre otros.

Un grupo de ocho bailarines, dirigido por Luis Gromas, interpretó varios números en las pausas que la estrella aprovechó para hacer cuatro cambios de vestuario, algunos de sus vestidos son del modista argentino Horace Laines, y otros de su propio taller, según dijo a la AP.

"Me siento felicísimo de haber llenado el Felt Forum del Madison durante las tres funciones de este fin de semana pasado, es como volver a renacer, porque mientras estuvo escribiendo mi autobiografía me pasé cinco años sin cantar. Desde entonces hace bastante tiempo que me he estado preparando para volver a escena" declaró en una entrevista.

"Al cabo de este tiempo tuve la gran sorpresa de que todavía tengo una voz muy bonita, un poco más grave, he tenido que bajar varios tonos en mis canciones, pero sigue siendo una buena voz", dijo, agregó que piensa volver a Nueva York en el próximo año, posiblemente en abril.

Acerca de su presentación en el Madison, el mayor estadio cubierto de Estados Unidos con cerca de 20.000 localidades, Daniela Rojo dijo a The Associated Press que se sentía muy contenta de "tener la oportunidad de pisar un escenario tan importante".

"Hace algunos meses estuve en el Felt Forum y tuve la oportunidad de tener mi primer contacto con el público de Nueva York, para mí ha sido una gran satisfacción poder hacerlo", declaró.

"Yo realmente disfruto y he disfrutado mucho mis intervenciones, ya sean como actriz o cantante, o incluso conduciendo programas de televisión. Tendrían que ponerme entre la espada y la pared para escoger un tipo de arte sobre otro", dijo la intérprete de "celos" y "yo no te pido la luna".

"Para el futuro tengo planes inmediatos y planes mediatos, los planes mediatos son complementarme y tratar de ser mejor artista cada día. Los planes inmediatos son cumplir con una

serie de retos que me impongo yo misma, como por ejemplo mi nuevo disco, que voy a sacar a principios del año que viene", agregó.

"También voy a estar en varios escenarios de Estados Unidos, entre ellos en Miami, y para el fin de año tendré una serie de presentaciones personales en México", dijo la artista.

El programa del Madison culminó con una recepción "apoteósica" del cantante venezolano José Luis Rodríguez, que interpretó temas de su repertorio habitual, así como títulos de su nuevo álbum, titulado "Señor corazón", que grabó recientemente para el sello Polygram. (Rodríguez cambió este año de sello discográfico).

A mediados de año, Rubén Blades se presentó con su grupo los seis del solar en el recién remodelado Carnegie Hall, y demostró que la "salsa latina" puede llegar al gran público norteamericano. Gustaron en especial sus interpretaciones de "Ojos de perro azul" y otros

temas inspirados en textos del escritor colombiano Gabriel García Márquez.

Blades grabó muchos de esos números para su último ELPÉ, distribuido por el sello Wea Latina.

A principios de noviembre, José José se presentó en el radio City Music Hall con un espectáculo que incluyó sus temas más conocidos ("La nave del olvido", "el triste", "gavilán o paloma") y también melodías de sus grabaciones más recientes para el sello RCA. Llenó casi total el gigantesco teatro de 6.680 localidades en esa sola función.

Fernando Allende se presentó el 12 de octubre en el escenario del Carnegie Hall, en un desusado programa "mixto" con otros artistas, que se inició con Arias operáticas y canciones de diversos países interpretadas por una soprano indonesia.

Al salir al escenario, después del intermedio, Allende "despertó" al público del Carnegie con una serie de movidas melodías que incluyeron

(Pasa a la pág. 6)

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 20 de diciembre de 1987

3ª. SECCION

12 PAGINAS



VINO
Doporto

el gran y dulce
sabor del amor

en todo tiempo y lugar.. San Pedro

LA MODA
QUE VIENE
¡Adelántese!



Europa en:
scarpio

la nueva imagen de ropa fina

Calle Potosí No 1012
Tel. 329038

NOMINA DEL PERSONAL DIRECTIVO, EJECUTIVO Y ADMINISTRATIVO ASOCIACION MUTUAL DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA "POTOSI"

JUNTA DIRECTIVA
Lic. Ismael Orozco G.
Prof. Marcial Baldivieso V.
Ing. Freddy Murillo F.
Dr. Freddy Gutiérrez P.

PRESIDENTE
VICE-PRESIDENTE
VOCAL
VOCAL

PERSONAL EJECUTIVO Y ADMINISTRATIVO
Sr. Eduardo Corral
Sr. Pablo Quinteros

GERENTE
CONTADOR

1.1 DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES
La Paz, 17 de septiembre de 1987
A los señores Directores de Asociación Mutual de Ahorro y Préstamo para la Vivienda "Potosí"-Bolivia

1.- Hemos examinado el balance general de Asociación de Ahorro y Préstamo para la Vivienda "Potosí" al 31 de julio de 1987 y los correspondientes estados de ingresos y egresos, de cambios en el capital de trabajo y de cambios en la situación patrimonial por el período especial de siete meses terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría nacionales e internacionales generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los

registros contables y documentación de respaldo y otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios en las circunstancias, excepto por las limitaciones señaladas en los párrafos 5 a 8 siguientes.

2. Los estados financieros al 31 de diciembre de 1986 fueron examinados por otros auditores independientes, quienes en su dictamen de 23 de marzo de 1987 incluyeron una salvedad determinada referida al diferimiento de pérdidas de cambio y otros por Bs. 4.760.629,15 que, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, debió incrementar el déficit acumulado a esa fecha. Esta situación fue superada durante el período terminado al 31 de julio de 1987.

Adicionalmente, se indicó que la Entidad no elec-

tuó el ajuste integral de los estados financieros afectados por la inflación, que debió realizarse en forma obligatoria de acuerdo con la Decisión N° 6 del Colegio de Profesionales en Ciencias Económicas a partir de las gestiones anuales completas que se iniciaron desde el 1° de enero de 1986, cuya incidencia no fue determinada.

3.- De acuerdo con lo mencionado en la Nota 18 a los estados financieros, la Mutual transfirió las pérdidas acumuladas hasta el 31 de diciembre de 1986 de Bs. 4.760.629,15 a la cuenta "Déficit acumulado" que a esa fecha estaban registradas en una cuenta del activo diferido denominada "Fondo de Compensación y Reajuste", procedimiento con el que estamos de acuerdo y que soluciona la salvedad determinada señalada en el párrafo 2 anterior.

4. Al 31 de diciembre de 1986 la Entidad ajustó el valor residual de sus activos fijos, cuya contrapartida por Bs.88.431,56 debió abonarse en dicha gestión en la cuenta de resultados "Ajuste por inflación y tenencia de bienes" que, sin embargo, fue acreditado en la cuenta patrimonial "Reserva por Revalúos Técnicos".
Según lo expresado en la Nota 18 a los estados

Cartera	%
Depósitos ahorro libre	25,89
Depósitos a plazo fijo	69,26
Depósitos congelados en garantía de préstamos	24,11
	14,87

6.- De acuerdo con el reglamento para la elaboración de estados financieros y la práctica en el medio, se deben incluir en el balance general como activos corrientes y pasivos no corrientes las partidas realizables y por pagar que exceden de un año. La Mutual no ha expuesto como corriente el monto de la cartera por cobrar y los depósitos congelados en garantía de préstamos por pagar a más de un año de plazo, importes que no se

financieros, dicho importe fue abonado durante 1987 en la cuenta "Déficit acumulado", procedimiento con el que estamos de acuerdo.

5. No se nos suministraron listados y no pudimos solicitar pedidos directos de confirmaciones de saldos de las siguientes cuentas (los porcentajes representan los saldos faltantes respecto a los saldos totales):

7. La Mutual no muestra ningún saldo en la cuenta "Provisión para indemnizaciones" de la Oficina Central y de las Agencias Tupiza, Camargo y Alchoa y no recibimos antecedentes ni explicaciones sobre el particular.

8. No nos fue posible satisfacernos sobre la razonabilidad de las utilidades diferidas por intereses y alquileres, incluidas en el balance general al 31 de julio de 1987 por Bs. 240.174,97.

9. La Mutual no dio de baja el valor de costo proporcional sobre 27.635,38 m² de terreno transferido a la Alcaldía Municipal de Potosí según lo mencionado en la Nota 8 a los estados financieros, que debió cargarse en el estado de ingresos y egresos al 31 de julio de 1987 por Bs. 12.640,72.

10. De acuerdo con lo mencionado en la Nota 19 a los estados financieros, la Mutual está tramitando la extensión del impuesto a la renta Presunta de las Empresas, por lo que no se ha efectuado ninguna provisión, procedimiento con el que estamos de acuerdo en la medida en que se formalice la inscripción correspondiente.

11. De acuerdo a la Nota 20 a los estados financieros, la Mutual no ha previsto el impuesto sobre Inmuebles Urbanos por 1986 y el período de siete meses terminado el 31 de julio de 1987 que asciende a Bs. 121,69, cuya contrapartida debió cargarse al costo del terreno incluido en el capi-

tulo Inversiones del balance general. La Mutual espera lograr la extensión del impuesto teniendo en cuenta el interés social para resolver el problema habitacional.

12. La Mutual no ha legalizado ante Notario de Fe Pública sus registros contables, que son llevados de la forma en que se indica en la Nota 2 a los estados financieros, para que sirva de prueba clara, completa y fidedigna según lo establece el Código de Comercio.

13. De acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados, la Mutual registró los intereses ganados por el método de lo devengado hasta el 31 de diciembre de 1986. Según lo establecido por el Decreto Supremo N° 21660, a partir de la gestión 1987 los intereses ganados solamente pueden ser contabilizados sobre préstamos vigentes que no excedan una mora mayor de 30 días, o sea que su registro contable se basa principalmente por el método de lo percibido. El efecto del cambio de la aplicación de los principios de contabilidad generalmente aceptados representa un menor in-

greso en el estado de ingresos y egresos de la gestión 1987 de Bs. 105.000 según lo mencionado en la Nota 21 a los estados financieros.
14. Por la importancia de las limitaciones señaladas en los párrafos 5 a 8 anteriores, no estamos en condiciones de emitir opinión profesional libre sobre los estados financieros indicados en el párrafo 1 a los estados financieros.

Los principios de contabilidad generalmente aceptados fueron aplicados formalmente con respecto al ejercicio anterior, sujeto por lo mencionado en los párrafos 3, 4 y 13 anteriores.
Los estados financieros señalados en los párrafos 5 a 8 anteriores efectuados en los registros contables de la Entidad, los que son los datos de conformidad con disposiciones legales vigentes y las normas reglamentarias del Banco Central de Bolivia, salvo por la omisión indicada en el párrafo 12 anterior.

OFICINA DE AUDITORIA
Hugo Berthoin Armas
Asociados Ltda.

SOLICITADA

EL M.N.R. Y EL RESULTADO DE LAS ELECCIONES MUNICIPALES DE 1987



cial de la administración del Presidente Paz Estenssoro, que cuenta con el apoyo de su partido, exige una nueva conciencia política, una nueva generación de ideas que modernice los conceptos fundamentales de la Revolución Nacional, adecuando su desarrollo a la construcción de un Estado eficaz, con una planificación desde "adentro y desde abajo" de las realidades nacionales, retomando además el objetivo de esa construcción del Estado Nacional, cual es la teoría de la alianza de clases, de la economía mixta, y de la planificación del desarrollo, incorporando la racionalidad al mecanismo económico y financiero. Todas estas políticas de renovación, constituyen herramientas fundadas en la necesidad de liquidar el paternalismo a la vez humillante de las decisiones estatales, promover la organización del sector social de la propiedad privada y cooperativa, encaminando de este modo las iniciativas del desarrollo nacional en el marco de una nueva concepción regional y espacial del territorio y de los recursos nacionales en función de su plena integración nacional. El nacionalismo revolucionario, de este modo, se revitaliza y adquiere una vigencia solamente comparable con aquellos intentos que, en otras latitudes y en estructuras sociales e históricas diferentes, se promueven también en función de incorporar las potencialidades del ser humano organizado, para orientar el futuro de su individualidad en el esquema de sus propias relaciones sociales, económicas y ordenamientos institucionales democráticos.

Esta teoría revolucionaria se alinea además en los fundamentos políticos que norman la democracia representativa, toda vez que ella esté respaldada por una genuina democracia económica. El mecanismo de acumulación, los sistemas de distribución de la riqueza para que sea más equitativa dentro de la alianza de clases, se instrumentan a través de políticas patrimoniales modernas que derivan en una ampliación del universo tributario donde efectivamente, aquellas individualidades, aquellas personas y aquellos patrimonios de mayor fuerza, tributen en forma directamente proporcional a su fortaleza por de este modo, mediante el impuesto se puedan crear los mecanismos de redistribución.

La ejecución concreta del desarrollo, a partir de agosto de 1985, sin embargo, se enfrenta con crisis externas provenientes de los centros de dominación financiera e industrial, de los mercados donde se comercializan las materias primas de países como el boliviano y, de este modo, en octubre de 1985, vemos desmoronarse el andamiaje industrial de la minería, por obra de esta crisis cíclica del capitalismo que lesiona y hierne profundamente las posibilidades de recuperación acelerada del nuevo proyecto nacionalista revolucionario. En esta circunstancia se pone en evidencia la magnitud y la calidad de dependencia económica de Bolivia en relación a los centros imperiales; en esta circunstancia se pone también en evidencia la ausencia de los mecanismos de integración de América Latina que, en el marco de la teoría del nacionalismo revolucionario, constituye el mensaje fundamental para la recuperación de la autenticidad y de la fuerza negociadora de este hemisferio latinoamericano, históricamente unido pero políticamente incoherente aún para enfrentar los grandes desafíos de una crisis mundial que se prolonga por casi una década.

3. LA COMUNICACION Y SUS ERRORES
En este esfuerzo realizado por el M.N.R. cuando el proyecto de lucha contra la crisis no podía subordinarse a la acción gubernamental aislada del Partido, el M.N.R. y particularmente la percepción visionaria del Jefe Nacional, incorporó a esta tarea del Gobierno los factores e individualidades más calificadas de nuestra sociedad. Se suscribió el Pacto por la Democracia, con el objeto de lograr un balance institucional adecuado a los objetivos de garantizar la ejecución de este único programa de salvación nacional, en el marco del sistema constitucional vigente en la República. Cualquiera que sea la calificación sectorial que se quiera otorgar al Pacto por la Democracia, este acuerdo ha sido determinante para la vigencia plena del pluralismo ideológico, para garantizar inclusive la presencia activa de sectores políticos dogmáticos, izquierdistas, escolásticos y abolicionistas irracionales que, utilizando los propios mecanismos que da la libertad política y la propia acción de la Nueva Política Económica, hacen lo posible por destruir ese esfuerzo y por desestabilizar todo el sistema.

Este enfrentamiento antihiperinflacionario ha sufrido evidentemente una tremenda limitación en lo que se refiere al uso de la comunicación, de la información y por qué no decirlo, de los sistemas no convencionales que, a nivel popular, debieron inducir una toma de conciencia, primero, de la magnitud del descalabro nacional y, en segundo lugar, de las tareas que históricamente debe realizar la nación boliviana para coincidir su viabilidad y para fortalecer su destino como nación independiente, autónoma y soberana. Tal vez el exceso de las labores cotidianas o la incomprensión de ciertos factores "independientes" situados en el poder no tuvieron la aptitud de informar y de catalizar la conciencia pública en relación a este problema tan duro, tan dramáticamente increíble como el de la presencia de la crisis del 85 y las necesarias terapias políticas, económicas y culturales que la nación debía emprender para reconstruirse a sí misma. A nivel popular, el M.N.R. no tuvo capacidad para persuadir a la gente sobre la dimensión de este cataclismo, no tuvimos la aptitud de organizar a nuestro propio Partido dentro de esta filosofía revolucionaria que es diferente a la de 1952 pero que es la consecuencia dialéctica de ese proceso iniciado por Paz Estenssoro y los fundadores y que tiene ahora su proyección hacia el futuro precisamente en base a la Nueva Política Económica. Ahí radica uno de los errores cardinales de los resultados electorales del 6 de diciembre de 1987. El M.N.R. dio pie a que nuestros adversarios e inclusive nuestros aliados en el marco de la política de Pacto por la Democracia coschen para sí mismos los beneficios resultantes del sacrificio de nuestro Partido para lograr la recuperación que actualmente disfruta la República. No fue un error calculado. Fue la consecuencia política de la honestidad intelectual que el M.N.R., al margen de "vender" una política y regodearse de sus éxitos, prefirió la sombra del cotidiano quehacer, la frustración de sus propios partidarios y de sus propias bases que no fueron conducidos por el Partido para asumir el descalabro que la llamada izquierda udepista nos entregó el 6 de agosto de 1985.

4. LA NUEVA POLITICA ECONOMICA Y SU EXCESIVO PRESUPUESTO EXITO

La lucha antihiperinflacionaria es un éxito. Las tendencias de erosión que durante los últimos diez años habían constituido norma no sólo en los bolivianos, se frenan y se reorientan hacia el crecimiento. Por fin, después de mucho tiempo, los bolivianos recuperan la confianza en su moneda, la certeza en su política y la confianza en su Gobierno. Pero a la vez, con un costo en la psicología social de países que aún no hemos madurado a plena escala en un proyecto histórico que tenemos en la mano, la facilidad con la que se logran determinados éxitos, debidos a la eficiencia del Gobierno y por la buena conducción del Presidente Paz Estenssoro, provoca una suerte de euforia que fue el infierno de la inflación. Es una conducta colectiva que ha llevado a la función de buscar una descalificación política a la acción revolucionaria del M.N.R., que reconstruyó desde sus cimientos un país que había sido destruido por la peor derrota histórica sufrida en este siglo. El rol de la Nueva Política Económica se vivió en contra del Partido, inclusive la derrota de algunos sectores de pensamiento conservador de nuestro propio Partido escarameo fondo política, acepta por pasiva las inventivas de nuestros adversarios "neoliberales lundonometaristas, reaccionarios oligárquicos", etc. toda una adjetivos utilizados con trucción desmedida y desconiderada por los actores de la catástrofe del 82 al 85 constituyen el ariete con el cual se abrió la posibilidad electoral del M.N.R. en las pasadas elecciones municipales.

El M.N.R., evidentemente, no se ancia en un exultante de corto plazo. Las alanzas trazados los primeros objetivos de la Nueva Política Económica, el gobierno no podría haber fácilmente desencadenado una suerte de euforia económica, una demagogia social, provocando factores inflacionarios de corto plazo y factores de descomposición de la estructura productiva del país que recuperada que reventaran en ese mediano plazo. Fuimos conscientes de esa tarea no es digna, ni ética para un partido revolucionario con conciencia de la historia que ningún otro partido en Bolivia pueda homogeneizar o compararse con los hechos de la realidad actual y lo que estamos viviendo son más elementos de contraste electoral del 6 de diciembre de 1987.

5. LA PROYECCION DE FUTURO DEL NACIONALISMO REVOLUCIONARIO

Además de estos aspectos señalados, existen en el seno del M.N.R. sectores conservadores, factores psicológicos nostálgicos que creen que la única forma de hacer una revolución es a tiros o por la violencia. Un cambio tan radical en estructuras, en la forma como aconsejó la estrategia de 1952 y las realidades de los primeros años de la década del año 60 son victorias de esa historia actual perspectiva revolucionaria es diferente por ser históricamente puntual, debemos conducir un instrumento de pedagogía social como nunca antes en la política de los bolivianos para crear conciencia de esta enorme tarea encomendada a que esa realidad no se refleje en una especie de rechazo por la ciudadanía a una política certera, inequívoca en el trance en el cual vivimos.

El Partido, su cerebro y su tronco, están conscientes a plenitud del contexto que ha sufrido en esta elección municipal. Si bien en ella se demostró fundamentalmente aspectos urbanos, aspectos locales, aspectos de sectores públicos, de necesidades, de los asentamientos humanos urbanos, de personalidades vecinales, particularmente en las grandes capitales, el M.N.R. también ha implicado el mensaje referido al futuro quehacer de la Nación boliviana un instrumento político que es el Movimiento Nacionalista Revolucionario. En contraste, esta derrota electoral, además de reflejar una coyuntura circunstancial, constituye una enseñanza muy importante para la conciencia revolucionaria y para su organización hacia los futuros enfrentamientos democráticos que debemos vanguardizar. El M.N.R. sale fortalecido de esta elección. Sale con cuadros cuya actitud es de liberación nacional, sale fortalecido de esta elección. Sale con una filosofía política de justicia social y de liberación nacional, sobre una filosofía política de justicia social y de liberación nacional, sobre una filosofía política de integrar a la Patria con el gran proyecto quehacer hacia el futuro. Estamos comprometidos para realizar esta tarea. No creemos en rectificaciones y ajustes en la Nueva Política Económica de corto plazo. Debemos enfrentar con audacia y valentía el proceso de la Nueva Política Económica y el proceso de generar empleo para los bolivianos. El M.N.R. debe ser promotor de la inversión, debe ser regulador del mecanismo de distribución y sobre todo debe ser el ágora de la cual emerjan las iniciativas que los agentes económicos, aquellos factores particularmente relacionados con la pequeña industria y la emergente propiedad social y el cooperativismo que ocupan los sitios de la dinámica económica que son indispensables para el desarrollo con especial preferencia en la voluntad modernizadora y de organización de las comunidades campesinas liberadas por la Reforma Agraria.

Este mensaje es el reflejo de la más absoluta honestidad política. Conscientes que quienes la promueven una reestructuración profunda del mundo político de nuestro Partido, para que se agrupen en forma a lo que será el futuro de donde el rol del nacionalismo revolucionario del Partido de Paz Estenssoro es definitivo e indispensable para la consolidación de la libertad política de los bolivianos de la democracia como sistema de vida integral.
Viva el M.N.R.!!
Gloria a Villarroel!
¡Por la Revolución Nacional!
Dr. Guillermo Bedregal Gutiérrez
La Paz, 20 de octubre de 1987

LA CRISIS

Pareciera que la Nación ha perdido su aptitud analítica y, ante todo, su capacidad crítica respecto de las circunstancias en las cuales el M.N.R. asumió la responsabilidad de gobernar en 1985. Esta afirmación compagina con la acción política que durante este tiempo se ha desplegado en Bolivia, la cual se caracteriza, fundamentalmente, en las siguientes relevantes aspectos:

- El Presidente Paz Estenssoro y su Programa que se expresa en la Nueva Política Económica enfrentó y derrotó la séptima hiperinflación más grande de la historia del hombre y la primera de características devastadoras en América Latina.
- La hiperinflación, con sus repercusiones morales, económicas, sociales e institucionales, se ha constituido en la peor derrota padecida por la nación boliviana a lo largo de su historia. El empobrecimiento del país, la degradación social, la dispersión de la autoridad pública, la enajenación de los valores fundamentales que hacen de la nación institucionalizada, han sido factores que el Presidente Paz Estenssoro y su partido han superado en esta penosa tarea de rescatar la dignidad de la Nación.
- Un país aislado financieramente, sin reservas económicas que puedan garantizar una supervivencia decora, con su crédito externo y confiabilidad internacional absolutamente marabotadas, fue sustruido del holocausto para ser situado en el marco de la democracia, del pluralismo ideológico, de la vigencia plena de las libertades ciudadanas y de los derechos políticos.
- En la ejecución de esta proeza antihiperinflación y de ordenamiento estatal, el M.N.R. tuvo plena conciencia de que estaba estructurando un núcleo de ideas y acciones de seguimiento, invocando la naturaleza nacional de esa política, al margen de banderías, por encima de prestigios personales y políticos circunstanciales y considerando, como única tarea y meta, la salvación de la Patria Republicana ubicada en el vértice de su total angustia.

Se instrumentó esta política rescatando prioritariamente la autoridad, la dignidad y la vigencia del Estado Nacional frente a la anarquía disolvente particularmente enquistada en las empresas estatales, donde imperaba un sindicalismo propretario y periculado por la corrupción. Esta acción de rescate de la dignidad, de la autoridad pública, de la vigencia plena de la ley, de la práctica específica de un proyecto histórico que supera todos los elementos negativos que durante varias décadas habían ido desvirtuando los fundamentos esenciales de la Revolución Nacional, adquiere, por la fuerza ejecutiva y el coraje del Movimiento Nacionalista Revolucionario, el consenso del país nacional.

Estas medidas de emergencia, una "alta cirugía de un organismo moribundo" como era la Bolivia de agosto de 1985, tuvieron y tienen aún un elevado costo social. Esto que se denomina costo social se traduce fundamentalmente en el desempleo, en el subempleo, en la limitación de los ingresos de la mayoría de las personas sometidas a salarios fijos, pero a la vez constituye el inevitable arranque y estímulo para que el boliviano, individualmente, pueda lograr la realización de su libertad económica al margen del paternalismo estatal, con posibilidades para que las iniciativas y la creatividad del ciudadano boliviano, del hombre y de la mujer, puedan concretarse en acciones y organizaciones económicas de nueva estructura social, en su propio beneficio.

2. LA TEORIA

El M.N.R., al plantear la Nueva Política Económica, realiza un profundo ensayo autocrítico encaminado a la tarea de actualizar la realidad del mundo contemporáneo proyectado hacia el tercer milenio, en base de los principios del nacionalismo revolucionario que se concretan: la libertad política, justicia social y desarrollo económico. Para retomar este curso popular y nacional, la política

PACHECO Y CIA S.A.
Av. Camacho 1323
Teléfonos 322554-322816

HORNIMANS

¡Es el mejor regalo de Navidad...!



CIUDAD DEL VATICANO. (EFE).-La expansión del universo y el reciente descubrimiento de un "campo gravitacional" que lo retrasa, ha sido el tema central de los debates que un grupo internacional de 26 astrónomos ha mantenido durante una semana, en el Vaticano.

El coloquio científico, convocado bajo el tema genérico de "La Amplitud de los Movimientos del Universo" ha sido patrocinado por la pontificia Academia de las Ciencias, y las sesiones de trabajo se han celebrado en el palacio de Pio IV, situado en los jardines de la Ciudad del Vaticano.

Según declaró a los informadores la profesora Vera C. Rubin, del Instituto Carnegie de Washington, sobre el hecho indiscutible de la expansión del universo, conocido desde hace unos 60 años. El in-

tercambio científico se ha basado sobre sus características, su ritmo y su alcance.

"Nuestra galaxia (la vía lactea) participa en esta expansión universal, y a su vez cada galaxia se expande, y los grupos de galaxias forman estructuras, cuyo conjunto constituye el universo, que, por lo tanto, no es algo homogéneo", precisó Vera Rubin.

Acerca de los más recientes descubrimientos en el mundo de la astronomía, los científicos reunidos en El Vaticano, han tratado de la "gran masa o campo gravitacional", descubierto hace seis meses -algunos de cuyos descubrimientos estaban presentes-, que "tira de las galaxias conocidas, entre ellas la nuestra".

Según explicó el jesuita William R. Stoeger, del observatorio Vaticano, el uni-

verso se expande a una velocidad de unos 4.000 kilómetros por segundo, y el papel de este "campo gravitacional" recientemente descubierto consiste en retardar -con su atracción- a campos menores- esta expansión, que no es necesariamente uniforme.

Por ello, la tierra "se acerca a este campo gravitacional" o "concentración de masas", pero "no lo tocará" hasta dentro de unos 2.000 millones de años, o quizás nunca, "pues la velocidad de acercamiento es baja en relación al área de las galaxias que participan en esta aproximación", comentó otro de los astrónomos asistentes al coloquio.

Acerca de las repercusiones teológicas del conocimiento que hoy se tiene del universo, su origen y su destino, la profesora Sandra Faber, del Lick Observatory, de la universidad de

California (EE.UU.) señaló que "los científicos en cuanto tales no estran en esta cuestión".

Relato, a este propósito, la anécdota de una señora de California que le escribió al observatorio para lamentarse de que los científicos "han destruido la fantasía de la creación del mundo según la Biblia".

"Yo le contesté con otra carta, en la que le decía que si supiese los datos de la ciencia conocería maravillas aún mayores que las que aparecen en la Biblia", añadió la doctora Faber.

El profesor Carlos Chagas, presidente de la pontificia Academia de las Ciencias se congratuló de que El Vaticano haya hecho posible, una vez más, el encuentro de unos hombres apasionados de la investigación, algunos de los cuales se conocían solo por cartas o intercambios científicos.

LA REVOLUCION DEL BAÑO



GEL ESPUMA
Carla Lorena
PARA BAÑO Y DUCHA

¡AHORA CON LA NUEVA
ESPUMA CARLA LORENA
¡ATREVETE A REVOLUCIONAR LA
FORMA DE DARTE UNA DELICIOSA
DUCHA O UN RELAJANTE BAÑO
DE TINA.

MÁS AGRADEBLE, COMODA Y EFECTIVA LA
GEL ESPUMA CARLA LORENA,
ENCUALQUIERA DE SUS TRES FRAGANCIAS
PRODUCE ABUNDANTE ESPUMA CREMOSA
QUE LIMPIA, SUAVIZA Y PERFUMA TU
CUERPO DELICADAMENTE, MANTENIENDOLO
FRESCO Y SALUDABLE TODO EL DIA

GEL ESPUMA CARLA LORENA, LA REVOLUCION DEL BAÑO
UN PRODUCTO DE LABORATORIOS "VITA" S.A.



ALCALDIA MUNICIPAL
DE LA PAZ

AUTORIZACION PARA BAILES DE FIN DE AÑO

Se hace conocer a los concesionarios, empresarios, administradores y propietarios de locales de bailes (diurnos y nocturnos), discotecas, boites, night clubs, hoteles, etc., que tienen actividad en las fiestas de Año Nuevo, así como a aquellos que organizan bailes, la obligación que tienen de recabar la autorización correspondiente para su funcionamiento, en la División de Impuestos Varios, dependiente de la Dirección General de Finanzas Municipales, (Edificio Central), debiendo acompañar para el mismo, lo siguiente:

1. Detalle de boletaje de ingreso y/o show, y derecho de mesa.
2. Contratos firmados con las orquestas.

Esta autorización se ejecuta en el marco de disposiciones expresas: Inciso 13, Artículo 39 de la Ley Orgánica de Municipalidades de fecha 10 de enero de 1985 y Decreto Ley 14374 de fecha 21 de febrero de 1977.

El incumplimiento a la presente disposición, dará lugar a que se apliquen las sanciones correspondientes de acuerdo a la Ley Orgánica de Municipalidades.

La Paz, diciembre de 1987

ALCALDIA MUNICIPAL
RR.PP.

SOLICITADA NACIONALISMO REVOLUCIONARIO CONSEQUENTE CON 1943 Y 1952

Un día como hoy hace 44 años una pléyade de jóvenes militares y civiles imbuidos por los más profundos y elevados sentimientos patrióticos, con su valerosa acción dieron origen al proceso de Liberación Nacional, con sobresalientes acontecimientos históricos, en un 20 de diciembre de 1943, que culminaron con el primer Congreso Nacional de Campesinos, la abolición del pongueaje y mitanaje, y la entrega del 100% de divisas al Estado por exportación de minerales y otros. Hechos que constituyeron el principio de los trascendentales cambios estructurales que vivió la Nación boliviana años después.

Los hombres que condujeron los acontecimientos del 20 de diciembre de 1943, con el espíritu forjado y templados en las candentes arenas del Chaco, en la confrontación con el Paraguay se revela ante las frustraciones y amarguras, por la Patria dolorida y ensangrentada, se funda Razón de Patria (RADEPA) a cuya cabeza figuraba entre otros al notable, generoso, leal y digno soldado Mayor don Guaberto Villarroel y al propio tiempo se organiza el Movimiento Nacionalista Revolucionario conducido por Víctor Paz Estenssoro, Hernán Siles Zuazo, Rafael Otaño, Carlos Montenegro, Augusto Céspedes, Germán Montroy Bloc, José Cuadros Quiroga, Julio Zuazo Cuenca y tantos otros ciudadanos de mente esclarecida que dieron vida a nuestro glorioso partido como nuevo instrumento político al servicio de la Nación entera y sobre todo de sus clases oprimidas: Trabajadores, mineros, labradores, campesinos y clase media empobrecida, que en la misma forma como concurren a la guerra del Chaco en defensa de la heredad nacional participó con su esfuerzo trabajo y coraje en las gigantescas tareas de la gloriosa Revolución Nacional, con la ideología del Nacionalismo Revolucionario, que hizo posible el cambio de las estructuras políticas, sociales y económicas de Bolivia que, constituyen los pasos iniciales de la liberación del pueblo de las ataduras al imperialismo, que hoy y para siempre constituirá el más importante legado histórico del movimiento a su pueblo.

Este fue el ideal con que se fundó el Movimiento Nacionalista Revolucionario y continúa siéndolo hasta hoy, para toda la militancia movimentista no comprometida con la oligarquía, la nueva rosca encaramados en el Gobierno, pues, para esa militancia partidaria continúa en vigencia los principios programáticos y filosóficos del Nacionalismo Revolucionario, la alianza de clases y los postulados de la Revolución Nacional.

En estos momentos difíciles que confronta el Movimiento Nacionalista Revolucionario, a lo que se debe agregar el resultado electoral del mes en curso, que el propio movimentismo provoca mediante su voto protesta, como expresión de repudio a la política antipatriótica, antinacional, antipartidaria, antibrotera y antidemocrática que ejerce la antipatria, la oligarquía y la nueva rosca en el Gobierno. En el caso, no podía continuar la complicidad política de callar, de no censurar. Otros han gobernado y pretendido que solo pague las consecuencias el MNR. Hoy nos separamos de los inconscuentes.

El Movimiento Nacionalista Revolucionario con profundo recogimiento cree que la mejor forma de rendir homenaje a aquellos hombres que dieron lo mejor de sí en esta lucha, y en otros casos, brindaron sus vidas por el Nacionalismo Revolucionario, por los sagrados intereses de Bolivia y de sus trabajadores de las minas, las fábricas, el campo, la clase media empobrecida, los estudiantes, intelectuales; la militancia no comprometida, ante la pésima conducción política, ante el intento de enajenar el Nacionalismo Revolucionario a la oligarquía y la nueva rosca, pedimos que en todo el país se constituyan Comités de Unidad del verdadero nacionalismo revolucionario que no ha claudicado, ni ha arriado sus banderas, para reencontrarnos en nuestros principios y postulados, a fin de reconstituir el verdadero nacionalismo revolucionario intrínseco en su lucha contra el colonialismo y la antipatria.

Posteriormente, pedimos se convoque a una Convención Nacional donde el partido elegirá a sus nuevos dirigentes y al propio tiempo llamaremos a los movimentistas sin excepción a unirse en torno al programa y principios actualizados del Nacionalismo Revolucionario, para concluir con las tareas interrumpidas de la Revolución Nacional y salvar la vida misma del partido, en busca de mejores días para la patria. Tenemos que parar a la oligarquía y a sus agentes. Debemos ser autores de la renovación, doctrinaria y de los cuadros del nacionalismo revolucionario. Al rendir nuestro sentido homenaje a los hombres que lucharon el 20 de diciembre de 1943, juramos como siempre defender los principios del Nacionalismo Revolucionario así fuera con el riesgo de nuestras propias vidas al servicio del pueblo y la patria, sacudiéndonos de quienes nos traicionaron. La Paz, 20 de diciembre de 1987

Oscar Arce Ugal
C.I. 536336 OR.

Los soviéticos buscan la libertad de Siberia

POR CAROL WILLIAMS TYNDA, UNION SOVIETICA (AP). Las precarias viviendas de concreto en este pueblo de pioneros se alzan sobre pilares perforados en el suelo helado.

Los trabajadores ferroviarios han arreglado e instalado aislamiento a viejos vagones de trenes y barracas de construcción, dispuestos en semicírculo, donde se aloja casi la mitad de los 63.000 habitantes de la ciudad.

Una serie de carreteras asfaltadas conecta los rascacielos de las colinas con el comienzo de las villas precarias, y entre los edificios se extienden trochos de suelo helado en invierno y mares de lodo en los dos meses restantes del año.

Desde asentamientos apresuradamente construidos como el de Tynnda, muchos jóvenes soviéticos se lanzan a la conquista del este para despertar "la tierra dormida" con un entusiasmo que evoca comparaciones con la conquista del lejano oeste norteamericano.

La aventura siberiana constituye el esfuerzo más ambicioso en los 70 años de industrialización de la Unión Soviética, y es decisiva para los esfuerzos de Mijail Gorbachov por transformar esta Nación en una superpotencia económica, además de militar.

Economista de la sucursal siberiana de la Academia de Ciencias, en Novosibirsk, dicen que la plena explotación de los recursos de la región podría duplicar la capacidad industrial de la Nación.

Seguendo el llamamiento de la Komsomol, la organización juvenil del Partido Comunista, decenas de miles de graduados de universidades e institutos comprometen cada primavera sus primeros años de trabajo a la ex-

plotación de Siberia, que junto con el lejano Oriente Soviético cubre 13.7 millones de kilómetros cuadrados, una superficie equivalente una vez y media al territorio de Estados Unidos.

Algunos vienen por el dinero, ya que los salarios enriquecidos por diferenciales promedian los 400 rublos (635 dólares) por mes en Siberia, el doble del promedio nacional para trabajadores industriales especializados.

Otros vienen para beneficiarse con la relativa libertad debido a la distancia de Moscú, y alejarse de la ostentosa burocracia que dirige la industria en las regiones europeas.

Según una leyenda tartara, la palabra Siberia significa "tierra dormida", pero para los occidentales evoca imágenes de la dureza y represión de los notorios campamentos de trabajos forzados de la región, donde desde hace siglos se ha reclutado a los enemigos del Estado.

Entre los soviéticos, Siberia también es vista como una tierra de oportunidades, donde aquellos suficientemente fuertes como para soportar las condiciones pueden construir su personalidad, su carrera y el comunismo.

Tynnda es la capital y centro de la línea Baikal-Amur, el mayor de los

"proyectos heroicos" una vía de 3100 kilómetros de acero que atraviesa tierra virgen que el gobierno calificó como el próximo núcleo económico. Se espera que para el año 2.000, el tren y las empresas que conducirán hacia el este convertirán Siberia en la cuarta zona industrial de la Nación, detrás de la Cuenca del río Volga, las montañas urales y el valle del Donetsk.

Bam, ensalzado como "el proyecto del siglo", tiene el objeto de llevar gente y herramientas a los hielos siberianos, y transportar los minerales de la región a las zonas oeste y sur, donde vive el 90 por ciento de la población.

El secretario del Partido Comunista de Bam, Vladimir Voront, dice que hay toda la gama de elementos químicos en la zona. Pero antes que pueda explotarse la riqueza natural, el gobierno debe atraer a los trabajadores al lugar y trazar un proyecto de desarrollo.

Las autoridades han atraído a los trabajadores a la región durante tres décadas, pero pocos se quedan mucho tiempo. Algunos creen que las industrias del futuro podrían operar con brigadas rotativas traídas de zonas desarrolladas del país.

Más de dos tercios del territorio comprendido por Bam esta sobre una capa de hielo per-

manente de 300 metros de profundidad, lo que dificulta la construcción de viviendas, servicios públicos y el ferrocarril.

"Nosotros construimos Bam, y Bam nos construye a nosotros", comentó Yelena Fedoretta, esposa de un constructor ferroviario, recitando uno de los lemas de la propaganda oficial destinados a levantar la moral. Su devoción al desarrollo siberiano parece genuina, y no le preocupa la miseria de su vivienda, como sus camaradas aquí, la joven madre, empleada en un museo, resta importancia a las dificultades.

"Es muy difícil de explicar si uno no lo ha vivido", dijo Yelena Ivanovitch, del partido comunista de la ciudad. Durante una visita a un vecindario de barracones unidos entre sí por cables con ropas colgadas a secar, y cables de antenas, explicó "después de un año en que recibíamos el agua en barriles a la puerta, tuvimos agua corriente y nos consideramos los más afortunados del mundo".

Sin embargo, se atribuye a la indiferencia oficial ante las incomodidades el hecho de que muchos dejen el lugar después de un tiempo, cosa que ha suscitado críticas de los órganos nacionales del partido. El director de Bam, Valery Gorbunov, dijo que el 30 por ciento de los empleados del ferrocarril deja cada año el proyecto.

De este a oeste; de norte a sur

PRESENCIA

DEL PAIS EN TODO EL PAIS

asegure su futuro...! venga al Clan de modern schools

•Paramount Academy•PROFESSIONAL SCHOOLS

•ESCUELA FOTOGRAFICA SUDAMERICANA

APRENDA EN SU CASA EL CURSO DE SU AGRADO

AUTOCONTROL MENTAL

APRENDA **PARAPSICOLOGIA CIENCIAS OCULTAS E HIPNOTISMO**

UN PODER INCREÍBLE!

DESARROLLE UNA PERSONALIDAD ARROLLADORA! APRENDA A DOMINAR LA TIMIDEZ!! VIVA SIN INHIBICIONES!!!

APRENDA **DETECTIVISMO**

UNA ACTIVIDAD FASCINANTE QUE SOLO REQUIERE ASTUCIA, ESPIRITU DEDUCTIVO Y MUCHOS DESEOS DE SUPERACION..!

ESTA PLACA ES SUYA!

SU FUTURO está en la **ELECTRONICA**

TECNICO ESPECIALISTA **ELECTRONICA RADIO-TV-TV COLOR**

Graduado en modern schools MIAMI, FLORIDA, U.S.A.

APRENDA **TV COLOR TV BLANCO Y NEGRO RADIO REPARACION ARMADO**

modern schools

CASILLA 6093 - CORREO CENTRAL - LA PAZ

AGREGUE BS. 0,50.- EN ESTAMPILLAS PARA GASTOS DE ENVIO CERTIFICADO

NOMBRE: _____

DIRECCION: _____

LOCALIDAD: _____

CURSO: _____

DEPARTAMENTO: _____

SI DESEA INFORMARSE PERSONALMENTE CONCURRA A: COLON No. 330 - EDIFICIO COLON - 6to. Piso - 01.889 - LA PAZ

OTROS CURSOS

- ADMINISTRACION DE EMPRESAS
- AGRICULTURA Y AGRONOMIA
- APICULTURA (EXPLANTACION DE ABEJAS)
- AVICULTURA (CRIA DE AVES)
- AZAFATA (AUXILIAR DE VUELO)
- BATERIAS-ACUMULADORES (REPARACION-FABRICACION)
- BELLEZA - COSMETOLOGIA - PELUQUERIA
- BONSAI (ARBOL ENANOS)
- CAMISERIA (ARTESANAL-INDUSTRIAL)
- CERRAJERIA (TECNICO)
- CLAVES PARA LOGRAR EL EXITO
- COMPUTACION (PROGRAMACION)
- CONSTRUCCIONES (TECNICO)
- CONTABILIDAD MERCANTIL
- CORTE-CONFECCION Y MODISTERIA
- DACTILOGRAFIA (MECANOGRAFIA)
- DELINEANTE (ARQUITECTO-TECNICO E INDUSTRIAL)
- DETECTIVISMO (INVESTIGADOR PRIVADO)
- DIBUJO (TODAS LAS ESPECIALIDADES)
- DIBUJO COLOR Y PINTURA
- DINAMICA MENTAL
- ELECTRICIDAD (INSTALADOR-TECNICO Y COMERCIAL)
- ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL
- ELECTRONICA - RADIO - TV COLOR
- ENFERMERIA (CURSO COMPLETO)
- FOTOGRAFIA (BLANCO Y NEGRO Y COLOR)
- GIMNASIA EMBELLECEDORA Y YOGA
- GUARDERIA INFANTIL (BABY SITTER)
- GUITARRA (LECCIONES Y CASSETTES)
- GRAFOLOGIA (ESTUDIO DE LA ESCRITURA)
- HIPNOTISMO
- HOTELISMO
- IKESBANA (ARREGLOS FLORALES)
- INGLES (INCLUYE CASSETTES)
- JARDINERIA PROFESIONAL
- JOYERIA (TECNICO)
- KARATE - DEFENSA PERSONAL
- KINDERGARTERINA (MAESTRA KINDER) (PREESCOLAR)
- LEYES DEL EXITO
- LOCUCION (LECCIONES Y CASSETTES)
- MARINA MERCANTE
- MECANICA DE AUTOMOVILES
- MECANICA DE MOTOCICLETAS
- MECANICA DENTAL (TECNICO DENTAL)
- MEDITACION EVOLUTIVA
- MEMORIA (TECNICAS PARA MEJORARLA)
- NATURISMO (SALUD Y ENERGIA NATURAL)
- PARAPSICOLOGIA (CIENCIAS OCULTAS)
- PEDICURIA (QUIROPEDIA)
- PISCICULTURA (ACUARISTICA)
- PLANOGRAF (SERIGRAFIA) SCREEN
- PLOMERIA (INSTALADOR-TECNICO Y COMERCIAL)
- PRIMEROS AUXILIOS (INCLUYE CURSO DE VERTADERA)
- QUIROMANCIA
- REDACCION COMERCIAL (Y ORTOGRAFIA)
- REFRIGERACION Y AIRE ACONDICIONADO (TECNICO)
- RELJERIA (TECNICO)
- SASTRERIA MASCULINA
- SECRETARIADO COMERCIAL - EJECUTIVO Y BILINGUE
- STRESS (TECNICAS PARA SUPERARLO)
- TAROT (CON BARAJAS)
- TEJIDOS (CON AGUJAS Y PALILLOS)
- TELEFONIA (TECNICO)
- TERRARIUMS (GUARDINES EN MINIATURA)
- TIMIDEZ (COMO VENCERLA)
- VETERINARIA (PARA CAMPO Y CIUDAD)
- VISITADOR MEDICO

GRAT. SOLUCION FOLLETO MULTICOPIA

SUBSIDIO DE LACTANCIA OBLIGATORIO

PIL

COCHABAMBA

Comunica a empleados y empleadores que, los **SUBSIDIOS DE LACTANCIA Y PRENATAL OBLIGATORIOS** Contemplados en el Decreto Supremo N° 21637, artículo 25, están a su disposición para ser retirados de nuestra agencia de La Paz ubicada en la calle Riobamba 598 Esq. Boquerón. Tel. 370154 350373

INSTITUTO BOLIVIANO DE SEGURIDAD SOCIAL

COMUNICADO

El Instituto Boliviano de Seguridad Social en cumplimiento al Decreto Supremo N° 21637 que en su artículo 25° establece el Subsidio Prenatal y el de Lactancia

COMUNICA A LOS EMPLEADORES DEL SECTOR PUBLICO Y PRIVADO

Que, este beneficio debe ser otorgado en especie con carácter obligatorio y entregado con carácter retroactivo al mes de Junio del presente año.

El incumplimiento de ésta disposición será sancionado de acuerdo a ley.

Rigel

Representaciones-Importaciones-Consultoría



EMPRESA "CRESPO & CRESPO" LTDA.
SERVICIOS PETROLEROS



THOR LTD
Ingeniería, Representaciones, Imp. y Exportaciones

Enriquez & Long
REVISORES Y AJUSTADORES DE SEGUROS
Establecidos en 1954



Almacenes
Lafayette

SUPERTAXI



ALIFABOL
ASOCIACION DE LABORATORIOS
INDUSTRIALES FARMACEUTICOS DE BOLIVIA

CINCO
CENTRO DE INFORMATICA
Y COMPUTACION DEL ORIENTE

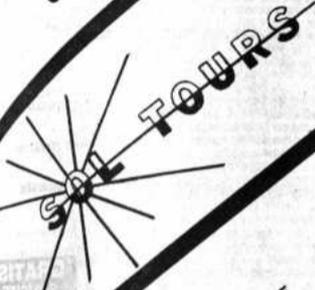


TIERRA LINDA

A. H. JUERGEN MERKEL
Estudio de Computación Personal

CONFITERIA LUZ
Galería Luz

Le Mans
IMPORTACIONES



STEREOT
Panamericana

¡ JUNTOS CRECEMOS !

Por la ampliación
de sus oficinas
Y apertura de un
centro de capacitación

FELICITAMOS a:



Representantes de Computadoras

BELTRON



CORDIAL S.R.L.
Ferrertería Santa Cruz

INDUFOS S.A.
INDUSTRIA DE FORMULARIOS CONTINUOS
PARA COMPUTACION S.A.
LA PAZ - BOLIVIA

Adventia (Bolivia) S.A.
MATERIA DE PLASTICOS INVESTIGACIONES DE SINTESIS
FABRICA DE AVIONES

DAEX Ltda
FABRICA DE TEJIDOS

PRITECH
Status
ARQUITECTURA DE INTERIORES



RYE EXPRESS [BOLIVIA] LTDA.
TRANSPORTE INTERNACIONAL

Polo Paris
Importadores de Repuestos

CIRCULO DE LA PRENSA

Mabola
FM 99.3

INACE
Servicio de Información, Asesoría y Contacto Comercial

DISCOLANDIA
INDUSTRIAS FONELECTRICAS
"LYRA"

South American Express
IMPORTADORES Y EXPORTADORES

Casa Pavel
calzados GALERIA LUZ

Los Mejores Cantantes...

(Viene de la pág. 1)

"La llorona", "La guan-tanamera" y "cuando salí de cuba" entre otros populares temas.

Algunas semanas antes, el actor y cantante mexicano se presentó en una obra escenificada en el marco del Festival Latino organizado por el teatro de Joseph Papp, en la obra, titulada "Panchito diablo". Allí tuvo la ocasión de cantar y actuar en inglés para el público neoyorquino.

El 23 de noviembre, un grupo de artistas brasileños celebró en el Avery Fischer Hall del Lincoln Center el décimo aniversario de la fundación cultural brasileña, con sede en Nueva York.

El gupo incluyó el compositor Antonio Carlos Jobim y a la cantante Gal Costa, así como a los guitarristas Carlos Barbosa Lúcia y Oscar Casto Neves.

Con ocasión de esa función el crítico del barrio "The New York Times" dijo que cuando Jobim se sentó al piano y dirigió un grupo de cinco músicos con un coro de cinco mujeres "hizo gala de una personalidad entusiasta y agradable". Su segmento de la noche incluyó "La mu-chacha de Ipanema" y "Cuan sensible", que crítico del "Times" considera como posible "su mejor balada".

El crítico, Stephen Holden, dijo que la interpretación de Gal Costa dio un "mattz felino" a un estilo que

todavía tiene su definición mejor en el recuerdo de Astrud Gilberto. Los arreglos de Barbosa Lima y Neves se caracterizaron por su "radiante flexibilidad", dijo el crítico.

Buenas críticas en general tuvieron también los conciertos de los españoles Dyango y Paloma San Basilio, esta última en una presentación muy elogiada en Carnegie Hall. Menos suerte tuvo Raphael en su presentación del 3 de octubre en el radio City Music Hall: la crítica señaló que tenía problemas con su voz y un resentido hispano señaló, que debido a esos problemas, el cantante había parecido "su propio imitador".

Yolandita Monge se presentó en el legendario teatro Puerto Rico, recientemente renovado, y Celia Cruz, la "guarachera de

orienté", actuó en el Madison Square Garden el 5 de septiembre, con ocasión del festival de salsa de Nueva York.

Con Celia se presentaron esa noche en el Madison el gran combo de Puerto Rico, Cheo Feliciano y el sonido inimitable de Tito Puente.

A fines de septiembre, la reina de la salsa y orquesta de Ray Barreto se presentaron en el cabaret Sounds of Brazil (SOB) como parte del quinto aniversario de ese club latino ubicado en el sur de Manhattan.

Pocos días antes, la estrella de la música afrocaribana -- que dejó su país en 1960 y reside en Nueva York -- recibió el máximo honor que otorgan las autoridades de Los Angeles a las grandes figuras de la música y el cine: una estrella en el boulevard de la fama de Hollywood.

DE HOLANDA PARA BOLIVIA LA MEJOR LECHE

BELLE HOLLANDAISE

CONDENSADA EVAPORADA EN POLVO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO **HANSA** LTDA.

AGRADECIMIENTO

Hago público este agradecimiento a las Autoridades y Administrativos de la Caja de Seguro Social de choferes y especialmente al Dr. Raúl Urquiza R. brillante cirujano que hicieron posible mi restablecimiento.

Sra. Hilda Saavedra de Alarcón.

La Paz, diciembre 1987

Alcaldía Municipal de La Paz

SERAN SANCIONADOS LOS DESTRUCTORES DE ARBOLES

La Alcaldía Municipal de La Paz, reitera que está terminantemente prohibida la tala de árboles y el desgaje de ramas a la que en esta época de año se dedican personas inescrupulosas con la finalidad de comercializar como ornamentos de Navidad.

El Departamento de Recursos Naturales Renovables fue instruido para realizar estricto control con apoyo de toda su guardia, en las diferentes áreas forestales de la ciudad con la finalidad de evitar la destrucción y daño a los árboles principalmente pinos y cupresus.

Se advierte: las personas que sean sorprendidas en esos actos de depredación, que serán drásticamente sancionadas de conformidad con ordenanzas municipales en vigencia.

La Paz, 17 de diciembre de 1987

Alcaldía Municipal RR.PP.

RR.PP. 526/87

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO - CIENCIAS CONVOCATORIA A CURSO DE POSTGRADO

GRADO DE MAESTRIA NIVEL INTERNACIONAL

CURSO INTER-MULTIDISCIPLINARIO LA INVESTIGACION ES EL EJE DE LA FORMACION EN POSTGRADO

MAESTRIA EN CIENCIAS DEL DESARROLLO

MENCIONES: - PLANIFICACION DEL DESARROLLO - DESARROLLO AGRARIO

ESTRUCTURA CURRICULAR: El Postgrado de Maestría está conformado por dos (2) Ciclos:

A. Ciclo Básico
B. Ciclo de Especialización

REQUISITOS DE ADMISION: a) Título Universitario (debidamente legalizado) b) Certificado de Notas de la Universidad (Legalizado) c) Certificado Médico d) Partida de Nacimiento e) Curriculum Vitae (respaldado con documentos) f) Cuatro fotografías (tamaño carnet) g) Cancelación de matrícula (Una vez aceptada la admisión) Los postulantes nacionales y extranjeros que hubieran obtenido su título en alguna Universidad del exterior, presentarán los resúmenes de los trabajos legalizados por el Min. de RR.EE. y evaluados por la Admisión. El estudio de Maestría requiere dedicación exclusiva. El estudiante deberá contar con una asistencia obligatoria superior a clases. Los profesionales del Sector Público podrán acogerse al Decreto 19965 de fecha 30 de diciembre de 1983 y ratificado por el Poder Ejecutivo del Jefe del Gabinete Ministerial, respecto a la Declaratoria en Consejo del 100% de sus haberes hasta la finalización de estudios en los Cuatro Semestres-periodos, tras de docencia efectiva y la conclusión del Trabajo de Tesis. Cada Semestre-Periodo con una duración de 16 semanas. Se confiere el Título Académico de Magister el 12 de octubre de 20 de enero de 1988 1º al 19 de febrero de 1988 22 de febrero al 11 de marzo de 1988 INICIO: 21 de marzo de 1988 LUGAR: Avda. Hernando Siles Nº 4565 (Otrajes) Tel. 786169

AUTORIDADES UNIVERSITARIAS: RECTOR: Ing. Guido Capra Jemio VIC RECTOR: Dr. Raúl Alcázar Velasco DIRECTOR POSTGRADO: Carlos Guzmán Córdova Ph. D.

La Paz, diciembre de 1987

Metal Mecánica HERCULES SRL

LISTA DE PRECIOS

TIPO DE MERCADERIA	UNID	Bs.	HIERRO PLATINO DE 6 METROS		
CAÑERIA GALVANIZADA 6 METROS ROSCA Y CUPLA			1 1/2 x 3/16	Barra	14.45
1	Barra	30.99	1 3/4 x 3/16	Barra	16.87
1 1/2	Barra	50.93	1 3/4 x 1/4	Barra	22.46
2	Barra	66.33	1 3/4 x 5/16	Barra	28.07
2 1/2	Barra	98.16	2 x 1/8	Barra	12.84
3	Barra	127.42	2 x 1/4	Barra	11.02
4	Barra	147.13	1 1/4 x 1/4	Barra	16.06
CAÑERIA NEGRA 6 METROS ROSCA Y CUPLA			1 1/2 x 1/8	Barra	19.80
1/2	Barra	16.61	1 1/2 x 3/16	Barra	19.29
3/4	Barra	19.99	1 1/2 x 1/4	Barra	9.63
1	Barra	28.79	3/4 x 1/8	Barra	19.25
1 1/2	Barra	47.43	3/4 x 1/4	Barra	4.95
2	Barra	61.93	7/8 x 1/8	Barra	9.85
2 1/2	Barra	94.40	7/8 x 3/16	Barra	5.74
3	Barra	124.78	1 x 1/8	Barra	8.62
4	Barra	143.83	1 x 3/16	Barra	6.42
HIERRO CUADRADO 6 METROS			1 x 1/4	Barra	9.63
1/2	Barra	12.84	1 1/4 x 1/8	Barra	12.84
5/8	Barra	20.06	1 1/4 x 3/16	Barra	8.03
3/4	Barra	28.90	1 3/4 x 1/8	Barra	12.07
7/8	Barra	39.31	2 x 1/4	Barra	11.24
1	Barra	51.34	2 x 5/16	Barra	25.59
HIERRO T 6 METROS			2 x 3/8	Barra	32.14
3/4 x 1/8	Barra	9.50	2 x 1/2	Barra	38.58
1 x 1/8	Barra	13.94	2 1/2 x 1/8	Barra	51.52
1 1/4 x 1/8	Barra	19.11	2 1/2 x 3/16	Barra	16.06
1 1/2 x 1/8	Barra	25.16	2 1/2 x 1/4	Barra	24.09
2 x 3/16	Barra	47.98	2 1/2 x 5/16	Barra	32.14
ALAMBRE GALVANIZADO LISO ROLLOS DE 40 A 80 KGRS			2 1/2 x 3/8	Barra	40.06
8	Kilo	2.42	2 1/2 x 3/8	Barra	48.29
10	Kilo	2.42	2 1/2 x 1/2	Barra	64.06
12	Kilo	2.42	3 x 1/8	Barra	19.29
14	Kilo	2.42	3 x 3/16	Barra	28.95
HIERRO ANGULAR 6 METROS			3 x 1/4	Barra	38.58
3/4 x 1/8	Barra	9.13	3 x 5/16	Barra	48.29
1 x 1/8	Barra	11.35	3 x 3/8	Barra	57.88
1 1/4 x 1/8	Barra	13.79	3 x 1/2	Barra	76.86
1 1/2 x 1/8	Barra	21.31	4 x 3/8	Barra	103.04
1 1/4 x 3/16	Barra	22.11	4 x 1/2	Barra	128.12
2 x 3/16	Barra	38.25	4 x 5/8	Barra	
2 1/2 x 1/4	Barra	55.-	ALAMBRE DE AMARRE Nº 16 Kilogramo 1.85		
3 x 1/4	Barra	80.52	CLAVOS		
HIERRO ALTO LIMITE DE FLUENCIA 12 METROS			5/8 x 19	21/2 x 10	
1/4 x 12 mts.	Barra	3.91	1/2 x 18	21/2 x 10	
5/16 x 12 mts.	Barra	7.23	3/4 x 17	3 x 10	
3/8 x 12 mts.	Barra	11.15	1 x 16	3 x 9	
1/2 x 12 mts.	Barra	16.12	1 1/2 x 14	3 1/2 x 9	
5/8 x 12 mts.	Barra	26.43	1 1/2 x 15	4 x 7	
3/4 x 12 mts.	Barra	44.59	2 x 13	5 x 6	
1 x 12 mts.	Barra	68.58	2 x 12	6 x 4	
BARRAS DE CONSTRUCCION			2 x 10	7 x 3	
4.2 x 6 mts.	Barra	1.27	2 1/2 x 12	8 x 2	
1/4 x 12 mts.	Barra	3.60	ESTAREMOS PRESENTES PARA ATENDER SU SOLICITUD EN ALMACEN CENTRAL Km. 4 1/2 Vinto s/n Tel. 50961. Casilla 993 - Oruro. Agudamos su visita		
5/16 x 12 mts.	Barra	6.64			

LA CALIDAD Y EL SERVICIO VALEN ORO

IMBA inaugura un moderno servicio de distribución de sus afamados "Pollos IMBA COLOR ORO" higiénicos, nutritivos y deliciosos. Hoteles, Mercados, Friales, Supermercados, Micro-markets, broasters, Restaurantes, amas de casa que soliciten más de 10 pollos, deben

llamar al teléfono 311307, e inmediatamente se atenderá el pedido al lugar que se requiera. IMBA LTDA., al tiempo de agradecer su confianza les invita a conocer su GRAN CENTRAL de distribución y comercialización al detalle ubicada en calle Puente Villa N° 1487, Villa Fátima

La Paz, Diciembre de 1987

PORQUE SABEMOS QUE LA CALIDAD; EL SERVICIO; Y USTED VALEN ORO.

El son del Villancico
busca el tamboril,
los chullu chullos
y pájaros de latón
para pasear su alegría
por calles y callejas.

En la gruta del alma
gana en hondura callada,
en paz de estrella.

La huella de pasos vívidos
desdibujados
o no nacidos
la colma y la desborda.

El pino navideño
encandila
con su ancho resplandor
y colorido;
riela como un desgaje
de los cuentos orientales
fúlgidos
cálidos
insinuantes.

ECOS NAVIDEÑOS



VILLAS

Los niños detienen su emoción
frente a la cuna del Niño,
el Niño gusta del don
como de una melódica
e ingenua sonajita.

Niño y niños ponen un jasp: limpio, amable
en los turbios cristales
del vivir cotidiano.

Manos adultas
rastrean los senderos
de sus pequeños asombros navideños
dormidos en el seno
del tiempo y la distancia.

Y una saudade
- saudade inmotivada y casi dulce-
cuelga su voz sin voz
en las pestañas y en el aire...

BEATRIZ SCHULZE ARANA

PRESENCIA LITERARIA

Año XXI
Cajón: 1913

Director: Juan Quiros

La Paz, Bolivia 20 de diciembre de 1987
Domingo 51° de 1987

La Dirección de PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

NAVIDAD



VILLAS

Bienhaya la noche buena,
dándonos su bendición
que plane tan dulcemente
con las notas de su amor.
Cantando en fraternal coro
sigamos con devoción,
la huella del Niño Dios.
Como rosas deshojadas
y en el hogar esparcidas,
las penas de nuestras vidas
se irán quedando olvidados.
Doblen campanas de oro,
suenen sonajas de plata,
que es tiempo ya de adorar
al niño recién nacido.
Diciembre viene con flores
y con viva exaltación
nos traiga felicidad,
con cariño y con fervor

EMMA ALINA BALLON

LOS TRES REYES

Su alteza Melchor le llevó un mensaje
prendido a las galas de su niveo traje...
Después Baltazar, con sus dedos finos
esmaltó de alburas cumbres y caminos.
Y luego Gaspar, sin alarde inútil...
saturó de incienso el sitio sagrado.



La estrella guió de Oriente el camino
de santas piedades y blancas ternuras
dentro la consigna delicada y breve
que a las almas trajo su padre el Señor.
Y por el milagro de la cristiandad,
en aquel establo hubo claridad...
Albura en la almas de gentes humildes
ternura en los niños, y felicidad.
Y así fue. Los reyes plenos de emoción,
con aquel presente delicado y breve,
cubrieron enero... con su corazón.

EMMA ALINA BALLON

PRINCIPE PASTOR

Por SAUL NUÑEZ SAAVEDRA

LA INICIACION POETICA de don Joaquín Espada pasará más tarde a convertirse en algo definitivo. Su *Príncipe pastor* es un drama del incanato en cinco actos; es un tiempo que vive a solas o que comparte con los miembros del taller de poesía de otros vates enriquecedores de la sensibilidad lírica. De un mismo pájaro... rectificando su sombra sumida en trazo... crepitando en hojas... alucinándonos con su palabra rigurosa y conmovedora del acontecimiento que sorprende y alienta, parece construir una filosofía del optimismo y una poesía singular. Don Joaquín se une al grupo de quienes creen en la inspiración divina del ritmo de trabajo que se ve influenciado en algo interno. Es al mismo tiempo, un círculo que lo arrastra y que a veces le permite expresar en el poema como obsesión del drama del incanato.

Amauta primero. La trinidad de amautas te saludan:

*Ama llulla, ama kella, ama suva.
La usurpación reinante te infligió a que paces
ausiñados del Andes
que al Sol han de oficiarse.*

*¡Pastor de bestias más que el hombre justas!
Luengo es el mal, más el dolor efímero
si es ley divina el mundo en equilibrio
genios del mal que arrasan
el rayo en la borrasca
con el viento se aplaca
el nuevo Sol es alba.*

"Un solo espléndido de amanecer sobre los riscos del Andes. Llamas y alpacas rasonesando en las matas del ichos del paraje yermo. Cielo jubiloso de agua marina con montorio rocoso de basalto configurando arquitectura abrupta y gigantesca, con compartimientos, murallas y galerías de formación sísmica. A la entrada de la cueva se levanta la imaginaria de un balcón esculpido, en piedra, por los meteoros, dominando un escenario de cielos y nieves de la cordillera".

Innovadora. Síntesis y búsqueda de un lenguaje propio. Recuerdo y elaboración del acontecer prehispánico de la historia y de la civilización arqueológica, en la medida en que los precursores legaron a la raza. Como consecuencia de ellos, cualquier posición crítica que se asuma al respecto debe partir necesariamente de una toma de conciencia, de una tradición prolongada durante muchos siglos.

*¡No es Dios vivo la luz en la creación?
Nació de estirpe real y digna
que en vez de Tiahuanaco de la Atlántida
fundó Tahuantinsuyo
con collas de los urus
de collas y omasyayas
en culto y toor al Sol de Manco Capac.*

*Mi padre Coapac Inca Sinchi Capac Roca
alzó por tienda un pabellón de gloria
y al vivac de la liza
hizo hogar de su vida
ambulando en los días
de conquista en conquista.*

El proceso iniciado de esta época pasó de la palabra como revelación divina a la Razon Humana. Pero este nuevo universo racional le dio la posibilidad de conocer la realidad y todas las posibilidades hasta agotarla. Hoy en día disponemos de suficiente perspectiva para reconocer que la poesía sobre el incanato es un sistema que, con las variaciones nacionales, tiene un carácter universal. Dentro de ella funcionan los códigos y lenguajes compartidos por los diferentes líricos y de inmediato se nota esta comprensión. Dispone de un patrimonio común de ideas

sobre la poesía y la relación de aquella época que ha permitido realizar una historia coherente con sus hechos.

Amauta primero. La trinidad de amautas te saludan:

*Ama llulla, ama kella, ama suva.
La usurpación reinante te infligió a que paces
ausiñados del Andes
que al Sol han de oficiarse.*

*¡Pastor de bestias más que el hombre justas!
Luengo es el mal, más el dolor efímero
si es ley divina el mundo en equilibrio
genios del mal que arrasan
el rayo en la borrasca
con el viento se aplaca
el nuevo Sol es alba.*

El poeta ha sabido sentir y ha establecido un diálogo del drama del incanato, se refiere a lo esencial, a lo que permanece en los valores y elementos de la naturaleza. Hoy don Joaquín Espada se ha refugiado en el espacio. Vive en Cochabamba apegado a sus letras y a su pueblo. Le conocimos hace muchos años cuando la poesía era para él una referencia, pero ya su nombre había caminado por diversas rutas. Fuimos amigos en Caracas por esas afinidades que no tienen explicación, pues somos de diferentes generaciones. Para la época del ostracismo era un hombre dinámico y de gran comunicación humana. Ejerció el periodismo al dirigir un diario de densa circulación en la capital venezolana. Cuando joven, embriagado con la Guerra del Chaco, ya había construido lentamente una filosofía. Y ahora acaba de producir el drama del incanato, en el que se ve la creciente complejidad de una literatura de proyecciones:

*A Machupichu es luengo la jornada
y a media luna dije adiós al Inca
El Yanacocha y su carguera llama,
son manes de custodia para la huida.*

Los días de nuestro encuentro con don Joaquín a la orilla del Caribe fueron familiarizándonos con su extraña personalidad; aparentemente era un burócrata temeroso de que alguien descubriese su mundo íntimo. Pero después de un tiempo se abrió la sonrisa con el amigo que miraba la bella casa de San Bernardino, Caracas. No sé si fueron unos comentarios que me mostró, en los que evocaba su mente algún instante perdido para siempre en el escenario de su vida, lo que nos unió en una serie de actividades.

Después de muchos años nuevamente nos encontramos en la ciudad del Valle. Fue un estallido de alegría que revelaron los sueños de un hombre lírico que antes de apagar los cirios del alma aspira a contemplar a su amigo, estrechándole las manos.

*Llega Rumi Orcco en pagano e impetra
Compadecerle en ademán contrario
y al deponer las armas de la guerra
clama perdon con fe de arrepentido.*

*Huillac Uma... Dadle paso al héroe de sí mismo
porque es gracia de Dios arrepentirse
resucitando al pecador precito
para la vida de la paz humilde.*

Los fragmentos poéticos nos demuestran cómo enfrenta el vate semejante problema. El puede jugar con el lenguaje, pero también sabe ¿qué pasó? y ¿cómo pasó?. Este fenómeno puede ocurrir con cualquier otra obra diferente al *Príncipe pastor*, en el que se revela el drama del incanato. De acuerdo con este pasaje lírico, la poesía es el fundamento de la historia, del lenguaje y un punto de fuga. Esta afirmación nos deja un amplio margen, porque sabemos que don Joaquín, el poeta, el estadista y economista, debe estar pensando en la raza autóctona que le dio material para preparar su sensible producción.



Joaquín Espada

POEMA

EN LAS VIOLETAS

ENROSCADA la niebla en la mirada
la caricia reptante
sobre la angostada piel de la memoria
acaso busque un lirio
donde detener el paso amarillento
acaso esta tarde
un lirio sepultado
en las grietas de otra tarde gimiente.

Oigo la voz
nacida de la grama segada por tus manos
que en vivo eternizar
persigue al paso de mi noche.

Estoy en el patio de la casa
sè que afuera
danzan amargamente las violetas
Es el viento y la espera.

Oh! Si por nada más que un instante
pudiera llevar un grillo a tu camino
y con el mismo ritmo
con que danzaron
tus cabellos en mis manos
pudiera enlazarme a tu sonrisa de crepúsculo
como sombra a su sauce.



Mas
son la cárcel
tu ventana y mi adiós a la distancia
la cárcel
y el otoño calcinado en las lágrimas
la cárcel y la sed
entre el frío y las lluvias pasadas.

Violetas en la calle
dando color al grito
pétalos de violeta en las luciérnagas
febrero
carcajada hecha charco
-la niebla se enrosca en la mirada-
dime tú
di
no es el otoño
ni la primavera
el verano o el frío
somos nosotros
al lado de muerte
con los ojos abiertos.

ROSARIO Q.
DE URQUIETA

OVIDIO SUAREZ MORALES Ciencia y Diplomacia

Por GUSTAVO ZUBIETA CASTILLO

Ovidio...o! llámame un "coche de plaza" para ir donde mi amiga María. Así recuerda el Dr. OVIDIO SUAREZ MORALES (OSM), cuando a principios de este Siglo, su madre le pedía un coche tirado por caballo, para ir desde la plaza 14 de Septiembre en cuyas proximidades vivía, hasta la casa de la amiga distante cuatro cuadras más allá. Las calles en Cochabamba tenían en aquellos tiempos la forma de una batea y en el empedrado corría el agua por el centro; cuando aparecieron los primeros coches a motor la superficie de las mismas cambió a lomo de pez, el agua recorría cerca del borde de la acera y que ahora se continúa el repaso biográfico en las memorias de OSM actual ilustre "paseño por adopción" y prominente Académico de Número de la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia. Recuerda hechos acaecidos durante su existencia, que el tiempo vertiginosamente ha cambiado, desde el cohecho de referencia hasta la era del jet en que tuvo que embarcarse para representar al país como diplomático o en misión científica. Recuerda el aparato de proyección que le trajo un tío de Europa, cuando nació el cine: la fuente luminosa era una lámpara que había que encender como un mechero; y ahora, él contempla la pantalla del televisor a control remoto que le permite ver el alunizaje de los astronautas y los proyectos de un pronto viaje a otros planetas. Recuerda las noticias atrasadas de la guerra del 14, que enardecía las antipatas de los bandos francófilos y germanófilos de cochabambinos, que en sus disputas hacían más noticias que, "sin novedad en el frente". Ahí están en el desván los recuerdos de una existencia gloriosa, donde las barreras del medio, son más difíciles que vencer a pulso una muralla china. Fotografías de su actuación diplomática, estrechando la diestra del Papa Pío XII, a su retorno de Israel. La recepción del Rey de España



Ovidio Suárez

Juan Carlos I, en el palacio de la Zarzuela, durante los preparativos de un gran Congreso de Bioquímica, junto a prominentes premios Nobel. Quince años de OSM en la Universidad de San Andrés, en la Facultad de Bioquímica, lo identifican como un docente severo, porque cierra la puerta del aula a los atrasados para enseñarles puntualidad. Pedia puerta del aula a los atrasados para enseñarles puntualidad. Pedia pruebas escritas a sus alumnos y recuerda con pesar que no sabían escribir por falta de una adecuada preparación para el nivel universitario; con una excepción que le llamó la atención entre tanto garabato y recuerda un nombre, lo menciona, el ahora dueño de un prestigioso laboratorio: el Dr. Rubén

Tejada, Bioquímico. OSM es autor de varios trabajos científicos y publicaciones, que tratan sobre temas del medio ambiente y tienen originalidad. La política en Bolivia, siempre la política: acaba la docencia con su renuncia de la Cátedra que ejercía y deriva su energía a la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia. La Academia de Ciencias fue creada el 23 de Septiembre de 1960, con la participación de dieciséis miembros, destacados profesionales en el campo de la cultura y la ciencia. En la primera reunión plenaria OSM fue elegido Vice-Presidente, ocupando la Presidencia Jorge Muñoz Reyes. La residencia de la flamante Academia era precaria y sus reuniones las realizaba en un local prestado: Una de las salas del museo arqueológico de la ciudad de La Paz. OSM desde el primer momento se constituyó motor y palanca de la docta institución. Después de algunos años el local se inundó de agua e incompleciones, en circunstancias no bien explicables, quedando sus personeros sin espacio para la discusión y ejecución de sus actividades intelectuales. OSM estaba decidido si era necesario a mover el illimani, para resolver el problema presentado. Fue donde el presidente Barzery solicitó con argumentos, que ninguna persona con cultura podía negar, un local aunque sea pequeño y fue el mismo encomendado para conseguir este objetivo. Circunstancias favorables y la actividad desplegada le permitieron localizar un edificio que por su ubicación y fisonomía considero el más adecuado, que es la sede actual ubicada en el Prado con el número 1732.

La casa pertenecía a la señora Monje v. de Carrasco. Había un problema, la casa debía ser expropiada por razones de beneficio público. El sistema no gustaba a OSM había una

barrera de orden moral y venía pero había también al mismo tiempo una circunstancia favorable: los propietarios, la casa estaba en renta. La venta era favorable, el rendimiento más era favorable, el cumplimiento en las rentas, la renta arrendataria Teresa Q. de 200.000 dólares, los dueños por se trazo por 220 y el cobro ejecutado por el entonces Calvo.

Infatigable viajero científico, se ha comprometido a la fauna de los montes, el territorio nacional de la conservación de los recursos naturales, el espíritu de empresa lo ha propiciado y ejecutar decretos y Reservas. Ha creado la Biológica del Beni, de la actualmente su Director, que reservas en especies animales, es foco de otros organismos científicos nales. La creación del Museo de Historia Natural, la cristalización de otro de sus inquietudes en cooperación

Muchas obras y programas realizados en su labor de 22 años de reelecciones como Vice y Presidente de la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia. Dedicación con celo a las distinciones y ha obtenido existencia merecida y justa. Su padre ingeniero y poeta latino Publio Ovidio autor del "Arte de Amar", el amor; él, podría escribir "Arte de Amar a la Ciencia".

DOS VISIONES DEL INFIERNO

VIDAS SECAS Y PEDRO PARAMO

Por ENRIQUE A. LAGUERRE

Vidas secas, de Graciliano Ramos, se publicó en 1938; Pedro Páramo, de Juan Rulfo es de 1955. Graciliano Ramos, nacido en el Brasil crollo del nordeste, se manifiesta como cuentista y novelista durante el modernismo brasileño (1922-1945), cuando poetas, ensayistas y narradores se han lanzado frenéticamente en busca del brasileñismo; Juan Rulfo, nacido en el centro de México, también cuentista y novelista, escribe para trascender el objetivismo del relato con tema del caudillismo mexicano.

Graciliano Ramos escribió cuatro novelas: Caetés (1933), São Bernardo (1934), Angústia (1938) y Vidas secas (1938); dos memorias: Infancia, Memorias do cárcere; un libro de cuentos: Insonia (1947); y crónicas: Viagem (1954). Juan Rulfo sólo ha escrito: El llano en llamas (1953) y una novela: Pedro Páramo (1955). No son autores de extensas narraciones. Las novelas de las que nos ocupamos en este trabajo -Vidas secas y Pedro Páramo- son muy breves; sin embargo han tenido enorme resonancia en el mundo literario iberoamericano.

A pesar del amplio escenario de Vidas secas el sertão del nordeste brasileño - la soledad y el apartamiento en que viven los pocos personajes, nos hacen pensar en un mundo cerrado, un microcosmos. Euclides Da Cunha nos

dio una visión sociológica y novelesca de la vasta región en su muy extenso y absorbente estudio Os sertões - de la tradición del Facundo de Sarmiento publicado primero en artículos para O Estado de Sao Paulo en la última década del siglo pasado y luego, en forma de libro en 1903. Ramos recoge esa visión del sertão y nos la da a través de las expresiones vitales de sus personajes, quienes la viven hacia adentro.

No se podría comprender en todo su alcance el valor de Vidas secas sin conocer las memorias de Graciliano Ramos, particularmente Infancia, en donde cuenta sus experiencias de niño en el interior nordestino del Brasil.

Aunque no haya escrito memorias, por el estilo de las que escribió Ramos, sin duda alguna los relatos de Juan Rulfo son resultado de las experiencias vitales infantiles en tiempos de los criterios, cuando gobernaba el General Obregón. Es obvio que los relatos de Rulfo están teñidos de esos recuerdos infantiles, directa o indirectamente, quien sabe a través de los cuentos que oyó contar a la familia tal cual sucedió con Señor Presidente de Miguel Ángel Asturias.

Tiene razón Ernesto Sábato al afirmar que las experiencias de la infancia influyen poderosamente en la obra de los narradores. Es posible que sea esta realidad matizada por la magia de las

evocaciones lo que sature de atmósfera poética a las narraciones. En este sentido, puede el novelista, digamos escribir un centenar de obras y siempre habrá expresión autobiográfica en todas ellas.

En narradores profundamente impresionables y, al mismo tiempo reflexivos, como Ramos y Rulfo, con escasa obra y relatos breves que duda cabe que los recuerdos de la niñez se acentúan. Así lo afirma Ramos en su notable obra Infancia.

Abre Vidas secas con la peregrinación de Fabiano y su familia, a través del sertão nordestino, en busca de algún bienestar. La desluzión, la fatiga, el sol, la sed, el hambre y los espantos son algunos del propio inferno. Sólo los juazeiros¹ proponen esperanzas y relatos breves que duda cabe que los recuerdos de la niñez se acentúan. Así lo afirma Ramos en su notable obra Infancia.

Abre Vidas secas con la peregrinación de Fabiano y su familia, a través del sertão nordestino, en busca de algún bienestar. La desluzión, la fatiga, el sol, la sed, el hambre y los espantos son algunos del propio inferno. Sólo los juazeiros¹ proponen esperanzas y relatos breves que duda cabe que los recuerdos de la niñez se acentúan. Así lo afirma Ramos en su notable obra Infancia.

Abre Vidas secas con la peregrinación de Fabiano y su familia, a través del sertão nordestino, en busca de algún bienestar. La desluzión, la fatiga, el sol, la sed, el hambre y los espantos son algunos del propio inferno. Sólo los juazeiros¹ proponen esperanzas y relatos breves que duda cabe que los recuerdos de la niñez se acentúan. Así lo afirma Ramos en su notable obra Infancia.

Abre Vidas secas con la peregrinación de Fabiano y su familia, a través del sertão nordestino, en busca de algún bienestar. La desluzión, la fatiga, el sol, la sed, el hambre y los espantos son algunos del propio inferno. Sólo los juazeiros¹ proponen esperanzas y relatos breves que duda cabe que los recuerdos de la niñez se acentúan. Así lo afirma Ramos en su notable obra Infancia.

Abre Vidas secas con la peregrinación de Fabiano y su familia, a través del sertão nordestino, en busca de algún bienestar. La desluzión, la fatiga, el sol, la sed, el hambre y los espantos son algunos del propio inferno. Sólo los juazeiros¹ proponen esperanzas y relatos breves que duda cabe que los recuerdos de la niñez se acentúan. Así lo afirma Ramos en su notable obra Infancia.

JUAN VERA NO MERECIAS ESTO...

EL FRIO pernocta en los pulmones sobre la piel curtida de Juan Vera, auténtico minero de muchos socavones, que vio el sol en revistas de colores masticando su coca a mediodía, peleándose las migas con gusanos, lavándose las manos los domingos.

Veinte años de trabajo sin descanso relatando sus sueños a las piedras en las profundidades de la tierra y aspirando envenenados ácidos, prematura vejez en sus facciones, desilusión y espanto en sus pupilas un pequeño salario y mucha silicosis.

Juan Vera no merecía esto vivir interminables noches bajo una diminuta carpa nylon en la Plaza San Francisco de Asís de una ciudad que crece arremetiendo al pobre con riadas de lodo e injusticias, soportando a paseantes curiosos publicitada caridad de niños.

Han cerrado las puertas de las minas, para cientos de hombres que no teniendo pan, techo ni lumbre, van perdiendo la voz y crece en su mirada el rencor, la impotencia.

Sin trabajo, Juan Vera, sin trabajo, y tú que regalaste al pueblo tus pulmones que dijiste a tu hijo sé bueno, sé minero. Juan Vera no merecias esto.

EDITH VON BORRIES



VILLAS

ESTUDIO DE LA HISTORIA

ARNOLD TOYNBEE

COMPENDIADA POR D. C. SOMERVELL (II)

Por TOMAS GUILLERMO ELIO

El segundo TOMO de El Estudio de la Historia D.C. Somervell, que comprende los volúmenes V y VIII de las civilizaciones, está destinado a las universidades de las Ciencias Sociales, las Escuelas Universitarias, las Iglesias Universitarias y las Edades Heroicas.

En su "examen General" al pasar de las civilizaciones a sus integraciones, se pregunta Toynebe: "¿Por qué la desintegración por sí misma un nuevo problema o podemos tener un nuevo problema o consecuencia que sea el resultado del colapso?"

Según el método que esbozamos al estudio de la génesis y crecimiento de las civilizaciones, que fueron presentadas como fases distintas e interrelacionadas, responde su pregunta "¿Por qué?", señalando el hecho de que, ciertas civilizaciones, después de haber sufrido una detención o un estancamiento, han entrado en un largo período de petrificación. Enumera como ejemplo clásico de una sociedad petrificada una fase de la Egiptología, donde dice: "Después de la gran civilización Egiptológica se hubo un colapso bajo la carga intolerable que impusieron los constructores de las pirámides al fin de inmortalizarse en los recursos fiscales para construir las pirámides en vez de aumentar su productividad y cuando después de un período de las tres fases de detención, a las sucesivas 'tiempos revueltas' en un Estado Universal y un Estado Nacional, esta sociedad aparentemente moribunda se separó de un modo inesperado y abrupto en un momento en que al parecer completado el curso de su vida... En ese punto la Egiptología se negó a hacer un intento a duplicar su lapso de vida".

El autor cita como ejemplo análogo "la historia del pueblo principal de la Sociedad del Lejano Oriente en China, puede colocarse en la quiebra del Imperio Tang en la última cuarta parte del siglo IX de la era cristiana". La analogía agrega a estos dos ejemplos los fragmentos finalizados de una civilización extinta, tales como los jainas en la India, los budistas hinayuanianos en Ceylán, Armenia, Tailandia y Comboide, y los budistas mahayuanianos lamaístas del Tibet y Mongolia, todos ellos fragmentos finalizados de la Civilización Hindú y los Judíos, parais, cristianos y musulmanes, que son los fragmentos de la Civilización Siraica".

En apoyo de sus tesis cita a Macaulay según quien la Civilización helénica llegó a estar muy cerca de una experiencia semejante en los siglos III

de nuestra era. "El espíritu de las dos naciones más famosas de la antigüedad fue notablemente exclusivo, escribe Macaulay en "Essay on History". La verdad parece ser que los griegos se admiraban sólo a sí mismos [diferenciación como causa del colapso] y que los romanos, a más de sí mismos sólo admiraban a los griegos. El efecto de ello fue la estrechez y uniformidad de pensamiento. Sus mentes... resultaron consanguíneas y por ello fueron víctimas de la esterilidad y la degeneración..."

Cita asimismo el Edwyn Bevan quien en carta que le dirige, expresó: "No pienso que el peligro que está ante nosotros sea la anarquía, sino el despotismo, la pérdida de la libertad espiritual, el Estado totalitario... como consecuencia de la lucha entre naciones o clases podría sobrevenir una anarquía local y temporal, una fase de transición. La anarquía esencialmente débil y en un mundo anárquico cualquier grupo fuertemente organizado, con organización racional y conocimiento científico, podría ejercer su dominio sobre el resto. Y, como alternativa a la anarquía el mundo recibirá bien al Estado despótico. Luego el mundo podría entrar en un período de petrificación espiritual... La petrificación del Imperio Romano y la petrificación de la China, parecieran menos rígidas porque en nuestro caso el grupo gobernante tendría medios científicos mayores de poder... Me parece posible que en tal Estado totalitario, en tanto que languidecieran la filosofía y la poesía, continuaría con descubrimientos frescos de investigación científica... ¿Intenta Bevan retratar la naturaleza del régimen totalitario soviético?"

El vasto y profundo conocimiento que el autor revela de la Historia, le permite ejemplificar, a lo largo de su análisis, las múltiples instancias del acontecer histórico.

Del estudio que hace el autor se desprende que la ausencia de desarrollo económico social, fue causa de la petrificación de las civilizaciones. Esta conclusión debe llamar a reflexión a los gobernantes de los países persistentemente subdesarrollados como el nuestro.

A PROPOSITO DE LA SOLIDARIDAD

Por VICTOR MONTOYA

HACE ya más de una década que salí de la cárcel, y desde entonces ha corrido mucha agua por el río, tanta que al volver la mirada encuentro una realidad análoga a la que me encontraba en la cárcel: "Nadje bajo las olas del río", porque las gotas se suceden.

Sin embargo, hoy quiero recordar, sin traspasar las leyes de la dialéctica, un instante de mi vida que conservo intacto en la memoria, una anécdota vinculada a la solidaridad, a esa palabra abstracta cuyo significado es motivo de controversias, al menos, si partimos de la premisa de que el hombre no nace solidario, que se hace solidario. Empero, como mi abuelo me enseñó la etimología de la palabra, comenzaré diciendo que una sola vez en mi vida vi la verdadera solidaridad, esa temperancia humana que a uno lo protege y fortalece en instantes de mayor necesidad.

Todo se remonta a mediados de 1976, cuando por el interior, acusado de ser "extremista y autoritario", mientras me conducían asido por los brazos a la cámara de torturas, yo estaba en otra cosa que en fugarme, aunque llevaba las manos esposadas y un revólver apuntándole en la nuca. Esa tarde, bajo un cielo que se mostraba tímido entre las nubes, me confirmó la tesis de que lo primero que se apodera del preso, es la idea de evadirse de sus captores, de escabullirse entre el tumulto o de suicidarse como si a uno se lo tragara la tierra.

Cuando me dejaron en mi celda, en medio del silencio que contemplaban las cosas, tenía el tiempo ensangrentado de punta a punta. Adentrado a la humedad absorbente y por los resacaos de la mirilla se filtraba la luz semano en la raspera de un pescado. Durante días, cuando lejos de mi celda, escuchaba una descarga de gritos y golpes, y en las paredes de mi celda los ventos latidos de mi corazón. Al cabo de un tiempo, mientras recordaba la historia del príncipe felix que quiso regalar su corona a los pobres, viendo que eran rubios, un compañero preso político, dejó caer por la mirilla un libro y una cajetilla de cigarrillos. Así aprendí a conocer a ese personaje sin voz ni rostro llamado solidaridad.

Más adelante, otros tres compañeros ingresaron a mi celda, precedidos por una luz que se detuvo cerca de las penumbas. Uno de ellos se detuvo cerca a mi rostro, cubriendo la mirada con sus manos, entre lanas esparcidas como el viento, entre lanas esparcidas como el viento de bruce, entre lanas esparcidas como el viento de bruce, me sentí y arrimé contra él. Acto que bastó para comprender que no

de otra... Encontramos inversamente que en el proceso de la desintegración: la uniformización (mimesis).

"Encontramos, escribe al respecto el autor, que el proceso de desintegración tiende a conformarse en todos los casos un patrón uniforme: un cisma horizontal que divide la sociedad en tres fracciones: Estado universal, iglesia universal y bandadas guerreras bárbaras".

"Una clase media inferior que había recibido instrucción secundaria y hasta universitaria, sin que le diera salida para sus capacidades adquiridas, constituyó la capina dorsal del partido fascista italiano y del nazismo alemán... La fuerza impulsiva que llevó a Mussolini y a Hitler al poder surgió de este proletariado intelectual al que, en su momento, los esfuerzos de autoperfeccionamiento no eran suficientes para librarlos de ser aplastados entre las presiones morales del capital y del trabajo organizados".

Y añade: "En el comunismo marxista tenemos un ejemplo notable, en nuestro medio, de una filosofía occidental moderna se ha convertido, en el curso de una generación en una religión proletaria que sigue la senda de la violencia y talla con su espada una nueva Jerusalén en las llanuras de Rusia".

CISMA Y PALINGENESIS

Bajo esta epígrafe Toynebe cita a Carlos Marx, autor de la "sección de un proletariado y la lucha de clases siguiente" sobre la que escribe: "La inmensa impresión que la apocalipsis materialista marxista ha producido sobre tantos millones de mentes es en parte a la militancia política del dogma marxista y expone que 'si bien este croquis es el meollo de una filosofía general de la historia, constituye también un llamado a las armas revolucionario' (lo que le resta autoría científica).

En efecto, escribe: "Si la invención y boga de esta fórmula marxista de la lucha de clases (que algunos entienden como guerra de clases) han de ser consideradas como signos de que nuestra Sociedad Occidental ha puesto ya sus pies en la senda de su desintegración" y explica que ha citado a Marx... "primero porque es el exponente clásico de la lucha de clases en nuestro mundo y segundo, porque su fórmula se adapta al tradicional patrón apocalíptico zoroástrico y judío y cristiano al descubrir, más allá de un remate violento, la visión de un final benigno".

(Aquí entre paréntesis señalamos que el "final benigno" o sea la dictadura

estaba solo y para apaciguar las pesadillas que habían estallado en mi cerebro. No permanecí allí, sentado y arrimado, sin poder disparar una sola pregunta y sin poder sostener la mirada, pero sintiendo una profunda alegría en el alma. Me tranquilizaba el hecho de encontrarme entre compañeros que asumieron con dignidad su condición de presos políticos y de opositores del régimen dictatorial. Confieso que me encontraba bien entre los míos, porque la sola idea de enfrentarme al rostro de un torturador, me provocaba náuseas y una extraña sensación, como si el mundo se hundiera a mis pies.

En la cárcel aprendí que cada palabra nacida de la boca de otro preso era la solidaridad personificada, algo que daba ahínco para seguirse aferrando a la vida. Hasta entonces nunca me imaginé que algunas acciones podían ser más significativas que las palabras, o que las palabras pudieran cobrar tanta fuerza, en circunstancias en las que no se oye más que la voz del silencio o la del carcelero. Después de esta experiencia, en la cual me vi envuelto en el escenario de la solidaridad, puedo afirmar sin temor a equivocarme, que existe más solidaridad entre los desposeídos y maltratados, que entre los codiciosos y verdugos.

El tiempo que pasé en la cárcel, recorbrando mis fuerzas y recordando el vértigo de mi adolescencia, también me sirvió para confirmar que la solidaridad, al igual que la libertad, es el tesoro más apreciado al cual debían aspirar todos, porque la solidaridad, a pesar de ser tan antiguo como el hombre que aprendió a convivir en comunidad, jamás ha dejado de ser el ideal más grande de la humanidad, sobre todo, en los países capitalistas industrializados donde se ha sustituido la cooperación mutua por el egoísmo.

Esta anécdota, quizás irrelevante para muchos, para mí tiene un profundo significado, puesto que estando en la prisión, mi primera gran escuela, encontré el verdadero significado de la solidaridad, como quien encuentra la mano de su propio destino. Cuando salí de la cárcel, con rumbo al viejo mundo y en medio de un coro de voces, cargaba ya conmigo la lección de que la unidad solidaria hace la fuerza y que la libertad es lo más hermoso de la vida, y aunque Isaih Belin haya detectado aproximadamente cuarenta nociones diferentes de la palabra libertad, yo me quedo con aquella que dice: la lucha por la libertad y la solidaridad, es la lucha por la vida y la justicia.

Estocolmo, noviembre 1987

CURSO DE DERECHO INTERNACIONAL PUBLICO DE FELIPE TREDINNICK

Por RODOLFO SALAMANCA

El doctor Felipe Tredinnick ha puesto en circulación un Curso de Derecho Internacional Público seguido de un complemento de Relaciones Internacionales. Fruto de sesazonados años de estudio, ejercicio de la cátedra universitaria, experiencia en el desempeño de funciones diplomáticas y, sobre todo, de una disertación consagrada a este capítulo de las ciencias sociales. Está dedicado a estudiantes de carreras profesionales, a personas especializadas en tales disciplinas y a todos cuantos se interesan en el movible panorama de la amistad y entendimiento y en el de la enemistad franca o encubierta entre Estados. Es decididamente para quienes no ignoran la evolución, sin duda vertiginosa, de la concepción del nuevo derecho internacional público con relación al antiguo.

Leva un prólogo de Jorge Escobar Cusicanqui en el que examina el contenido del volumen y las sagaces inferencias del autor. Es un juicio crítico con cuya justeza de opinión, válidos muchos ejemplos, más espectáculos, están, a su vez, sujetos a comprobación objetiva, inclusive experimental, con relación a la certidumbre de sus componentes y resultados".

Sin duda, el derecho internacional público es un derecho de Estados, sin haberse extendido a ser un derecho de gentes, aunque esta locución es frecuentemente invocada en literatura histórica. Ofrece avances remarcables, y hay que indagar si estos no son, en muchos ejemplos, más espectáculos, han recibido y acumulado las enseñanzas de la Segunda Guerra Mundial. Surgen para su enfoque, problemas nuevos como la explosión demográfica, la crisis energética, la disminución de materias primas tradicionales y su desvalorización internacional, la expansión de ideologías y doctrinas, el colapso de industria pesada que a mediados del pasado siglo pareció haber establecido para siempre rumbos en el relativo equilibrio de poderes. Actúan además soberanías nacidas de la descolonización geográfica que robustecen o encojan según las presiones ejercidas sobre ellas y sus defensivos medios de contención para romper la dependencia.

Quieta en nuestros días seguir los flujos de la amistad enemistad entre grandes Estados, y la alineación de los pequeños y débiles, tributarlos mentales, doctrinales o productivos de aquellos. Preocupa asimismo la perspectiva de conflictos que no se resuelven en guerras sino en guerrillas informales y que prolongan por la intervención de otras potencias, situaciones críticas. No es extraño el desasosiego de observadores insatisfechos por la ocupación de Etiopía, el choque armado en Centroamérica, la existencia de centros exportadores de revoluciones y de pertrechos bélicos. Frente a esta realidad no faltan quienes se preguntan por los tramos en que se ha progresado en la teoría y práctica de esta ciencia social, o si quedamos todavía anclados en el legado que nos legó el siglo XIX. La erradicación de la violencia es uno de los anhelos colectivos actuales e incluso aquella que en una reunión internacional se mencionó como la de "retivizar" la prohibición de la "violencia". En el mismo vólo queda la seguridad y defensa colectiva. Es pertinente recordar las circunstancias que concurrieron en la llamada Guerra de las Malvinas, el apoyo de tecnólogos de telemática brindado a

CONCEPCIÓN JURÍDICA "SUFICIENTE"

Dr. FELIPE TREDINNICK

CURSO DE DERECHO INTERNACIONAL PUBLICO Y RELACIONES INTERNACIONALES

Primera Edición

EDICIÓN "LOS AMIGOS DEL LIBRO"

uno de los contendientes, o el cumplimiento o dispensación de obligaciones contraídas en el instrumento que estableció el TIAR. En negociaciones sobre neutralidad, anteriormente no se tomaba en cuenta el piso ideológico prevaleciente entre partes. Era indiferente que los pactantes fueran de derecha o izquierda o centro. Se hacían convenios entre Estados y no entre partidos gobernantes que sustentan una doctrina y que hoy ponen énfasis en su ideología. Por eso se sentió que "el derecho internacional público nunca pretendió tomar decisiones de índole moral y juzgar sobre la organización política interior de los Estados"; servía para ponderar, pactantes fueran de derecha o izquierda, la política externa de las naciones, leída a menudo de intereses geopolíticos, trabaja por ganar preponderancia, colonias, materias primas, mercados, contar con periferias dependientes. Hoy no es diferente aunque han variado los procedimientos de dominación.

No puede negarse que los objetivos y la misma política internacional se han convertido en instrumentos de propaganda, de sutil penetración intervencionista en otros Estados y en un válido puntal para bellegranías frías o calientes. Todo está en este campo sobornado por ese nuevo factor. Sin embargo aunque fuere en lo aparente nadie osará formular diferencias sobre la finalidad del derecho internacional público que persigue la paz entre la comunidad de naciones. Empero, los principales actores en el drama de la convivencia humana, plantean y sostienen sus propias interpretaciones para convalidar razones proclives a determinados valores. Apologías y censuras tienen el derecho internacional, y éstas, según algunas interpretaciones temerosas, "funcionará en toda su plenitud, o tendrá que subordinarse a la influencia de las grandes potencias económicas y la pugna en que están empeñadas".

Volvamos al libro de Felipe Tredinnick. Es placentero leer un texto denso de información, de precisión científica y compuesto con lenguaje sin perderse ni conexiones a la digresión. Esa claridad es un resumen abarcador, sin perder hondura, es un regalo a los lectores, por exigentes que fuesen. "Esta obra -subraya el autor- no tiene ambiciones literarias. Sólo académicas y científicas. La única pretensión concreta del autor es la de dar una visión panorámica y moderna, virtualmente completa y acaso profunda, de las tendencias o temas Relaciones Internacionales bajo la óptica severa del Derecho Internacional Público, materias que se encuentran en franca evolución".

Ese propósito está globalmente realizado en las 362 páginas del Curso. No sigue ninguna vertiente parceladora. Cuando cita es para mostrar referencias guías. Ofrece los resultados de la investigación exhaustiva, enfoca frontalmente los temas. Una vez elaborado, lo discute con sus alumnos. Traza con maestría los lineamientos de la disciplina. Expone todas las cuestiones vinculadas con los dos títulos del libro. Agota la exposición en todas sus dimensiones para entregar a los lectores un tratado completo.

Libros de esta naturaleza, tan responsablemente preparados, son los que enriquecen los estudios de política internacional y dejan surcos duraderos en la mente de sus discípulos y de quienes consideran que todos los fenómenos políticos, económicos, principistas son de interés general.



Tredinnick

DETRAS DE LOS ESPEJOS

VOY A MORIR un día en primavera y no en invierno como un tal Vallejo, y moriré de muerte verdadera; aunque no quiera moriré de viejo.

En vano clamó el alma muerte horrenda y quiso en vano el corazón suicidio. Para mi pobre defunción yo envidio la muerte anticipada en una agenda.

¡Morir en primavera y no en invierno!... ¡Qué muerte absurda para un pobre viejo que halló la eternidad y no lo eterno buscándose detrás de los espejos!

Eduardo Olmedo López

COSTUMBRES NAVIDEÑAS DE LA CIUDAD DE ORURO

Por ANTONIO PAREDES CANDIA



I
Escuchar villancicos es regresar a la niñez en el recuerdo, saudosos de esa edad sellada por la desprecupación y la alegría de vivir. Cuando vi por las calles de Oruro a esos palomillas correr, sudorosos, eufóricos, importádoles poco la lluvia persistente o el viento gélido de la ciudad, comprendí que gracias a ellos, a su aroma infantil, persistía en Bolivia el verdadero espíritu de Navidad.

II
Los niños orureños se reúnen en grupos de tres o cuatro; se disfrazan con trapillos o de lo que pueden encontrar a mano; se colocan barbas postizas o se pintan la cara con betún. Uno toca un tamborcillo, otro un organillo y los demás portan paños de escoba a manera de bastón. Corren por las calles, ingresan a los locales, detienen al viajante o se acercan al parroquiano y cantan villancicos llevando el ritmo con el bastón. Son letrillas ingenieras, candorosas y en gran parte improvisadas en el instante. No se puede exigir perfección literaria o belleza en sus cantos; son niños que sólo sienten la fiesta, se impregnan de ella, y la Navidad es eso: sentimiento puro.

Y qué piden a cambio? unos cuantos centavos que ellos lo reciben con algurabia y haciendo alguzara. Qué pueden significar unos cuantos centavos? El fin no es ganar dinero, sino que estos niños, aún sin darse cuenta, están defendiendo una costumbre y haciendo que perviva la tradición. Y la Navidad será así y tendrá vigencia mientras el hombre conserve sus buenas calidades humanas.

Los villancicos que pudimos registrar son una pequeña muestra de lo que existe en el ámbito folclórico de Oruro.

Ficha 1

Anoche nació el Niño sobre la paja y el cielo. Wachi, wachi, cantaré para el Niño Manuelito

El borracho toma vino, toma vino en la fiesta, en la fiesta navideña sin respetar al Niño.

Allá viene Jesucristo, con sus ojos de cristal, alumbrando todo el mundo como padre celestial.

(Informaron los niños: Jonhy Yugar Mendoza, 11 años. Juan Carlos Yugar, 13 años, Oruro, 1986)

Ficha 2

Anoche nació el Niño, sobre la paja y el viento. Wachi, wachi, cantaré para el Niño mi amorcito

Niño Manuelito, qué bonito estás, dentro tu cunita ¡qué bonito estás!

Calla, calla Niño, te lo he de comprar pelota, si no quieres pelota, te lo he de comprar zapatos.

Si no quieres zapatos, te lo he de comprar carrito, ¡Wachi, wachi, tortito del portallito.

(Informó: niño Miguel Torricos, 10 años, Oruro, 1986.)

Ficha 3

Anoche nació el Niño, sobre nuestro mar y el viento. ¡Wachi, wachi, Niño! Ama Wakhasychu wawito

Allá viene la vaca por el callejón, trayendo la leche para el Niño Dios.

Wachi, wachi tortito del corralito.

(Informó: niño Gary Gortales Jaldin, 10 años, Oruro, 1986.)

III

Hay costumbres que se las debe guardar, cuidar y alentar su pervenencia, porque representan un aspecto positivo del quehacer espiritual del pueblo.

El sentido primitivo de la fiesta de Navidad es el hombre reencuentra y reflexiona sobre las calidades humanas que en el actual momento tienden a olvidarse: el amor y la solidaridad. Se tiene en esta labor serán los niños.

LOS DERECHOS HUMANOS

Por PEDRO DE ANASAGASTI

Espectacular avance.

Uno de los mayores triunfos sociales de las últimas décadas es la codificación de los derechos humanos, su promulgación y aceptación por los países más importantes del mundo. supone el reconocimiento de la igualdad de todos los hombres ante la Ley; penetra en los recovecos de la compleja sociedad humana para descubrir la trama de sus injusticias; y clarifica la pauta de las relaciones que deben existir entre los más alejados estratos de la humanidad.

Son muchos y amplios los derechos humanos, más ¿quién los conoce en toda su integridad y amplitud? A darnos esta ciencia necesaria llega Niceto Blázquez *Los derechos humanos*. Bae, Madrid 1980.264 págs.) con un libro notable por su rigor científico, valioso por su erudición de la mejor ley, y preable por su esmerado criterio, venerable por su inspiración cristiana y magistral por la riqueza del ambiente humano y social que es el campo universal de los derechos.

La Carta de los Derechos Humanos (ONU 1948) es el instrumento más importante desde León XIII al Concilio Vaticano II (127 - 41). En la formación de la ONU intervienen complejos factores políticos, sociales y de dominación que no siempre son puro trigo (3 - 24). Más los derechos humanos residen en la conciencia universal (42 - 58), ya que eran una inevitable emanación del derecho natural (59 - 65), a partir de la esencia misma del concepto de la naturaleza (69 - 79), que en último término es la madre de todo posible derecho del ciudadano y de los grupos humanos (80 - 97).

Es el hombre el sujeto primario de los derechos - para su defensa se crea la sociedad misma política - por lo que asoma vibrante la amoralidad del derecho positivo contemporáneo, cuyo gónc es diverso (98 - 108). Todo parte del derecho natural a la vida, en su máxima expresión; que conlleva el derecho a la salud, a la vivienda, al trabajo, a la autodefensa, al asilo político y a la emigración segura (109 - 121); por ello a los derechos humanos les atentan sustancialmente el aborto, la eutanasia, la pena de muerte y las torturas, el duelo, el suicidio, la experimentación con seres humanos, la mutilación y la esterilización (122 - 148).

El libro resulta imprescindible para una iniciación en la esfera de nuestros propios derechos y deberes, tanto como para la comprensión de la planificación de una sociedad humana y justa a la que debemos colaborar todos. Aparte del amplísimo abanico de problemas y soluciones, que arroba a todo ciudadano, es la técnica del libro que lo hace aún más valioso. Aun reconociendo su gran valor coyuntural, el autor no está plenamente satisfecho de la Carta de la ONU: "Es realmente triste pensar que la relación metafísica del hombre con el Creador fue rechazada del documento de las Naciones Unidas sobre los derechos humanos por el procedimiento político de la votación democrática. Pero, como la experiencia de todos los días nos está demostrando, por ese camino tan irracional no se va humanamente a parte alguna, si no es al atropello de unos contra otros. Desconectado el hombre de la naturaleza y del Creador, resulta prácticamente imposible comprender su dignidad, quedando todos sus derechos racionalmente desfondados".

Ninguno se arrepentirá de haber leído diligentemente este libro: es su mejor elogio.

(Viene de la pág. 2)

Aspectos notables de *Vidas secas* y *Pedro Páramo* son los procedimientos técnicos utilizados para lograr los propósitos artísticos. En ambos autores se observa la influencia de Joyce, Proust, Dostoyevsky, Camus, Kafka, Faulkner han ejercido en la literatura mundial. Sin duda hubo interinfluencias entre ellos mismos. Más que influencia de determinado autor, puede decirse que todo está en el ambiente de estos tiempos contemporáneos.

III.

Graellano Ramos es lineal; más aún, con *Vidas secas* ha compuesto una "novela desmontable", según el decir del crítico brasileño Rubén Braga. Cada uno de los tres capítulos se puede leer por separado. El conjunto da la novela. Utiliza la reiteración incesante, las yuxtaposiciones, la retrospectiva, el monólogo interior, diferentes versiones sobre un mismo tema; sobre todo, caracteriza con el lenguaje la sobriedad de sus personajes.

Pero se entiende todo, en seguida, en *Vidas secas*; pese a su impresionante sequedad, el autor logra imprimir extrañeza a la narración. Sale en busca de la creación de una atmósfera de determinadas ideas exaltadas y lo logra.

Por el contrario, Pedro Páramo es el caos buscando orden, el lector viene obligado a colaborar frecuentemente. Lo mismo que en *Vidas secas* se presta más atención a los efectos que a las causas. A la machacante reiteración, suceden las intrincadas yuxtaposiciones, la alternación de lo soñado con lo vivido, los diálogos de los vivos con los muertos, los hechos de los muertos con los espejos de los hechos de los otros, la retrospectiva, variados planos de la narración, los monólogos, diferentes versiones sobre un mismo hecho, la corroboración distanciada del acontecimiento narrado, etc.

En *Vidas secas* el relato se hace en tercera persona omnisciente; en *Pedro Páramo* hay primeras, segundas y terceras personas. Es más variadas primeras, segundas y terceras personas. Las sombras hablan de las personas y las personas de las sombras. Y cast todos se disuelven como sombras.

El lector ha de andar atento a colaborar en la ordenación del caos, porque en el pequeño cosmos de Comala hay demasiados personajes y sombras. Es verdad que casi todo gira en torno de Pedro Páramo, Señor de Media Luna, y que todos contribuyen a dar estatura de mito, pero aun el personaje

DOS VISIONES...

catálico que es Páramo acaba por desmoronarse por efecto de su venganza y de su "reencor vivo".

Por momentos el autor se sujeta al tiempo - sugiere los momentos de Caranza y de Obregón -, pero lo cierto es que la acción discurre en territorio atemporal fuera del tiempo. Eso, sin que se salga de la "temporalidad" humana. Porque nada sugiere eternidad. Al contrario, hay sugerencia de no ser, de ruina, de despojo humano.

Los enfoques casi cinematográficos, aquí y allá, buscan definir personas y situaciones. El tono de los murmullos nos llevan a veces a esclarecer dudas en lo que respecta a las minifunciones de personalidad y de conducta humana y de la naturaleza. Hay un hormigueo de ruidos en el gran silencio. Juan Preciado tuvo que seguir el rumbo que le dictó el gusano, para comprenderlo todo.

IV

Hay semejanza en las intenciones ideológicas de Graellano Ramos y Juan Rulfo. Ambos aparecen comprometidos con las ideas de redención social, aunque en Ramos el compromiso es más directo. Aparentemente, a Ramos le preocupa sólo el destino de estos secos de *Vidas secas*, de dónde vayan, a dónde vayan, su simplicidad, a sus metas vitales cercanas, su animalización por falta de aspiraciones más nobles, sus ansias primitivas.

Sin embargo, su propósito va mucho más allá: en *Vidas secas* hay violencia protestada por la indiferencia del gobierno, la sordera de la justicia, los abusos de la policía, los atropellos del "patrón invisible". En este particular, no se separa de lo que es tema tradicional en literatura iberoamericana.

Lo que en realidad distingue a *Vidas secas* de otras novelas de enfoque social - dignas de tenerlo en cuenta -, es el modo particular de enfoque distilado. Se deja guiar por los efectos de la situación social y deja al lector libre para que decida. Es decir no hay predica manifiesta. Pero ahí están los males del caciquismo, de la superstición de gobierno. Sólo que el lector en los personajes suficientes - tan sobrios en su angustia - los abusos del Sistema.

En Juan Rulfo la denuncia es todavía más distilada, pero no menos efectiva. Pedro Páramo es cacique oportunista que acaba por convertir la vida de Comala en caos, respondiendo a su terrible rencor. Abusa de esta gente que parece no existir por pobres. Desea aliarse con quien quiera que esté en el poder. Los pobres ni siquiera saben por qué están en armas. De ello se aprovecha Pedro Páramo. Nos enteramos de pormenores en situaciones post-mortem: las quejas de las víctimas nos los dan a conocer.

Nada de ambiente livianamente humorístico, como sucede con muchas de las coyunturas que nos presenta Machado de Assis en *Memorias póstumas de Blas Cubas*. Aquí, en Pedro Páramo, el humor es denso, trágico.

Ni siquiera el sacerdote alivia la situación, al contrario, el padre Rentería es un trágico como el propio Páramo. Aprecia el autor para satirizar agriamente la participación de la Iglesia en la desventura de Comala. A una pobre mujer le exige el sacerdote sesenta peceros para pasar por alto las amonestaciones¹⁸. Pero esto es lo de menos; el Padre Rentería es, sin duda, tan trágico como Pedro Páramo, con quien colabora para desmoronar la vida de Comala.

Los muertos pueden ser "muertos viejos" o recientes, pero siguen sufriendo en sus tumbas. El Padre Rentería fue incapaz de salvarlos "lo lejos que está el cielo de nosotros", suspira Eduviges¹⁹.

La dicotomía espiritual mexicana se hace vibrante realidad en Pedro Páramo: familiarizado con la muerte, no obstante insiste en el amor nostálgico por Susana San Juan. Pedro Páramo, la novela, juega trágicamente con esa manera de ser, entre la vida y la muerte... para crearse en sí mismo en la historia (Pedro Páramo ha apañado a los demás, los ha reducido a rumores, a ecos de su presencia...)²¹

Como representante del caciquismo, Pedro Páramo es más entelequia que el "patrón invisible" de *Vidas secas*.

aunque éste funcione como un dios pequeño. El "patrón invisible" ni siquiera tiene personalidad - es producto de la superstición - mientras que sí la tiene Pedro Páramo, con "vida exterior e interior", según las palabras de Blanco Aguinaga. Sin embargo, es más creación de lo que de él dicen los demás... "gana indudablemente en dimensión interior hacia el misterio"²². En suma, el "patrón invisible" de *Vidas secas* carece de esa dimensión interior. El autor no pone en juego sus sentimientos.

Pese a que en *Vidas secas* se manejan bien todos los sentimientos que no se limitan a lo visual y a lo auditivo, como en casi toda la producción narrativa de Iberoamérica - sin duda en Pedro Páramo el manejo de los sentidos es más refinado. En este pueblo barroco y fantasmal, los murmullos, ruidos, el sabor a vejez y amargura, la sensación de polvo y desmoronamiento y la fetidez y el olor a humedad crean la atmósfera que se propone el autor.



Juan Rulfo

El confrontamiento crítico de *Vidas secas* y *Pedro Páramo* nos lleva a señalar semejanzas y diferencias geográficas y humanas entre la zona de las caatingas en el Brasil nordestino y el México central. En ambas regiones había alternativas de inclementes sequías y de abundantes lluvias. En México vivían el indio y el mestizo; en Brasil, el Caboclo, el jagunco, vaqueiro y el cabra. Euclides Da Cunha inició esos estudios en *Os sertões*, en donde pone de relieve el caudillismo de la superstición religiosa, en contraste con el *Pecado de Sacramento*, en donde se denuncia el caudillismo político.

En Brasil, ensayistas como Gilberto Freyre y novelistas como Rachel Queiroz, Jorge Amado, José Lina do Rego y Graellano Ramos han seguido la tradición del tema nordestino, en el infierno de las caatingas, con sus problemas sociales de hambre, migración, abandono, pobreza, caciquismo feudalista. Francisco Juliao fue caudillo ideológico de una Liga de Camponeses que habría de enfrentarse a la situación. Luego, la izquierda eclesástica se ha enfrentado a estas realidades sociales. He aquí los fundamentos del conflicto actual entre el Gobierno de Brasil y parte del clero católico.

Aunque también con alternativas de sequía y lluvia, la geografía de México, sobre todo en el altiplano, es diferente. La situación social, sin embargo, es semejante: hambre, migración, abandono, pobreza, caciquismo feudalista. Tal situación la han denunciado los escritores de la Revolución, desde Azeula a Rulfo. Hay, sin embargo, una señal de desilusión en casi todos ellos - particularmente en los escritores contemporáneos - porque la situación social continuó a despecho de la Revolución. El *Al filo del agua*, por ejemplo Agustín Yáñez se asoma a los albores de la Revolución sin comprometer el autor su posición de hombre de Gobierno.

Carlos Fuentes y Juan Rulfo están entre los que asumen una posición pesimista frente a los resultados de la Revolución. Aunque Rulfo no lo expresa claramente, bien se puede advertir entre líneas. Se acerca a los hombres y señala en ellos los efectos de la situación social. Diferente a los primeros novelistas de la Revolución, el novela con recursos del arte novelesco contemporáneo. Estos recursos son más notables en él que en Graellano Ramos.

Ambos, sin embargo, utilizan experiencias vitales personales con punto de partida en la infancia; ambos prefieren crear una atmósfera artística a caracterizar; aunque más variados y ricos Rulfo, los recursos técnicos con similares; defendiendo una ideología parecida, fundamentalmente anticau-

distilla y anticlerical. En ambas atacan el laicismo. En ambas reiteración afectiva. Es cierto, pero está más cerca del objetivismo, pero logra valores intrínsecos y prosistas del post modernismo meraus Rosa-brasilense.

El Dante tuvo intertextos semejantes cuando compuso *La Divina Comedia*. La calidad de Pedro Páramo no tiene terrible la denuncia. Y para nosotros México de cerca, Juan Rulfo denuncia social de forma que presenta más clara. No crea un mundo de denuncia social de Juan Rulfo tuviese el desmo de buena literatura, con tales realidades sociales e históricas de la vigilia de los seres de Pedro Páramo la angustia de su propia creación y guasta de los seres desvaldidos de partes del mundo. ¿Creo Rulfo tarde en todas partes del mundo? La figura que no Pedro Páramo que se desmorona.

V

El propósito fundamental del crítico debe ser "lograr el fondo del texto", ha dicho Sartre en *El escrito sus fantasmas* y es el propósito fundamental de Graellano Ramos y Juan Rulfo. Antes un estructuralismo retentativo. Es, pues, un símbolo, la alegoría más obvia. Es decir, hay un estructuralismo expresionalista y un estructuralista. Pocas novelas en esta línea han logrado poner de manifiesto tan realismo en la realidad como Juan Graellano Ramos no se queda nunca en el infierno cotidiano. El infierno que está fuera del texto, y nada hay en él que no se encuentre en la caridad, aun dentro del mundo del hombre universal.

En ninguno de los países que he resido algún tiempo, como México, se baraja más de la vida. Recuerdo aquellos días y años en los alrededores de Platzenau, que en forma de tibia y caliente vaba ofrendas de patas de cerdo y tumbas y de sus muertes. Los munes, con tema de muerte y cuentes. Lo escuché como en los países de los que he visitado.

El tema de la muerte en Pedro Páramo es, pues, parte de la medicina. Tan tranquilamente muerte se asocia con la vida. No ha valido Rulfo para hilarse en una poética caótica que en Pedro Páramo. Los caudillos oportunistas había antes de la Revolución y el trabajo la Revolución se desmorona como Pedro Páramo. "No hay hacia el misterio del mundo del hablante, el objetivismo de sus palabras", asegura Rulfo en su *NOTAS*.

NOTAS

1. Graellano Ramos - *Vidas secas*, Paulo, Brasil y Martins Editora, 6a edición, 157 págs.
2. Juan Rulfo - *Pedro Páramo*, Ed. Fondo de Cultura, Colección la 1909, 10a ed. 129 págs.
3. Ernesto Sabato - *El escritor y sus fantasmas* - Buenos Aires, 1964, 2da. ed.
4. Graellano Ramos - *Río del mundo*, 1955.
5. Arbol verde del sertão de Euclides da Cunha.
6. Buitre del sertão.
7. *Vidas secas*, p. 137.
8. *Vidas secas*, p. 154.
9. Pedro Páramo, pág. 36.
10. Pedro Páramo, pág. 45.
11. Ernesto Sabato - *El escritor y sus fantasmas*, pág. 197.
12. Hugo Rodríguez Alcázar - *Pedro Páramo*, Ed. Eudeba, Buenos Aires, 1965.
13. Mario Benedetti - *Juan Rulfo: purgatorio a ras del suelo*, en *Continente mestizo*, Montevideo, S. E., pág. 103.
14. C. Blanco Aguinaga - *Realidad estilizada en Juan Rulfo*, en *Revista Latinoamericana*, Buenos Aires, Paidós, 1960, 1960, pág. 57.
15. Ernesto Sabato - *El escritor y sus fantasmas*, p. 202.
16. Ernesto Sabato - *Ibid.*, p. 206.
17. Ernesto Sabato - *Ibid.*, p. 211.
18. Juan Rulfo - *Pedro Páramo*, Ed. Eudeba, Buenos Aires, 1965.
19. Juan Rulfo - *Pedro Páramo*, Ed. Eudeba, Buenos Aires, 1965.
20. C. Blanco Aguinaga - *Realidad estilizada en Juan Rulfo*, en *Revista Latinoamericana*, Buenos Aires, Paidós, 1960, 1960, pág. 106.
21. C. Blanco Aguinaga - *Realidad estilizada en Juan Rulfo*, pág. 108.

Aquí el viento gris no alienta golondrinas rítmico eléctrico en la espalda la nostalgia

todo está lejos agotados los besos y el estío vacío el corazón sólo escarcha

letanía del tedio la risa rota sin color ni plenilunio

inútiles congostas estancadas hastios fatigados reptan nombres ojos manos suben sopores y temores al alma inquieta de episodios

todo está lejos sólo tristeza en la garganta el cuervo de los días sin alas el árbol de la noche sin semillas



VILLAS

MIGUEL ANGEL FLORES ALORAS

AGENDA 88

A PRECIOS ECONOMICOS

Información General, Nacional e Internacional, estadísticas sobre población, variación del dólar, y mucho más, mapa de Bolivia INE Telf. 367466 - Plaza del Periodista

POR ROSENDO SEPULVEDA

SANTO DOMINGO, (EFE).- La quinta reunión del comité técnico

consultivo de sanidad vegetal en América, durante la sesión plenaria celebrada en esta capital, decidió declarar el estado de emergencia en todo el continente americano por los efectos que en las economías nacionales causa la mosca de la fruta. Representantes de 31 países de América Latina y el Caribe, Estados Unidos y Canadá, así como observadores de quince organismos internacionales, deliberaron durante una semana

en Santo Domingo, en una reunión organizada por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y el ministerio dominicano de agricultura. La declaración de emergencia se fundamenta además en informes que hablan de la aparición de una nueva especie - dactus SP - en Surinam, que causó alarma y preocupación entre los especialistas, por la manera de complicar los controles fitosanitarios de cada

uno de los países. Los delegados acordaron, simultáneamente, solicitar a los organismos que integran el Grupo Interamericano de Coordinación en Sanidad Vegetal (GICSV), que adopten acciones inmediatas para establecer la correcta identificación de la especie. Asimismo, se deberá estudiar su distribución, hospederos, daños que causa, importancia económica como plaga de

riesgo cuarentenario para otros países del continente, y formas más adecuadas para su control. Los perjuicios que plantea la plaga de las moscas de la fruta, son cuantiosos y complejos por varias razones. Según el doctor Jorge Gutiérrez Samperio, de México, existen alrededor de 5.000 especies de la familia Tephritidae, integradas en el grupo de las moscas de la fruta, de

las cuales 150 han sido localizadas en México y 400 en el resto del continente. Sin embargo, solamente una veintena de ellas son dañinas y responsables de afectar a alrededor del 30 por ciento de la productividad frutícola de América Latina, estimada actualmente en 35 millones de toneladas anuales. Aunque no se disponen de cifras oficiales, los expertos coinciden en señalar que las pérdidas económicas ascienden a miles de millones de dólares, a los que deben agregarse los altos costos de los controles y combates químicos, así como las actividades de capacitación e investigación.

La presencia de las moscas de la fruta, entre las que se encuentra la mosca del mediterráneo, es un mal generalizado en América Latina y el Caribe, porque tiene directa relación con las regiones de clima tropical. Solamente Chile logró, después de ingentes esfuerzos, erradicar casi por completo su presencia, y el único foco que existe está cerca de la frontera con Perú. Lo mismo sucede en Estados Unidos, donde ocasionalmente el problema sólo cobra vigencia en el estado de Florida.

Las implicaciones económicas de esta plaga tienen además una explicación, en opinión del doctor Gutiérrez Samperio. De forma directa, las moscas depositan sus larvas en las frutas, que o se pierden o hay que gastarse cantidades importantes de dinero para el control de los insectos, lo que eleva de forma significativa los costos de producción. De manera indirecta, el experto mexicano señaló implicaciones taxativas en cuanto a cuarentenas se refiere, tratamientos poscosechas, barreras de carácter arancelario y trabas para el desarrollo frutícola de los países. La mayoría de los países establecieron, en mayor o menor medida, cuarentenas internacionales contra moscas exóticas, así como contra otras de naturaleza doméstica. Dentro de los esfuerzos realizados en la región para combatir la plaga están los proyectos de erradicación realizados en Centroamérica y Chile desde los años 60, y los que actualmente se realizan en la región de Tacna, en Perú, y en la frontera entre México y Guatemala.

Son muchos los organismos internacionales que actualmente apoyan técnicas y financieramente el desarrollo de campañas y programas en este campo. En ellos se incluye el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, el Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria (OIRSA), la Organización Norteamericana de Protección de las Plantas (NAPPO), la FAO, el IICA y el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA).

Caben mencionar los trabajos del Laboratorio de Metapa, en Chiapas, México, que se ha especializado en la producción y utilización de la técnica del insecto estéril, una de las más avanzadas a nivel mundial y que de un momento a otro podría ampliar su radio de acción y beneficios a otros países de la región. Por otra parte, las autoridades de sanidad vegetal, reunidas en Santo Domingo, conocieron una propuesta para establecer, en un país a definir, un centro internacional de capacitación e investigación sobre moscas de la fruta. El documento establece como objetivo principal del centro, ayudar a disminuir o eliminar las pérdidas ocasionadas por el complejo de esta plaga en América Latina y el Caribe y, en general, aportar soluciones a toda esta problemática. La propuesta será sometida a la consideración del Grupo Interamericano de Coordinación de Sanidad Vegetal, en su próxima reunión, donde además se esperan sentar las bases definitivas del plan de acción continental, para dar continuidad a la declaración de emergencia acordada ahora. El doctor Federico Dao, director adjunto de Sanidad Vegetal del IICA, dijo que "los sistemas y mecanismos disponibles en materia de sanidad vegetal en todos nuestros países, salen fortalecidos por el conjunto de temas que hemos analizado".

Emergencia en toda América por la mosca de la fruta

¡ Compárelas !

Calidad y cualidades insuperables NO TIENEN IGUAL

PROXIMAS A LLEGAR RESERVE LA SUYA



HES 622C

DE HOLANDA PARA BOLIVIA LA MEJOR LECHE

CONDENSADA EVAPORADA EN POLVO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO **HANSA** LTDA.

PEINADOS "FANNY"

COMUNICA A SU SELECTA CLIENTELA EL TRASLADO DE SU PELUQUERIA, DEL EDIFICIO ALAMEDA A SU NUEVO LOCAL EN LA CALLE LANDAETA 262 (PLANTA BAJA) EDIF. FRANZ TAMAYO

A POCOS PASOS DE LA PLAZA DEL ESTUDIANTE

ESPERA SU VISITA
LA PAZ-BOLIVIA

COCINAS ELECTRICAS

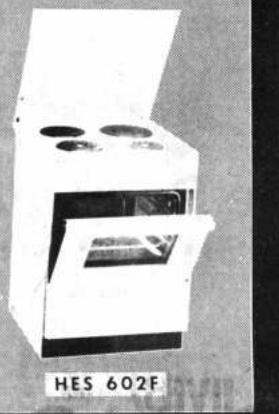


INDUSTRIA ALEMANA

IMPORTACION DIRECTA DE FABRICA Y GARANTIA DE UN AÑO

DESCUENTE NUESTRAS FACTURAS DE SU IVA Y AHORRE 10 o/o

PARA NAVIDAD LO MEJOR ESTA EN:



HES 602F

HANSA Ltda. DEPARTAMENTO MERCADERIAS YANACOCCHA ESQ. MERCADO - LA PAZ

COCHABAMBA ORURO POTOSI SANTA CRUZ SUCRE CAMIRI TARIJA TUPIZA TRINIDAD

Exclusivo!!

desde Alemania a Santa Cruz

MUEBLES PARA JARDIN Y PISCINA

Aproveche su 10% de descuento Navideño !!

Mayores informaciones **BOLIVIAN HARDWOOD**
Km. 8 1/2 carr. Cotoca Telfs.: 33980 - 30962
Santa Cruz / Bolivia



INCREIBLE!...

«CRUCERO DEL AÑO»

15 días / 14 noches
SALIDA 28 enero Cierre de inscripción 28 de diciembre

- * 7 DIAS POR EL CARIBE EN EL NORWAY el barco de cruceros más grande del mundo
- * 7 NOCHES DE HOTEL SUPER LUJO - Miami - Orlando -
- * PASAJES A MIAMI Y REGRESO Impuestos IVA
- * 7 DIAS DE UN AUTO ULTIMO MODELO (1 x hab.)

Desde: Mayores US\$ **1.375.-** Niños US\$ **999.-**

Ocupación cuádruple Cat. 10. Int.

SU AGENCIA DE VIAJES lo está esperando

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.

NORWEGIAN CARIBBEAN LINES

Informes: 354 573 - 350 386

Por Alba Infante

Venezuela: entre querer y no poder pagar la deuda externa

CARACAS. (EFE).— El año 1987 culmina para la administración venezolana entre la contradicción de ratificar su compromiso de cancelar la deuda exterior y los imperativos de una crisis financiera que impidieron a Venezuela cumplir con sus compromisos internacionales.

Venezuela, uno de los grandes productores y exportadores de petróleo de América Latina, tiene una deuda exterior evaluada en 35.000 millones de

dólares, cuyo servicio compromete el 43 por ciento de sus ingresos de divisas, según datos oficiales.

Desde su toma de posesión como presidente en 1984, Jaime Lusinchi orientó su política internacional en materia financiera, a reiterar que durante su gobierno Ve-

nezuela firmaría el convenio de reestructuración de su deuda exterior con sus acreedores internacionales.

Tal posición, criticada por la oposición y hasta por portavoces de la gobernante Acción Democrática (AD), se sustentaba en el criterio de que sólo pagando la deuda el país volvería a recibir "dinero fresco" extranjero, para importantes programas de desarrollo de las industrias petroquímica, del hierro y del aluminio.

Sin embargo, a pesar de firmar en febrero del pasado año un convenio de refinanciación de 21.500 millones de dólares, el 90 por ciento de su deuda exterior, con el comité asesor de bancos, sólo dos meses después el propio Lusinchi tuvo que reconocer

la imposibilidad de ajustarse a los términos de ese contrato.

La caída de los precios del petróleo, principal fuente de divisas de Venezuela, significó para esta nación una disminución de ingresos de más de 4.000 millones de dólares en 1986, al pasar el precio promedio de sus crudos de exportación de 28 a menos de 14 dólares por barril.

Durante este año el gobierno tuvo que enfrentarse a duras críticas de empresarios, sindicatos y políticos que cuestionan la posición de Venezuela de pagar la deuda y las presiones de organismos financieros internacionales que tratan de evitar que pueda seguir el camino iniciado por Argentina, Brasil o Perú.

A pesar de la oposición el gobierno suscribió una enmienda

al convenio de reestructuración de su deuda, en condiciones que estipulan catorce años para los pagos y a una tasa de 7/8 sobre la "libor" inglesa.

Sin embargo, el voto de confianza en la recuperación económica de Venezuela, por parte de la comunidad económica financiera internacional, aún no se ha producido en la magnitud que la crisis requiere.

Este nuevo compromiso fue justificado por la administración socialdemócrata al señalar que garantizaba la aprobación de nuevos créditos internacionales para Venezuela, que se irían concretando en el transcurso del año.

El creciente debilitamiento del bolívar frente al dólar, una inflación en niveles

históricos (cerca del 40 por ciento según la central obrera del país) y la progresiva disminución de las reservas internacionales, en una cifra cercana a 4.000 millones de dólares, no ofrecen un panorama muy despejado de la economía.

De ahí que las perspectivas venezolanas para 1988 en el campo económico se centran en las esperanzas gubernamentales de recibir nuevos créditos foráneos y en los esfuerzos mantenidos a través de la OIPEP, para que el petróleo mantenga su estabilidad en los mercados internacionales.

INDUSTRIAS **El Cuero** Ltda.

Av. Montes 446 - Tlf. Gerencia 37 91 69 - Ventas 32 69 82

FABRICA ESPECIALIZADA EN LA MANUFACTURA DEL CUERO DESDE EL AÑO 1960

* SU CONFIANZA JUSTIFICA NUESTRO PRESTIGIO

- * BILLETERA
- * MONEDEROS
- * LLAVEROS
- * CARTERAS
- * CARPETAS

Un regalo imperecedero
artículo de CUERO

JUVENTUD SANA
SIN DROGAS



ESTACION DE SERVICIO
"MOTRIX"

Av. 6 de Agosto # 2353

Comunica a su distinguida clientela que por motivo de Vacación Anual Colectiva ESTACION DE SERVICIO "MOTRIX", permanecerá cerrada a partir del día 24/12/87 al 17 de enero de 1988.

"AUTOMOTIVOS PARTS"

Av. 6 de Agosto N° 2353

Comunica a su distinguida clientela que por motivo de inventarios cerrará sus puertas a partir del día, 24/12/87 al 17 de enero/88.

DE **HOLANDA**
PARA BOLIVIA
LA MEJOR LECHE

CONDENSADA EVAPORADA EN POLVO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
HANSA LTDA.

SASTRERIA PAIVA
SINONIMO
DE CALIDAD

Descuenta el 30% por fiestas de fin de año en toda su mercadería

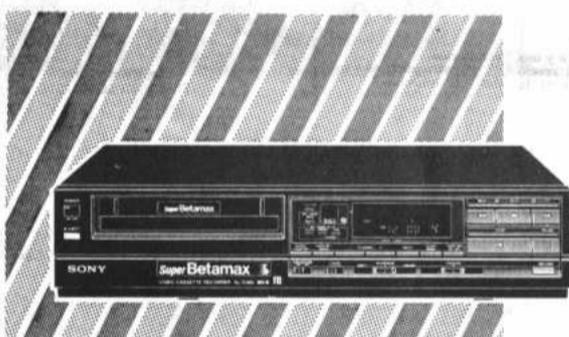


GRAN SURTIDO DE
CASIMIRES INGLESSES:
Scabal, Barclavs,
Dormeil, Pexton y otros

ALQUILAMOS TRAJES DE
ETIQUETA. SMOKING Y
FRACK, DE TODA TALLA

Calle Loayza, Edif. Castilla N° 250

Regalos de Sony que siempre se ven bien



Super Betamax
SL - S480

Prolonga la diversión del video con cabeza de larga duración. Incorpora características sobresalientes como control de color para corregir tonalidades en videocassettes muy usados.

- Memoria de programación hasta 7 días.
- Control de nitidez.
- Control remoto.
- BetaScan.
- Capacidad hasta 151 canales de TV.
- Excelente precio.

BLACK TRINITRON
KV-1473RWP
KV-2140RWP

Con el superior sistema de pantalla negra estos modelos de 14" y 21" realzan el contraste y dan más vida a los colores. La pantalla negra y cuadrada asegura imágenes perfectas y definidas sin distorsiones en los bordes de la pantalla para una reproducción fiel a la realidad.



Handycam
CCD - V100
CCD - V50

Modelos que lo llevan más allá del video casero. La CCD-V100 Video 8 PRO es cámara y videogradora de funciones avanzadas y larga duración de grabación. Trae enfoque automático, zoom, equilibrio del blanco, tituladora a 7 colores y sistema de sonido superior. La Handycam Digital CCD-V50 reproduce conectada directamente a cualquier televisor. Además de sus múltiples funciones, es la primera con superimposicionador digital para memorizar una imagen y superimponerla en lo que filme más tarde.



Regalos hay muchos... **SONY**

SOLO HAY UNO

De venta en casas Comerciales de la Ciudad.

TALLERES RECOMENDADOS POR SONY - COORPORATION

LA PAZ
MULTITRONIC
Calle: León de la Barra 657
Tel. 32-9692

SANTA CRUZ
SONITEL
Av. Cañoto 146
Tel. 5-1239

SANTA CRUZ
ELECTRONICA "HIROSHI"
Av. Uruguay 735
Tel. 3-6099.

COCHABAMBA
LABORATORIO KRELL
Santivañez 0-0171
Tel. 2-7777

La rebelión militar que alertó a la joven democracia argentina.

Los rebeldes, encabezados por el teniente coronel Aldo Rico, de destacada actuación en la Guerra de las Malvinas en 1982, reclamaban una "solución política" a los juicios por delitos represivos, así como la destitución de la plana mayor del ejército.

Los hechos de la Escuela de Infantería fueron el punto crítico de las tensas relaciones entre las fuerzas armadas y el gobierno de Alfonsín, a causa de los múltiples juicios contra militares involucrados en la represión política de la década de los setenta.

Tras cuatro días de conversaciones, en medio de la ovación de multitud congregada en la Plaza de Mayo, Alfonsín anunció la rendición de los rebeldes, a quienes calificó de "héroes de la guerra" de las Malvinas que "habían adoptado una actitud equivocada".

El alzamiento y rendición de los militares supuso el pase o retroceso de 15 generales del Estado Mayor del Ejército y el procesamiento de Rico, ahora detenido en una unidad militar.

Después de polémicos debates, el gobierno logró la aprobación de la ley de "obediencia debida", que exculpó a casi un millar de oficiales del ejército, la armada y la fuerza aérea al establecer que "cumplieron órdenes" de sus superiores durante la represión desatada en el país entre 1976 y 1982.

La rebelión militar también aceleró las negociaciones entre el gobierno y los principales partidos de la oposición para promulgar la demorada ley de defensas, que impide a las fuerzas armadas intervenir en los conflictos internos.

Sin embargo, la petición de la marina de guerra para que se autorice el ascenso del teniente de navío Alfredo Astiz, acusado por los secuestradores y "desapariciones" de una joven sueca y dos monjas francesas, reveló que las escuelas de la

represión siguen siendo el tema más conflictivo en las relaciones entre civiles y militares.

El ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, reconocido en los últimos días que la eventual promoción de Astiz "es un problema" para el gobierno, que debe resolver la situación de un oficial culpado por la ley de "obediencia debida".

Durante una rueda de prensa con los corresponsales extranjeros, el presidente Alfonsín señaló que el "caso Astiz" se resolverá antes de fin de año, "considerando para ello la conveniencia en las relaciones de las fuerzas armadas con la sociedad".

La respuesta del presidente argentino fue interpretada como una decisión de ascender a Astiz al grado superior de capitán de corbeta, pero pasarlo inmediatamente a la situación de retirado.

Alfonsín negó tajantemente presuntas "presiones" de las fuerzas armadas y subrayó que la polémica ley de "obediencia debida" es un "instrumento oportuno y maduro" para lograr la reconciliación nacional.

Las esperanzas de lograr mecanismos que pongan fin a los golpes de estado militares centradas en la promulgación de la ley de defensas, que cuenta con la adhesión de los principales partidos políticos y cuya aprobación parlamentaria se prevé para antes de Navidad.

Con su promulgación quedará cerrada una larga etapa en la que la doctrina de la seguridad nacional permitió a las fuerzas armadas intervenir en los conflictos internos y realizar tareas de espionaje sobre las actividades de los partidos políticos.

Las fuerzas armadas, que encierran a unos 85.000 hombres, tendrían la misión de repeler las agresiones externas, bajo la dirección de un Estado Mayor conjunto que seguirá las directrices del Ministerio de Defensa.

Paralelamente, los responsables del "Ministerio de Defensa" están introduciendo cambios importantes en el sistema educativo de los militares, favoreciendo el contacto con estudiantes universitarios.

Por otra parte, se pondrá en marcha la privatización de parte del patrimonio militar acumulado durante décadas, para iniciar la modernización de los tres ejércitos.

Entre los bienes a privatizar se encuentran unas 4.000 hectáreas de la guarnición del Campo de Mayo, una de las más importantes del ejército de tierra, situada a 20 kilómetros de Buenos Aires, y escuadrón de varias sublevaciones militares incluyendo la de la pasada Semana Santa.

ENTIDADES BOLIVIANAS DE PROTECCION AL MEDIO AMBIENTE Y A LOS RECURSOS NATURALES SE PRONUNCIAN SOBRE LA PUBLICACION DEL SEMANARIO "AQUI"

El día 21 de noviembre del año en curso, apareció en el Semanario "Aqui" un artículo titulado "Itanes vende a Bolivia, que luego se publicó como solitaria en el "Mestizo" y otros órganos de prensa.

A primera vista, fue una llamada de atención acerca de la pérdida de nuestra soberanía en favor de intereses extranjeros originada por las declaraciones del entonces embajador boliviano en Washington Fernando Itanes. "Quizá si alguien se presenta con 4.000 millones de dólares, podríamos darle medio país" (Presencia 4 de julio de 1987). Tales declaraciones tal vez podrían haber dado lugar a la denuncia de "Aqui" y de todo boliviano que valore su dignidad nacional. Sin embargo, el mencionado artículo va más allá y entra en especulaciones, insidias y tergiversaciones que afectan el trabajo honesto de bolivianos y entidades bolivianas e internacionales que han luchado por la preservación de esa soberanía que el artículo pretende denigrar. Queremos creer que la intención honesta del periodista fue la de alertar a la ciudadanía sobre hechos preocupantes, pero también creemos que un periodista responsable no puede basarse en suposiciones infundadas, en frases calumniosas y en el falseamiento de la información. Si es que el objetivo del artículo es la denuncia de las cuestionables afirmaciones de un alto funcionario boliviano, el autor debió limitarse a esa declaración. Pero dado que prefiere extenderse en consideraciones que no tienen asidero alguno, nos vemos obligados a desmentir falsas acusaciones e incluso injurias inaceptables.

1. La "Estación Biológica BENI" fue creada por D.S. Nº 19191 de 5 de Octubre de 1982, por iniciativa del Dr. Ovidio Suárez Morales y está bajo la tutela de la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia. Fue declarada "Reserva de la Biosfera" por un panel científico consultivo de la UNESCO en agosto de 1986, con el objeto de preservar un área de interés biológico para la humanidad, que permitiera desarrollar estrategias regionales de desarrollo sostenido de los recursos naturales renovables.

2. La Lic. María Teresa Ortiz Vélez ha logrado, en su calidad de funcionaria de "The Nature Conservancy", canalizar fondos para el fortalecimiento de la "Estación Biológica BENI" desde el año 1984. Su labor, como boliviana de ascendencia peruana, ha sido una denuncia de "Aqui" y de todo boliviano que valore su dignidad nacional. Sin embargo, el mencionado artículo va más allá y entra en especulaciones, insidias y tergiversaciones que afectan el trabajo honesto de bolivianos e internacionales que han luchado por la preservación de esa soberanía que el artículo pretende denigrar. Queremos creer que la intención honesta del periodista fue la de alertar a la ciudadanía sobre hechos preocupantes, pero también creemos que un periodista responsable no puede basarse en suposiciones infundadas, en frases calumniosas y en el falseamiento de la información. Si es que el objetivo del artículo es la denuncia de las cuestionables afirmaciones de un alto funcionario boliviano, el autor debió limitarse a esa declaración. Pero dado que prefiere extenderse en consideraciones que no tienen asidero alguno, nos vemos obligados a desmentir falsas acusaciones e incluso injurias inaceptables.

3. El Proyecto del "Bosque Permanente de Producción Chimenes" se originó estrictamente en las instituciones bolivianas, que viendo los estragos sufridos en otras áreas del país decidieron iniciar un programa de manejo sostenido de sus recursos naturales renovables.

Como proyecto inicial decidieron emprender el manejo de una zona que se encuentra en las cercanías de San Borja, muy lejos de Madro de Dios, como quiere hacer ver "AQUI". Cualquier persona que sepa leer un mapa, puede verificar lo dicho. En este proyecto se contempla la explotación de la zona por y para los bolivianos y no en beneficio de ocultos intereses, como tendenciosamente quiere hacer aparecer "AQUI".

4. Debe recalarse que, por la liberación de la deuda, C.I. en ningún momento reclamó propiedad alguna en Bolivia y únicamente solicitó del Gobierno apoyo para las iniciativas de conservación originadas en el país y bajo el estricto control de bolivianos e instituciones bolivianas como son: la Academia Nacional de Ciencias, CORDEBENI, el Comité Cívico del Beni, el Centro de Desarrollo Forestal Regional Norte, CIDDERBENI.

5. Creemos que es verdaderamente lamentable el empleo de adjetivos injuriosos contra personalidades de alto nivel científico y probada ética, que no sólo ponen en tela de juicio la seriedad de un semanario, sino que afrontan la inteligencia del público lector. Ese solo rasgo define la actitud alejada de la buena fe del autor de la nota periodística en cuestión, y además nos llama a preguntarnos: ¿Cómo la dirección de un medio como el Semanario AQUI permite la publicación de acusaciones tan graves, sin una constatación mínima del respaldo de todo lo que allí se dice?

6. Queremos hacer constar que las relaciones que han tenido nuestras instituciones con C.I. han sido siempre de cooperación y de mutuo respeto y que continuaremos en la difícil tarea de defender los recursos naturales de nuestra patria contra propios y extraños.

Para concluir, queremos dejar claramente establecida nuestra decisión de defender nuestros recursos naturales y medio ambiente, junto a todos los órganos de difusión del país, a quienes invitamos muy cordialmente a seguir de cerca nuestras actividades, comprometiéndonos a mantenernos permanentemente informados.

La Paz, diciembre de 1987

Lic. Elvira Salinas
PRESIDENTA LIDEMA

Lic. Carlos E. Arze Landívar
DIRECTOR EJECUTIVO

Lic. Eliana Flores
DIRECTORA DEL MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL

Dr. Mario Baudoin Weeks
DIRECTOR DEL INSTITUTO DE ECOLOGIA

Lic. Raúl Borth
CENTRO INTERDISCIPLINARIO DE ESTUDIOS COMUNITARIOS

Lic. Carmen Miranda Larrea
COORDINADORA ESTACION BIOLOGICA BENI

Arq. Waldemar W. Ulloa
PRESIDENTE SOCIEDAD DE ARQUITECTOS PAISAJISTAS

Dr. Armando Cardozo
PRESIDENTE DE ASOCIACION PRO DEFENSA DE LA NATURALEZA

y otras firmas no legibles

Alcaldía Municipal de La Paz

ESTA PROHIBIDA LA CRIANZA DE ANIMALES EN EL RADIO URBANO

La H. Municipalidad de La Paz recuerda a los dueños de animales domésticos que está en vigencia la Ordenanza Nº. 72/79, misma que limita y reglamenta la tenencia de todo tipo de animales, principalmente perros y gatos, en sujeción a normas sanitarias, dentro del radio urbano.

Asimismo, está prohibido el pastoreo y crianza de ganado ovino, vacuno, caballar y aves de corral en barrancos, quebradas y lugares donde indiscriminadamente se convierten en solares, por constituir un peligro para la salud de la población y los daños que el desmedido pastoreo significa a los planes de reforestación de la Alcaldía.

El incumplimiento a las disposiciones municipales será sancionado de conformidad al artículo 6º de la Ordenanza Municipal Nº. 1173.

La Paz, diciembre de 1987
Alcaldía Municipal
R.R.P.P

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES HONORABLE CONSEJO UNIVERSITARIO

RR.PP. 533/87

CONVOCATORIA

Se invita a la Comunidad Universitaria de la Universidad Mayor de San Andrés; a participar en el Concurso de Afiches para la realización del I CONGRESO SAN ANDRES bajo las siguientes cláusulas:

Primera.- Podrán participar sólo miembros de la Comunidad Universitaria de la Universidad Mayor de San Andrés.

Segunda.- El afiche deberá tener las siguientes características:

-Tamaño: 50 x 70 cms.

-Los trabajos deberán expresar el carácter científico y patriótico de la Institución.

-Los concursantes presentarán el original y una copia reducida del afiche propuesto.

-La fecha de entrega de los trabajos será el día 12 de enero de 1988 imposterablemente en la Secretaría General de la Universidad Mayor de San Andrés.

-El premio estipulado para el ganador de este concurso es de Bs.2.000.- y un Diploma de Reconocimiento.

-El Honorable Consejo Universitario de la Universidad Mayor de San Andrés no efectuará la devolución de los trabajos presentados.



siempre que reciba un tratamiento adecuado

Los filtros Stéfani mediante sus velas microporosas de porcelana y un revestimiento de plata coloidal, no solo filtran el agua, sino que también la esterilizan

Ventas por mayor y menor:

- * Av. 20 de octubre 22464 (plaza Avaroa)
- * TIENDAS BOLIVIANAS
- * Edif. Alameda local 010 (El Prado)
- * Edif. Arco Iris.
- * Yanacocha 441. local 041

No hay otra tienda como TIENDAS BOLIVIANAS

- .LAMPARAS TIFFANY
- .REGALOS-VITRALES
- .PELTAL-ALPACA
- .MODA- MARROQUINERIA
- .ANTIGUEDADES

.Plaza Abaroa 2463 (Av. 20 de Octubre)
.Edif "Arco Iris" Local 014 (Yanacocha 441)
.Edif "Alameda Local 10 (El Prado)

¡HOY ABIERTO TODO EL DIA!

TIERRA SANTA EN SU HOGAR

bellos tallados en madera de olivo y piezas de nácar, traídos de JERUSALEN y BELEN

SINGULAR OBSEQUIO PARA NAVIDAD Y TODA LA VIDA

ALMACENES JERUSALEM

Yanacocha 428

Estrasburgo y Bruselas La pelea por la sede del parlamento europeo

ESTRASBURGO, FRANCIA (AP). En un reciente discurso pronunciado en esta ciudad de 250.000 habitantes, el primer ministro francés Jacques Chirac declaró enfáticamente que "Estrasburgo no es negociable".

El mandatario aludía a la posibilidad de que el parlamento europeo, luego legislativo de la Comunidad Económica Europea, se trasladara a Bruselas, ciudad en la que ya tienen sus sedes la Comisión Gubernativa y el Consejo de Ministros de la CEE.

Francia quiere que el Parlamento quede aquí, pero muchos parlamentarios preferirían reunirse una semana por mes en la capital belga, donde se construirá en breve un salón de asambleas de 600 bancas.

"La situación es risible", dice Derek Prag, de Inglaterra, quien está a favor de Bruselas.

El problema se plantea porque la CEE es un monstruo de tres cabezas: (a) la comisión gubernativa y el consejo de ministros, que funcionan en Bruselas; (b) la Corte de Justicia y otras dependencias, como ser el personal parlamentario, que tienen sus sedes en Luxemburgo; y (c) el parlamento mismo que se reúne en Estrasburgo, pero cuyas comisiones sesionan en Bruselas.

Los desplazamientos de los 513 parlamentarios, entre Bruselas, Estrasburgo y sus propios países cuestan a los contribuyentes unos 30 millones de dólares anuales, según Prag, quien señala la imposibilidad de que los parlamentarios puedan cumplir bien sus cometidos cuando el vínculo más directo entre Estrasburgo y Bruselas es un viaje de tren de cuatro horas.

La sede del Parlamento solamente podría modificarse mediante el voto unánime de las 12 naciones integrantes de la CEE, una perspectiva poco probable.

Francia defiende a Estrasburgo con insistida vehemencia porque el organismo le confiere al país cierta medida de prestigio internacional, y porque enriquece las arcas ciudadanas. Durante una semana al mes, acuden a Estrasburgo unos 3.000 legisladores, burocratas, gestores, periodistas y

visitantes que se alojan en hoteles y comen en restaurantes locales, gastando en cada oportunidad unos dos millones de dólares.

En 1985, empero, el Parlamento aprobó la construcción del salón de asambleas de 600 bancas en Bruselas, teóricamente para que tuvieran lugar allí audiencias públicas y eventos especiales.

Pero en Estrasburgo se interpretó que el proyecto apuntaba al traslado del Parlamento, y un diputado francés, Jean Marie Caro, fundó un grupo denominado "Asociación Internacional para el refuerzo del papel de Estrasburgo en Europa".

"El Parlamento ya está considerando reunirse en Bruselas de vez en cuando. Eso es peligroso", expresó Caro.

Bélgica, por su parte, está gestionando el traslado y ha donado la tierra en la que se comenzará a erigir la sala en diciembre.

Chirac afirmó el mes pasado que Francia no cederá ni dará marcha atrás en la cuestión. El ministro de Relaciones Exteriores Pierre Bernard Raimond, en tanto, comunicó en octubre al presidente del Parlamento británico, Henry Plumb, que la permanencia de el Parlamento europeo en Estrasburgo era "de vital interés para Francia".

En la pugna Bruselas - Estrasburgo, la pequeña Luxemburgo ha quedado casi olvidada. Ubicada a medio camino entre las dos ciudades mayores, inauguró una nueva sala impide a las cámaras de televisión enfocar debidamente las bancas traseras.

El Parlamento mismo debatirá la cuestión del traslado a principios de 1988, pero según Prag ya hay una mayoría declarada a favor del funcionamiento de todos los organismos de la CEE en una sola ciudad.

Bruselas ofrece abundante espacio urbano, está a alrededor de una hora de vuelo de todas las capitales de la CEE, ya es la sede de la Comisión y del Consejo de Ministros y cuenta con un contingente periodístico internacional de varios cientos de personas.



**Para
NAVIDAD y
AÑO NUEVO**

Tenemos las mejores marcas y modelos exclusivos importados de Alemania: Trajes sastre - Abrigos - Faldas - Sacones.

Para DAMAS y CABALLEROS



**PARA
EL CABALLERO ELEGANTE:**

CALZADOS
DE LAS MUNDIALMENTE
CONOCIDAS MARCAS
BALLY DE SUIZA
Florsheim DE U.S.A.

**IMPERMEABLES
Y
CHAMARRAS**

De las más finas marcas alemanas para Damas y Caballeros



CASA LOS 4 ASES

Desde Alemania, los últimos modelos más elegantes finos en Chompa



**Ropa interior
pijamas
camisones**

Comercio N 902

INGLES INTENSIVO INGLES

VACATION COURSES
para NIÑOS y JOVENES

nuevos cursos LUNES 21 Dic.

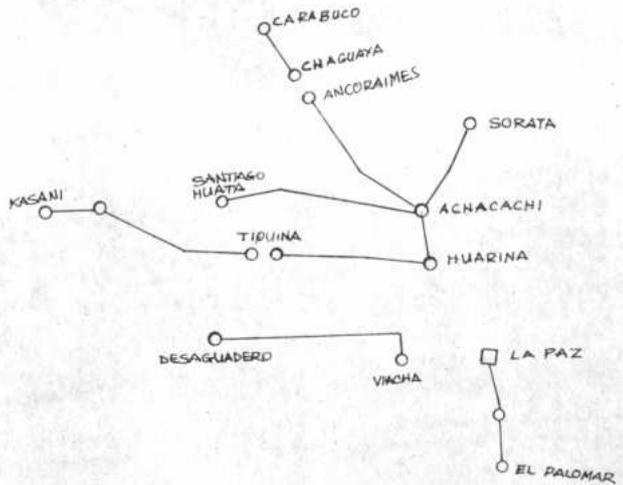
INSTITUTO DEL IDIOMA INGLES
Corneta Mamani 1927 - Telf. 340703



COOPERATIVA RURAL ELECTRICA LA PAZ "CORELPAZ"

EN SU XI ANIVERSARIO REITERA SU VOCACION DE SERVICIO AL DESARROLLO RURAL DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

A PARTIR DE FEBRERO DE 1985, LOS ORGANISMOS DIRECTIVOS DE CORELPAZ ELEGIDOS DEMOCRATICAMENTE, ASUMEN UNA POLITICA DE AMPLIACION DE SU SISTEMA A POBLACIONES Y COMUNIDADES MARGINADAS DEL SERVICIO ELECTRICO, DENTRO DE UN CONCEPTO DE ESFUERZOS COMPARTIDOS ENTRE CORELPAZ Y LAS COMUNIDADES BENEFICIARIAS, LOS RESULTADOS DE ESTA POLITICA, HAN PERMITIDO CAMBIAR LA MENTALIDAD DEL HABITANTE RURAL, QUIEN HA COMPRENDIDO QUE EN BASE A SU ESFUERZO Y TRABAJO SUS ANHELOS SE HACEN REALIDAD.



POBLACIONES CON SERVICIO ELECTRICO PROYECTO FASE II

PROVINCIA:		Poblaciones	USUARIOS:
OMASUYOS	- 54		2.621
LARECAJA	- 5		413
CAMACHO	- 4		264
MANCO KAPAC	- 10		845
LOS ANDES	- 15		1.069
INGAVI	- 10		812
MURILLO	- 10		460
TOTAL POBLACIONES	- 108		6.484
NUEVAS POBLACIONES	- 25		986
	133		
AMPLIACIONES DENTRO EL SISTEMA			1.772
TOTAL USUARIOS A LA FECHA			9.242

NUEVAS POBLACIONES CON SERVICIO CONSTRUIDAS POR "CORELPAZ"

	GESTION 1985	USUARIOS
1. V.N. ESPERANZA	(1)	45
2. V. SAN FRANCISCO	(1)	30
3. CHIGAVI BAJO	(1)	22
4. REPETIDORA T.V. SANTIAGO DE HUATA	(1)	1
5. TARAMAYA (ZONA COLPA CHURO)	(1)	60
6. CHAHUIRA PAMPA	(1)	66
7. MOROCOLLO APUVILLQUE	(1)	33
		257
	GESTION 1986	
1. CUYAHUANI	(1)	40
2. CALAMAYA	(2)	35
3. TARAMAYA (ZONAS 1 Y 2)	(1)	115
4. HUANCANE	(1)	57
5. COPANCARA	(1)	50
6. CORIHUAYA	(2)	69
7. SEHUENCA	(1)	21
8. UTAVI	(1)	59
		446
	GESTION 1987	
1. JAPURAYA BAJO	(1)	15
2. TOKE AJLLATA (ZONA SANTA ROSA)	(1)	16
3. YANARI	(1)	20
4. PROYECTO DESARROLLO PESQUERO	(2)	1
5. TIQUINA (ZONA IRHUACA)	(1)	50
6. HUARISUYO	(1)	30
7. HOSPITAL PUCARANI (AMPLIACION)	(4)	1
8. BELEN PAMPA	(1)	75
9. BELEN IRAMA	(1)	35
10. CHIGANI ALTO	(5)	40
		283
		986

FINANCIAMIENTO

- (1) - AUTO FINANCIAMIENTO "CORELPAZ"
- (2) - USAID - CORELPAZ
- (3) - DINAMARCA - CORELPAZ
- (4) - USAID - COTESU - CORELPAZ
- (5) - F.H. AUTOFINANCIAMIENTO CORELPAZ

PROYECTOS EN EJECUCION

1. IRPA CHICO - COLLMARCA		3.000
2. CHIJIPINA GRANDE	(1)	170
3. BARCO BELEN	(1)	60
4. PAMPA AVICHACA	(1)	30
5. JAPURAYA ALTO	(1)	80
6. COCANI AJLLATA	(1)	60
7. HUAYHUASI	(1)	50
8. HANCO AMAYA	(1)	87
9. COTA COTA ALTA	(6)	100

PROYECTOS EN EJECUCION Y ESTUDIOS

1. SUB ESTACION RIO ABAJO	23. TIPAMPA
2. YANARI - BAJO	24. CAPURITA
3. ILLIMANI	25. VILLA SAN MARTIN
4. QUIHUICHATO COHONI	26. KALATA GRANDE
5. LLOCLLATA MACA MACA	27. CHUNUCHINI
6. CHAGUAYA QUIRIRIJATA	28. CHUA CAYACUTO ALTO
7. CARABUCO ESCOMA	29. ANDAMARCA
8. POCO POCO	30. LACOYO SAN ANTONIO
9. COMATA SUD	31. LACOYO SAN FRANCISCO
10. LOJROCACHI	32. COPAGIRA
11. CHACASIA	33. SULLCATA S. ISIDRO
12. CORPA GRANDE	34. AZAFRANAL
13. TURRINI Y ZAMORA	35. TITUONI
14. CAMATA NORTE	36. BELEN PITUTA
15. JUNCO	37. CHAPICOLLO
16. CHULAYA	38. SANTA CRUZ
17. CHUA COCANI	39. CAMATA CENTRO
18. MARCA KOSCO	40. VILLA MOLINO
19. YAURICHAMBI	41. TILACOCA
20. SEHUENCA 1-2	42. KOJATA PAMPA
21. VILLA AMAUTA	43. CONSATA
22. HUMANATA	44. PUERTO ACOSTA

CONSEJO DE ADMINISTRACION

- Sr. Leonardo Marín E.
Sr. Mario Monasterios M.
Sr. Israel Quisbert M.
Sr. Bartolomé Ticona
Sr. Florencio Callisaya P.

GERENTE GENERAL
Ing. Gustavo Gómez

Los superconductores de la energía eléctrica

DANIEL G. revolucionario debido a su potencial".
 La carrera para desarrollar superconductores que funcionen a altas temperaturas comenzó en enero de 1986. Johannes Bednorz y Karl Mueller, de la IBM, descubrieron que las cerámicas del óxido de cobre pueden transportar una corriente eléctrica sin resistencia a temperaturas más altas que las logradas hasta la fecha. En octubre recibieron el premio nórdico de física.
 Muchos de los nuevos superconductores funcionan a unos 210 grados centígrados bajo cero, que pueden ser mantenidos en forma económica con nitrógeno líquido. Sin embargo, pierden sus propiedades de superconductividad al ser sometidos a grandes cargas eléctricas o campos magnéticos.
 A 210 grados centígrados bajo cero en un campo magnético de 10 kilogauss --aproximadamente 30.000 veces más que la intensidad del campo magnético terrestre-- los nuevos superconductores de los laboratorios Bell lograron una densidad eléctrica de 1.000 amperios por centímetro.

cuadrado. Jin dijo que ello es 1.000 veces superior a la de materiales anteriores.

Un nuevo sistema de fabricación permite a los científicos transportar las masas eléctricas y aguantar el calor, lo que constituye un avance práctico, afirman los científicos.

Los nuevos superconductores pueden transportar por lo menos 100 veces más electricidad que el material.

Los investigadores de los laboratorios de Bell, en estado de Nueva Jersey. Los científicos presentaron sus resultados en una reunión que celebró la sociedad de física de la búsqueda de superconductores.

Un investigador de Bell, del Laboratorio de Tecnología de Superconductores, indicó que se puede haber fabricado superconductores que funcionan a temperaturas de 228 grados centígrados bajo cero, que se transporta en superconductores.

El descubrimiento de ciertos tipos de cerámicas pueden hacerse superconductores a temperaturas relativamente bajas, una vez que queda en pos de los superconductores que permiten el desarrollo de computadores más rápidos y una generación de transmisión de electricidad más eficiente.

Los investigadores de Bell creen que su método permitirá solucionar los problemas de superconducción e intensidad.

Se queda mucho por hacer, pero lo que se quiere explicar ahora es que hemos salido de la "iniciación", afirmó Jin, el cerebro principal de este proceso.

Jin agregó que fundió en un sistema superconductor y luego dejó que se solidifique. Los cristales que componen la cerámica, en lugar de ser fragmentados como en el caso de las cerámicas de arcilla, cobran forma de agujas y se alinean básicamente en una dirección.

Agregó que esta nueva técnica reduce en gran medida las barreras de resistencia existentes entre las cerámicas del mismo tipo de materiales anteriores. El nuevo material puede ser usado como el aluminio y en otras formas.

Los científicos Brian de la universidad de California en San Francisco acordó en que el descubrimiento puede ser una mejora.

Esta es la última vez que alguien ha producido un superconductor a temperatura ambiente, dijo, el primero capaz de funcionar a temperatura ambiente.

Los materiales parecen estar bien y se los hemos fabricado varias veces en el laboratorio.

Sin embargo, otros investigadores no confirman sus resultados. El profesor de física de la Universidad de Columbia en Nueva York se muestra escéptico al respecto.

Se usó un logro tecnológico, pero no es aún un avance que mejore las cosas", afirmó. "Es

BOMBAS ELECTRICAS

Se vende bomba sumergible succión 4 Tasta 60m. motor de 25 HP voltaje 220/380 Con arrancador ASEA 2900 RPM.
 Bomba estacionaria INGERSOLL RAND Altura de bombeo 115m motor de 280 HP Montado en chasis 380/660 vol. Succión 8" Impulsión 6" Ref. Teléfonos: 374535 - 358332.

La mágica crema blanca cuida su piel los 365 días del año

EL REGALO IDEAL PARA NAVIDAD AL ALCANCE DE TODOS

NO ACEPTE IMITACIONES NI PRODUCTOS DE CONTRABANDO, EXIJA CREMA NIVEA, INDUSTRIA BOLIVIANA. VENTAS POR MAYOR, EXCLUSIVAMENTE EN HANGA LTDA.

Charlotte Weiers de Paris

DESCUENTO 20% POR LANZAMIENTO

Placenta-Colágeno-Elastina y otros elementos naturales.

Llámanos y nuestras consejeras de belleza te haran una demostración. Telf. 363801

Av Arce 2365 Edif. Cobija Local 22

Tecnología francesa al servicio de la mujer latina.

FEDERACION DEPARTAMENTAL DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE LA PAZ F.D.T.E.U.L.P.

COMUNICADO 008

La Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana de La Paz, COMUNICA al Magisterio Paceño en particular y a la opinión pública en general, lo siguiente:
 Ante la insensibilidad del gobierno y la falta de cumplimiento a los compromisos con el Magisterio, declara en las filas del mismo, estado de emergencia y a la vez cita al Magisterio Paceño a la ASAMBLEA GENERAL, que se llevará a cabo el día lunes 21 del presente, a horas: 10:00 a.m., con suspensión de actividades escolares para tomar medidas radicales, con relación a los problemas mencionados.

ORDEN DEL DIA

- INFORME GENERAL DE LA CONFERENCIA NACIONAL EXTRAORDINARIA
- ADEUDOS
- INSTITUCIONALIZACION
- INFORME DE LA COMISION DE PODERES
- ASUNTOS VARIOS

La Paz, diciembre 17 de 1987

POR LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE LA PAZ.

Prof. Eduardo Barriga F. EJEC. EJECUTIVO GENERAL
 Prof. Jesús Taborga T. EJEC. POR MEDIO Y Prof.
 Prof. Diva Arratia EJEC. POR PRIMARIA
 Prof. Ricardo Choque EJEC. POR PROVINCIAS
 (Sello).- Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana, La Paz-Bolivia

DHL Entrega sus Encomiendas a Cualquier Lugar del Mundo

No existe lugar en el mundo donde DHL no pueda entregar sus regalos de Navidad. Con la misma rapidez y confiabilidad a que nuestros clientes están acostumbrados a recibir, DHL recoge y entrega sus regalos, puerta a puerta, por un solo precio que incluye todos los gastos. Su encomienda llegará a su destino con impuestos ya pagados en el país de origen. Y para aquellos regalos enviados a los Estados Unidos cuyo precio máximo es de US\$50.00, no pague impuestos! Lláme hoy mismo al 3 6 5 2 3 2. Le prometemos no dejarlo esperando.

DHL WORLDWIDE EXPRESS

*Restricciones aduaneras prohíben el envío de tabaco, alcohol y perfume.

La Paz: Calle Corneta Mamani 1981-Lado Edif. Emusa • Telfs: 361277 - 340887
 Express Center: Calle Loayza 250 Edif. Castilla Planta Baja Local 4
 Santa Cruz: Telfs: 34825 - 24589 Cochabamba: Telf: 27124

En esta Navidad la calidad llena un espacio !!

Continental 2001 S.A. Utilidades Domésticas

dismac S.R.L.

CALIDAD HECHA DE ACERO

Av. Banzer Km. 2 1/2 lado Oeste Telfs: 51778 - 50662
 Cas. 4712 Santa Cruz / Bolivia

... Y EN LAS MEJORES TIENDAS DEL PAIS



DISTRIBUIDORAS "ELCO" PRESENTAN NAVIDAD '87



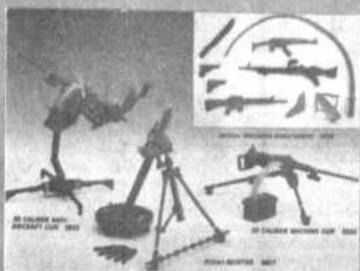
QUERIDO
PAPA NOEL:
TE MARCO LOS
JUGUETES QUE
NECESITO PARA
MI COLECCION.
¡GRACIAS!



Blinkins

RAMBO

PHOTON



ESTAMOS
EN LA FERIA
DEL REGALO
LA FLORIDA

VISITENOS EN:
DISTRIBUIDORA ELCO-POTOSI 1011 ● CASA JENNY-PLAZA MURILLO 525
● AGENCIA ELCO EN CENTRO COMERCIAL SAN MIGUEL
● AGENCIA ELCO EN LURIMBERG-PLAZA PEREZ VELASCO

ATENDEMOS
SABADO Y
DOMINGO
TODO EL DIA

La Sorpresa



- Zapatos
- Carteras
- Zapatones
- Para
- Caballeros
- Damas y
- niños

COMERCIO 1047 - TELEFONOS 350560-32532 LAPAZ - BOLIVIA

Corte del Beni dio resultados de las elecciones municipales

TRINIDAD, 19 departamental, con **PRESENCIA**.- La corte electoral del Beni divulgó hoy los datos oficiales departamentales de los comicios municipales, del pasado 6.

El siguiente cuadro muestra los resultados globales:

Acción Democrática Nacionalista	17.547
Movimiento Nacionalista Revolucionario	10.470
Movimiento de la Izquierda Revolucionaria	6.303
Falange Socialista Boliviana	3.121
Alianza Patriótica	2.371
Partido Socialista Uno	1.186
Vanguardia Rev. "9 de Abril"	478
Movimiento Bolivia Libre	452
Partido Demócrata Cristiano	400
Movimiento Federalista democrático	220
Total votos válidos	42.546
Votos blancos	1.680
Votos nulos	1.341
Total	45.567

En enero 400 maestros egresarán de la escuela Mariscal Sucre

SUCRE, 19 (PRESENCIA).- Unos 400 maestros de educación urbana y rural egresarán los primeros días de enero de la Escuela Nacional de Maestros Mariscal Sucre, informó hoy la directora de esa entidad de formación profesional, Mary Derpic de Solares.

La crisis económica del país, que afectó fuertemente a los educadores del sector fiscal, originó que muchos jóvenes bolivianos "subestimen" la carrera de maestro. La Normal de Sucre que antes albergaba a 3.000 estudiantes de todo el país, ahora sólo cuenta con 1.000 aspirantes.

Los profesores que culminaron estudios y actualmente se encuentran en periodo de pruebas finales, pertenecen a 14 carreras de la Escuela Nacional de Maestros, explicó la autoridad educativa.

No sólo la deficiente remuneración económica que perciben actualmente los maestros ha sido uno de los factores para que los bachilleres opten por otras profesiones distintas al docentado, sino el precario sistema de enseñanza que tiene el país.

En ese sentido, Derpic de Solares, anunció la realización (en próximos días) de un Seminario Nacional de Escuelas Normales, con el propósito de mejorar el futuro educativo en el país.

Peregrinación de la imagen de la Virgen de "Urkuipiña"

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA).-Las comisiones Pastoral y Juvenil "Esperando al Papa" han programado la "peregrinación" de la imagen de la Virgen de Urkuipiña por varias parroquias de esta ciudad a partir del 10 de enero próximo.

La Comisión central, en su boletín "Buenas Noticias" No. 4 informa que ese día, la imagen de la Virgen será trasladada a esta capital desde Quillacollo, 14 kilómetros al oeste, de manera que "visite" durante tres días, los centros parroquiales del área urbana.

El propósito de la "peregrinación" es el de incentivar a los fieles a participar en la "Misión" que lleva a cabo la Comisión con el objeto de evangelizar a la mayor cantidad de personas en cumplimiento de la segunda fase del programa de preparación de la ciudadanía de Juan Pablo II.

La Virgen quiere visitar nuestros hogares parroquiales para preguntarnos: Como va la Misión en tu parroquia? Como te estás preparando para la visita de Juan Pablo II?, según la publicación.

A tiempo de invitar a toda la ciudadanía a participar en esta peregrinación, las comisiones citadas explican: Esta es la gran invitación. Nos queda aceptar o hacernos los indiferentes. Si Dios quiere estar en tu corazón, en tu vida, en tus acciones, en tus sentimientos, en tus decisiones, te atreves a rechazarlo?

En la misma publicación, la Comisión Central confirma que el Santo Padre llegará a esta ciudad el 10 de mayo de 1988 en horas de la tarde. Se alojará en el convento de San Francisco, ubicado en la calle 25 de mayo, entre Heroínas y Bolívar, una cuadra al este de la plaza principal 14 de septiembre.

El 11 de mayo viajará a Oruro y, a su retorno, celebrará una misa comunitaria en la Base Aérea, 5 kilómetros al sudoeste de la ciudad. En la oportunidad, pronunciará una homilía especialmente dirigida a los campesinos de habla quechua. En la tarde, se reunirá con sacerdotes, religiosos y seminaristas en el Seminario Mayor "San José", ubicada en la zona de Coña Coña, 5 kilómetros al oeste de la ciudad. Finalmente, tendrá un encuentro especial con la juventud boliviana en el estadio "Félix Capriles" ubicado en la zona residencial de Cala Cala, al norte.

"Cinco días de permanencia del Santo Padre en el pueblo de Bolivia nos coloca en una posición de privilegio, no concedido a otras naciones mayores", señala la Comisión "Esperando al Papa" en su publicación "Buenas Noticias".

Informa, además, que son ocho las comisiones que trabajan a la fecha en la preparación de la visita de Su Santidad. Se trata de las comisiones Central, Pastoral, Juvenil, de Liturgia, Pastoral Social, Medios de Comunicación Social, Económica, Coordinadora Ejecutiva. Estas trabajan paralelamente con otras cuatro: Económica, Infraestructura, Comunicaciones y Logística a cargo de la Prefectura del Departamento.

FELICES PASCUAS Y UN PROSPERO AÑO 1988 CON...

ZATT
supermercados

- Pavos
- Licores
- Panetones
- Juguetes
- Regalos
- Artículos para el Hogar
- Canastones

Calle 14 de Septiembre Esq. Calle 16 (Obrajes) Telf 83556 - 785378



El Ron de Cuba.



3 AÑOS - 5 AÑOS - 7 AÑOS
CORPORACION TRANSANDINA

Representaciones - Importaciones - Exportaciones

VENTAS: AVENIDA CAMACHO # 1245 - 1255

regale luz, luz nueva.

Agroca

NOVALUZ



En una La Paz
Cada vez
Más Exigente,
Nuestras Arañas,
Lámparas,
Aplicques,
Relojes de pared
Satisfacerán
el gusto
más Exigente

Edif. Barrosquira planta baja c. Colón N° 161 Telf 363124

PARA TODOS NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS

FUERZA-X



Sólo
bs.8

bs.10

FELIZ NAVIDAD Y
PROSPERO AÑO NUEVO
SON NUESTROS DESEOS!



**ABIERTO
SABADO
Y
DOMINGO**

**GUERREROS
GALACTICOS**

La Navidad
son sus Niños...

**LA GALERIA
DE LA PAZ**

regala Alegría
en estas fiestas.

SOCABAYA ESQUINA MERCADO



Para que
MAS NIÑOS
sean felices...



REBAJAMOS PRECIOS

BICICLETAS MONARK

La marca de calidad y garantía

*CROSS BMX, aro 20, la bicicleta de los campeones..... Bs 219.-

*ROBIKE, 20, Freestyle..... Bs 219.-

CANTIDAD LIMITADA.

¿Podrá usted encontrar una bicicleta de CALIDAD a precios tan bajos? ¡NI en el mercado negro! ¡Compruébelo!

- *MONARK es la bicicleta de larga duración
- *MONARK con garantía de calidad
- *Servicio de mantenimiento a domicilio. Repuestos genuinos

Bs. 219.-

IFEXPA LTDA.

Exclusivos para toda Bolivia

Av. Busch esquina Díaz Romero 1899, MIRAFLORES

**HOY
DOMINGO**
TODO EL DIA
hasta Hs. 22:00

¡ULTIMO DIA
DE
PRECIOS
REBAJADOS!

Maestros egresaron
de Normal Católica
de Cochabamba

COCHABAMBA, 19 (PRESENCIA). Un grupo de 158 maestros egresados de la Normal Católica de esta ciudad durante una ceremonia realizada en un teatro de esta capital.

El Rector de esta casa de estudios superiores, Enrique Castro, informó a PRESENCIA que los nuevos profesionales fueron promocionados después de cumplir todos los requisitos exigidos para tal efecto, según las especialidades y niveles.

De acuerdo a la información, egresaron maestros que enseñarán en los ciclos prebásico, básico, intermedio y medio.

La relación de egresados, según ciclos y especialidades, es la siguiente: 33 de prebásico; 73 de básico; y 10, de intermedio. Del ciclo medio 13, son maestros en ciencias Biológicas, 7 de Física y Química, 11 de Literatura y Comunicación, 1 de matemáticas y 8 de Religión y Moral.

Durante el acto, en los discursos, se destacó la importancia del aporte de la Normal Católica a la educación boliviana que, debido al sistema imperante, ofrece cada vez menores perspectivas para el aprovechamiento de los recursos humanos.

La formación de profesionales para el magisterio, se dijo, se la realiza sobre la base de las necesidades y requerimientos contemporáneos de la educación formal en sus distintos niveles que son motivo de adecuación a las corrientes científicas, cívicas y pedagógicas.

A la ceremonia de egreso fueron invitadas autoridades regionales y locales quienes destacaron el trabajo que cumple los planteleros ejecutivo, docente y administrativo de la Normal Católica que funciona en esta ciudad.

**ALEGRESE
CON LA DICHA
DE REGALAR**



**LLENELO
CON VISA**

*y verá que la alegría de
las Fiestas comienza antes.*



ADMINISTRADORA
DE TARJETAS
DE CREDITO S.A.

Socabaya 270 1er. Piso Tels. 369975 - 357014
LA PAZ - BOLIVIA



Si modo de ser

"VENDO CASA EN ALTO DE LA PAZ"

Ubicada en "Villa Bolívar" a 7 minutos de la Ceja de El Alto, tras los depósitos de "Vita" con todos los servicios, agua, luz, alcantarillado, listo para habitar, zona completamente urbanizada a una cuadra de la ex-tranca a Viacha.
Ref.: Telf. Dom. 364831, Comer. 357335, preguntar por Lourdes Barriga.

EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA Nº 018/87

La empresa metalúrgica Vinto (EX-ENAF), convoca a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

Ladrillos refractarios alta alumina 60 % para bóveda y horno reverbero N° 3.

Los pliegos de especificaciones técnicas y administrativas podrán recogerse de asesoría legal de la empresa en Vinto Oruro y/o gestoría en la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nom. 1966) previo el empoce de Bs. 50.-

Las propuestas deberán presentarse en la oficina de asesoría legal de la empresa Vinto-Oruro y/o gestoría La Paz hasta el día 18 de enero de 1988, horas 15:00, con rótulo

Empresa Metalúrgica Vinto
REF: Propuesta ladrillos refractarios alta alumina 60 %
Horno reverbero N° 3
Oruro - Bolivia.-

Oruro (Vinto), diciembre de 1987
LA EMPRESA

EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA Nº. 19/87

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar propuestas para la provisión de:

"Repuesto un juego pared trasera caldero sistema Babcock horno reverbero N° 3".

Los pliegos de especificaciones técnicas y administrativas, podrán recoger de la asesoría legal de la empresa en Vinto, Oruro y/o gestoría legal La Paz (Av. Villazón N° 1966), previo el empoce de Bs. 50.-

Las propuestas deberán presentarse en las oficinas de asesoría legal de la Empresa Vinto-Oruro y/o gestoría La Paz, hasta el día 18 de enero de 1988, horas 15:00, con el rótulo:

Empresa Metalúrgica Vinto
Ref.: Propuesta repuesto pared trasera caldero sistema Babcock horno reverbero N° 3.
Oruro Bolivia.
Oruro (Vinto), diciembre de 1987

LA EMPRESA

Monje Campero
Tel. 323333

Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: **Las minas del Rey Salomón y Espejo de Alemania.**

5 de Agosto
Tel. 323829

Matinée Hs. 15.45 Tanda Hs. 19.15 y Noche Hs. 21.30: **Palabras que matan** (mayores 14 años).

16 de Julio
Tel. 377099

Matinée Hs. 10.30 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 Noche Hs. 21.30: **Una Navidad mágica.**

México
Tel. 351205

Matinée Hs. 14.30 Tanda Hs. 18.30 **Mojado de Nacimiento y Tres contra el destino.**

La Paz
Tel. 325533

Matinée Hs. 15.30 Los fabulosos **Dobberman al acecho** Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 **El honor de los Prizzi y Espejo de Alemania.**

Princesa
Tel. 353925

Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: **Las omlonas** (mayores 21 años) y **Espejo de Alemania.**

Madrid
Tel. 357174

Matinée Hs. 10.30 Los puños de Bruce Lee Matinée Hs. 14.45 Los puños de Bruce Lee y Super Ninja Tanda Hs. 18.30 Uno más al infierno - Los puños de Bruce Lee y Super Ninja.

Center

Matinée Hs. 10.30 Si te encuentras con Sartana reza por tu muerte Matinée Hs. 14.45 Si te encuentras con Sartana reza por tu muerte y Super Ninja Tanda Hs. 18.30 Super Ninja y El portero de noche (21 años).

Miraflores
Tel. 353842

Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.15 y Noche Hs. 21.30: **El que no corre vuela II** y **Espejo de Alemania.**

Imperio
Tel. 340451

Matinée Hs. 10.30 Bruce Lee el rey del Kung Fu Matinée Hs. 14.45 Tanda Hs. 18.30 **Excursión salvaje y Bruce Lee el rey del Kung Fu.**

Universo
Tel. 342660

Matinée Hs. 15.15 Tanda Hs. 18.45 y Noche Hs. 21.00 **Los creyentes** (mayores 18 años) y **El Mundo al Instante.**



París
Tel. 329704

Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 21.00: **Halcón y El Mundo al Instante.**

Monumental Roby
Tel. 362135

Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 20.30: **Capitán Apache** (May. 14 años) y **El Mundo al Instante.**

Roxy

Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 18.45 y Noche Hs. 21.00 **Los jóvenes defensores y Mundo al Instante.**

Cinematca Boliviana
Tel. 325346

Matinée Hs. 16.00 y Tanda Hs. 19.30: **Stavisky el audaz estafador y Espejo de Alemania.**

Varietades

Matinée **Invasión de los gusanos y Prisionero de guerra** Tanda **Torbellino de Juventud y La Cita** (mayores 21 años).

Scala
Tel. 323535

Matinée Hs. 10.30 **María de Oro y su perrito azul** Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30 **El que no corre vuela II y Espejo de Alemania.**

Ebro

Matinée y Tanda Torre de Infierno y Escape de Nueva York.

Murillo

Matinée y Tanda Co y Dundee y Pelotón.

Teatro Tesla

Viernes 18. Hs. 19, 15 Verbera criolla.

SEÑOR CAPITALISTA

PERMITANOS COLABORARLE A ENCONTRAR PERSONAS SOLVENTES Y SERIAS que necesiten préstamos de dinero con garantía de casa, joyas, líneas telefónicas, etc. Llámennos sin compromiso al teléfono 369885 Edificio "Colón" 2º Piso Of. 207

GIMNASIO YORK

Atención y asesoramiento en: Abajamiento de peso, Alimentación, Rehabilitación, Modernos métodos de entrenamiento.

Comercio 1207 Telf. 374227

PRESENCIA Bermejo

Agente Benjamín Tablada

ILUMINACION SUPERIOR

Gemco

Para cada necesidad tenemos la solución

DAZA TORRES S.R.L.

EXPOSICION Colombia 259
Telfs. 363849 - 321923

Restaurant "Vergel Aranjuez"
(Huayruro-Quillacollo)

Les ofrece Chicharrón Escabeche de patitas Enrollado Charque. Hoy, domingo Pichones y humitas Chicha y Garapaña Atención sábados y domingos

Dircción Aranjuez Tel. 795269 La Paz 19 de diciembre de 1987

CINE TEATRO MONJE CAMPERO

VIERNES 1º DE ENERO EL EXITO Nº1 DE 1988

ACLAMADA POR LOS CRITICOS DEL MUNDO COMO LA MEJOR PELICULA DE GUERRA JAMAS REALIZADA

BORN TO KILL

Una película de **Stanley Kubrick**

NACIDO PARA MATAR
(FULL METAL JACKET)

EL REGALO DE NAVIDAD PARA CHICOS Y GRANDES!
VIERNES 25 EMOCIONANTE ESTRENO

GRAN CINE MEXICO

¡SANO Y DIVERTIDO!
CHESPIRITO en CHARRITO

FLORINDA MEZA
MA. ANTONIETA DE LAS NIEVES
RUBEN AGUIRRE
RAUL "CHATO" PADILLA
BENNY IBARRA
ANGELINES FERNANDEZ
VICTOR ALCOCER
HORACIO GOMEZ
ARTURO GARCIA TENORIO
GILBERTO ROMAN

ROBERTO GÓMEZ BOLAÑOS

EL ZORRO LE HACE LOS MANDADOS!
TODO PÚBLICO

LOS DERECHOS DE EXHIBICIÓN DE ESTA PELÍCULA ESTÁN AMPARADOS POR LEY. LA EXHIBICIÓN NO AUTORIZADA POR CUALQUIER MEDIO AUDIOVISUAL SERÁ SANCIONADA Y PENADA.

SUCESO DE AÑO NUEVO

SCHWARZENEGGER

DEPREDAADOR

Y COMIENZA LA CABA

VIERNES 1º DE ENERO 1988 ESPECTACULAR ESTRENO CINE UNIVERSO (LA PAZ), CINE ARENAL (STA. CRUZ), CINE AVAROA (COCHABAMBA)

MAYORES DE 14 AÑOS

LOS DERECHOS DE EXHIBICIÓN DE ESTA PELÍCULA ESTÁN AMPARADOS POR LEY. LA EXHIBICIÓN NO AUTORIZADA POR CUALQUIER MEDIO AUDIOVISUAL SERÁ SANCIONADA Y PENADA.

PESAS

Mantenerlas para fisciulturismo, lastres, tobolloras para todo deporte, fajas, sudaderas.

Ventas en: **GIMNASIO YORK** Comercio Colón

CIRCULO ITALIANO

Augura a sus socios y familiares Feliz Navidad y Venturoso Año Nuevo.

La Paz, diciembre de 1987

WARREN BEATTY - DUSTIN HOFFMAN ERAN SOLO DOS COMPOSITORES QUE FUERON A TRIUNFAR A ISHTAR. Y POR QUE AHORA TODOS QUIEREN MATARLOS? UNA COMEDIA DE AVENTURAS. ISABELLE ADJANI.

ishtar

Todo Público

VIERNES 25 DESLUMBRANTE ESTRENO

CINE 16 DE JULIO
SIMULTANEO
CINE CAPITOL (COCHABAMBA)

LOS DERECHOS DE EXHIBICIÓN DE ESTA PELÍCULA ESTÁN AMPARADOS POR LEY. LA EXHIBICIÓN NO AUTORIZADA POR CUALQUIER MEDIO AUDIOVISUAL, SERÁ SANCIONADA Y PENADA.

STEVEN SPIELBERG

VIAJE INSOLITO
de JOE DANTE

Dentro de Jack Putter hay un héroe luchando por salir.

Dentro de 24 horas experimentará una increíble aventura... y se convertirá dos hombres en uno.

VIAJE INSOLITO Una Producción de GIBBER-PETERS
Escrita por DENNIS QUAYD MARTIN SHORT MEG RYAN KEVIN MCCARTHY
Director de Fotografía ANDREW LASZLO A.S.C. Director de Arte JAMES H. SPENCER
Música de JERRY GOLDSMITH y Productor de Arte JAMES H. SPENCER
Frank Marshall, Kathleen Kennedy Productores Ejecutivos STEVEN SPIELBERG
PETER GUBER, JON PETERS Productores Ejecutivos de GIBBER-PETERS
CHIP PROSER Productor de GIBBER-PETERS
Escrita por JEFFREY BOAMA
CHIP PROSER Productor de MICHAEL FINNELL Dirigido por JOE DANTE

VIERNES 25 FANTASTICO ESTRENO

cine de Agosto

EN SIMULTANEO CON CINE RENE MORENO (STA. CRUZ)

Apta Para Todo Público

LOS DERECHOS DE EXHIBICIÓN DE ESTA PELÍCULA ESTÁN AMPARADOS POR LEY. LA EXHIBICIÓN NO AUTORIZADA POR CUALQUIER MEDIO AUDIOVISUAL SERÁ SANCIONADA Y PENADA.

LA COMEDIA DE ACCION MAS DIVERTIDA DEL AÑO !!

KIRK DOUGLAS BURT LANCAST

DOS TIROS Duros

VIERNES 25 DIVERTIDO ESTRENO

CINE UNIVERSO

LOS DERECHOS DE EXHIBICIÓN DE ESTA PELÍCULA ESTÁN AMPARADOS POR LEY. LA EXHIBICIÓN NO AUTORIZADA POR CUALQUIER MEDIO AUDIOVISUAL SERÁ SANCIONADA Y PENADA.

ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

EXPOSICIÓN DE PINTURAS DE TRES... Exposición de pinturas de tres artistas...

CON LOS AUSPICIOS DEL MINISTERIO... Exposición de la Embajada de la RSF de Yugoslavia...

MUSEO MUNICIPAL DE CULTURA... Exposición de arte contemporáneo potosina...

MUSEO MUNICIPAL DE CULTURA... Exposición de arte contemporáneo boliviano...

MUSEOS... Casa de Marfil, calle Juan Nº 790, Oficinas, Museo Nacional de Etnografía...

MUSEOS POLICORALICAS... Naira, calle Sagárnaga, Casa del Corregidor...

Récord mundial de pintura

BURGOS (ESPAÑA). 18 DIC (EFE). Con 22.022 cuadros pintados al óleo durante 30 días consecutivos el pintor español José Ángel López Révula...

Anoche a las 24 horas se cumplió el plazo marcado por el pintor para la realización de esta hazaña...

El Consejo de Gobernadores de la Academia de Ciencias de New York, nominó al Dr. Luis Fernando Zegada Miembro Titular de esa organización fundada en 1817.

La Paz, 18 de diciembre de 1987

BODAS DE ORO



Los esposos Arturo Núñez Z. y Rosa V. de Núñez, cumplen sus Bodas de Oro Matrimoniales, con este motivo son felicitados por sus hijos, nietos, familiares y amigos.

La Paz, 20 de diciembre de 1987

SELLERS - LIT. NACIONAL - LIT. INFANTIL

LE FALTE UN LIBRO



COMPRÁ QUE PASE LOS 50 Bs.

OFERTA VALIDA DEL 7 AL 21 DE DICIEMBRE

EDITORIAL LOS AMIGOS DEL LIBRO Mercado # 1316.

Primera traducción completa de monumental novela china

POR OSCAR PEYROU

MADRID, DIC. (EFE). La monumental novela "El sueño del aposento rojo" la más famosa de la literatura china, será publicada por primera vez completa en lengua castellana...

La obra, que consta de unas 1.800 páginas y fue escrita por Cao Xueqin en el siglo XVIII, está siendo traducida por Zhao Zhenjiang...

El gran introductor de esta novela entre los lectores hispano hablantes fue Jorge Luis Borges, que incluyó un texto de ella en la "Antología de la literatura fantástica"...

La presente traducción será, junto a la ya existente alemana del doctor Franz Kuhn, la más completa en una lengua occidental...

El primer capítulo de la novela cuenta la historia de una piedra de origen celestial, destinada a arreglar una flusra del firmamento...

La novela prosigue después de una manera aparentemente irresponsable, los personajes secundarios más de 400 pululan y no llegamos a identificar con precisión a ninguno.

Llegamos así al capítulo quinto, inesperadamente mágico, y al sexto, donde el héroe ensaya por primera vez el juego de las nubes y de la lluvia...

Toda la obra está regida por una desesperada carnalidad. El tema central es la paulatina degeneración de un hombre y su posterior redención por la mística.

"El sueño del aposento rojo", que se editará en España en tres tomos a partir del próximo mes de enero, no fue publicada libremente en China hasta 1911, cuando cayó la dinastía imperial...

El autor de la novela nació entre 1715 y 1724 en la provincia de Nanjing.

Desde que se escribió, la novela circuló clandestinamente a través de copias manuscritas, lo que explica las 13 versiones existentes en chino...

La novela fue escrita tras la invasión del imperio por los manchúes, pueblo que a pesar de ser analfabeto y rudo, fomentó, con generoso esplendor, las artes y las letras.

LA NAVIDAD EN EL ALTO EGIPTO

EL CAIRO, 19 DIC (EFE). En el alto Egipto, donde desde el siglo VII conviven musulmanes y cristianos de la Iglesia Copta, un nuevo personaje se pasea por las cubiertas de los cruceros de lujos que recorren el Nilo: Papá Noel.

Festear la Navidad y el año en uno de los modernos cruceros que pasean al turista por el Nilo, entre Asuán, la presa que alimenta a Egipto de energía, y Luxor, la antigua Karnak donde Ramsés II instaló su corte, se ha convertido en una moda de lujo de la que sólo con-

siguen gozar unos cuantos europeos y norteamericanos que reservaron sus plazas con casi seis meses de antelación.

En esta región donde la temperatura llega a alcanzar los 30 grados en algunos días soleados de diciembre, el "fellah" (campesino) del alto Egipto, alóntico hace unos años, comienza a acostumbrarse a ver en las cubiertas de los barcos a un personaje vestido de rojo como si fuera un "Dyin" (genios que menciona el Corán) que habitase en una

región de inconcebible frío. Esta extravagancia más de los "hawagas" (turistas) le extraña tanto al musulmán como al cristiano copto, cuya liturgia y fiestas religiosas son idénticas a las de los primeros cristianos.

La invasión de Papá Noel también llega a El Cairo, aunque allí es

más comprensible: el aumento del nivel de vida y un interés por imitar los usos externos de Occidente hacen que estos días las luces de los árboles de Navidad en las tiendas rivalicen con los fosforescentes verdes que iluminan todo el año los almuhechines de las mezzitas.

En los barrios con

un nivel de vida más elevado, los comercios ofrecen todo tipo de juguetes -la mayoría coreanos o españoles- que el musulmán compra por estas fechas a sus hijos por la inercia de una sociedad que desde 1977, fecha en que el presidente Sadat instauró la "infithah" (política de puertas abiertas) mira externamente a Occidente mientras que sus más íntimas esperanzas se fijan cada vez con más fuerza en la Meca.

Los cristianos copptos, con su día de Navidad inmutable desde hace siglos en el 7 de enero, y su día de fin de año que varía al guiarse por el calendario musulmán lunar que instauró el general Amr cuando invadió Egipto en el año 639 en nombre de Alah, se limitan a cumplir su más ancestral tradición para estas fechas: un ayuno de 40 días.

Durante más de un mes, los cristianos del patriarca Chenuda III se limitan a comer unas pocas verduras cuando cae el sol y su ayuno de carne se resume en la madrugada del 6 al 7 de enero: sus fiestas se reservan para la Pascua.

Los residentes extranjeros se reúnen por nacionalidades para celebrar las navidades. La gran colonia estadounidense (sólo para la embajada en El Cairo trabajan 5.000 norteamericanos) toma el barrio residencial de Maadi, al sur de la ciudad, como centro nacional donde se reúnen mayores y niños.

En los grandes hoteles se organizan carísimas fiestas a las que acude la más alta sociedad egipcia -musulmana o copta- y los residentes extranjeros más aburridos.

La otra posibilidad es la aventura. Algunos residentes en Egipto organizan excursiones de Navidad y año nuevo a los oasis occidentales, cerca de Libia, ante la sorpresa de la población beduina de Siwa, donde un oráculo elevó a Alejandro Magno a la categoría de Dios.

Otras aventura igual de atractiva es un viaje a la península del Sinaí.



"SIGLO XX (Mitos, cuentos y leyendas)", de Fausto Caballero Molina. Ediciones Gistelgy, La Paz - Bolivia, 1987.

El índice registra los siguientes trabajos: La cabeza voladora. Los espueños del diablo. Y te morirás de miedo. Yo soy tu fe. La carreta de la muerte. La veta de bronce. La noche de las antorchas. La chichería de la Delicia. El alma del brequeo. Los espadachines de piedra. La taberna del diablo. El andorrit del de la muerte. El látigo de la muerte. Y El kherchia guallo.

A través de estas narraciones -enriquecidas con mitos y leyendas- el autor amplía el sugerente paisaje literario abierto con "Autopsia", su primer libro de cuentos.

El ámbito mítico aparece aquí configurado por los recuerdos, vale decir, como si lo hubiesen conservado los ojos de la juventud. La eficacia del lenguaje de Caballero Molina parece radicar en una suerte de despojamiento o de austeridad.

Aunque todos los trabajos incluidos en el libro "Siglo XX" lucen un fluido ritmo narrativo, citamos dos de notoria excelencia: "Y te morirás de miedo" y "Las espueñas del diablo".

NUEVO PROFESIONAL



El Sr. JUAN PABLO ANDO B. recibió el grado de médico cirujano otorgado por la Universidad Mayor de San Andrés, el día miércoles 16 del presente. JUAN PABLO es también un destacado Instructor y Guía de Alta Montaña. Felicidades!

BACHILLER 1987



El joven Juan Rodrigo Buitrón Jáuregui concluyó exitosamente sus estudios secundarios en el Colegio Maristas-Miraflores de la ciudad de Lima Perú. Inició sus estudios primarios en el Colegio La Salle de esta ciudad, habiendo continuado éstos en el Liceo Marista de San Salvador, El Salvador.



"PRIMAVERA", poemas para niños de Germán Sucre A. 47 páginas. Volumen impreso en los Talleres-Escuela de Artes Gráficas del Colegio Don Bosco 1987. En total 38 trabajos sobre diversos temas, concebidos bajo el laudable propósito de contribuir a la educación del niño boliviano.

En el Prólogo, dice el autor: "Con el ánimo de llegar al maestro boliviano, ser sagrado que entrega sus mejores años a forjar el futuro de la patria, les entrego esta pequeña edición de poemas infantiles, con el propósito de contribuir a la formación del alma del niño, nutriendo su sensibilidad con nobles y saludables sentimientos hacia la escuela, el hogar, la patria y la naturaleza. Cultivando la capacidad que tiene de ser cautivado por la fantasía y la realidad de la vida. A ti pequeño lector te ofrezco este ramillete de poemas, desde el más breve y sencillo verso a composiciones que te ayudarán a fortalecer los lazos fraternales que unen a los niños bolivianos".

A continuación reproducimos el poema "Libertad" del libro "Primavera" de Germán Sucre:

"Canto a los héroes/ garras de cóndor/ sangre de leones/ que lograron/ con sacrificio/ de sus vidas/ el aire y la luz/ de la libertad!"

REPARAMOS TV. Color Sony, Zenith, RCA, y otras marcas. Servicio rápido. Precios económicos en: INCELCO LTDA. DPTO. SERVICIO TV A. Grau, Nº 508, Z. Flores, San Pedro.

EL MEJOR REGALO. Queda grabado son discos y cassettes legalmente fabricados, no fomenta a la delincuencia y no se haga cómplice comprando cassettes piratas. Denúncielos a la Policía Boliviana, para que detengan a los delincuentes y decomisen los cassettes y cassettes piratas.

Confederación Nacional de Clubes de Madres de Bolivia. ACLARACION. La Confederación Nacional de Clubes de Madres de Bolivia y la Federación Departamental de La Paz aclaran a la opinión pública que, el Seminario Taller de Capacitación Básica destinado a dirigentes de base de los clubes de madres de La Paz fue auspiciado por estas dos instituciones, estando financiado con fondos exclusivos de la Federación Departamental de Clubes de Madres de La Paz. Esta aclaración se la realiza para despejar cualquier duda de las socias afiliadas a la Confederación y Federación respectivamente e instituciones de carácter nacional e internacional. La Paz-19-12-87 Relaciones Públicas

FOPAP PAGO DE AGUINALDO A JUBILADOS SABADO Y DOMINGO. El Fondo de Pensiones de la Administración Pública (FOPAP) comunica a Señores Rentistas que, con el propósito de facilitar el pago del Aguinaldo de las Rentas Complementarias y Básicas, tanto el sábado 19 como el domingo 20 de los corrientes se proseguirá con la distribución de Papeletas de Pago para ser cobradas también en el curso de estas fechas en el Banco del Estado que, tras un acuerdo con FOPAP, habilitará ventanillas de pago. De esta manera, el FOPAP cumple con sus afiliados, facilitando el pago de renta incluso en días no laborales. La Paz, 17 de diciembre de 1987

CAMARA BOLIVIANA DEL LIBRO. Un país culto, es un país próspero. REGALE LIBROS. Visite su librería amiga.

Cursos Económicos

GUÍA AVISOS ECONÓMICOS

1. Automóviles - compra-venta
2. Camiones - camionetas - vehículos tracción 4 ruedas - compraventa
3. Motos y Bicicletas - compra-venta - servicios
4. Alquiler de vehículos - Rent-a-car
5. Llantas, baterías, repuestos automotores
6. Talleres de reparación, desabollado y pintura
7. Casas: Compra-venta - alquiler - anticrético
8. Departamentos - compra-venta - alquiler - anticrético
9. Habitaciones - con o sin muebles - alquiler - anticrético
10. Garajes y galpones - lotes y terrenos - compra - venta - alquiler - anticrético
11. Fondos, propiedades agrícolas y rústicas - compra-venta - alquiler
12. Permutas: Casas, automotores, propiedades y otros
13. Materiales de construcción
14. Empleos. Se ofrecen - Se buscan
15. Técnicos en Radio y TV
16. Técnicos en electrodomésticos
17. Plomeros - electricistas - mecánicos
18. Albañiles - pintores - carpinteros
19. Profesores - enseñanza y aprendizaje - Academias - Institutos
20. Mecanógrafos, traductores - Tareas de oficina
21. Tramitadores y gestores
22. Servicio doméstico - Se necesita - Se ofrece
23. Oficinas varios
24. Ofertan servicios profesionales
25. Proyectos - asesorías
26. Restaurantes - snacks - whiskerías - equipo - materiales - servicios
27. Saunas - duchas - gimnasios - ofertas - servicios
28. Peluqueros - salones de belleza - artículos de tocador - venta - servicios
29. Limpieza - dry cleaning - ropa - alfombras - otros productos - servicios
30. Residenciales - hostales - pensiones - hoteles
31. Cuerpos - zapaterías - materiales - ac-
32. cesorios - servicios
33. Computadoras - Mecánicos - servicios - accesorios - compra-venta
34. Orquestas - grupos musicales - ampliación - entretenimiento
35. Instrumentos musicales - accesorios - compra-venta - alquiler - servicios
36. Televisores - video - componentes - radio - telecomunicaciones - accesorios - servicios
37. Libros - revistas - filatelia - monedas - hobbies - artículos de librería
38. Objetos de arte - antigüedades
39. Armas - caza - pesca - accesorios - servicios
40. Préstamos e hipotecas
41. Atención fiestas y banquetes - repostería - alquiler - de vajilla - servicios
42. Muebles - enseres y menaje de casa - compra-venta
43. Cocinas y refrigeradores y electrodomésticos - compra-venta
44. Ropa - telas - Sastreres - Costureras - clínicas de camisas
45. Artículos deportivos - ventas - servicios
46. Valores - acciones - inversiones - Equipos - quirúrgicos - medicina - farmacia - laboratorios - servicios
47. Herramientas y útiles de trabajo - compra-venta - servicios
48. Teléfonos - alquiler - accesorios - servicios - compra-venta
49. Extras y recompensas
50. Boutiques - Modas - Lencería
51. Fotografía - cine - Óptica - Equipos - accesorios - servicios
52. Máquinas de coser - tejedor - de uso doméstico
53. Máquinas - motores - accesorios de uso industrial
54. Máquinas de escribir - materiales de oficina - accesorios - ventas - servicios
55. Fotocopias - máquinas - accesorios - ventas y servicios
56. Imprentas - materiales - accesorios - ventas - servicios
57. Negocios, locales comerciales en venta - alquiler y anticrético
58. Animales - veterinarias - productos y servicios
59. Varios

Anticrético lindo departamento Obreros, tienda en zona central Telfs. 376552 y 784796.

NECESITO DEPARTAMENTO En Anticrético con garage con preferencia en Miraflores, San Pedro o Alto San Pedro doy hasta \$us. 9.000.- Referencias Teléfono 364811 (16-31 Dic)

VENDO CASA En Miraflores sobre Av. Saavedra, 2 plantas, 2 departamentos amplios con garage 360427-377624 (16-22 Dic/001472)

MISIONEROS Necesitan en alquiler o anticrético 2 casas y 2 departamentos. Para vivienda y uno para oficina. 378658-324529 (8-30 ene/001630)

GARZONIER En zona Central, nuevo, confortable, desocupado. Vendo oportunidad \$us. 18.500 Ref.: 372115 (11-21 diciembre/001644)

ALQUILO DEPARTAMENTO Un dormitorio Teléfono 783277 Obreros (18-21 Dic/001485)

NECESITO DEPARTAMENTO. Alquiler por uno a dos meses semiampliado Telf. 373992-340798 (20-21 Dic/001490)

9 Habitaciones con o sin muebles alquiler-anticrético se busca-se ofrece

ALQUILO HABITACION En casa de familia, con derecho a baño Teléfono 361029 (19-20 Dic/001484)

10 Garajes y Galpones Lotes y terrenos compra-venta alquiler-anticrético

Por viaje regalo, terreno en San Pedro, departamento zona central, casta en Pampajasi. Telfs. 376552 y 784796.

DE OCASION VENDO TERRENO De 270 m2., zona Achacacha a dos cuadras y media de la parada del micro 130, papales al día, precio \$us. 2.200.- Ref. Teléfonos 361735 y 358964 (17-18 Dic/001478)

DE OCASION VENDO TERRENO De 300M2, zona Kupiri precio \$us. 800 Ref. Teléfonos 361735 y 358964. (17 - 18 Dic/001478)

SE VENDE Acción del Complejo Achumani Ref. Teléfono 373621 de 14 adelant.

TERRENO De 500 M2., Zona Achacacha a tres cuadras de la parada del colectivo 26, papales al día, precio \$us. 600. Ref. Teléfonos 361735 y 358964 (17 - 18 Dic/001478)

14 Empleos: Se ofrecen - Se buscan

LISTA DE VACANCIAS OFRECIDAS POR EL DEPARTAMENTO DE PROMOCION DE EMPLEO, SEGUNDO PISO MINISTERIO DE TRABAJO Y D.L. TELEFONO 374359 ATENCION EN HORAS DE OFICINA.

CHOFER Con experiencia y documentos. Zona Central.

UN ADOVERO Con experiencia y documentos principalmente que viva en Villa Victoria.

PEONES Con experiencia y documentos. Zona Central.

SALTENERO Con experiencia y documentos. Zona Santa Rosa.

PINTORES Con experiencia y documentos? Zona Central.

EMPLEADA DOMESTICA PARA SANTA CRUZ Con experiencia y garantía personal.

LNCOFRADORES Con experiencia y documentos. Zona Central.

MAESTROS PAÑADEROS Con experiencia. Varias Zonas.

SEÑORITAS PARA ATENCION SNACK Con documentos y buena presencia. Zona central.

UN TORNERO Con experiencia y documentos. Zona Sur.

VENDEDORES DE SALINAS AMBOS SEXOS Con experiencia y documentos. Zona Sopocachi.

COCINAS A GAS Reparaciones, limpiamos, a domicilio trabajo garantizado Telf. 320194 (17-31 Dic/001479)

18 Plomeros - electricistas Mecánicos

PLOMEROS Instalaciones, reparaciones Tanques, lavamanos, inodoros, rotos rajados, entrega como nuevo accesorios de toda marca, adaptaciones en general garantizados 1 año 356269 (15-18 Dic/001467)

CALEFONES Reparaciones, reconstrucciones, reparaciones, reconstrucciones, entrega como nuevo cambio de resistencias limostatos y calefón solar 356269 (15-18 Dic/001468)

PLOMEROS Instalaciones reparaciones, cañerías, lavamanos, inodoros, duchas, cisternas, gas, electricas, garantizados Teléfono: 365835 (16-18 Dic/001473)

30 Limpieza Dry-cleaning Ropa - alfombras - otros productos - servicios

MANTENIMIENTO LAVADO De alfombras, cordeles, máquinas, vidrios de los pisos, pintado en general. Teléfono 354043 (5-18 Dic/001613)

19 Albañiles, pintores y carpinteros

PINTOR Interiores Exteriores Trabajos Rápidos Telf. 362397 (17-23 Dic/001476)

PINTOR INTERIORES Novedades, Decoraciones. Aborrelieves, laminado, encajados. Teléfono 300660 (16-29 Dic/001468)

CANALETAS, Bajantes, Chimeneas, embudos, campanas, aparatos telas, goteras. Limpieza Teléfono 370344 (14-27 dic/001455)

PINTOR EXTERIOR Exterior 372902 (3-31 Dic/001464)

20 Profesores, enseñanzas y aprendizaje Academias - Institutos

APRENDA QUECHUA Y AYMARÁ En Centro de Idiomas Nativos, Pérez Velasco 791 Of. 9 Interior Teléfono 369838 (19-26 Dic/001469)

21 Mecanógrafos-traducciones tareas de oficina

MECANOGRFAO Repara Máquinas escribir, coser a domicilio. Referencias Teléfono (18-24 Dic/001491)

23 Servicios Domésticos Se necesita-se ofrece

SE NECESITA cocineras, niñeros y personal de limpieza y múltiples. Referencia: calle Collívar 1205 esquina Plaza Murillo Of. 9 (3-31 Dic)

SE NECESITA VENDEDORES AMBULANTES en la capital de trabajo. Referencias: calle Ballivián esquina Plaza Murillo Of. 9 (3-31 Dic)

25 Servicios Profesionales

ARQUITECTO URBANISTA Para proyectos de urbanización, planificación, zonificación, etc. Telf. 361029 (19-20 Dic/001485)

26 Proyectos-asesorías

CONSTRUCCIONES PLANOS Dirección de obras, presupuestos, loteamientos, muros de contención, sanitarios, estructuras Telf. 331970 (15-5 Ene/001466)

30 Limpieza Dry-cleaning Ropa - alfombras - otros productos - servicios

MANTENIMIENTO LAVADO De alfombras, cordeles, máquinas, vidrios de los pisos, pintado en general. Teléfono 354043 (5-18 Dic/001613)

34 Orquestas grupos musicales ampliación entretenimientos

ORQUESTA STAR Organo Saxo Vocalista Batería Telf. 353220 (5-25 Dic/001609)

CARLOS ROJAS, Organista, teléfono 362496 (30-22 diciembre/000698)

ORQUESTA YUNGUENITA Y MARIACHI Teléfono 811572 (28-22 ene/001417)

WALTER ZEGADA Organista Telf. 371087 (15-4 Ene/00158)

DISCOTHEQUE AMPLIFICACIONES Teléfono 787026 (10-25 Dic/001324)

"AMPLIFICACION" "DISCOSOUND" Música electrónica 377834 (10-7 Ene/001641)

AMPLIFICACION "4 ESTRELLAS" Amenza todo tipo de acontecimientos 378831 (18-24 Dic/001480)

CUARTETO MUSICAL Bailable 352933 (16-6 Ene/001470)

35 Instrumentos musicales accesorios - compra-venta alquiler - servicios

URGENTE COMPROMISO 3 en 1 Stereo, Sony, Hitachi, National. Panasonic pago en \$us. Telf. 354302 (15-21 Dic/001465)

COMPROMISO TODO Televisor, máquina, coser, escribir, 3 en 1, stereo, muebles, enseñar, bicicleta. Refrigerador etc. (usado) Telf. 371083 (15-21 Dic/001465)

COMPROMISO URGENTE Un aparato 3 en 1 Stereo o permuta por un minicomponente nuevo doble casetera pago en dólares o bolivianos 354771 (12-18 Dic/001451)

NATIONAL LEDSONIC 3 en 1 compra 372428 (2-29 Dic/001433)

TELEVISOR "19" Compra en desuso 369756 (8-21 Dic/001629)

SONY NATIONAL HITACHI, otras marcas compra 3 en 1, teléfono 351634 (2-29 Dic/001433)

TELEVISOR "19" Compra en desuso 369756 (8-21 Dic/001629)

37 Libros revistas filatelia monedas-hobbies artículos de librería

POR MOTIVO DE VIAJE Se vende Libros, Ropa usada, maletines, utensilios de cocina y comedor, televisor de 16" y otros- Calle 12 N° 92 Villa Dolores El Alto (Próximo a la Via Férrea) (17-23 Dic/001475)

CONSCRIPTOS 1988 Instrucción Militar, completos véalos. Para tercer trimestre Policadetes todo nivel Instituto Eva Perón, Yanacocha esq. Indaburo (18-24 Dic/001482)

COMPROMISO Libros, revistas, discos, novelas de toda clase usadas. Telf. 311925 - 379125 (15-28 Dic/001462)

42 Muebles-enseres y menaje de casa compra venta

LIQUIDACION DE LIVINGS en diferentes estilos y modelos de acuerdo al catálogo precios bajísimos y facilidades de pago, también hacemos trabajos de torneado fino acabado. Ventas y exposición Sebastián Segura 1013 Interior MUEBLERIA GUACHALLA (17-31/1636)

VENDO SILLAS MESA y todo lo relacionado con Restaurant Telf. 361554 (19-20 Dic/001486)

OFERTA De ocasión se vende Central Telefónica, Marca Siemens, con 2 líneas externas y 6 líneas internas con conectoras y claves de conexión Teléfono 320225 (16-19 Dic/001461)

46 Valores - acciones patentes e inventos

SE NECESITA SOCIO Capitalista para construcción de viviendas en la ciudad de Cochabamba Ref. Casilla 908 Telf. 61234 Oro (18-21 Dic/212152)

SE VENDE ACCIONES De Shellita en producción, en US 900, mina ubicada cercano a Sorata, reservas cuantificadas otros minerales, escribir a casilla 908 Oro, escucharnos ofertas (19-25 Dic/212158)

49 Teléfonos alquiler accesorios servicios compra-venta

CENTRAL TELEFONICA De ocasión se vende con 2 líneas externas y 6 internas, marca Siemens. \$us. 800 Telf. 320225 (19 - 22 Dic/001488)

53 Máquinas de coser y tejedor y de uso doméstico

MAQUINA COSER Precio compra 351634 (2-29 Dic/001433)

URGENTE COMPROMISO Máquina de coser pedal o eléctrica cualquier marca (usado) Telf. 371083 (15-21 Dic/001465)

54 Máquinas motores - accesorios de uso industrial

ATENCIÓN TÉCNICOS Motores para refrigeración 1/5 HP 220 V. Nuevos liquidamos Teléfono 375722 (15-22 Dic/001456)

59 Animales - veterinarias productos y servicios

VENDO CACHORRO French Poodle de 4 meses a mitad de precio. Teléfonos 329505 327109 (Horas de Oficina) (15-19 Dic/001464)

MAQUINA DE COSER SINGER New Yorker, compra 372428 (2-29 Dic/001433)

REGALO LINDOS PERROS Raza Crollo, tamaño pequeño. Ref. Telf. 361554 (19-20 Dic/001486)

60 VARIOS

SANATORIO DE CAMISAS De Hortencia Irahoia, confecciona camisas y pijamas a medida, cambia cuellos y arregla corbatas en tiempo mínimo y precios módicos. Ref. Calle Pisagua N° 830 esq. Av. Armenia.

VENDO Elásticos deportivos para hernia, rodilleras de arqueo para niños, guantes arqueo cuero toda edad, artículos deportivos en general calle Santa Cruz 290 DEPORTIVOS "JORDAN" (8-18 Dic/001627)

OCASION VENDO Barredoras mecánicas, sin electricidad, limpieza alfombras y pisos a la perfección Bc. 70.- Lavadora General Eléctric grande automática, poco uso, 1me baño, puerta madera. Carpe tipo iglu especial para alpinistas pesa 3 kilos, equipo camping, colchón de inflar, chaleco salvavidas flamante. Equipo sonido kenwood Am. Fm 443 watts 4 canales, circuito integrado, sonido insuperable, conexiones para 8 parlantes, incluye 2 parlantes americanos, Jensen, tocadiscos Technics, muy poco uso. Botognia calle 2 N° 68 Teléfono 792995 (19 Dic/001467).

EN OROURO Mina de esmalte, nencias papales. Ref. San José Casilla 908 Telf. 61234 Oro. Intermedios número telefónico conferencia (15-21 Dic/212152)

SE VENDE Terreno chabambayo, zona Km. 8 a Otuquiso. \$us 3.500. Telf. 9719 (19-25 Dic/212152)

3 Motos y bicicletas compra-venta servicios

COMPROMISO BICICLETAS Llamar 363725 (18-24 Dic/001483)

7 Casas: Compra-venta alquiler - anticrético

GRAN OPORTUNIDAD Se vende Casa en la zona 16 de Julio El Alto, 2 pisos Sup. 25 mts², con 4 tiendas, 11 habitaciones, agua, luz, baño y garaje sobre la Av. Arzabe N° 3394 esq. C. Catacora (17-23 Dic/001477)

VENDO O PERMUTO Una casa en 1,063 mts², con nueva y un garaje, habitaciones, Ciudad Satélite con agua, luz y alcantarillado por 7a en la ciudad de Cochabamba. Referencias Ciudad Satélite Kiosko N° 27. Teléfono 811856 (13-19 Dic/001454)

DOY EN ANTICRÉTICO Una casa con 9 habitaciones y un garaje sobre 1,063 mts², con agua, luz, alcantarillado en Ciudad Satélite, Avenida Panamericana N° 7, Referencias Kiosko N° 27. Teléfono 811856 (13-19 Dic/001454)

8 Departamentos compra-venta alquiler - anticrético

500+ TURBO
*La computadora para tu hogar y su oficina
*Procesador 8088
*2 DISKETTES 4.5 Mts
*12 Kb de memoria

LA MAS ECONOMICA

710 SUPER-TURBO
*El compatible más veloz y de alta capacidad
*Procesador 8088 4,710MHz
*18Kbytes y disco de alta capacidad
*20 Kb de memoria

768Kb. 10 Mhz

910
*Procesador 8088 4,710MHz
*18Kbytes y disco de alta capacidad
*32 Kb de memoria

LA MAS PODEROSA

110
*Procesador 8088 4,710MHz
*18Kbytes y disco de alta capacidad
*64 Kb de memoria

LA MAS PODEROSA

PRESENTA SU NUEVA LINEA EN COMPUTADORAS Acer ALTA TECNOLOGIA A BAJO PRECIO

Representante exclusivo para Bolivia Coasin BOLIVIA S.R.L.

LA PAZ Teléfs.: 340962 - 363365 OROURO Teléfono: 50097 COCHABAMBA Teléfono 29642 SANTA CRUZ Teléfono 46106 SUCRE Teléfonos: 32851

concurso

boutique
Tu Capricho
TE OFRECE ROPA
FINA Y ELEGANTE

TAREJETERIA
para ti
REGALOS Y ADORNOS

regalos

BOUTIQUE
Isabela
ROPA DEPORTIVA



PARA VESTIR A SUS NIÑOS

**LADY'S
BOUTIQUE**
ROPA EUROPEA

**CASA DE LOS
ENCAJES**

ENCAJES, APLICACIONES
PARA VESTIDOS DE NOVIA

denisse
EL PALACIO DEL PELUCHE

COPACABANA

LA MODA DE LA
GENTE JOVEN

EL LOUVRE
TRADICION DEL BUEN VESTIR

BOUTIQUE BELDEVERE

EXCLUSIVA EN TRAJES
DE MATERNIDAD

**ENSUEÑO
regalos**

PRODUCTOS
DE KORIGOMA

Pamela
EXCLUSIVIDAD EN
CALZADO PARA NIÑO

REGINE'S TOURS Ltda.

REGALO DE NAVIDAD
SU VIAJE SERA REALIDAD

Boutique
Rolling

ROPA PARA LA
DAMA ELEGANTE

JUDITH boutique
TOQUE DE DISTINCION
EN ROPA IMPORTADA

Lafayette

ELEGANCIA, DISTINCION, ECONOMIA
PARA TODA LA FAMILIA

DOMINGO GIGANTE

ABIERTO TODO
EL DIA

CENTRO COMERCIAL

Cristal

grandes descuentos

mezones a
precios de risa

increibles ofertas

transmisión directa
de FM 97

Panetones La Francesa

Lafayette

ELEGANCIA, DISTINCION, ECONOMIA
PARA TODA LA FAMILIA

Refrescos
La Cascada

-E-E-

ERNEST AUGUST
CALIDAD EN CALZADOS
BOTAS Y ROPA DE CUERO

Confitería Restaurant
California La Franquesa

CASA
FALCON

EL PARAISO DEL NIÑO

EL LOUVRE
TRADICION DEL BUEN VESTIR

**HOME
HOME**

TODO PARA EL HOGAR

Pierre Cardin

MODA DE PARIS

Thorn

ROPA ALEMANA

XIK
Fashions

ROPA DE TEMPORADA
DISTINTA UNICA ELEGANTE

Manaco
por supuesto

**CRISTAL
Palace**

SALON DE BELLEZA UNISEX

MABERART

MUEBLES DE CALIDAD
CREDITOS

Mod'Art Novedades

FINOS REGALOS
MANTELERIA, ADORNOS

perfumeria
CRISTAL

CALIDAD EN COSMETICOS

LA ELEGANCIA
DEL BUEN VESTIR
PARA LA
GENTE JOVEN

Pimpineta

PIELES Y TRAJES DE FIESTA
PARA LA DAMA ELEGANTE

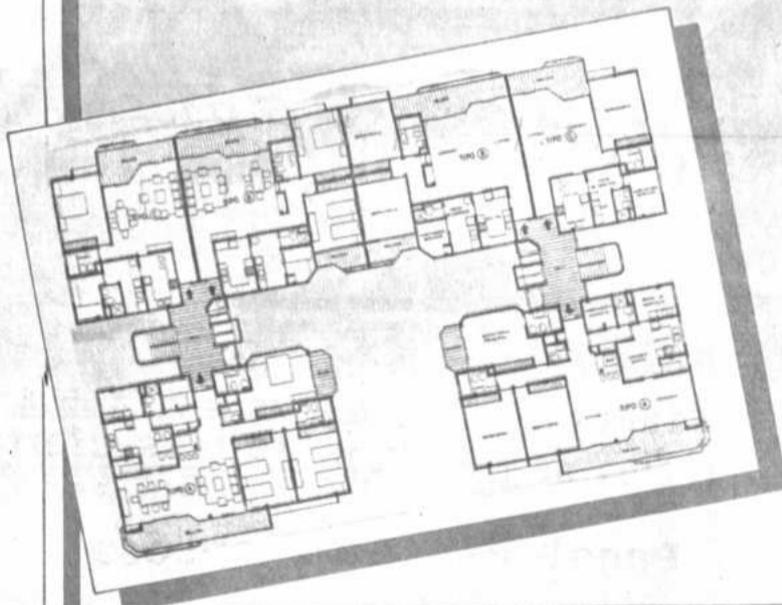
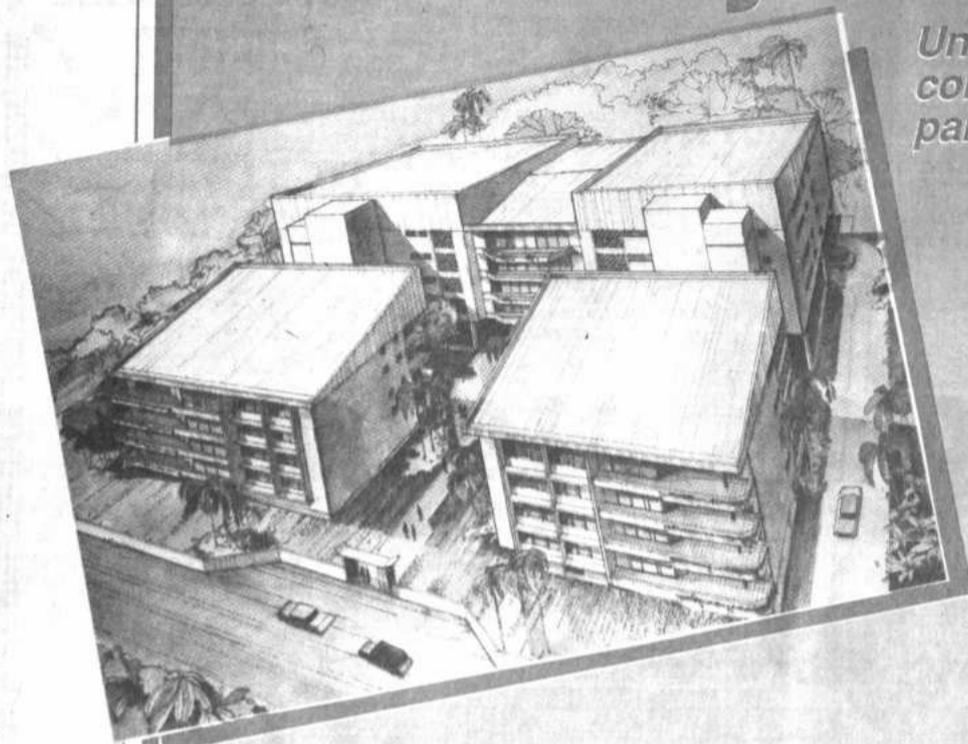
Lafayette

ELEGANCIA, DISTINCION, ECONOMIA
PARA TODA LA FAMILIA

Papanoe1

Condominio Guayrá

*Un oasis de
confort y elegancia
para un placentero vivir*



DEPARTAMENTOS DE LUJO

- TIPO "A" 200 m² • 3 dormitorios
- TIPO "B" 140 m² • 2 dormitorios
- TIPO "C" 108 m² • 1 dormitorio

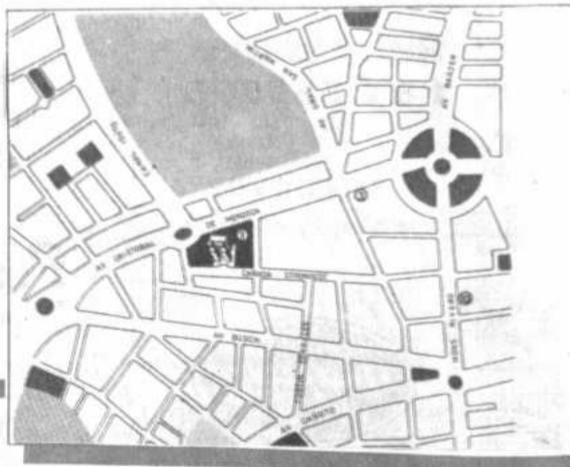
AREA DE USO COMUN:

- Dos ascensores de lujo
- Ingreso y salida vehicular independiente de la circulación peatonal
- Estacionamiento comodo para 32 moviidades sin interferir la circulación vehicular
- Area de recreación semicubierta y areas verdes
- Ascensor desde la planta baja hasta el cuarto piso
- Escaleras desde la planta sótano hasta el cuarto piso
- Depositos para uso de cada departamento en semisótano (Bauleras)
- Apartamento completo para el portero - administrador
- Porteria central

SERVICIOS:

- Instalación de Portero eléctrico en cada departamento
- Buzón colector de basura en cada piso
- Instalación de agua caliente y fria
- Instalación para teléfono, antena TV, acondicionadores de aire

50% avance de obras



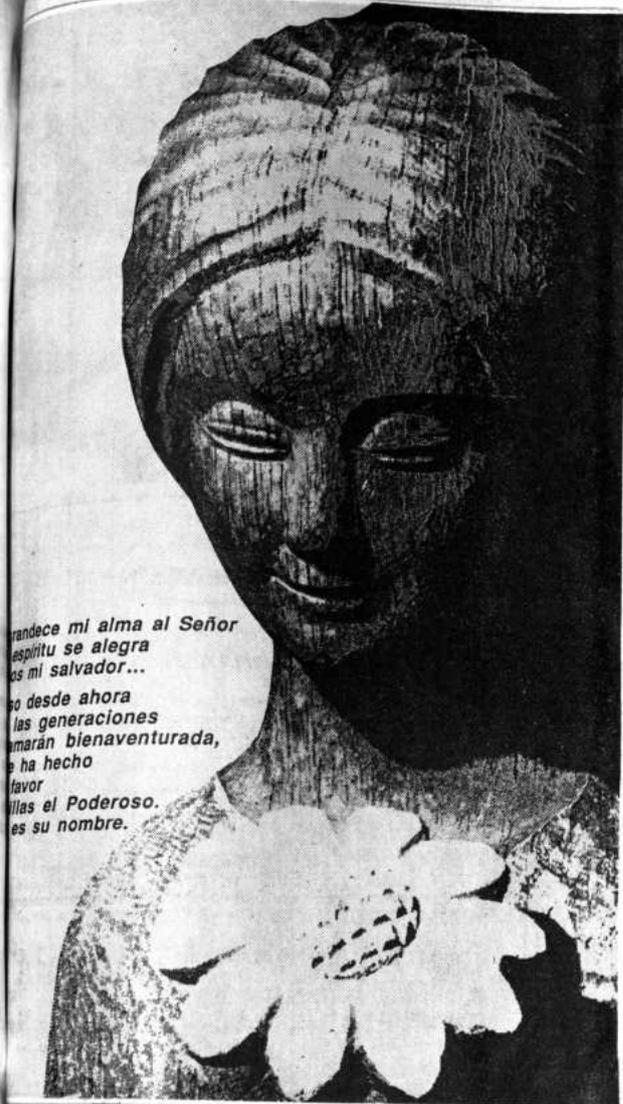
Angeles es publicidad

Arquitectura: Arq. José Andres Rojo F.
Arq. Irma Cartagena F.
Arq. Marcelo Aponte U.
Ingenieria Civil - Sanitaria: Ing. Reynaldo Ballivian A.
Miguel Ergueta I.
Ingenieria Eléctrica: Ing. Carlos Levy U.
Ing. Guillermo Viscarra

CONSTRUYE Y VENDE:
EMPRESA CONSTRUCTORA
"OSCAR RIOS S.R.L."
La Guardia # 45 Telfs. 25172 - 30766

Oficina de ventas:
**CONDOMINIO
"GUAYRA"**

Planta Baja
Cañada Strongest # 370
Telf. 25148 Cas. 1049 Santa Cruz



grandece mi alma al Señor
 espíritu se alegra
 os mi salvador...
 so desde ahora
 las generaciones
 amarán bienaventurada,
 e ha hecho
 favor
 ilias el Poderoso.
 es su nombre.

COMISION EJECUTIVA NACIONAL
 PRO VISITA DEL SANTO PADRE
 D.L. 4-2-425-87

JESUS

nuestro liberador

¡ALELUYA!



**CON JUAN PABLO II°
SEMBRADORES
DE JUSTICIA Y ESPERANZA**

CATEQUESES Nº **9**



Estas desviaciones, de las que hemos
 hablado, no son debidas a mala voluntad o
 mala intension, sino que son fruto de cierta
 ignorancia quizás no del todo culpable.

La visita del Papa a Bolivia es una buena
 oportunidad para renovarnos como católicos,
 como buenos hijos de la Iglesia que aman
 mucho a María, que la tienen como Madre y
 modelo y, que al mismo tiempo, procuran
 evitar posibles excesos de una fe poco
 consecuente.



Devoción interesada

Mamita de Urkupiña:

- dame casa
- dame camiones
- dame plata
- dame... dame

Devoción cristiana

- María es madre de Dios
- María es madre de la Iglesia
- María es la creyente que pide el Evangelio
- María nos enseña la solidaridad con el dolor, y el triunfo.

JESUS el misionero

El pecado del hombre, desde antes de la llegada de Jesús, hizo vivir a muchos pueblos en
 miseria, esclavitud y opresión. Dios Padre sin embargo, no abandonó al hombre (P. 187),
 envió al mundo a su Hijo Jesucristo, quién nos trajo la Buena Nueva, la LIBERACION.

Esto es: -

ANUNCIAR A LOS CUATIVOS SU LIBERTAD



DEVOLVER LA LUZ A LOS CIEGOS,



DESPEDIR LIBRES A LOS OPRIMIDOS



PROCLAMAR EL AÑO DE LA GRACIA DEL SEÑOR



JESUS el liberador

DIOS PADRE CREO AL HOMBRE LIBRE E INTELIGENTE

"Nos enseña la Sagrada Escritura que no somos nosotros los hombres quienes hemos amado primero; Dios es quien primero nos amó. Dios planeó y crea el mundo... Al hacer el mundo, Dios creó a los hombres para que participen en esa comunidad divina de amor. (Puebla 182) y los creó libres e inteligentes, para que puedan trabajar y ser felices.



EL HOMBRE RECHAZO EL AMOR

Adoró ídolos: dinero, poder, fama, etc.



BUSCA:

Lc. 1,26 - 56; Jn. 2,1 - 11

REFLEXIONA:

1. Como es tu devoción a la Virgen?
 - Alienante
 - Liberadora
 - Interesada
 - ¿Por que?
2. Decimos a María es modelo de seguimiento a Jesús, ¿por que? ¿nuestra devoción delata a Jesús y no nos conduce a Jesús?
3. ¿Qué características debería tener una auténtica devoción a María?
4. María es modelo de mujer, ¿qué nos tienen que aprender de las mujeres de hoy?



JESUS SOLIDARIO

La solidaridad de Jesús, le condujo a liberar de sus males a quienes sufrían.

SANA A LOS ENFERMOS



PERDONA PECADOS



EXPULSA DEMONIOS



RESUCITA A LOS MUERTOS



De esta manera, Dios se acerca a los hombres en Jesús. Jesús ofrece la liberación de todos los males. Así el Reino de Dios, comienza a realizarse con

aquellos que son rechazados por los ricos: pobres, enfermos, mujeres, niños y otros marginados.



Ir a la Virgen por los Milagros que nos pueda hacer, es algo que podemos ver en nuestro medio. Se habla de cuál es la Virgen más milagrosa, se dice abiertamente que se va en peregrinación a tal santuario para obtener un milagro, etc., etc. Es decir, que para algunos es más importante lo que se piense conseguir de la Virgen que imitar sus virtudes y cambiar de vida. En el fondo, esta devoción milagrosa no es más que una buena dosis de egoísmo disfrazado con el nombre de devoción a la Virgen.

Un tema muy delicado son las joyas que adornan algunas famosas imágenes de la Virgen. Por una parte es comprensible que la devoción popular quiera regalarle lo que tiene. Pero, por otra parte, no está bien que la Virgen de Nazareth siempre vivió pobre. No podemos decir que a la Virgen le agradaría más pensar que a la Virgen le regalaran una vez de regalarle joyas o dinero, dedicando estos bienes en favor de las personas necesitadas y así podrían aliviar bastos sufrimientos de hermanos nuestros con Dios.



Felices Fiestas

LA PAZ CENTRO

Potosí esq. Ayacucho



CINHEREID

El Centro de tus compras

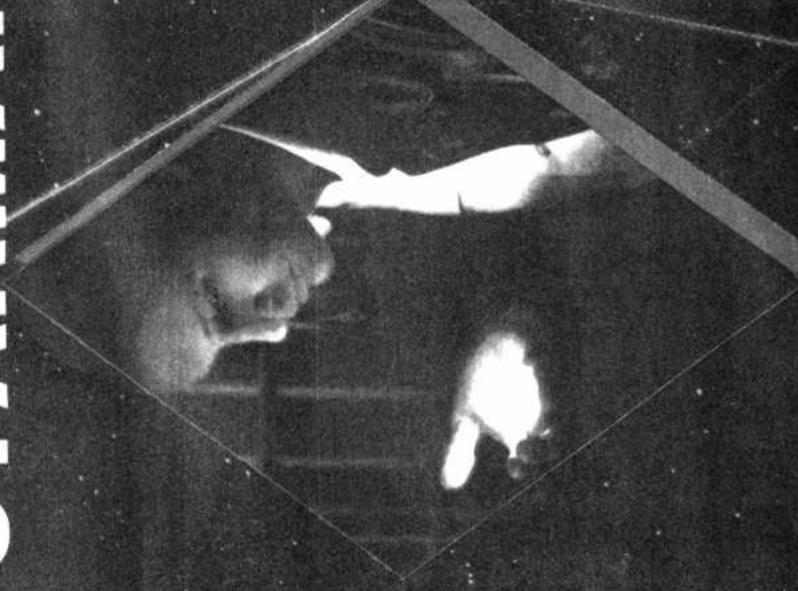
te recuerda: que por toda compra realizada obtienes un cupón con el puntaje correspondiente.

Cada Bs 10 ganas 1 punto

Espera nuestra gran Lista de Premios. y sigue acumulando puntaje



PRESENTA STARMAN



“UNA SERIE CON CLASE,
EN UN CANAL CON CLASE”

MIERCOLES 23

hora	canal	programa
04:30	2	INFORMATIVO
04:35	2	BIMBABIA
07:00	2	CASA DIA
07:30	2	MATINAL
08:30	2	MARCA 1818
		MARCA DE MIRAS NOVA FOCAL UN FOCAL UN FONDULA
		TELECLA - GUEPAMASIA
09:30	9	MUSEOS
09:30	4	RADIO
10:00	9	PILAYOS
10:23	9	TOM A
10:40	9	RAMBO
11:00	9	AMOUR UN.
11:30	7	NO LO CERA
12:00	7	CASA DIA
12:30	7	REPORTAJE
		MUSICAL
		MULTIPO
13:00	2	INFORMACION
		NOVENAS
13:15	4	LA MUSA
		SIN MISTER
13:30	2	HOMINOTE
		CAJAVARIO
		RECIBO DE
14:00	7	PERA TODA
		PELUCOLA
14:15	9	CASA DIA
		MUJER
14:30	4	PIRAMA
14:40	4	IMPOSIBLE
15:25	9	MINDO DE
15:40	2	ORDO VERBE
		TRAVEL
		DE CURVA
		UNICORNIO
		PANDELLA
		KENETIC DO
16:00	7	EN BUSCA
		SMACKIN G
16:25	9	JURUPARAN-
16:30	4	DOPO HOGAR
		CLUB 700
17:00	11	LOS REGEN-
		TOR DE
17:30	7	EL HOMBRE
		DUN MURCA
		CARABOS
		Y BRABO
		23:45
		03:10
		7 PUEBVA
		11 SALLY

HOY DOMINGO EN EL 2

TELESISTEMA HOLI-
VIANO ofrecerá hoy se
domingo 20, el capítulo
activo de la serie "La
titularidad en que CUAN-
SUDAMERICA PUE UNA
ISLA."

Este capítulo está
programado para las
17:30 y 19:30. El pro-
grama será transmitido
en un canal aparte del
continente.
Gigantescos como
doras de hormigas,
capaces de dar a luz una
madre, como llegaron a
Sudamérica, etc.
Con el latido de
Pantana habéndose for-
mulador de años, bien se
preparados de este

ENTREVISTA AL NIÑO DIOS

Filadelfia 5 días por
que vivió a merced el
niño más humilde que
esta tierra. TV DÍA
conocerá en los próximos
días, a través de un
reportaje que fue a
el encuentro que electo
esta tierra. El reportaje
se emitirá el domingo
25 de diciembre.
TV DÍA lo halló me-
de ver que en Bolivia
que está en el momento
de como siempre lo
hacer.

El reportaje que fue a
el encuentro que electo
esta tierra. El reportaje
se emitirá el domingo
25 de diciembre.
TV DÍA lo halló me-
de ver que en Bolivia
que está en el momento
de como siempre lo
hacer.

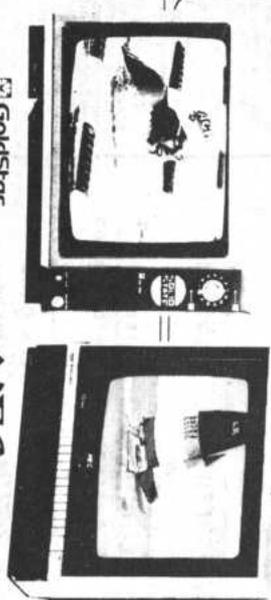
INCREIBLE !! SE ACABAN

Con y sin cuota inicial

Mejoramos nuestros planes DE CREDITO por Navidad 8-10-12 meses plazo **APPROVECHE**



Radio Television 5 am / m



GoldStar 16" y 19" con control remoto

NEC 20" con y sin control remoto

PRECIOS ESPECIALES PARA MAYORISTAS

Corporación Panoramia
Importados legalmente por:
LA PAZ. Av. Mariscal Santa Cruz 1375 teléfono 341060

Sigámosle comprando al país - ALTO AL CONTRABANDO

NIÑO DIOS. No
[re]: No olvides que
vire de mi Padre. Pa-
Noel es un gran tipo.
Niño es un niño.
Niño es un niño.
Niño es un niño.
Niño es un niño.

Suicide que abusan de
la bondad de San Miro
[re] Noel. Lo utilizan
de como herramienta
de comercio en un
mercado pretérito comercial
olvidando que esta
fiesta, como ya lo dije
anteriormente, es para
buena voluntad. Tengan
paz, olviden sus rencores
y descubran que en cada
ser humano existe un
hermano.

NIÑO DIOS. Si, no lo
perdieron. Bolivia es una
de los lugares donde más
se celebra el verdadero
Noel. Necesita Noé,
pero, necesitan Noé,
cer que sentimiento. Es
preciso que los padres
enseñen a sus hijos que
esta fiesta no es solo para
recibir regalos y que, si
de la Navidad es parte
principal, recordamos
siempre que la Navidad
es una fiesta de fraterni-
dad universal.

TV DÍA. Gracias por
esta entrevista. Niño es
esperamos el 24 a media
noche. Ya te prepararon
lo villancicos, los "chu-
lucillos" están listos,
encuentro al niño. En se
noches que anteceden a
tu llegada. Seguramente
Paulovich te visitará
como acostumbra hacer
lo con la Navidad de
con su "Noche de
y reconocible. Confiar
Chau Niño. Te esperamos
con nosotros.

NIÑO DIOS. Gracias.
Nos vemos el 25.

"¿Que le dice una
calle la otra?
Seguir. Nos vemos en la
calle."



PARA ELAS TARRA NOSOTROS

JOYAS QUE ESCRIBEN

CROSS DESDE 1948

La Pluma Schick® es imprescindible para no constituir error tino.

CROSS

ZENITH LA GRAN IMAGEN EN TELEVISION

H&I INTERNATIONAL S.R.L.
REPRESENTACIONES EXCLUSIVAS PARA BOLIVIA:
LA VICTORIA S.R.L.
POTOSI 1260 TELEFONO 374675 CASILLA No. 211

REPRESENTACIONES INTERNACIONALES LTDA.

ZENITH

45" 25" 19" 13"

CROSS

CROSS

esperanza para Machareti

En estos días ha pasado por Tarja una delegación de estudiantes del Colegio Secundario "Tcnl. Rafael Pabón" de Machareti. Venían acompañados por dos profesores y por el Párroco, P. Fulgencio Furlotti. Pasando por Camiri y por las poblaciones de las provincias de Chuquisaca, Cochabamba y Potosí, por donde volvían a su sede canónica de Villavieja, se ha sido una verdadera sorpresa: una promoción de 14 jóvenes y señoritas salidas, diríamos de los bosques, por qué cuando se habla de Machareti se entiende la antigua Misión franciscana entre Chiriguanoes o, cuando más, se puede pensar a la zona ganadera de Carandallí, o a los alrededores de quebracho de Bancaroinza, explotación que de hecho ha ocurrido en la misma Capital de la República boliviana.

Señalan que Machareti es Capital de la Segunda Sección de la provincia "Luis Calvo" y que, con sus bosques y posibilidades agrícolas-ganaderas y sus pozos petrolíferos de "Vuelta Grande" y otros, constituye la esperanza de Chuquisaca. Por eso, esos "indios" del Chaco, llegando a las autoridades de Cochabamba, le han hecho un buen presentación con gesto amigable. Sorpresa sacudida, aunque un poco en forma violenta por el Párroco, P. Furlotti, inatigable promotor de esa región campesina, quien ha recordado a esas autoridades que las jugosas tierras de que ellos gozan, son fruto de esas tierras olvidadas, que no tienen ni escuelas, ni canchales, ni nada.

En Tarja la delegación ha visitado la biblioteca del convento franciscano de donde salieron, más de cien años atrás, los misioneros fundadores de Machareti y, en el museo, han podido admirar fotos de la antigua Machareti, de Tiquijpa y Camatindí, como también, tejidos realizados en la antigua Misión con fecha de 1885.

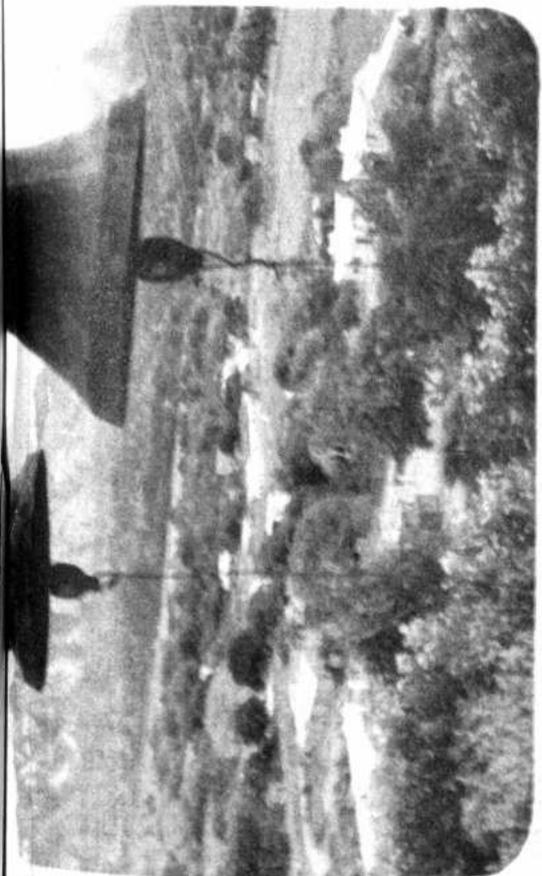
Pero, después de todo, más que la importancia que pueda tener la agricultura y la ganadería

nería y que el petróleo, la riqueza y la esperanza más grande pone Machareti, es su juventud. Una juventud que se esfuerza para salir hacia adelante sea con su trabajo como con su estudio. Una juventud que no encuentra solución a sus problemas, en el ambiente inmediato, se preocupa de ir a las ciudades lejanas con muchas probabilidades de fracasar.

Durante mi última visita a esa antigua Misión, he encontrado a dos delegados de "SE-NEP", el Prof. Téc. Delfredo Chavarria y el Prof. Agr. Hugo Torrico quienes estaban realizando estudios y evaluando posibilidades para un centro de capacitación agrícola en Machareti, de un CENTRO DE PROFESIONALES EN AGRICULTURA Y PECUARIO EN NUEVA MISIÓN. Pensamos que sería la verdadera solución a la crisis que vive entre Villamontes y Boyubue con su centro geográfico en Machareti. La Comunidad, completamente interesada, ofrece, de inmediato, 80 hectáreas de tierras para la instalación de las varias secciones de dicho Instituto y la colaboración in-

MACHARETI.-
Machareti, capital de la Segunda Sección de la Provincia Luis Calvo, del Departamento de Chuquisaca. Sus bosques, posibilidades agrícolas ganaderas y su campo petrolífero de Vuelta Grande, son parte de su riqueza que constituye una esperanza para la región.

Tarja diciembre de 1987.
P. Gerardo Maldini ófm.



PRESENCIA
Dinical
Coordinación: Carlos Ossio Amatller
La Paz, Bolivia, domingo 20 de diciembre de 1987



Hagamos de nuestros cora-
zones un pesebre en el que
nazca Dios y florezca en
nuestras vidas.

Mi hijo y sus hermanos en su casa. Comienzo de siglo, por Carlos Ossio Amatller. (F. O. S. S. C. O. S.)

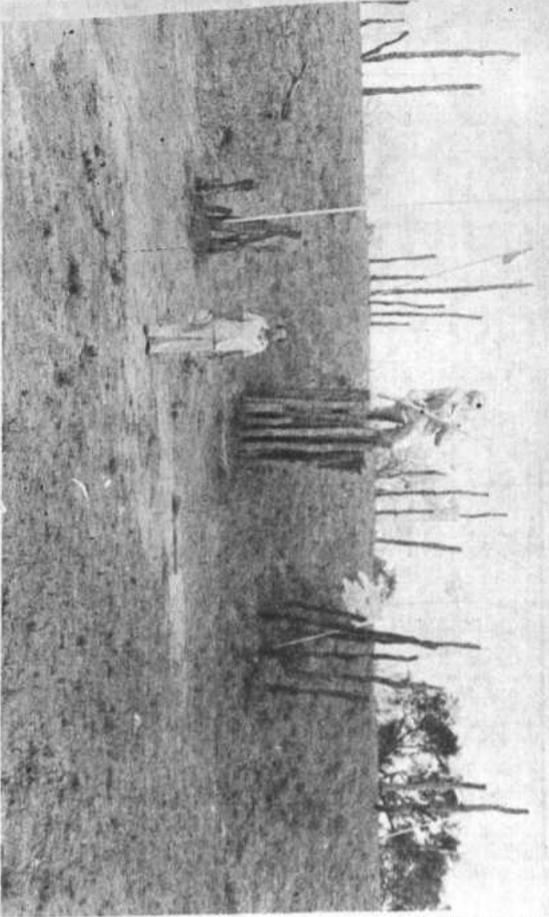
Regla de oro para una buena lactancia

(Del libro como alimentar a su niño, de Edgar Cáceres V. y Ruth Villegas M.)

- 1** ANTES DE DARMÉ LA LECHE, LAVATE LAS MANOS, ASI EVITARAS QUE ME ENFERME.
- 2** LIMPIA LOS PEZONES CON AGUA TIBIA, ASI EVITARAS QUE ME ENFERME.
- 3** ¡BUAAA! SI LLORO ES PORQUE TENGO HAMBRE, O ESTOY MOJADO, TAMBIEN A VECES ME DUELE LA BARRIGUITA.
- 4** NECESITAS DE TRANQUILIDAD PARA DARMÉ MI TETADA MEJOR SI TOMAS ASIENTO Y EVITAS CHARLAS, DISCUSIONES Y MUCHA BULLA.
- 5** SOLO 10 O 15 MINUTOS EN CADA PECHO, NO MAS PORQUE SE ME LLENARA LA BARRIGUITA DE AIRE Y ESO SI DUELE.

El campo de Boquerón

La batalla de Boquerón tuvo lugar entre el 3 al 29 de septiembre de 1952. Estigmas...



BOQUERON EN 1987. Campo de Boquerón con una estatua en metal de un soldado paraguayo. Adelante, Luis Ramiro Beltrán que hizo el reciente recorrido por el Chaco con el autor de la crónica. "El Chaco, medio siglo después. Luis Ramiro, distinguido periodista paraguayo."



FRISO DE BOQUERON. Friso de Boquerón con escenas de la guerra y Mariano Baptista Gumucio, que narra sus impresiones de su recorrido por el Chaco, medio siglo después de que esas calidas tierras fueran ensangrentadas por ambiciones que utilizaron a dos naciones hermanas.

El sitio de Boquerón está rodeado de árboles de la familia del quebracho, llamados urundayes. El frontón...

La batalla de Boquerón no lleva trazas, ni remanente, de llegar a su fin. El ímpetu del ataque...

Vanos fueron los intentos de socorrer a los sitiados desde otros frentes del Chaco. Al cabo de 24 días...

Hicimos noche en la hacienda que administraba José Díaz Bordenave, de propiedad de pequeños inversionistas...



Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguientes...

A large crossword puzzle grid with various words and clues placed within it. The grid is mostly empty, with some words filled in to provide context for the clues. The clues are numbered and include references to specific words or phrases.

"...no tiene bienes ni ingresos, pero se mantiene."
Por Orlando Salazar B.

Para institución medio que las gran-
Constituida por un grupo de volun-
tarios, con espíritu al-
truista, se dedican a
culto, promoción y
difusión de la música.
No tienen ningún fin
lucrativo y sus gastos
operativos son exclu-
sivamente financiados
por los socios y donaciones de los miembros.
Las actividades de la
Sociedad Filarmónica
se centran en la pro-
moción de la música
clásica y en la educa-
ción musical de los
niños y jóvenes de la
ciudad.

A continuación o-
frecemos un resumen
de las actividades
realizadas en el año
1977. En primer lugar,
destacamos el trabajo
desarrollado en el
campo de la educación
musical de los niños,
que ha sido uno de los
pilares de nuestra ac-
tividad. Este trabajo
se ha desarrollado en
dos niveles: el de la
enseñanza de la música
en las escuelas y el de
la formación de grupos
de niños y jóvenes.
En el primer nivel, se
ha trabajado en la
enseñanza de la música
en las escuelas de la
ciudad. Este trabajo
se ha desarrollado en
dos niveles: el de la
enseñanza de la música
en las escuelas y el de
la formación de grupos
de niños y jóvenes.

BALLET

1973 "Giselle" (A.
Adam) Ballet Oficial, di-
rigido por Melba Za-
rate.
1974 "La Bella Durmiente" (P.I. Tchaikovsky) Ballet Oficial, di-
rigido por Melba Zarate.
1975 El Ballet Oficial, dirigido por Melba Zarate.
1976 "Les Preludes" (Fr. Liszt) Ballet Oficial, dirigido por Melba Zarate.
1977 "El Tránsito" (G. Verdi) Ballet Oficial, dirigido por Melba Zarate.

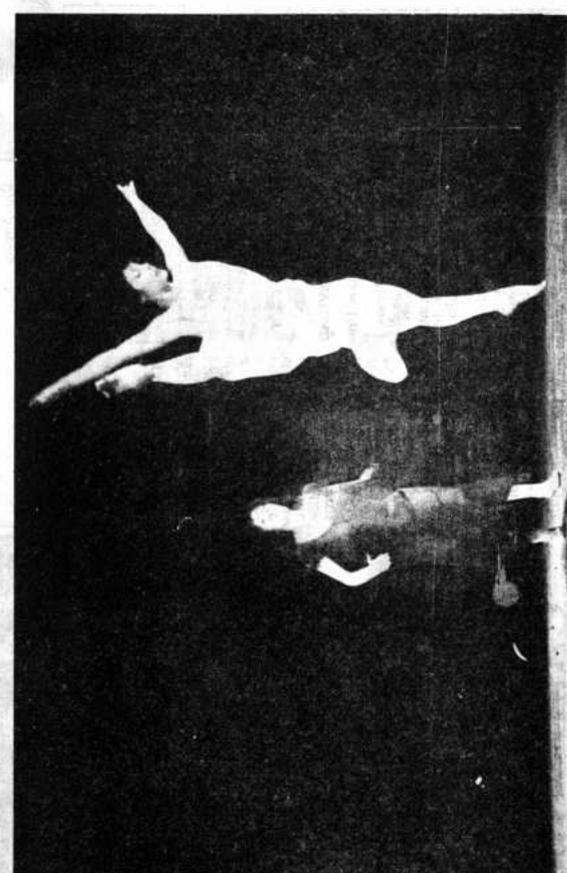
1976 "Ciselle" (A. Adam) Ballet Oficial, dirigido por Melba Zarate.
1977 "La Bella Durmiente" (P.I. Tchaikovsky) Ballet Oficial, dirigido por Melba Zarate.
1978 "El Tránsito" (G. Verdi) Ballet Oficial, dirigido por Melba Zarate.

1979 "Missa Solemnis" (L. Beethoven) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.
1980 "Missa Solemnis" (L. Beethoven) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.

1981 "Missa Solemnis" (L. Beethoven) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.
1982 "Missa Solemnis" (L. Beethoven) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.

1983 "Missa Solemnis" (L. Beethoven) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.
1984 "Missa Solemnis" (L. Beethoven) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.

1985 "Missa Solemnis" (L. Beethoven) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.
1986 "Missa Solemnis" (L. Beethoven) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.



1976 "El Murciélago" (G. Verdi) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.
1977 "El Tránsito" (G. Verdi) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.

1978 "El Tránsito" (G. Verdi) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.
1979 "El Tránsito" (G. Verdi) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.

1980 "El Tránsito" (G. Verdi) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.
1981 "El Tránsito" (G. Verdi) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.

1982 "El Tránsito" (G. Verdi) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.
1983 "El Tránsito" (G. Verdi) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.

1984 "El Tránsito" (G. Verdi) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.
1985 "El Tránsito" (G. Verdi) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.

1986 "El Tránsito" (G. Verdi) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.
1987 "El Tránsito" (G. Verdi) Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Melba Zarate.

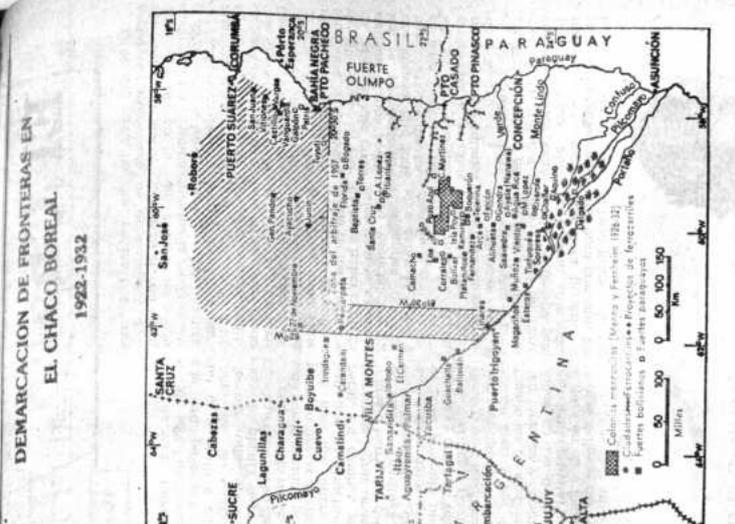
El Chaco, medio siglo...
La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano. El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano. El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano.

El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano. El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano. El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano.

El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano. El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano. El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano.

El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano. El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano. El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano.

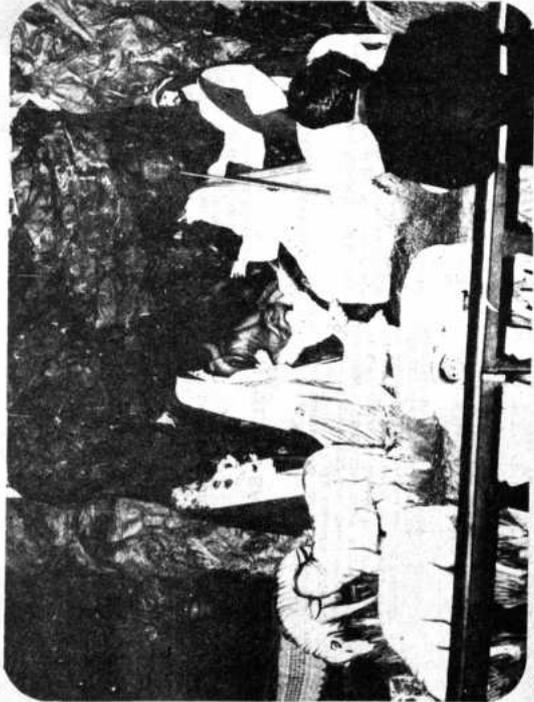
El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano. El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano. El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano.



De "Bolivia", de Valeriu Filip.
Yacería, y en el momento de la...
El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano. El Chaco, medio siglo... La familia de campesinos pobres. La vida de los campesinos pobres en el Chaco boliviano.

YPF
LICITACION PUBLICA
Nº 156/87
Se invita a las firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión de:
LIC. PUB. Nº 156/87 ZARANDA DE ALTA VIBRACION CON MALLAS NOTAPONABLES
Los Pliegos de Especificaciones podrán retirarse de la Secretaría de la Junta de Licitaciones de YPF calle Buenos Nº 185, 2do. piso, previo pago de Bs. 20.- en la Sección Caja, 3er. piso del mismo edificio.
Las propuestas con las formalidades señaladas en los Pliegos de Especificaciones se recibirán en la Secretaría de la Junta de Licitaciones hasta el día 26 de enero de 1988, a horas 15:30.
La Paz, 18 de diciembre de 1987
DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

Las Navidades hispanas, costumbres y tradiciones



Son numerosas las costumbres y tradiciones que unen a los hispano parlantes, de uno u otro lado del Atlántico. Una de ellas, quizás la más significativa, es la Navidad, en que diferencia la Navidad de la Guatemalteca, en estas fiestas el rol principal es el niño que arte en la alegría de la población, y cuya simbología es la de un niño que tan sólo la Virgen quedó libre del pecado original, derrollando al de los demás.

En Colombia, la tradición de las posadas es sustituida por la de los aguinaldos, en la cual los niños del lugar van recorriendo casas solicitando el aguinaldo. Mosquesguatemalteco, son importantes los platos que se preparan para estas fiestas.

Existen otros países, al igual que España, en los cuales las tradiciones se han unido. Por Juan de AZA, ternaño natural.

MONOPOL LTDA. Anuncia a su distinguida clientela que, en sus vacaciones, colectivas a partir del 24 de diciembre en la tarde hasta el 3 de enero de 1988.

Rematará sus labores el día 4 de enero. Asimismo, aprovecha la oportunidad para desearles FELICES FASCIAS DE NAVIDAD Y UN VENTUROSO AÑO NUEVO.

La Paz, diciembre de 1987

AVISO DE REMATE

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, comunica a las BARRACAS, Empresas Madereras y Carpinteros independientes que el día lunes 21 de diciembre del presente año a horas 10:00 a.m., se procederá a la subasta pública de 2.760,66 p2 de madera roble, en las dependencias de la Institución, ubicada en la Av. Arce esq. Pinilla.

RELACIONES PUBLICAS
CORDEPAZ

Importadora H.M.

distribuye en la ciudad de La Paz

- Llantas Sumitomo (Japonesas)
- Cilindros para oxígeno
- Cilindros para oxígeno de 6 m³ y 1 m³ (japoneses)
- Equipos medicinales para oxígeno (Marca VICTOR USA)

PRECIOS INAUGURACION
¡Muy pronto atenderemos con oxígeno del Valle Cochabambino!

Pasaje Equino 257 - Telef. 360036

En Guatemala se celebran las posadas similares a las de México y Panamá, llevan

Graderías en vez de aceras en las calles empinadas

Por Héctor Valdivia Rodríguez

Toda superficie en pendiente, que por hoy no responde a ninguna tendencia o forma de movimiento del accidente se torna más grave.

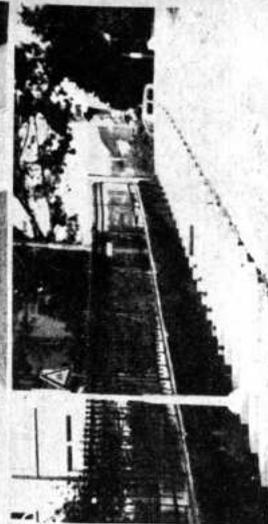
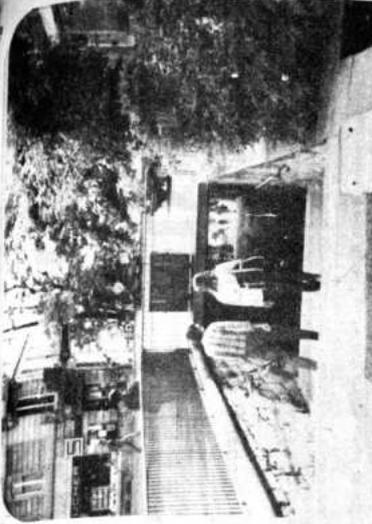
Una obligación propia del municipio buscar el significado del espacio urbano, para el primer plano dentro de una nueva concepción plástica, ornamental, de perfiles escalonados y tal vez, hasta por color, si este fuera el propósito y sustitución de las magníficas piezas de cerámica de los que orientan y hacen escapar otras aceras por otras picadas o por las ásperas y cementado, sino, con lo más económico, elemental y preciso: con las mismas cosas existentes acomodadas y dispuestas en gradas. Existentes aceras se asemejan mucho a los toboganes de parques de recreo.

La ciudad de La Paz, por un esfuerzo de su propia comunidad, ha podido transformar sus aceras de pendiente en calles de fuerte pendiente, en una economía más agradable, menos incómoda, y más segura para el público. Pero, ¿por qué no es tan directamente responsable de estos fenómenos de inseguridad, como es la del propio humano no lo saber cómo corregirlos.

No será posible corroborar en mayor forma la importante solución con la idea que se expone, apelando a los registros de los accidentes peatonales, porque éstos no existen. Todo accidente callejero de esta especie, pasa desapercibido por la común y hasta porque es corriente, y diremos también que en buena proporción esos accidentes, nacen en calles y hospitales de la metrópoli.

El público al proponerse bajar por una acera de mucha pendiente, se sobrecege del temor para no comenzar mal desde su primera pisada. Quien no ha sufrido un resbalón en las calles de la ciudad de La Paz sin haber dado con su humanidad por los suelos. Hasta al peatón más diestro, pasante de nacimiento, le ha ocurrido este desagradable mal momento.

Se ve muchas veces al día a nuestra gente del pueblo, a la vez que se mueve, que se cae por lo general, sus zapatos, por ser de mala calidad, nada adecuados para nuestras calles con aceras pulidas por el uso y las convierte en fácil sujeto de todo accidente. Otras veces también se observa que estas



ZURICH. - Paseaje peatonal bajo nivel en calle con pendiente y graderías de bajada en lugar de acera rampa en calle empinada. (fotos del autor)

Uso de las plantas en medicina

El Primer Encuentro Centroamericano para el rescate de la Medicina Popular, efectuado recientemente en Nicaragua, el estudio de las plantas medicinales y la formación de un cuadro de salud de sus usos.

En el marco de las actividades de la Comisión de la Salud de la Paz, se realizó un taller de trabajo con la participación de los representantes de la Medicina Tradicional de Bolivia, asistido por el Dr. Walter Alvarez, presidente de la Sociedad Boliviana de Medicina Tradicional.

El taller, con el propósito de establecer un convenio de responsabilidad de la realización de un censo de plantas medicinales y la creación de bancos de germoplasma para la conservación de las mismas.

Impulsar la creación y desarrollo de huertos de plantas medicinales; identificar las prácticas tradicionales con que se preparan y utilizarlas integradas a los sistemas de salud en vigencia.

Sugiere la organización de comités nacionales, interregionales y regionales multidisciplinarios, cuya coordinación estaría a cargo de los ministerios de salud que, además, deberían promover y ejecutar los programas.

AUTOMOVIL ROBADO
SANTANA COLOR AZUL MODELO 1985 4 PUERTAS Nº MOTOR UD - 002795 Nº CHASIS 9BWW23272P 218840 PLACA SAC. 843. RECOMPENSA UN MIL DOLARES. TELEFONOS 325516 - 357961 La Paz 26635. CBB. 49208. Santa Cruz

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA DEPOSITOS EN ALQUILER

El Banco Central de Bolivia requiere en alquiler galpones cerrados para depósitos, ubicados en la zona de El Alto, preferentemente sobre la Carretera a Oruro.

- Los mencionados depósitos deberán cumplir con los siguientes requisitos:
- Superficie de terreno cercada: igual o mayor a 800 m².
 - Superficie construida: superior a 300 m².
 - Debe contar con energía eléctrica, teléfono y habitación para vivienda del cuidador.

Enviar propuestas en sobre rotulado "DEPOSITOS ALQUILER", a la Gerencia Principal de Administración, piso 22, Edificio Central, hasta el día lunes 21 del presente mes.

La Paz, diciembre de 1987.
RELACIONES PUBLICAS

Sate O que pisa fuerte en Bolivia.



CIDAM LTDA.
 Héroes del Acre No. 1623
 Telfs.: 324171 - 30764
 Casilla: 5068
 Telf.: 2446 CIDAM BV

LA PAZ:
 CIDAM LTDA.
 No. 14
 Una cuadra antes de la Aguana
 Telf.: 612700

COCHABAMBA: (Sucursal)
 SANTA CRUZ (Sucursal)
 CIDAM LTDA.
 Lladiso Cabera No. 0576
 Telf.: 25488
 Casilla: 4296

SUCRE: (Agencia)
 DIVECO
 Avaca No. 441
 Telf.: 22378

TARUJA AUTOMOTORES
 Gra. Ingo Esq. Ingavi No. 144567
 Telf.: 956

Homenaje a Franulic

"Cabalgata Deportiva", que interpreta el consenso mayoritario de la afición automovilística en todo el país, rinde merecido homenaje a un personaje del deporte boliviano.

Armin Franulic ha logrado en 1.987 su cuarto título nacional de automovilismo en forma consecutiva. El es un digno ejemplo para nuestra juventud que debe tomar muy en cuenta la trayectoria de este destacado deportista que espera contribuir a lograr un país más fuerte y sano.

Armin Franulic logró este halago como resultado de su sacrificio y su fuerza de voluntad.

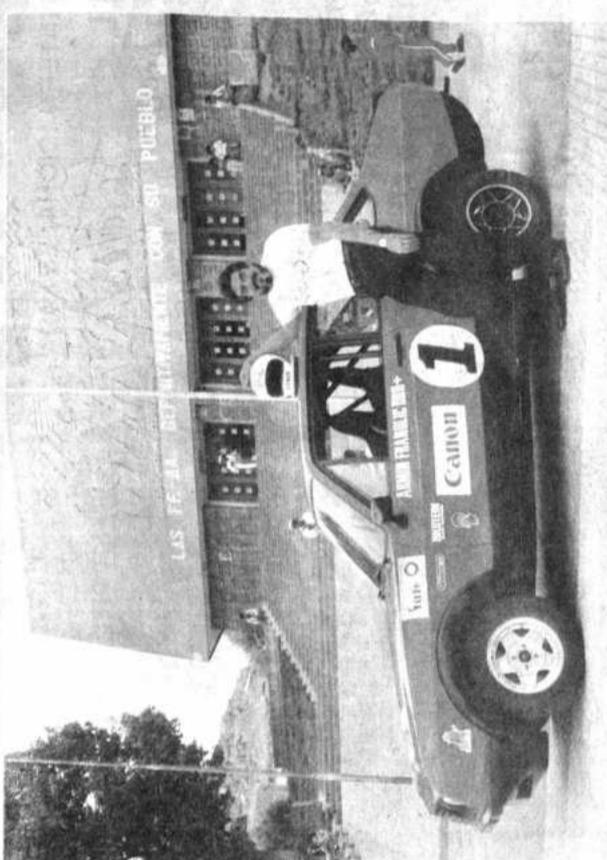
Tuvo que sortear momentos ingratos que tiene el deporte. Con la fortaleza que le caracteriza salió adelante. Ahora tiene el privilegio de ser el único piloto, sin precedentes en la historia del automovilismo, que logra un car anhelo: tetracampeón en forma consecutiva.

El ejemplo de Franulic debe servir de acicate para que otros lo imiten y traigan de llegar a la gloria de los grandes vencedores.

Lograr cuatro títulos seguidos constituye una hazaña de los deportistas y los hombres superiores. Fuerza de voluntad, humildad y una extraordinaria fe en las cosas que se deben hacer, son las condiciones que hacen a un campeón.

Que este homenaje sirva de ejemplo para que las futuras generaciones caminen el rumbo de nuestra juventud y se logre desviar la conducta de aquellos que van por el camino del mal.

Que el homenaje a Franulic estimule a otros y que lleguemos a unir en el deporte y en todas las actividades humanas muchos Franulic.



**PRESENCIA
 SUPLEMENTO
 SOLICITADO
 EN
 HOMENAJE
 A ARMIN
 FRANULIC.
 ELABORADO
 POR
 CABALGATA
 DEPORTIVA**

La Paz
 20 de diciembre de 1.987

Camon

REPRESENTACIONES INTERNACIONALES LTDA.

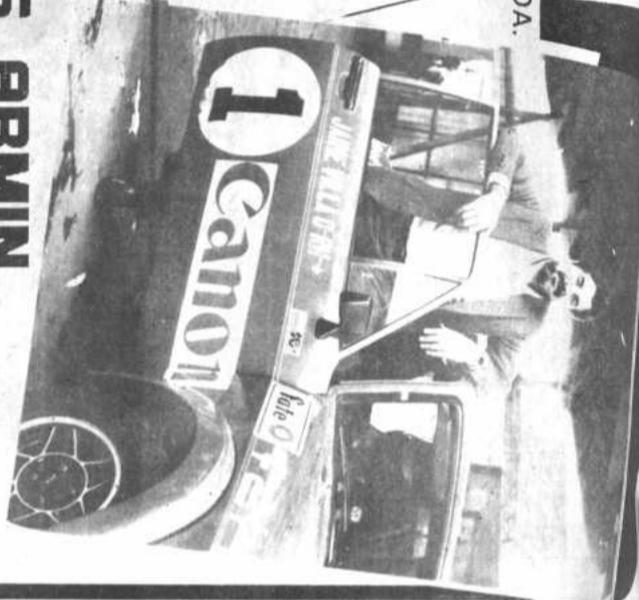
LA VICTORIAS.R.L.

Felicita a su digno representante

Sr. Armin Franulic

de su obtención nacional de
Por la campeonato, augurándole
tetra-campeonismo, augurándole
automovilismo éxitos en 1988.
constantes éxitos en 1988.

FELICIDADES ARMIN...



Participación de

auspiciadores

Cuanto en todas partes del mundo, los pilotos de punta, como el caso de Armin Franulic, cuentan con auspiciadores que respaldan su participación en cada temporada. En 1987, Armin contó con aporte de la empresa CIDAM Ltda., que vende en Bolivia las llantas FATE. Los señores Jorge y Luis Galbimoto, empresarios de esa firma, le prestaron a Franulic y renovaron contrato para 1988. Con el aporte de las victorias obtenidas por Armin Franulic se denominó FATE.

CANON-FOHA

Una importante empresa que desde 1977 participa en el auto No.1 es CANON. Paul Handal y Oscar Izarte de "La Victoria" SRL, han hecho que CANON sobresalga en todas las pruebas que participa el tetra-campeón Armin Franulic. FOHA, también colabora con Armin Franulic y esto merece ser mencionado.

CASA REAL

El singani "Casa Real" es el tercer auspiciador de Franulic, su gestor es el señor Luis Granier.

PARA 1988

Coca Cola, la mundialmente conocida bebida gaseosa, respaldará, en 1988, al varias veces campeón. Se anuncia que una marca de cerveza secundará el trabajo del mismo piloto.



BUENOS MOMENTOS: Arriba, de izquierda a derecha, Paul Handal, gerente de Canon, José Luis Exenti, junto a su señor padre Adel, manejan la parte de comunicaciones de Armin; Alf Edil Ali, gran amigo del varias veces campeón; Armin y Esli Benz, el hombre clave del automovilismo boliviano. Abajo, los representantes de CIDAM Ltda., Jorge y Luis Galbimoto. Armin corre por FATE.

¡ATENCIÓN!

SUPERMERCADOS
HOTELERÍA, PIZZERIAS, SNACKS
RESTAURANTES, PULPERIAS, KIOSCOS
COOPERATIVAS, SINDICATOS, QUINTAS

POR COMPRAS ACUMULADAS DE NOVIEMBRE Y DICIEMBRE

AHORA GANAN

GRATIS 200 o MAS

BOTELLAS DE VINOS KOHLBERG



ENTREGA EFECTIVA CONTRA PRESENTACION FACTURAS HANSA
VENTAS EN TODO EL PAIS
HANSA LTDA.

KOHLBERG A LA VIDA!
DA GUSTO A LA VIDA!

DAEX LTDA.

Representantes de
ICOM Inc.

de Equipos
de Comunicación

Felicita al tetracampeón
Nacional

Armin Franulic

y le desea mayores
éxitos en 1988

Litoral 1205 - Tel. 376035
La Paz

FADERPA LTDA.

Fábrica:
Balatas para frenos-Remaches para frenos-
Líquido de frenos-Fortros de discos de Embr
que-Filtros de aceite-Y de aire; Cables de
baterías-Cables de bujías-bornes de baterías...

Sr. Armin Franulic

Felicita al
por el cuarto título
nacional de
automovilismo.

Director: Julio Lazarte Lazo
 Redacción: Ramiro Siles Aparicio
 Diagramación: René Carnajal
 Fotografías: F. Flores, L. Valtierra, P. Quemtasi

LOS VALORES DE FRANULIC

Generalmente los hombres que logran halagos y títulos se envanece fácilmente y luego deterioran su imagen y personalidad. Esto no ocurre con el tetracampeón nacional, Armin Franulic, que desde sus inicios en el deporte, a través de su personalidad y sinceridad, pero, además, condiciones morales y deportivas le han convertido en ídolo a corto plazo.

Es que Armin, aparte de irradiar seguridad y firmeza en sus actos, contagia a todos su espontánea franqueza y su simpatía. Quienes conocen a Franulic saben que está adornado de su intachable conducta y obviamente le hace más popular. El deporte boliviano lo tiene en este momento como un digno ejemplo y sirve de acicate a nuestra juventud tan perseguida en los últimos tiempos por los terribles males de la droga.

Por eso, resaltamos las condiciones morales de un hombre que encontró en el automovilismo la mejor manera de reencantarse consigo mismo. Armin Franulic no solo es un símbolo de sencillez sino que inclusive, a costa de su propia comodidad, trata siempre de vencer todas las adversidades. Que un jugador de fútbol o un jugador de ajedrez que ejemplar de humildad y transmite a sus rivales estos valores morales que acrecientan al hombre.



JORGE SANCHEZ PEÑA.- Deportista que está detrás del auto del tetracampeón. Es hinchcha de Armin y en 1.988 estará en todos.

EXCELENTE LABOR DE LA COMISION DEPORTIVA NACIONAL.- Bajo la batuta de Boli Bonzi, la Comisión Deportiva Nacional realizó una excelente labor. Sus muchachos, como él los llama, cumplieron una notable tarea y es justo reconocer. Desde el "gordito" Hugo Romero, junto a su hijo Marco, la comisión cumplió eficazmente su tarea de control.

Tanto Alto Para, la comisión de control y cronometraje: Edgar Trujillo, José Cusiataqui, Marco Urquidí, Rolando Aylón Cazenave, René Pizarro, Armando Salinas, Hugo Herrera, René Zambrano, Francisco Zamorano y Eduardo Mansilla. Junto a ellos el ineluctable gerente del ACE, Fernando Velazco.

LOS AUXILIOS DEL TETRACAMPEON

Las victorias, las derrotas, los abandonos de un piloto son el resultado del trabajo que realizan los hombres que apuntalan la actuación de un deportista.

Es el caso de Armin Franulic, hay varias personas que se mueven en el anonimato, pero que en el momento oportuno son claves y oportunos con el auxilio.

Armin tiene un sector de comunicaciones clave y decisivo. Adél y José Luis Exeni (hijo), son piezas claves. Ellos le informan los tiempos de clasificación. Le guían con los segundos y centésimas de ventaja con relación a los otros pilotos.

También le asesoran cuándo Armin debe levantar el pie del acelerador.

AUXILIOS

La gran calidad humana de Armin ha hecho que tenga un grupo homogéneo y comprometido. René Urquidí, batallador de mucha experiencia y oportuno en los últimos toques, es el jefe del equipo.

Su hijo "Cococho" es otro de los integrantes de este valioso equipo de enlace. Yerko Garfalic: Tiene por hobby el automovilismo. Hijo de un gran deportista que falleció en el accidente de Viloco.

De su señor padre, Yerko, heredó el apego a los fierros y las tuercas.

El infatigable Samuel Bustillos, el pequeño gigante que maneja los auxilios de día y noche.

Samuel viene a ser el amuleto de Armin. Está en todas las carreras. Es el "palo" de las carreras de Armin y ya son varios los años que lo acompaña.

Además, junto a él tanto estar junto al campeón le "picó" el "bichino" y ahora decidió correr.

Dionicio Apaza y el hijo de Jaime Villa, Claudio, son otros de los auxilios.

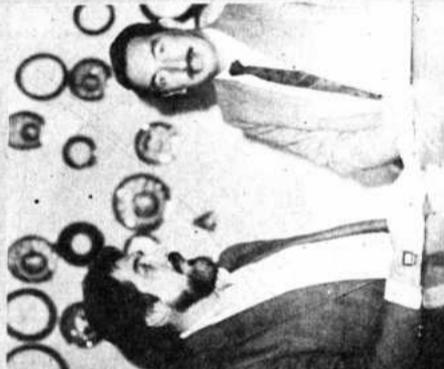
Es el que "pule" el auto. Al campeón no le gusta que el coche Nro. 1 esté con mala "pinta".

"Gringo" Reese, gran colaborador, especialmente cuando las carreras se cumplen en Tarija.

En Armin Franulic tiene dos amigos entrañables: Jorge Zapata y Humberto Rada. Ellos gestionan empresas de Armin y están siempre en las buenas y en las malas.



JUNTO A SUS AMIGOS.- Yerko, Armin y Víctor de los Heros, la revelación de la especial. Para 1.988, de acuerdo con el anuncio de De Los Heros, la escudería de los tres "mosqueteros" estará integrada por Armin, Leslie y Viktor.



CON JORGE ZAPATA.- Amigo entrañable de Armin. Durante muchos años le sigue apoyando. Especialmente en la "Integración del Oriente", el juega un papel importante. Jorge gerente Sigma Ltda.



XIX aniversario de "Cabalgata Deportiva"

Un 1º de enero de 1.969 fue fundada la organización radial "Cabalgata Deportiva". Junto a ello se continuó con una veintena de revistas periodísticas que desde entonces se dedicaron a las tareas informativas y de orientación.

Entre quienes destacan el paso de Jorge Urquidí, Johnny Zaballón, Oscar "Cito" Balli, Pablo, Gonzalo Alro, Jaime Rivero, Jorge Escobar, Jaime Rodríguez, Alcocer, Nelson Durán y, últimamente, a dos prestigiosos periodistas: Lorenzo Carré y Miguel Valdear. Actualmente, el grupo de revistas periodísticas se titula de "Cabalgata Deportiva".

En el automovilismo, el equipo está comandado por el Prof. Heriberto Aramayo, de vasta experiencia y coraje en este campo.

El grupo de unidades móviles está comandado, técnicamente, por el valioso aporte de René Zapata, y lo conforman varios periodistas y técnicos: Mauricio Zapata, Adolfo Aranda, Jorge Bonier, Américo Caro, Gustavo Salamanca, Franklin Contreras, Guido de la Cruz, y otros. Los locutores y técnicos que hacen del automovilismo el deporte por excelencia.

RADIOS "Cabalgata" trabajó en casi todas las radios de La Paz. Concesión en Altozano, Ite América, Metropolitana, Panamericana y actualmente lo hace en Radio Illimani, la emisora del Estado Boliviano.

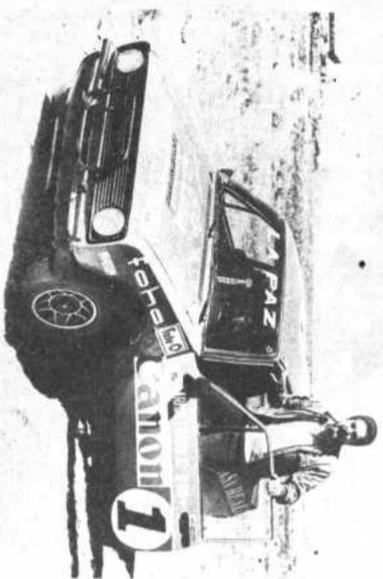


LA CASCADA

Felicita al

Sr Armin Franulic

por la obtención de su
cuarto título nacional de
automovilismo



Se inicio en 1964

Armin Franulic incurrió por primera vez al automovilismo en el año 1964, como copiloto del entonces destacado piloto nacional, Gonzalo Monroy, durante la competencia Circuito El Alto.

Franulic recuerda que "aquella vez corríamos en un coche Ford, modelo 1955 con caja automática. Participaban en la competencia piloto de la talla de Willy Benick, Dieter Hübner, Oscar Crespo, entre otros, todos los grandes de aquella época, algunos de ellos de fama internacional. Aquella época, algunos de ellos en el automovilismo."

Como piloto, Franulic comenzó su carrera en 1976, en un Gran Premio Nacional de Automovilismo. Fue el último año de la categoría, fuerza libre y, en esa oportunidad, Armin corrió con un coche Torino, de industria argentina.

Si, fue un coche de las mismas características de la máquina de Ricardo Faya Nacional, un año antes, tuvo la suerte de ganar ese Gran Premio Nacional con esa máquina.

De ahí en adelante, Franulic no pudo dejar de correr. Su segunda participación, con el mismo auto, fue en el Circuito El Alto, semanas después del Gran Premio.

Luego, Armin dejó el automovilismo por espacio de varios meses, hasta agosto de 1977. Ese año, con la colaboración del Ing. Hugo Galindo, de Cochabamba, pudo comprarse un coche Ford Scord, con las características de la nueva categoría.

El coche debutó en la Doble Copachana y Franulic logró el cuarto puesto en la etapa de ida y la victoria en la de vuelta, escasamente por siete décimas de segundo, unos dos o tres metros de distancia sobre Oscar Crespo, que salió segundo.

Su primer accidente serio le ocurrió en el Gran Premio Nacional de 1977, en la etapa entre Tarija y Yacutiba, donde corrió por primera vez lo que la gente hace por el automovilismo.

La primera victoria de Franulic para finalizar este sintético informe de su inicio, fue el Circuito Foyosé, en el mes de noviembre de ese mismo año. Fue para el "la primera gran satisfacción" de su carrera en el automovilismo.



CON BENZI. - Ricardo Benzi, presidente del Automovil Club Boliviano y de la Comisión Deportiva Nacional, aparece saludando a Franulic. Una de las tantas veces que se encontraron los dos amigos.

Un coche preferido

Armin Franulic tuvo muchos coches desde que comenzó a participar en el automovilismo. Su primera máquina fue un Torino, Industria Argentina, y luego otras, de distintas marcas y modelos.

Varios de esos coches le dieron enormes satisfacciones. Para él, es difícil afirmar cuál ha sido el que más alegrías le ha dado.

"Con el coche BMW corrimos cinco años. Tuvimos muchas satisfacciones. Antes habíamos participado con Ford Scord, casi cinco años y también conseguimos varios logros".

El coche rojo, BMW, fue el que más títulos le dio a Franulic. En total, tres. El último campeonato corrió con dos máquinas. Una, la Ford Scord que quedó fuera de combate luego del accidente en la Integración del Oriente y la Toyota, con la que culminó su participación en la actual temporada.

"A todos mis coches les he tenido cariño porque todos, sin excepción, me han dado alegrías. Sin embargo, tengo mucha más constancia en el coche Ford Scord. Son máquinas potentes y bien equipadas".

Casi siempre corrió con coches pintados de color rojo. En muy pocas oportunidades, sus máquinas eran de otro color.

"Si, la mayoría de mis coches fueron rojos. Alguna vez cambiamos pero el color preferido, es el rojo".



SU COCHE PREFERIDO. - El Ford Scord con el que corrió gran parte de la temporada 87. Tuvo un accidente y abandonó en la Integración del Oriente. Luego, Franulic participó en las competencias finales con un Toyota.

CAFEDEX LTDA...

Exportador de café a Europa y a toda América...



Felicita al caballero deportista
Armin Franulic
por su cuarto título
de automovilismo



ETRANALI

Saluda al tetracampeón nacional de automovilismo

ARMIN FRANULIC



digno representante del pueblo paceño, de-
scandole que en 1988 logre más victorias.

Muchos recuerdos

Un campeón de la talla de Armin Franulic, que ha recorrido tantos kilómetros en diferentes competencias locales y nacionales, sin dudas tiene para contar momentos gloriosos y también de los otros.

"Es difícil establecer, por ejemplo, cuál ha sido el mejor año. Yo creo que la obtención del primer título me dio gran alegría y fue el momento más grato. Luego vino el desafío de defender el título y de conseguir el siguiente. Hemos tenido la suerte de lograr cuatro títulos y los cuatro tienen su sabor, su felicidad y la obligación que nos creamos nosotros mismos de seguir en la lucha por los primeros puestos y continuar en el primer plano del automovilismo nacional".

El accidente ocurrido en Oruro, en el Circuito "San Cristóbal", donde falló una persona del público que presenciaba la carrera, es el momento más ingrato que recuerda Armin Franulic.

"Esa es la nota más ingrata que nos tocó vivir. Lamentablemente nos vimos envueltos en un accidente en el que falleció una persona y otras resultaron heridas. Son cosas que a uno, tarde o temprano, le ocurren, aunque no quisiéramos que pase".

Pero recuerda, con mucha pena, lo último que tuvo que pasar el automovilismo nacional con la pérdida del popular piloto cruceño, "Chino" Méndez.

"Para mí fue un golpe muy duro. Con "chino" hicimos grandes carreras, siempre fuimos rivales en el deporte pero, en verdad, muy amigos. Fue trágica esa competencia (Circuito INAVI) y muchos tardaremos en olvidarla pero, lo que nunca olvidaremos, es la gran personalidad y el entusiasmo que "chino" ponía en cada una de las carreras.



"CHINO" EN EL RECUERDO.- Entre sus recuerdos está el de "chino" Méndez. Gran amigo y gran rival. Este año se tuvo que lamentar el fallecimiento de Carlos Hugo, pero queda en el recuerdo.



CON EL BMW.- Armin Franulic, con su coche rojo BMW, ganó por primera vez el título nacional de automovilismo en el año 1984. Luego, con la misma máquina, ganó dos títulos más.

Primer título en 1984

Desde el año 1976, Armin Franulic participó en casi todas las competencias a nivel nacional y en gran parte de las locales.

Fueron pocas las carreras en las que no se mencionó el nombre del ahora tetracampeón nacional de automovilismo.

Logró su primer título nacional en 1984, cumpliendo una notable campaña al mando de su coche rojo BMW. Fue el año en el que conquistó más victorias en las competencias nacionales del calendario oficial.

En ese año se cumplieron nueve carreras, de las cuales ganó siete y abandonó en las dos restantes.

La relación es la siguiente:

- Circuito "Fundación de Fotosi": Primer puesto.
- Circuito "Oscar Crespo": Primer puesto.
- Doble "Deporte Total": Abandonó.
- Vuelta a La Paz "Cabalgata Deportiva": Primer Puesto.
- Doble Copacabana: Primer puesto.
- Circuito "San Cristóbal": Primer puesto.
- "Integración del Oriente": Abandonó.
- "Frontera del Sur": Primer puesto.
- Circuito "Montero": Primer puesto.

"Al comienzo no nos preocupaba hacer los cálculos para ver si podíamos ganar el campeonato. A partir de 1983 ya lo hicimos y fue, un año después, en 1984, que logramos por primera vez el título. Fue un campeonato muy disputado con Oscar Crespo pero que, al final, por muy poca diferencia, logramos ubicarnos en la primera posición".

"Para mí, ganar ese año gran parte de las competencias fue, sin duda alguna, una gran alegría. No solo por la obtención del título, sino porque el trabajo que yo y los que habíamos mostrado, fueron reconocidos. En verdad tuvimos que haber trabajado mucho más para lograrlo. Oscar me había advertido que no fue fácil. Oscar me había advertido que habría muchas posibilidades de lograr ese hito pero se quedó un poco al final y ganamos el título".

TAQUIÑA

¡la mejor cerveza!

Se enorgullece de congratular al Señor

Armin Franulic

por haberse coronado tetracampeón nacional de automovilismo y le reitera éxitos permanentes



CHOCOLATES BREICK

Felicita al tetracampeón nacional de automovilismo.

Sr. Armin Franulic

por su ejemplo de caballeridad deportiva, deseándole éxitos permanentes.



Felicidades Armin...!

Bi-campeón en 1985

En 1985 se cumplieron doce pruebas del calendario nacional de automovilismo. Fue la temporada más larga y Armin Franulic, también con su BMW rojo, volvió a adjudicarse el título.

Ganó seis competencias, una menos que en 1984. Se dobló, en relación a ese año, el número de abandonos: 4 en total. Pero en dos oportunidades ocupó la segunda posición.

La relación es la siguiente:

Circuito "Fundación de Potosí": Segundo puesto. Oscar Crespo había ganado la carrera.
Circuito "Oscar Aguirre": Primer puesto.
Circuito "Oscar Crespo": Abandono.
Doble "Ovación": Primer puesto.
Vuelta al Valle: Abandono.
Doble Chapare: Primer puesto.
"Integración del Oriente": Abandono.
Circuito "Fundación de Montero": Segundo puesto. Carlos Hugo Méndez ocupó el primer lugar.
Circuito "San Cristóbal": Primer puesto.
Circuito 3 Horas de El Alto "Cabalgaeta Deportiva": Abandono.
Circuito 6 Horas "Taquina": Primer puesto.
Doble Copacabana: Primer puesto.
"En 1985 se nos volvió a dar el título. Recordó que fue otra dura temporada que sólo se definió en la última carrera del año, la Doble Copacabana, donde, también con Oscar Crespo, luchamos por el título."
"Fue para nosotros un año positivo, pese a que abandonamos en cuatro carreras. Sin embargo, ganamos varias y nos ubicamos también en segundos puestos, lo que nos dio el puntaje suficiente para ganar el campeonato de la temporada. También fue con el BMW, un coche que nos dio muchas satisfacciones mientras corrimos con él."



JUNTO A SU FORD - Franulic, junto a su coche Ford Sport con el que ganó el último título nacional. Armin confiesa que tiene más confianza en esa marca.

Sus amigos

La familia del automovilismo es una familia muy unida. Por ello, Armin Franulic, a lo largo de varios años en el automovilismo, ha cosechado muchos amigos.

Sin embargo, Franulic le tiene un afecto especial a Armando Paravicini, con quien, prácticamente, empezó a competir y con quien pasó momentos "muy agradables".

"Debutamos con Armando Paravicini e hicimos una amistad muy cercana. Del año 76 para adelante, sin quererlo, hicimos con él un equipo para luego pasar a las competencias con la Escuela Galindo".

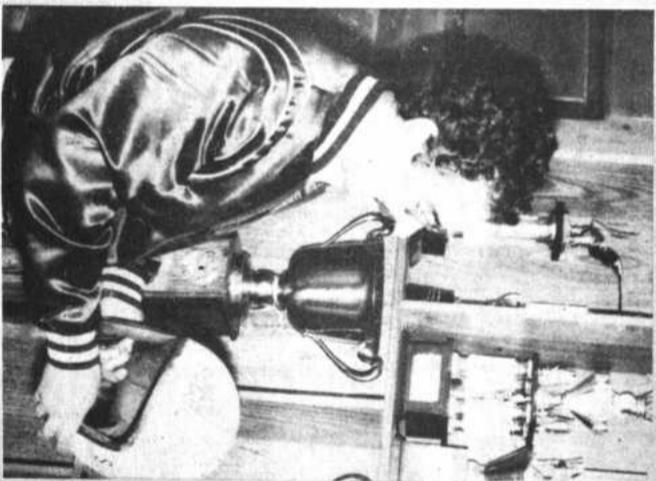
Armin Franulic y Armando Paravicini, corrieron juntos hasta el año 1983. En ese año, Paravicini tuvo un grave accidente.

"Si lo recuerdo. Era en una carrera, la Vuelta a los Yungas cuando participábamos juntos en la escuela BMW. Lamentablemente Armando sufrió un accidente pero, con mucha suerte y luego de sufrir bastante, se recuperó, gracias a Dios".

Armando Paravicini, luego de ese accidente, no volvió a correr, hasta el día de hoy, sin embargo, no dejó el automovilismo pues, actualmente, es presidente de la Asociación de Automovilismo Deportivo de La Paz.

"Armando siempre nos colabora, en todo momento, con cualquier cosa que necesitamos. El dejó el automovilismo activo pero como dirigente, cumple una importante función".

Franulic también mencionó algunos otros nombres de gente que siempre ha estado a su lado y que le colabora cuando quiere que corra. "Temo olvidarme de alguien, prefiero que se quede así. De todas maneras, sé que tengo muchos amigos a quienes les agradezco su colaboración".



SU AMIGO - Armando Paravicini, junto a sus trofeos, luego de la obtención de varios títulos nacionales. Armin lo califica como un gran amigo. Con el comienzo del automovilismo.



AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO

A nombre de los señores integrantes del directorio central, Comisión Deportiva Nacional y de los socios afiliados a la entidad felicita al Sr.

ARMIN FRANULIC...

por la obtención de su cuarto título nacional de automovilismo, conseguido en base a pujanza y pundonor deportivo.

La Paz, diciembre de 1987



Su familia

Armin Franulic está casado con Mercedes D'Amestilli. Tiene tres hijos varones: Mauricio de 19 años, Pablo de 16 y Patricio de 10.

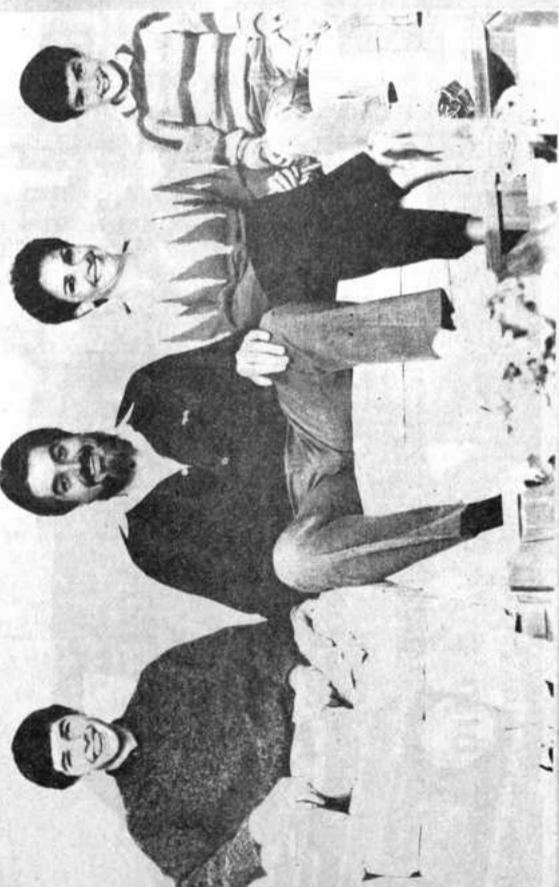
Como amante de los deportes "luercas", Armin es partidario de que sus hijos sigan sus pasos, "si es que ellos así lo desean". Y, en lo posible, "orientarlos para que puedan tener éxito".

Dos de sus tres hijos (Mauricio y Pablo) ya son conocidos en el ámbito deportivo, luego de varias participaciones en las competencias locales y nacionales de karting. Y, el tercer hijo, Patricio, según afirmó Franulic, "está esperando que su madre le dé permiso para empezar en el ambiente luercas".

En la pasada temporada de karting, Mauricio logró el subcampeonato a nivel mayores y Pablo, ganó el título en la categoría juvenil.

En la familia de Franulic nadie se opone a que padre e hijos sean "luercas", pero tampoco hay consentimiento pleno, especialmente de Mercedes, la esposa.

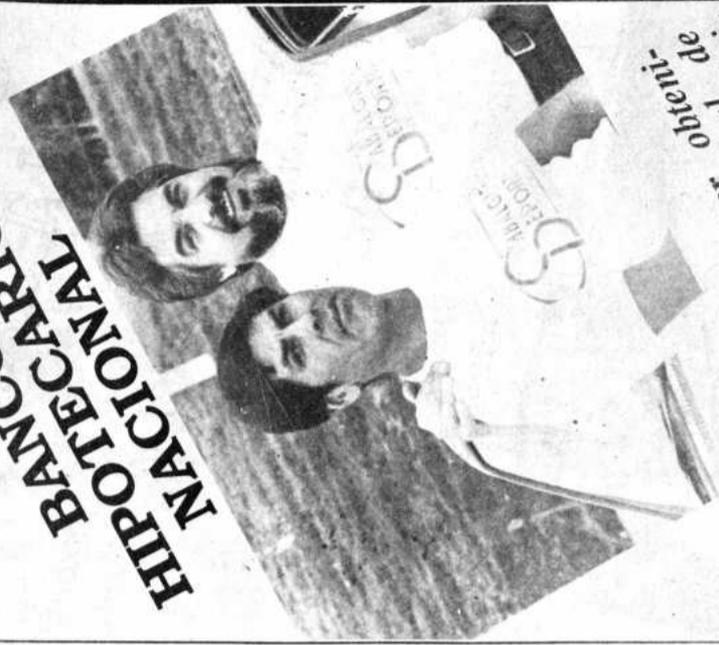
"Yo creo que esto es por la tensión y el nerviosismo que implica una actividad de esta naturaleza pero tampoco hay oposición, tenemos el apoyo total de la familia".



CON LA FAMILIA. - En su domicilio, sonrientes, felices como siempre. No aparece el hijo mayor Mauricio, de viaje en el exterior. A su derecha, Pablo, a su izquierda su esposa Mercedes y su hijo menor Patricio.



BANCO HIPOTECARIO NACIONAL



Congratula al señor Armin Franulic por haber obtenido su cuarto título nacional de automovilismo, los permanentes.



UN TITULO.- Oportunidad en la que Franulic, el año 1986, recibió el volante de oro, como campeón nacional de automovilismo de esa temporada. Le imponente el símbolo, Walter Freudental, entonces presidente del ACB.

Tri-campeón en 1986

Armin Franulic logró el tri-campeonato nacional de automovilismo en el año 1986. En esa oportunidad se cumplieron ocho pruebas del calendario nacional (no se efectuó el Circuito "San Cristóbal").

Fue el último año que el peñasco Franulic, participó en las carreras al volante de un karting. Luego, pasó a dejarse en manos de Víctor de los Heros para participar, en 1987, con un Ford y un Toyota).

En 1986 ganó cuatro de las ocho competencias que se disputaron. Fue el año de menos victorias pero también de menos abandonos. Abandonó una vez y en tres oportunidades se ubicó en la segunda posición.

La relación es la siguiente:

- Gran Premio "INAVI": Primer puesto.
- Circuito "6 Horas de Taquiña": Primer puesto.
- Doble Bermejo: Primer puesto.
- Circuito "Oscar Crespo": Abandonó.
- Vuelta a La Paz: Primer puesto.
- "Integración del Oriente": Segundo puesto. (Desde que Franulic obtuvo sus títulos nacionales, fue la única vez que concluyó la "Integración del Oriente"). Primerico fue Rogger Méndez.
- Doble Desaguadero: Segundo puesto. El primer lugar correspondió a Miguel Cafratta.
- Doble Copacabana: Segundo puesto. Miguel Cafratta volvió a ganar esa carrera.

"Fue el primer año en el que ganamos un título teniendo en cuenta que fallaban los tres anteriores. No fue un campeonato muy alejado pero tampoco fue extenso. Eso nos favoreció un poco".

"Otros pilotos, por ejemplo los crucesos, no participaron en gran parte de las carreras y algunos de ellos tenían posibilidades de lograr el título nacional. Los demás estaban muy lejos para pelear la posibilidad de ganar la temporada".

SIGMA LTDA.

Representante y distribuidor para Bolivia de



KRALINATOR Filters Ltda.

Industrias A.G.P. S.A.

Felicita al gran Campeón y amigo

ARMIN FRANULIC

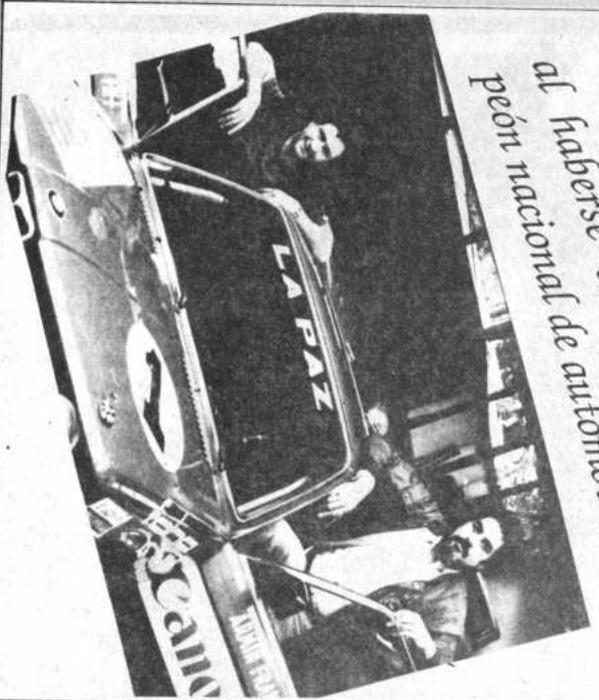
deseándole nuevos triunfos



Tetra-campeón en 1987

CAHIMI QUINICA LTDA.

Se adhirió al alborozo del pueblo paceño por la hazaña del distinguido corredor **Sr. Armin Franulic tetra-campeón** al haberse clasificado peón nacional de automovilismo



Armin Franulic ganó su cuarto título nacional, este año.

El calendario nacional se completó con la realización de ocho pruebas, de las cuales, Franulic ganó cinco y las otras correspondió a Johnny Burgos, René Rocha y José Camacho.

Le tocó abandonar dos veces y en una se ubicó en la tercera posición.

Inicialmente, la Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Club Boliviano había programado para la temporada nueve carreras, pero no se pudo realizar la Doble Montañado, de Sucre.

La relación es la siguiente:

- Circuito "Fundación de Potosí": Primer puesto (1h56'11'36/100).
- Circuito "Oscar Crespo": Primer puesto (3h02'56'38/100).
- Gran Premio "NAVIT": Primer puesto (1h01'35'64/100). Sólo tres vueltas.
- Circuito "Taquina": Primer puesto (2h34'57'85/100).
- "Integración de Oriente": Abandonó. Ganó la carrera el cruceño Johnny Burgos.
- "Integración del Chaco": Primer puesto (8h54'16'60/100).
- "Vuelta a La Paz": Tercer puesto (9h55'46'56/100). Ganó la carrera, José Morán, Camacho.
- Circuito "San Cristóbal": Abandonó. Fue ganador, René Rocha.

Este año ganó el título antes de la carrera de Oruro. Pero fue el año más triste porque la familia automovilística perdió un gran amigo, "Chino" Méndez, en la carrera de ISA-VI. Fero, a la vez, me quedo con este año por el mal estado de los cuartos. El cambio de categoría me obligó a cambiar de autos y corrí con un Ford Scorpio y con un Toyota. Los dos coches respondieron bien. Ganamos las tres primeras competencias, luego abandonamos en la "Integración del Oriente" y, posteriormente, nos recuperamos en la "Integración del Chaco". Finalmente, en la "Vuelta a La Paz" quedamos terceros y tuvimos que abandonar el Circuito "San Cristóbal".



LOS MECANICOS.- En Sigma Ltda., junto a Jaime Villa, están otros mecánicos que diariamente cumplen una importante labor, cooperan con su esfuerzo en la preparación de la máquina roja.

Su inicio

Su nombre completo es Jaime Carlos Villazamán Jurado. Nació en La Paz el 28 de diciembre de 1944.

Casado con la Sra. Elisa Chavez Quisbert, tiene seis hijos: Claudio, Lola, Luis, Mauricio, Eduardo y Norma.

Desde joven, Jaime trabajó con un primo en un taller de mecánica. Fue así que se formó en ese rubro, sin haber cursado cursos teóricos. La práctica le hizo un gran mecánico.

En el año 1976, Jaime Villa, así conocido en el ámbito del automovilismo, comenzó a preparar los coches de Franulic. La primera máquina de la que se ocupó fue el coche torero, de industria argentina.

Desde entonces, es el permanente acompañante de Franulic en todas las carreras, es el hombre que maneja la parte mecánica de todos los coches del tetra-campeón nacional de automovilismo.

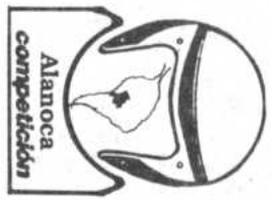
Franulic opina: "Jaime es un gran colaborador y un gran amigo. Junto a los otros mecánicos que me acompañan, los chicos de Franulic y los chicos de los toreros y Gracías también a él, hemos ganado varios títulos nacionales".



COPILOTO Y AMIGO.- Jaime Villa, copiloto y amigo de Franulic. La mitad de los títulos los ganó este hombre humilde con su incansable labor de preparar los coches para cada una de las competencias.

MAESTRANZA VICTOR ALANOCA E HIJOS

Carretera a Oruro Km. 4 - Tel. 810448
AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA EN GENERAL



Se adhirió al júbilo del pueblo paceño por la hazaña lograda por el Sr.

Armin Franulic

tetracampeón nacional de automovilismo



El mérito también es de Jaime Villazante Jurado

Los cuatro títulos que ganó Armin Franulic, los comparo, de cerca, con su copiloto y amigo, Jaime Villa. En realidad, Jaime es el hombre que prepara los coches del gran campeón y en quien Franulic deposita toda su confianza.

La mitad de los títulos de Franulic, los ganó Jaime Villa, con el esfuerzo y dedicación que puso en la preparación de los coches. Es por eso que este homenaje de la "Cabalgata Deportiva", también va dedicado a Jaime. "Son recuerdos, cosas que recuerdo del pasado. Prefiero momentos muy agradables. La obtención de los títulos siempre nos han dado satisfacciones y ya hemos dejado de lado lo peor, los recuerdos malos". Así habla Jaime, sencillo y optimista.

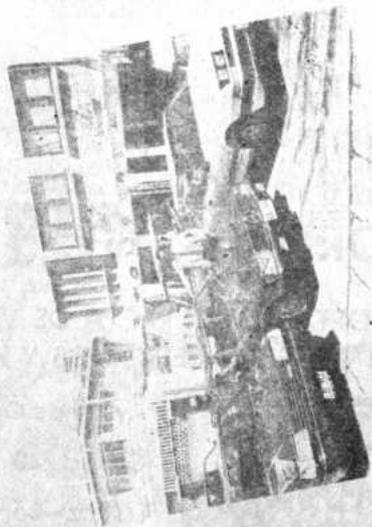
"Quiero seguir brindando al automovilismo lo que aprendí desde joven. Me gusta la mecánica. Don Armin me dio la oportunidad y hasta ahora he respondido". Armin Franulic y Jaime Villa seguirán juntos. Eso, por ahora, no cambiará.

"Mi aspiración es competir a nivel internacional. Sé que puedo tener un buen nivel y que podemos ir a otras ruinas fuera de nuestro país y demostrar que el automovilismo en Bolivia también brilla". "Hay posibilidades. Don Armin se está animando a correr en algunas pruebas internacionales, vamos a ver qué pasa. De todas maneras, pienso que todavía voy a estar metido en el automovilismo unos cuantos años más. Luego, me alejaré".



UN ABRAZO.- Jaime Villa y Armin Franulic, unidos en un abrazo, como símbolo de la labor que los una en las competencias de automovilismo. Juntos ganaron cuatro títulos nacionales.

Se complace en felicitar al gran campeón nacional de automovilismo Sr. Armin Franulic por su cuarto título a nivel nacional



No somos únicos pero somos los mejores porque Auto Venta Ali es prestigio y garantía

Av. Busch Nº 1278 (altura Monumento Busch)

OMBU S.A.



Se asocia al júbilo del pueblo paceño por la conquista lograda por el señor Armin Franulic, tetracampeón nacional de automovilismo, digno representante de la ciudad de La Paz



EN SU EMPRESA.- Junto a la gente que lo acompaña en el trabajo diario. Leslie Koornig, Rosana de Camporo, Hernán Villa y Gonzalo Garafalc.

Franulic empresario

Son pocas las personas que conocen la vida privada de Armin Franulic. La mayoría sabe de él por su participación en las carreras nacionales y departamentales. Franulic se hizo famoso por sus notables presentaciones en este deporte y por la obtención, en los últimos años, de sus cuatro títulos a nivel nacional.

Armin Franulic es empresario privado. Tiene una empresa que se dedica, básicamente, a la exportación de café. Es un rubro en el que trabaja desde hace 10 años. También, Franulic maneja una empresa especializada en la comercialización de minerales, labor que comenzó su padre y que él continúa.

"Si. Esa es, prácticamente, mi dedicación cuando no estoy metido en el automovilismo. En verdad, en estas empresas, me va bastante bien. De todas maneras, la más importante es la exportadora de café, a ella le dedico más tiempo".

Fuera del trabajo y del automovilismo, Armin practica otros deportes como el racquetball, el fútbol y vólibol.

"La verdad es que practico varios deportes pero ninguno en forma continua. Es muy poco el tiempo que dispongo y, lógicamente, tengo escaso margen para dedicarme a otras actividades".

Franulic ama el automovilismo pero, a su vez, le gusta mucho el fútbol, y cuando puede asiste a algún partido "importante", nacional o internacional.

"Me gusta, y de vez en cuando voy a ver algún partido. No está mal para recrear un poco la vida cotidiana que llevo".

En un rincón de su oficina, Armin conserva un emblema del club Bolívar. Por lo que a nuestra consulta, confesó que es "bolivariista de corazón".

A los amigos de Bolalpa de Deportes
en todo el país con todo cariño
Armin Franulic
#1



TRACTORES  **KUBOTA** LOS MEJORES..

Kubota, Ltd.

IMPORTACION DIRECTA DE VEHICULOS, MAQUINARIA
EQUIPOS EN GENERAL, REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA AUTOMOTORES.

REMAQ

s.r.l.

Av. 20 de Octubre N° 2579 - Tels. 373933 - 354672

Casilla 840 - Tlx 2666 - REMAQ

La Paz - Bolivia